

User Guide



i700 wireless

Revision 2 (November 2022)



CONTENTS

02	English
20	čeština
38	magyar
56	Lietuvis
74	Polskie
92	Română
110	Türk
128	українська

English

About This Guide	4
1 Introduction and Overview	4
1.1 Intended Use	4
1.2 Indication for Use	4
1.3 Contraindications	4
1.4 Qualifications of the Operating User	4
1.5 Symbols	4
1.6 i700 wireless Components Overview	5
1.7 Setting Up the i700 wireless System	6
1.7.1 Basic Settings of i700 wireless	6
1.7.2 How to Use the Wireless Hub	7
1.7.3 How to Use the Battery	7
1.7.4 How to Use the Battery Charger	7
1.7.5 How to Mount the Handle	8
1.7.6 How to Place on the Desktop Cradle	8
1.7.7 How to Install the Wall Mount Holder	8
2 Medit Scan for Clinics Overview	8
2.1 Introduction	8
2.2 Installation	8
2.2.1 System Requirements	8
2.2.2 Medit Scan for Clinics Installation Guide	9
2.2.3 Medit Scan for Clinics User Guide	10
3 Maintenance	10
3.1 Calibration	10
3.1.1 How to Calibrate i700 wireless	10
3.1.2 Auto Calibration Tool (Sold Separately)	10
3.2 Cleaning, Disinfection, Sterilization Procedure	10
3.2.1 Reusable Tip & Small Tip – Sterilization	10
3.2.2 Reusable Tip & Small Tip – Cleaning and Disinfection	11
3.2.3 Mirror	11
3.2.4 Handpiece	11
3.2.5 Other Components	11
3.3 Disposal	11
3.4 Battery Storage	11
3.5 The Battery Usage Precautions and Disposal Guide	12
3.6 Updates in Medit Scan for Clinics	12
4 Safety Guide	12
4.1 System Basics	12
4.2 Proper Training	13
4.3 In Case of Equipment Failure	13
4.4 Hygiene	13
4.5 Electrical Safety	13
4.6 Eye Safety	14
4.7 Explosion Hazards	14
4.8 Pacemaker and ICD Interference Risk	14
5 Electro-Magnetic Compatibility Information	14
5.1 Electromagnetic Emissions	14
5.2 Electromagnetic Immunity	14
6 Wireless Compliance Information	17
6.1 FCC Compliance Statement	17
6.2 IC Compliance Statement	17
6.3 KC Compliance Statement	17
6.4 TELEC (Japan) Compliance Statement	17
7 Specifications	18

About This Guide

Convention in This Guide

This User Guide uses various symbols to highlight important information to ensure correct usage, prevent injury to the user and others, and prevent property damage. The meanings of the symbols used are described below.



WARNING

The WARNING symbol indicates information that, if ignored, could result in a medium risk of personal injury.



CAUTION

The CAUTION symbol indicates safety information that, if ignored, could result in a slight risk of personal injury, property damage, or damage to the system.



TIPS

The TIPS symbol indicates hints, tips, and additional information for optimal operation of the system.

1. Introduction and Overview

1.1 Intended Use

The i700 wireless system is an intraoral 3D scanner intended to record topographical characteristics of teeth and surrounding tissues digitally. The i700 wireless system produces 3D scans for use in computer-assisted design and manufacturing of dental restorations.

1.2 Indication for Use

The i700 wireless system is for scanning the patient's intraoral features. Various factors (intraoral environment, operator's expertise, and laboratory workflow) may affect the final scan results when using the i700 wireless system.

1.3 Contraindications

The i700 wireless system is not intended to be used to create images of the internal structure of teeth or the supporting skeletal structure.

1.4 Qualifications of the Operating User







CAUTION






















- The i700 wireless system is designed for use by individuals with professional knowledge in dentistry and dental laboratory technology.
- The user of the i700 wireless system is solely responsible for determining whether or not this device is suitable for a particular patient's case and circumstances.
- The user is solely responsible for the accuracy, completeness, and adequacy of all data entered the i700 wireless system and the provided software. The user should check the accuracy of the results and assess each individual case.
- The i700 wireless system must be used in accordance with its accompanying User Guide.
- Improper use or handling of the i700 wireless system will void its warranty. If you require additional information on the proper use of the i700 wireless system, please contact your local distributor.
- The user is not allowed to modify the i700 wireless system.

1.5 Symbols

No	Symbol	Description
1		Serial number
2		Medical device
3		Date of manufacture
4		Manufacturer
5		Caution
6		Warning
7		Read the user guide
8		The official mark of the Europe Certificate
9		Authorized representative in the European community
10		BF type of applied part
11		WEEE mark
12		Prescription use (U.S.A)
13		MET mark
14		AC
15		DC
16		Temperature limitation
17		Humidity limitation
18		Atmospheric pressure limitation
19		Fragile

20		Keep dry
21		This way up
22		Seven-Layer stacking prohibited
23		Consult instructions for use

1.6 i700 wireless Components Overview

No	Item	Qty	Appearance
1	i700 wireless Handpiece	1ea	
2	Wireless Hub	1ea	
3	Rechargeable Battery	3ea	
4	Extension Cable Battery	1ea	
5	Battery Charger	1ea	
6	Handpiece Cover	1ea	
7	Reusable Tip	4ea	
8	Small Tip (*Sold separately)	4ea	
9	Handle	1ea	
10	Calibration Tool	1ea	
11	Practice Model	1ea	
12	Wrist Strap	1ea	
13	Desktop Cradle	1ea	
14	Wall Mount Holder	1ea	
15	USB 3.0 Cable (C to A)	1ea	
16	Power Delivery Cable (C to C)	1ea	
17	Medical Adapter for Wireless Hub	1ea	
18	Medical Adapter for Battery Charger (Same as above)	1ea	
19	Power Cord	2ea	
20	USB Flash Drive (Installer of Medit Scan for Clinics included)	1ea	
21	User Guide	1ea	
22	Auto Calibration Tool (1 rechargeable battery included)	1ea (*Sold Separately)	

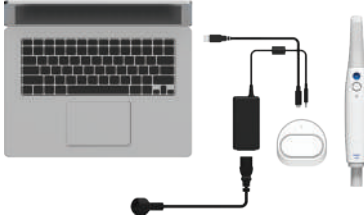
CAUTION

- Keep the practice model in a cool place away from direct sunlight. A discolored practice model may affect the results of the practice mode.
- The strap is designed specifically for the weight of the i700 wireless and should not be used with other products.
- Medit Scan for Clinics is included in the USB drive. This product is optimized for PC, and using other devices is not recommended. Do not use anything other than a USB port. It may cause malfunction or fire.
- The auto-calibration tool is not included in the i700 wireless package. It can be bought separately from your place of purchase.

1.7 Setting Up the i700 wireless System

1.7.1 Basic Settings of i700 wireless

Connect the i700 wireless Wireless Hub (1)



- ① Connect the USB 3.0 cable (C to A) to the wireless hub. ② Connect the adapter to the wireless hub.



- ③ Connecting the power cord to the adapter automatically powers the wireless hub.

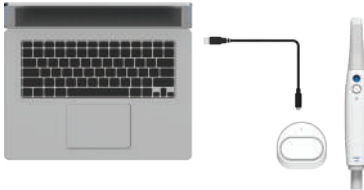


- ④ Connect the USB 3.0 cable's A port connector to a PC.



※ The USB port is used only for signal transmission.

Connect the i700 wireless Wireless Hub (2)



- ① Connect the power delivery cable (C to C) to the wireless hub. ② Connect the power delivery cable to a PC.



※ 9 Vdc power is supplied to the USB port.

Turning On the i700 wireless

- ① Insert the battery into the i700 wireless handpiece and press the power button. ② When the power is supplied, the LED on the upper part of the i700 wireless handpiece turns blue.



- ③ Three LEDs on the bottom of the i700 wireless handpiece indicate the remaining battery level.



- 3 lights: 80 – 100%
- 2 lights: 50 – 79%
- 1 light: 20 – 49%
- 1 blinking light: 1 – 19%
- LED lights turned off: 0%

Turning Off the i700 wireless

Press and hold the power button at the bottom of the i700 wireless handpiece for 3 seconds. If the rechargeable battery is removed without turning the device off, it may shorten the lifespan of the i700 wireless and the battery.



1.7.2 How to Use the Wireless Hub

The i700 wireless is a wireless device that operates through a wireless module. For this reason, the i700 wireless handpiece has a transmitter and the wireless hub has a receiver. The i700 wireless system uses two types of frequencies to transmit data and control the i700 wireless handpiece. Power is supplied by connecting the adapter cable to the wireless hub power port. The power turns off when the adapter port is removed.



When the i700 wireless is turned on, it will automatically try to pair with the wireless hub. Both the i700 wireless handpiece and wireless hub must be powered and placed in a range of each other to pair. When pairing is in progress, the LED on top of the i700 wireless handpiece flashes. When pairing is complete, the LED lights up. You can start scanning when the pairing is complete.



- i700 wireless uses two antenna modules: 60 GHz for data transmission and 2.4 GHz for the control. The actual frequency depends on the local regulations.
- The actual operational range is up to 5 m, and it may vary depending on the environment.
- 60 GHz Frequency: 57 – 64 GHz
- 2.4 GHz Frequency: 2.4 – 2.5 GHz



Power is supplied from the connected PC without using the adapters when connected with a power delivery cable. In this case, the PC must be turned on. If the power delivery cable is removed from the PC, the wireless hub will be automatically turned off and the connection status, such as pairing, will be initialized.

1.7.3 How to Use the Battery

- Rechargeable Battery
 - » Li-ion
 - » 3.6 V, 3100 mAh, 11.6 Wh
 - » Insert the battery at the bottom of the i700 wireless handpiece. Insert the battery into the i700 wireless handpiece with the terminal aligned correctly.



- » Battery life lasts up to 1 hour.
Battery life may vary depending on the user environment and the battery cycle count.

- Extension Cable Battery
 - » The extension cable battery is a cable-type wired battery that is used instead of a rechargeable battery. No charging is required as power is supplied through the cable.
 - » Connect the battery-shaped connector to the i700 wireless handpiece and connect the cable to the battery charger terminal.



- » Press the power button on the bottom of the i700 wireless handpiece to supply power.

1.7.4 How to Use the Battery Charger

- Connect the adapter to the battery charger power port to supply power. The power turns off when the adapter port is removed.



- Insert the rechargeable battery into the battery charger with the charging terminals oriented correctly.



- The battery charger is only for rechargeable batteries. It takes up to 2 hours and 30 minutes to be fully charged and the charging time may vary depending on the user environment and the battery cycle count.



The LED on the charger blinks in blue when the battery is charging. When fully charged, the LED lights up in blue.



If the battery is not correctly inserted into the battery charger, the LED on the charger will blink in red. In this case, remove the battery from the charger, check both terminals of the battery and the charger for foreign objects, wipe them gently with a soft cloth, and then insert the battery again.

1.7.5 How to Mount the Handle

The i700 wireless body is equipped with a wireless signal transmitter located where the i700 wireless logo is. Depending on your experiences and habits, you may hold the area where the transmitter is mounted. Covering the transmitter area may interfere with the wireless hub's communication. Therefore, a handle is provided to mount on the i700 wireless handpiece for a more comfortable hand-gripping method.

- ① Turn over the i700 wireless handpiece to find the silicone body.
- ② Remove the silicone with your hand.



- ③ Fully fasten the bolts of the handle to the handle mounting hole on the i700 wireless body.
- ④ Tighten it clockwise using the knob on the handle.



- ⑤ You can now use it by holding the handle. If you want to remove the handle, proceed in the reverse order of this instruction.



1.7.6 How to Place on the Desktop Cradle

Without the Handle



With the Handle



1.7.7 How to Install the Wall Mount Holder



2. Medit Scan for Clinics Overview

2.1 Introduction

Medit Scan for Clinics provides a user-friendly working interface to digitally record topographical characteristics of teeth and surrounding tissues using the i700 wireless system.

2.2 Installation

2.2.1 System Requirements

Minimum System Requirements

Windows OS		
	Laptop	Desktop
CPU	Intel Core i7 - 10750H	Intel Core i7 - 10700K
	AMD Ryzen 7 4800H	AMD Ryzen 7 3800X
RAM	32GB	
Graphic	NVIDIA GeForce RTX 1660/2060/3060 (Above 6GB) AMD Radeon is not supported.	
OS	Windows 10 Pro or Home 64-bit Windows 11 Pro or Home	
macOS		
Processor	Apple M1 Pro	
RAM	16GB	
OS	macOS Monterey 12	

Recommend System Requirements

Windows OS		
	Laptop	Desktop
CPU	Intel Core i7 – 12700H	Intel Core i7 – 12700K
	Intel Core i7 – 11800H	Intel Core i7 – 11700K
	AMD Ryzen 7 6800H AMD Ryzen 7 5800H	AMD Ryzen 7 5800X
RAM	32GB	
Graphic	NVIDIA GeForce RTX 2070/2080/3070/3080/3090 (Above 8GB) NVIDIA RTX A3000/4000/5000 (Above 6GB) AMD Radeon is not supported.	
OS	Windows 10 Pro or Home 64-bit Windows 11 Pro or Home	
macOS		
Processor	Apple M1 Max	
RAM	32GB	
OS	macOS Monterey 12	



For accurate and up-to-date system requirements, please visit www.meditlink.com.



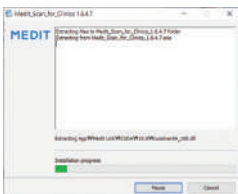
Use PC and monitor certified IEC 60950, IEC 55032, IEC 55024.



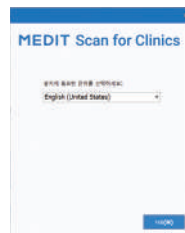
The device may not work when using cables other than the USB 3.0 cable provided by Medit. Medit is not responsible for any problems caused by cables other than the USB 3.0 cable provided by Medit. Be sure to use only the USB 3.0 cable included in the package.

2.2.2 Medit Scan for Clinics Installation Guide

- ① Run the "Medit_Scan_for_Clinics_XXX.exe" file.



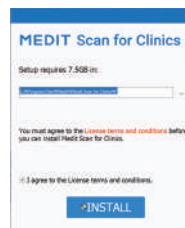
- ② Select the setup language and click "Next."



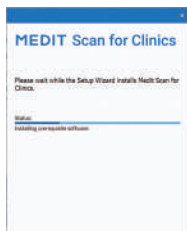
- ③ Select the installation path.



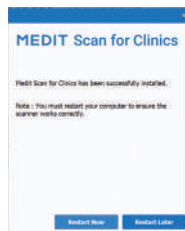
- ④ Read the "License Agreement" carefully before checking "I agree to the License terms and conditions." and then click "Install."




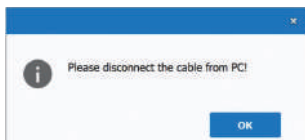
- ⑤ It may take several minutes to finish the installation process. Please do not shut down the PC until the installation is complete.



- ⑥ After the installation is complete, restart the PC to ensure optimal program operation.



-  The installation will not be processed while the i700 wireless system is connected to a PC. Please be sure to disconnect the i700 wireless USB 3.0 cable from the PC before the installation.



2.2.3 Medit Scan for Clinics User Guide

Please refer to the User Guide of Medit Scan for Clinics: Medit Scan for Clinics > Menu > User Guide.

3. Maintenance


CAUTION

- Equipment maintenance should only be carried out by a Medit employee or Medit-Certified company or personnel.
- In general, users are not required to perform maintenance work on the i700 wireless system besides calibration, cleaning, and sterilization. Preventive inspections and other regular maintenance are not required.

3.1 Calibration

Periodic calibration is required to produce precise 3D models. You should perform calibration when:

- The quality of the 3D model is not reliable or accurate when compared to previous results.
 - Environmental conditions such as temperature have changed.
 - The calibration period has expired.
- You can set the calibration period in the Menu > Settings > Calibration Period (Days).

-  The calibration panel is a delicate component. Do not touch the panel directly. Check the calibration panel if the calibration process is not performed properly. If the calibration panel is contaminated, please contact your service provider.

-  We recommend performing a calibration periodically. You can set the calibration period via Menu > Settings > Calibration Period (Days). The default calibration period is 14 days.

3.1.1 How to Calibrate i700 wireless

- ① Turn on the i700 wireless and launch the Medit Scan for Clinics.
- ② Run the Calibration Wizard from Menu > Settings > Calibration.
- ③ Prepare the calibration tool and the i700 wireless handpiece.
- ④ Turn the dial of the calibration tool to position **1**.
- ⑤ Put the i700 wireless handpiece into the calibration tool.
- ⑥ Click "Next" to start the calibration process.
- ⑦ When the calibration tool is mounted properly in the correct position **1**, the system will automatically acquire the data.
- ⑧ When data acquisition is complete at position **1**, turn the dial to the next position.
- ⑨ Repeat the steps for positions **2** – **8** and the **LAST** position.
- ⑩ When data acquisition is complete at the **LAST** position, the system will automatically calculate and show the calibration results.

3.1.2 Auto Calibration Tool (Sold Separately)

The i700 wireless auto calibration tool accessory can be purchased separately. This handy auto calibration tool will automatically perform calibration by calibrating the i700 wireless handpiece without having to turn the calibration dial. Please refer to Medit Scan for Clinics for details.

3.2 Cleaning, Disinfection, Sterilization Procedure

3.2.1 Reusable Tip & Small Tip – Sterilization

The reusable tip or small tip is the part that is inserted into the patient's mouth during scanning. The tip is reusable for a limited number of times. The tip needs to be cleaned and sterilized between patients to avoid cross-contamination.

- The tip should be cleaned manually using a disinfecting solution. After cleaning and disinfecting, inspect the mirror inside the tip to ensure there aren't any stains or smudges.
- Repeat the cleaning and disinfection process if necessary. Carefully dry the mirror using a paper towel.
- Insert the tip into a paper sterilization pouch and seal it, making sure that it is airtight. Use either a self-adhesive or heat-sealed pouch.
- Sterilize the wrapped tip in an autoclave with the following conditions:
 - » Sterilize for 30 minutes at 121°C (249.8°F) at gravity type and dry for 15 minutes.
 - » Sterilize for 10 minutes at 135°C (275°F) at gravity type and dry for 30 minutes.
 - » Sterilize for 4 minutes at 134°C (273.2°F) at pre-vacuum type and dry for 20 minutes.
- Use an autoclave program that dries the wrapped tip before opening the autoclave.
- Scanner tips can be re-sterilized up to 150 times and thereafter must be disposed of as described in the disposal section.
- Autoclave times and temperatures may vary depending on the autoclave type and manufacturer. For this reason, it may not be able to meet the maximum number of times. Please refer to the user's manual of the autoclave manufacturer you are using to determine whether the required conditions are met.

3.2.2 Reusable Tip & Small Tip – Cleaning and Disinfection

- Clean the tip immediately after use with soap water and a brush. We recommend using a mild dishwashing liquid. Make sure the mirror of the tip is completely clean and stain-free after cleaning. If the mirror appears stained or foggy, repeat the cleaning process and rinse thoroughly with water. Dry the mirror carefully with a paper towel.
- Clean with Caviwipes according to the following conditions. Please refer to the Caviwipes instruction manual for proper use.
 - » Caviwipes: disinfect for 3 minutes and dry for 5 minutes
 - » Caviwipes-1: disinfect for 1 minute and dry for 5 minutes
 - » Caviwipes-2: disinfect for 2 minutes and dry for 5 minutes
- Disinfect the tip for 60 to 90 minutes with a MetriCide 30 solution. Please refer to the MetriCide 30 instruction manual for proper use.
- Disinfect the tip using Wavicide-01 for 45 to 60 minutes. Rinse the tip thoroughly. Please refer to the Wavicide-01 Solution instruction manual for proper use.
- Remove the tip from the used solution and rinse thoroughly after cleaning and sterilization.
- Use a sterilized and non-abrasive cloth to dry the mirror and the tip gently.

CAUTION

- The mirror found in the tip is a delicate optical component that should be handled with care to ensure optimal scan quality. Be careful not to scratch or smudge it as any damage or blemishes may affect the data acquired.
- Make sure to always wrap the tip before autoclaving. If you autoclave an exposed tip, it will cause stains on the mirror, which cannot be removed. Check the autoclave manual for more information.
- Tips that have been cleaned, disinfected, and sterilized must remain sterile until they are used on the patient.
- Medit is not responsible for any damage, such as distortion of the tip, that occurs during cleaning, disinfection, or sterilization operations that are not following the guidelines above.

3.2.3 Mirror

The presence of impurities or smudges on the tip mirror may lead to poor scan quality and an overall poor scanning experience. In such situations, clean the mirror following the steps below:

- ① Disconnect the scanner tip from the i700 wireless handpiece.
- ② Pour alcohol on a clean cloth or cotton-tipped swab and wipe the mirror. Make sure to use alcohol that is free of impurities or it may stain the mirror. You can use either ethanol or propanol (ethyl-/propyl alcohol).
- ③ Wipe the mirror dry using a dry, lint-free cloth.
- ④ Make sure the mirror is free of dust and fibers. Repeat the cleaning process as necessary.

3.2.4 Handpiece

After treatment, clean and disinfect all other surfaces of the i700 wireless handpiece except for the scanner front (optical window) and end (air vent hole). Cleaning and disinfecting must be done with the device turned off. Use the device only after it is completely dry.

The recommended cleaning and disinfecting solution is denatured alcohol (ethyl alcohol or ethanol) – typically 60 – 70% Alc/Vol.

The general cleaning and disinfecting procedures are as follows:

- ① Turn off the device using the power button.
- ② Unplug all the cables from the wireless hub.
- ③ Clean the filter on the front end of the i700 wireless handpiece.
 - » If alcohol is poured directly into the filter, it may seep inside the i700 wireless handpiece and cause a malfunction.
 - » Do not clean the filter by pouring alcohol or cleaning solution directly into the filter. The filter must be gently wiped with a cotton or soft cloth moistened with alcohol. Do not wipe by hand or apply excessive force.
 - » Medit is not responsible for any damage or malfunction that occurs during cleaning that does not follow the guidelines above.
- ④ Put the cover on the front of the i700 wireless handpiece after cleaning the filter.
- ⑤ Pour the disinfectant onto a soft, lint-free, and non-abrasive cloth.
- ⑥ Wipe the scanner surface with the cloth.
- ⑦ Dry the surface with a clean, dry, lint-free, and non-abrasive cloth.

CAUTION

- Do not clean the i700 wireless handpiece when the device is turned on as the fluid may enter the scanner and cause malfunction.
- Use the device after it is completely dry.
- Chemical cracks may appear if improper cleaning and disinfecting solutions are used during cleaning.

3.2.5 Other Components

- Pour the cleaning and disinfecting solution onto a soft, lint-free, and non-abrasive cloth.
- Wipe the component surface with the cloth.
- Dry the surface with a clean, dry, lint-free, and non-abrasive cloth.

CAUTION

- Chemical cracks may appear if improper cleaning and disinfecting solutions are used during cleaning.

3.3 Disposal

CAUTION

- The scanner tip must be sterilized before disposal. Sterilize the tip as described in the section "3.2.1 Reusable Tip & Small Tip – Sterilization."
- Dispose of the scanner tip as you would any other clinical waste.
- Other components are designed to conform with the following directives:
 - RoHS, Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment. (2011/65/EU)
 - WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment Directive. (2012/19/EU)

3.4 Battery Storage

- Put it in a pack or a box and store indoors in a cool environment out of direct sunlight.
- Store the battery in a dry place with an ambient temperature of from -20°C to +30°C (-4°F to +86°F).
- If not used for a long time, the battery self-discharge may accelerate and slip into sleep mode. To minimize the effect of deactivation, store the battery pack in between +10°C - +30°C (+50°F to +86°F).
- When charging for the first time after long-term storage, the battery capacity may decrease due to pack deactivation. Restore the battery through several full charge/discharge cycles.
- If the battery is stored for more than 6 months, it should be charged at least once every 6 months to prevent the decrease in shelf life due to self-discharge.

 **CAUTIONS: Battery Safety Specifications**

Safety Specifications		
Overcharge	Sense Voltage	4.225 V \pm 0.020
	Steady Voltage	4.025 V \pm 0.03
	Sense Delay	1.0 s \pm 0.2
Over-Discharge	Sense Voltage	2.50 V \pm 0.035
	Steady Voltage	2.90 V \pm 0.50
	Sense Delay	64 ms \pm 12.8
Overcurrent	Sense (Charge)	10.0 A +5.0 / -4.0
	Sense Delay	8.0 ms \pm 1.6
	Sense (Discharge)	10.0 A + 4.4 / -3.8
	Sense Delay	8.0 ms \pm 1.6
Current consumption at operating mode		Max. 150.0 μ A

 The possible safety specifications are determined by the propulsion control module (PCM) in the parts list.

3.5 The Battery Usage Precautions and Disposal Guide

 **CAUTION**

- Be sure to fully understand how to replace the battery before use.
- Use a charger suitable for the specified voltage and current.
- Do not attempt to reverse the charge. Reverse charging may increase the gas pressure inside the battery and cause the battery to leak.
- Do not attempt to recharge a fully charged battery. Repeated overcharging could result in battery performance degradation and overheating.
- Charging efficiency decreases at temperatures above +40°C (+104°F).
- Do not short-circuit the positive (+) and negative (-) terminals with metallic objects such as metal wires, necklaces, or chains.
- To avoid malfunction or damage, do not drop or throw the battery.
- Do not deform a battery by excessive pressure.
- Do not directly solder anything onto the battery pack.
- Do not allow children to change batteries without adult supervision.
- Do not dispose of the battery as general waste and separate it from recyclables.
- Do not dispose of or throw the battery into a fire. Heat can cause a battery explosion and a fire.
- Separate them from each other when disposing of the secondary batteries with different electrochemical systems.
- Dispose of the battery by discharging it to prevent heat from short-circuiting.
- Battery disposal methods may vary by country and region. Dispose of used batteries under local laws and regulations.

3.6 Updates in Medit Scan for Clinics

Medit Scan for Clinics automatically checks for updates when the software is in operation. If a new version of the software is released, the system will automatically download it.

4. Safety Guide

Please adhere to all the safety procedures as detailed in this User Guide to prevent human injury and equipment damage. This document uses the words WARNING and CAUTION when highlighting precautionary messages.

Carefully read and understand the guidelines, including all preventive messages as prefaced by the words WARNING and CAUTION. To avoid bodily injury or equipment damage, make sure to adhere strictly to the safety guidelines. All instructions and precautions as specified in the Safety Guide must be observed to ensure the system's proper functionality and personal safety.

The i700 wireless system should only be operated by dental professionals and technicians who are trained to use the system. Using the i700 wireless system for any purpose other than its intended usage as outlined in the section "1.1 Intended Use" may result in injury or damage to the equipment. Please handle the i700 wireless system according to the guidelines in the safety guide.

4.1 System Basics

The i700 wireless system is a high-precision optical medical device. Acquaint all the following safety and operating instructions before the installation, usage, and operation of i700 wireless.

 **CAUTION**

- The USB 3.0 cable connected to the wireless hub is the same as a standard USB cable connector. However, the device may not operate normally if a standard 3.0 USB cable is used with i700 wireless.
- The wireless hub is designed specifically for the i700 wireless and should not be used with any other device.
- This device has been assessed for conformity for use in business environments. When used in residential environments, there is a risk of radio wave interference.
- If the product has been stored in a cold environment, give it time to adjust to the temperature of the environment before use.
- If used immediately, condensation may occur, which may damage the electronic parts inside the unit.
- Ensure that all components provided are free from physical damage. Safety cannot be guaranteed if there is any physical damage to the unit.
- Before using the system, check that there are no issues such as physical damage or loose parts. If there is any visible damage, do not use the product and contact the manufacturer or your local representative.
- Check the i700 wireless handpiece and its accessories for any sharp edges.
- When not in use, the i700 wireless system should be kept mounted on a desk stand or a wall mount stand.
- Do not install the desk stand on an inclined surface.
- Do not place any object on the i700 wireless system.
- Do not place the i700 wireless system on any heated or wet surface.
- Do not block the air vents located at the rear of the i700 wireless system. If the equipment overheats, the i700 wireless system may malfunction or stop working.
- The battery of the i700 wireless can only be compatible with the i700 wireless system.
- Do not touch the charging terminals of the rechargeable battery with your hands or other instruments.
- If the charging terminal of the rechargeable battery is damaged, do not use it and contact the manufacturer or regional manager.
- If the shape of the rechargeable battery has been deformed by dropping or physical damage, never use it, and contact the manufacturer or regional manager.

- Extension cable battery is not designed for charging. Do not attempt to charge it with the battery charger.
- Use only the extension cable battery provided by the manufacturer.
- Do not spill any liquid on the i700 wireless system.
- The i700 wireless handpiece and other included components are made of electronic components. Do not allow any kind of liquid or foreign objects to enter.
- Do not pull or bend the cable connected to the i700 wireless system.
- Carefully arrange all the cables so that you or your patient do not trip or get caught in the cables. Any pulling tension on the cables may cause damage to the i700 wireless system.
- Always place the plug of the power cord of the i700 wireless system in an easily accessible location.
- Always keep an eye on the product and your patient while using the product to check for abnormalities.
- Proceed with calibration, cleaning, disinfection, and sterilization in accordance with the contents of the user guide.
- If you drop the i700 wireless tip on the floor, do not attempt to reuse it. Discard the tip immediately as there is a risk that the mirror attached to the tip may have been dislodged.
- Due to its fragile nature, the i700 wireless tips should be handled with care. To prevent damage to the tip and its internal mirror, be careful to avoid contact with the patient's teeth or restorations.
- If the i700 wireless system is dropped on the floor or if the unit is impacted, it must be calibrated before use. If the instrument is unable to connect to the software, consult the manufacturer or authorized resellers.
- If the equipment fails to operate normally, such as having issues with accuracy, stop using the product, and contact the manufacturer or authorized resellers.
- Install and use only approved programs to ensure the proper functionality of the i700 wireless system.
- In the event of a severe accident involving the i700 wireless system, notify the manufacturer and report it to the competent national authority of the country where the user and patient reside.
- If the PC with the software installed does not have security software or if there is a risk of malicious code intrusion into the network, the PC may be breached with malware (malicious software such as viruses or worms that damage your computer).
- The software for this product must be used in compliance with medical and personal information protection laws.

4.2 Proper Training



WARNING

Before using your i700 wireless system on patients:

- You should have been trained to use the system or read and fully understand this User Guide.
- You should be familiar with the safe use of the i700 wireless system, as detailed in this User Guide.
- Before use or after changing any settings, the user should check that the live image is displayed properly in the camera preview window of the program.

4.3 In Case of Equipment Failure



WARNING

If your i700 wireless system is not working properly or if you suspect that there is a problem with the equipment:

- Remove the device from the patient's mouth and discontinue use immediately.
- Disconnect the device from the PC and check for errors.
- Remove the rechargeable battery from the i700 wireless system.
- Contact the manufacturer or authorized resellers.
- Modifications to the i700 wireless system are prohibited by law as they may compromise the safety of the user, patient, or a third party.

4.4 Hygiene



WARNING

For clean working conditions and patient safety, ALWAYS wear clean surgical gloves when:

- Handling and replacing the tip.
- Using the i700 wireless system on patients.
- Touching the i700 wireless system.



WARNING

The i700 wireless system and its optical window should be always kept clean. Before using the i700 wireless system on a patient, be sure to:

- Sterilize the i700 wireless system as described in the section "3.2 Cleaning, Disinfection, Sterilization Procedure."
- Use a sterilized tip.

4.5 Electrical Safety



WARNING

- The i700 wireless system is a Class I device. The i700 wireless system includes the i700 wireless handpiece, wireless hub, battery charger, and rechargeable battery altogether.
- To prevent electric shock, the i700 wireless system must only be connected to a power source with a protective earth connection. If you cannot insert the i700 wireless-supplied plug into the main outlet, contact a qualified electrician to replace the plug or outlet. Do not try to circumvent these safety guidelines.
- Do not use a grounding-type plug connected to the i700 wireless system for any other purpose than its intended use.
- The i700 wireless system only uses RF energy internally. The amount of RF radiation is low and does not interfere with surrounding electromagnetic radiation.
- There is a risk of electric shock if you attempt to access the inside of the i700 wireless system. Only qualified service personnel should access the system.
- Do not connect the i700 wireless system to a regular power strip or extension cord, as these connections are not as safe as grounded outlets. Failure to adhere to these safety guidelines may result in the following hazards:
 - » All connected equipment's total short circuit current may exceed the limit specified in EN/IEC 60601-1.
 - » The impedance of the ground connection may exceed the limit specified in EN/IEC 60601-1.
- Do not place liquids such as beverages near the i700 wireless system and avoid spilling any liquid on the system.
- Never spill liquid of any kind on the i700 wireless system.
- Condensation due to changes in temperature or humidity can cause moisture buildup inside the i700 wireless system, which may damage the system. Before connecting the i700 wireless system to a power supply, be sure to keep the i700 wireless system at room temperature for at least two hours to prevent condensation. If condensation is visible on the product surface, the i700 wireless should be left at room temperature for more than 8 hours.
- You should only disconnect the i700 wireless system from the power supply via its power cord or rechargeable battery.
- When disconnecting the power cord or the rechargeable battery, hold the surface to remove it.
- Before disconnecting, make sure to turn off the power on the device using the power switch on the handpiece.
- The EMISSIONS characteristics of this equipment make it suitable for use in industrial areas and hospitals (CISPR 11 Class A). If used in a residential environment (for which CISPR 11 Class B is normally required), this equipment might not offer adequate protection to radio-frequency communication services.

- Use only batteries provided for use with the i700 wireless. Other batteries could damage the i700 wireless system.
- Avoid pulling on the communication cables, power cables, etc. used with the i700 wireless system.
- Use only medical adapters provided for use with the i700 wireless. Other adapters could damage the i700 wireless system.
- Do not touch the connectors of the device and the patient simultaneously.

4.6 Eye Safety

WARNING

- The i700 wireless system projects a bright light from its tip during scanning.
- The bright light projected from the tip of the i700 wireless is not harmful to the eyes. However, you should not look directly at the bright light nor aim the light beam into the eyes of others. Generally, intense light sources can cause eyes to become brittle and the likelihood of secondary exposure is high. As with other intense light source exposure, you may experience a temporary reduction in visual acuity, pain, discomfort, or visual impairment, all of which increase the risk of secondary accidents.
- There is an LED that emits UV-C wavelengths inside the i700 wireless handpiece. It is irradiated only inside the i700 wireless handpiece and does not go outside. The blue light visible inside the i700 wireless handpiece is for guidance, not UV-C light. It is harmless to the human body.
- The UV-C LED operates with a wavelength of 270 – 285 nm.
- Disclaimer for Risks Involving Patients with Epilepsy
The Medit i700 wireless should not be used on patients that have been diagnosed with epilepsy due to the risk of seizures and injury. For the same reason, dental staff who have been diagnosed with epilepsy should not operate the Medit i700 wireless.

4.7 Explosion Hazards

WARNING

- The i700 wireless system is not designed to be used near flammable liquids, gases, or in environments with high oxygen concentrations.
- There is a risk of explosion if you use the i700 wireless system near flammable anesthetics.
- The rechargeable battery used with the i700 wireless is designed with safety devices included.
- The rechargeable battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine or the like. Failure to observe this could result in the battery explosion. Please be careful with the storage and maintenance of the battery.
- The battery charger is designed to adjust the current supply after charging is complete. But if it is not going to be used for a long time, disconnect the power to the battery charger or remove the fully charged battery from the battery charger.

4.8 Pacemaker and ICD Interference Risk

WARNING

- Implantable Cardioverter Defibrillators (ICDs) and pacemakers may have interference due to some devices.
- Maintain a moderate distance from the patient's ICD or pacemaker when using the i700 wireless system.
- For more information on peripherals used with i700 wireless, check the respective manufacturer's manuals.

5. Electro-Magnetic Compatibility Information

5.1 Electromagnetic Emissions

The i700 wireless system is intended for use in the electromagnetic environment as specified below. The customer or the user of the i700 wireless system should ensure that it is used in such an environment.

Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emission		
Emission Test	Compliance	Electromagnetic Environment – Guidance
RF Emissions CISPR 11	Group 1	The i700 wireless uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF Emissions CISPR 11	Class A	The i700 wireless is suitable for use in all establishments. This includes domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic Emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage Fluctuations / Flicker Emissions	Complies	

WARNING

This i700 wireless system is intended for use by healthcare professionals only. This equipment/system may cause radio interference or may disrupt the operation of nearby equipment. It may be necessary to take mitigation measures, such as re-orienting or relocating the i700 wireless or shielding the location.

5.2 Electromagnetic Immunity

• Guidance 1

The i700 wireless system is intended for use in the electromagnetic environment as specified below. The customer or the user of the i700 wireless system should ensure that it is used in such an environment.

Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity			
Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment – Guidance
Electrostatic Discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	Floors should be made of wood, concrete, or ceramic tiles. If floors are covered with a synthetic material, relative humidity of at least 30% is recommended.
Electrical Fast Transient / Burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	The mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.

Surge IEC 61000-4-5	± 0.5 kV, ± 1 kV differential mode	± 0.5 kV, ± 1 kV differential mode	The mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
	± 0.5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV common mode	± 0.5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV common mode	
Voltage Dips, Short Interruptions, and Voltage Variations on Power Supply Input Lines IEC61000-4-11	0% Ur (100% dip in Ur) for 0.5/1 cycles 70% Ur (30% dip in Ur) for 25/30 cycles 0% Ur (100% dip in Ur) for 250/300 cycles	0% Ur (100% dip in Ur) for 0.5/1 cycles 70% Ur (30% dip in Ur) for 25/30 cycles 0% Ur (100% dip in Ur) for 250/300 cycles	The mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the i700 Wireless system requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the i700 wireless system be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power Frequency Magnetic Fields (50/60Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a location in a typical commercial or hospital environment.
Proximity Magnetic Fields in the Frequency Range 9 kHz to 13.56 MHz Immunity IEC 61000-4-39	8 A/m 30 kHz CW modulation	8 A/m 30 kHz CW modulation	Resistance to magnetic fields was tested and applied only to surfaces of enclosures or accessories accessible during intended use.
	65 A/m 134.2 kHz PM 2.1 kHz	65 A/m 134.2 kHz PM 2.1 kHz	
	7.5 A/m 13.56 MHz PM 50 kHz	7.5 A/m 13.56 MHz PM 50 kHz	

NOTE: Ur is the main voltage (AC) prior to the application of the test level.

Guidance 2

Recommended Separation Distances Between Portable and Mobile Communication Equipment and the i700 wireless			
Rated Maximum Output Power of the Transmitter [W]	Separation Distance According to the Frequency of Transmitter [M]		
	IEC 60601-1-2: 2014		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$		80 MHz to 2.7 GHz $d = 2.0 \sqrt{P}$
0.01	0.12		0.20
0.1	0.38		0.63
1	1.2		2.0
10	3.8		6.3
100	12		20


For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance (d) in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.

• **Guidance 3**

The i700 wireless system is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the i700 wireless system should ensure that it is used in such an environment.

Guidance and Manufacturer's Declaration - Electromagnetic Immunity			
Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment - Guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz Outside ISM Bands amateur	3 Vrms	Portable and mobile RF communications equipment should not be used closer to any part of the Ultrasound System, including cables, than the recommended separation distance. This is calculated using the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended Separation Distance (d): $d = 1.2 \sqrt{P}$ IEC 60601-1-2:2007 $d = 1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ 80 MHz to 2.5 GHz IEC 60601-1-2:2014 $d = 2.0 \sqrt{P}$ 80 MHz to 2.7 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer, d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey should be less than the compliance level in each frequency range. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:
	6 Vrms 150 kHz to 80 MHz In ISM Bands amateur	6 Vrms	
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.7 GHz	3 V/m	

NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.

NOTE 3: The ISM (Industrial, Scientific, and Medical) bands between 150 kHz and 80 MHz are 6.765 MHz to 6.795 MHz; 13.553 MHz to 13.567 MHz; 26.957 MHz to 27.283 MHz; and 40.66 MHz to 40.70 MHz.

• **Guidance 4**

The i700 wireless system is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. Portable RF communications equipment should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the i700 wireless system. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Guidance and Manufacturer's Declaration - Electromagnetic Immunity					
Immunity Test	Band ¹⁾	Service ¹⁾	Modulation	IEC 60601 Test Level	Compliance Level
Proximity Fields from RF Wireless Communications IEC 61000-4-3	380 - 390 MHz	TETRA 400	Pulse Modulation 18 Hz	27 V/m	27 V/m
	430 - 470 MHz	GMRS 460; FRS 460	FM ±5 kHz Deviation 1 kHz sine	28 V/m	28 V/m
	704 - 787 MHz	LTE Band 13, 17	Pulse Modulation 217 Hz	9 V/m	9 V/m
	800 - 960 MHz	GSM 800/900; TETRA 800; IDEN 820; CDMA 850; LTE Band 5	Pulse Modulation 18 Hz	28 V/m	28 V/m
	1700 - 1990 MHz	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse Modulation 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	2400 - 2570 MHz	Bluetooth; WLAN 802.11b/g/n; RFID 2450; LTE Band 7	Pulse Modulation 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	5100 - 5800 MHz	WLAN 802.11a/n	Pulse Modulation 217 Hz	9 V/m	9 V/m

NOTE: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.

WARNING

- Use of the i700 wireless adjacent to or on other equipment must be avoided as it may result in improper operation. If this use is necessary, it is advisable that this and the other equipment be observed to verify that they are operating normally.
- The use of accessories, transducers, and cables other than those specified or provided by the Medit of the i700 wireless could result in high electromagnetic emissions or reduced electromagnetic immunity from this equipment and result in improper operation.

¹ For some services, only the uplink frequencies are included.

6. Wireless Compliance Information

6.1 FCC Compliance Statement



Federal Communications Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device and its antenna(s) must not be co-located or operation in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC No.: 2A2QM-MD-IS0300

IMPORTANT NOTE:

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 inches) between the radiator and your body.

6.2 IC Compliance Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this equipment. This device and its antenna(s) must not be co-located or operation in conjunction with any other antenna or transmitter.

The device could automatically discontinue transmission in case of the absence of information to transmit or operational failure. Note that this is not intended to prohibit transmission of control or signaling information or the use of repetitive codes where required by the technology.

IC No.: 27675MD-IS0300

IMPORTANT NOTE:

IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 inches) between the radiator and your body.

Transmit Antenna Notice

This radio transmitter [IC: 27675MD-IS0300] has been approved by Innovation, Science and Economic Development Canada to operate with the antenna types listed below, with the maximum permissible gain indicated. Antenna types not included in this list that have a gain greater than the maximum gain indicated for any type listed are strictly prohibited from use with this device.

Antenna List

Model	Type	Maximum Gain (dBi)
SiI6310	Patch Array Antenna	18 dBi
2450AT07A0100	Passive Antenna	1 dBi

6.3 KC Compliance Statement



This device has been assessed for conformity for use in business environments. When used in residential environments, there is a risk of radio wave interference.

6.4 TELEC (Japan) Compliance Statement



R 209-00306
R 209-00282
R 020-180117
R 020-180116

7. Specifications

Model Name		MD-IS0300
Trade Name	i700 wireless	
Packing Unit	1 set	
Classifications for Protection Against Electric Shock	Class I, Type BF Applied Parts	
* This product is a medical device.		
Handpiece		
Dimension	312.7 x 43.9 x 47.4 mm (W x L x H)	
Weight	254.5 g	
Rating	4 V [~] , 4 A	
DC Adapter		
Model Name	ATM065T-P120	
Input Voltage	Universal 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz input, without any slide switch	
Output	12 V [~] , 5 A	
Case Dimension	119 x 60 x 36 mm (W x L x H)	
EMI	CE / FCC Class B, Conduction & Radiation met	
Protection	OVP (Over Voltage Protection)	
	SCP (Short Circuit Protection)	
	OCP (Over Current Protection)	
Protection Against Electric Shock	Class I	
Mode of operation	Continuous	
Rechargeable Battery		
Model Name	MD-IS0300REB	
Type	Lithium-ion	
Output	3.6 Vdc, 11.16 Wh	
Dimension	21.4 x 73.4 mm	
Weight	60 g	
Capacity	3,100 mAh	
Wireless Hub		
Input	12 V [~] , 5 A 9 V / 5 V [~] , 3 A	
Dimension	100 x 94.8 x 44.4 mm (W x L x H)	
Weight	181 g	
Battery Charger		
Input / Output	12 V [~] , 5 A	
Dimension	44.7 x 100 mm (H x Ø)	
Weight	247 g	
Calibration Tool		
Dimension	123.8 x 54 mm (H x Ø)	
Weight	220 g	
Auto Calibration Tool (*Sold Separately)		
Dimension	168.7 x 92.1 x 48.2 mm	
Weight	492 g	
Output	3.6 Vdc, 11.16 Wh (MD-IS0300ECB)	
Wireless Module		
60 GHz	Frequency Bands	HRP: 60.48 – 62.64 GHz MRP: 60.48 – 62.64 GHz LRP: 60.16 – 62.96 GHz
	Modulation Type	BPSK
	e.i.r.p.	HRP: 24.2 dBm MRP: 24.0 dBm LRP: 14.6 dBm
	Antenna Gain	18.0 dBi

2.4 GHz (Bluetooth LE)	Frequency Bands	2402 – 2480 MHz
	Channels	40
	Channel Bandwidth	1 MHz 2 MHz
	e.i.r.p.	9.8 dBm A-variant: 19.7 dBm N-variant: 19.8 dBm
	Modulation	GFSK
	Antenna Gain	A-variant: 1 dBi N-variant: 2.14 dBi
Operating, Storage, and Transport Conditions		
Operating Condition	Temperature	18 – 28°C (64.4 – 82.4°F)
	Humidity	20 – 75% relative humidity (non-condensing)
	Air Pressure	800 – 1,100 hPa
Storage Condition	Temperature	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Humidity	20 – 80% relative humidity (non-condensing)
	Air Pressure	800 – 1,100 hPa
Transport Condition	Temperature	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Humidity	20 – 80% relative humidity (non-condensing)
	Air Pressure	620 – 1,200 hPa



EC REP

EU Representative

Meditrial Srl

Via Po 9 00198, Rome Italy

Email: ecrep@meditrial.eu

Tel: +39-06-45429780



Medit Corp.

F9, F10, 8, Yangpyeong-ro 25-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07207, Rep. of Korea

Tel: +82-02-2193-9600

Contact for Product Support

Email: support@medit.com

Tel: +82-070-4515-722

čeština

O této příručce	22
1 Úvod a Přehled	22
1.1 Zamýšlené použití	22
1.2 Indikace pro použití	22
1.3 Kontraindikace	22
1.4 Kvalifikace provozujícího uživatele	22
1.5 Symboly	22
1.6 i700 wireless Přehled komponentů	23
1.7 Nastavení systému i700 wireless	24
1.7.1 Základní nastavení i700 wireless	24
1.7.2 Jak používat bezdrátový rozbočovač	25
1.7.3 Jak používat baterii	25
1.7.4 Jak používat nabíječku baterií	25
1.7.5 Jak upevnit rukojeť.....	26
1.7.6 Jak umístit stolní kolébku	26
1.7.7 Jak nainstalovat držák na zeď	26
2 Přehled Medit Scan for Clinics	26
2.1 Úvod	26
2.2 Instalace	26
2.2.1 Systémové požadavky.....	26
2.2.2 Průvodce instalací Medit Scan for Clinics	27
2.2.3 Medit Scan for Clinics User Guide	28
3 Údržba	28
3.1 Kalibrace	28
3.1.1 Jak nakalibrovat i700 wireless	28
3.1.2 Nástroj pro automatickou kalibraci (prodává se samostatně) ...	28
3.2 Postup čištění, dezinfekce a sterilizace	28
3.2.1 Opakovaně použitelná špička a malá špička - Sterilizace	28
3.2.2 Opakovaně použitelná špička a malá špička - Čištění a dezinfekce	29
3.2.3 Zrcadlo	29
3.2.4 Násadec	29
3.2.5 Ostatní komponenty	29
3.3 Likvidace	29
3.4 Skladování baterie	29
3.5 Pokyny k používání a likvidaci baterie	30
3.6 Aktualizace v Medit Scan for Clinics.....	30
4 Bezpečnostní příručka	30
4.1 Základy systému	30
4.2 Správný trénink.....	31
4.3 V případě poruchy zařízení.....	31
4.4 Hygiena	31
4.5 Elektrická bezpečnost	31
4.6 Bezpečnost zraku	32
4.7 Nebezpečí výbuchu	32
4.8 Riziko interference kardiostimulátoru a ICD.....	32
5 Informace o elektromagnetické kompatibilitě	32
5.1 Elektromagnetické emise.....	32
5.2 Elektromagnetická odolnost	32
6 Informace o shodě bezdrátové sítě	35
6.1 Prohlášení o shodě FCC.....	35
6.2 Prohlášení o shodě IC.....	35
6.3 Prohlášení o shodě KC	35
6.4 Prohlášení o shodě TELEC (Japonsko)	35
7 Specifikace	36

O této příručce

Konvence v tomto Návodu na použití

Tento návod na použití používá různé symboly pro zvýraznění důležitých informací s cílem zajistit správné použití, prevenci zranění uživatele nebo ostatních osob a prevenci škody na majetku. Význam použitých symbolů je popsán níže.

VAROVÁNÍ

Symbol VAROVÁNÍ značí informaci, která pokud je ignorována, může vyústit ve středně závažné riziko zranění osob.

POZOR

Symbol POZOR značí bezpečnostní informaci, která pokud bude ignorována, může způsobit mírné riziko zranění osoby, poškození majetku nebo poškození systému.

TIPY

Symbol TIPY indikuje rady, tipy a dodatečné informace pro optimální provoz systému.

1. Úvod a přehled

1.1 Zamýšlené použití

Systém i700 wireless je intraorální 3D skener, určený ke digitálnímu záznamu topografických charakteristik zubů a okolních tkání. Systém i700 wireless vytvoří 3D skeny pro použití v počítačem podporovaném dizajně a při výrobě zubních náhrad.

1.2 Indikace pro použití

Systém i700 wireless slouží ke skenování intraorálních vlastností pacienta. Při používání systému i700 wireless mohou konečné výsledky skenování ovlivnit různé faktory (intraorální prostředí, odbornost operátora a laboratorní pracovní postup).

1.3 Kontraindikace




















Systém i700 wireless není určen k vytváření obrazů vnitřní struktury zubů nebo nosné skeletální struktury.





1.4 Kvalifikace provozujícího uživatele

POZOR























- Systém i700 wireless byl navržen pro použití osobami s odbornými znalostmi v oboru stomatology a technologie dentální laboratoře.
- Uživatel systému i700 wireless je výhradně zodpovědný za rozhodnutí, zda je toto zařízení vhodné pro konkrétní případ pacienta a jeho okolnosti.
- Uživatel systému je plně zodpovědný za přesnost, úplnost a adekvátnost všech dat, vložených do systému i700 wireless a poskytnutého softwaru. Uživatel by měl zkontrolovat přesnost výsledků a posoudit každý jednotlivý případ.
- Systém i700 wireless musí být používán v souladu s příloženou Uživatelskou příručkou.
- Nesprávné použití nebo zacházení se systémem i700 wireless povede ke ztrátě záruky. Pokud požadujete další informace o správném používání systému i700 wireless, obraťte se na vašeho místního distributora.
- Uživatel nesmí upravovat systém i700 wireless.

1.5 Symboly

Č.	Symbol	Popis
1		Sériové číslo
2		Zdravotnické zařízení
3		Datum výroby
4		Výrobce
5		Pozor
6		Varování
7		Přečtěte si uživatelskou příručku
8		Oficiální značka Evropského Certifikátu
9		Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství
10		Typ BF aplikovaného dílu
11		Značka WEEE
12		Použití na předpis (U.S.A)
13		Značka MET
14		AC
15		DC
16		Teplotní limit
17		Limit vlhkosti
18		Limit atmosférického tlaku
19		Křehké

20		Udržujte v suchu
21		Touto stranou nahoru
22		Sedmi vrstvé stohování zakázáno
23		Viz návod k použití

1.6 i700 wireless Přehled komponentů

Č.	Položka	Množství	Vzhled
1	i700 wireless Násadec	1ea	
2	Bezdrátový rozbočovač	1ea	
3	Dobíjitelná baterie	3ea	
4	Baterie prodlužovacího kabelu	1ea	
5	Nabíječka baterií	1ea	
6	Kryt násadce	1ea	
7	Znovu použitelná špička	4ea	
8	Malá špička (*Prodává se samostatně)	4ea	
9	Rukojeť	1ea	
10	Kalibrační nástroj	1ea	
11	Tréninkový model	1ea	
12	Poutko na zápěstí	1ea	
13	Stolní kolébka	1ea	
14	Držák na zeď	1ea	
15	Kabel USB 3.0 (C do A)	1ea	
16	Napájecí kabel (C do C)	1ea	
17	Medicinský adaptér pro bezdrátový rozbočovač	1ea	
18	Medicinský adaptér pro nabíječku baterií (Stejně jako uvedené výše)	1ea	
19	Napájecí kabel	2ea	
20	USB Flash klíč (Včetně instalačního programu Medit Scan for Clinics)	1ea	
21	Uživatelská příručka	1ea	
22	Nástroj pro automatickou kalibraci (1 dobíjecí baterie součástí balení) (*Prodává se samostatně)	1ea	

POZOR

- Uchovávejte tréninkový model na chladném místě mimo dosahu přímého slunečního světla. Bezbarvý tréninkový model může ovlivnit výsledky tréninkového režimu.
- Popruh je navržen speciálně pro hmotnost i700 wireless a neměl by být používán s jinými produkty.
- Medit Scan for Clinics je součástí jednotky USB. Tento produkt je optimalizován pro PC a nedoporučuje se při použití jiných zařízení. Nepoužívejte nic jiného než USB port. Mohlo by to způsobit poruchu nebo požár.
- Auto-kalibrační nástroj není součástí balení i700 wireless. Lze jej zakoupit samostatně v místě nákupu zařízení.

1.7 Nastavení systému i700 wireless

1.7.1 Základní nastavení i700 wireless

Připojte bezdrátový rozbočovač i700 wireless (1)



- ① Připojte kabel USB 3.0 (C na A) k bezdrátovému rozbočovači.
- ② Připojte adaptér k bezdrátovému rozbočovači.



- ③ Připojením napájecího kabelu k adaptéru automaticky napájíte bezdrátový rozbočovač.



- ④ Připojte konektor portu USB 3.0 kabelu A k počítači.



※ Port USB se používá pouze pro přenos signálu.

Připojte bezdrátový rozbočovač i700 wireless (2)



- ① Připojte napájecí kabel (C do C) k bezdrátovému rozbočovači.
- ② Připojte napájecí kabel k počítači.



※ Napájení 9 Vdc je přiváděno do USB portu.

Zapněte i700 wireless

- ① Vložte baterii do násadce i700 wireless a stiskněte tlačítko napájení.
- ② Když je systém napájen, LED na horní části násadce i700 wireless se změní na modrou.



- ③ Tři LED diody na spodní straně násadce i700 wireless indikují zbývající kapacitu baterie.



- 3 světlá: 80 - 100%
- 2 světlá: 50 - 79%
- 1 světlá: 20 - 49%
- 1 blikající světlá: 1 - 19%
- LED světlá nesvítí: 0%

Vypnutí i700 wireless

Stiskněte a podržte tlačítko napájení ve spodní části násadce i700 wireless po dobu 3 sekund. Pokud vyjmete dobíjecí baterii bez vypnutí zařízení, může dojít ke zkrácení životnosti i700 wireless a baterie.



1.7.2 Jak používat bezdrátový rozbočovač

i700 wireless je bezdrátové zařízení, které funguje prostřednictvím bezdrátového modulu. Z tohoto důvodu má násadec i700 wireless vysílač a bezdrátový rozbočovač přijímač. Bezdrátový systém i700 wireless využívá k přenosu dat a ovládání násadce i700 wireless dva typy frekvencí.

Napájení je dodáváno připojením kabelu adaptéru k napájecímu portu bezdrátového rozbočovače. Napájení se vypne, když je odstraněn port adaptéru.



Když je zapnutý i700 wireless, automaticky se pokusí spárovat s bezdrátovým rozbočovačem. Rukojeť i700 wireless i bezdrátový rozbočovač musí být napájeny a umístěny v dosahu, aby se mohly spárovat. Během párování bliká LED na horní části násadce i700 wireless. Po dokončení párování se rozsvítí kontrolka LED. Po dokončení párování můžete začít skenovat.



- i700 wireless používá dva anténní moduly: 60 GHz pro přenos dat a 2,4 GHz pro ovládání. Aktuální frekvence závisí na místních předpisech.
- Skutečný provozní dosah je až 5 m a může se lišit v závislosti na prostředí.
- 60 GHz Frekvence: 57 – 64 GHz
- 2,4 GHz Frekvence: 2,4 – 2,5 GHz

💡 Při připojení pomocí napájecího kabelu je napájení dodáváno z připojeného počítače bez použití adaptéru. V takovém případě musí být počítač zapnutý. Pokud z počítače odstraníte napájecí kabel, bezdrátový rozbočovač se automaticky vypne a inicializuje se stav připojení, například párování.

1.7.3 Jak používat baterii

- Dobíjecí baterie
 - » Li-ion
 - » 3,6 V, 3100 mAh, 11,6 Wh
 - » Vložte baterii do spodní části násadce i700 wireless. Vložte baterii do násadce i700 wireless tak, aby byl vývod zarovnan správně.



- » Výdrž baterie je až 1 hodinu.
Životnost baterie se může lišit v závislosti na uživatelském prostředí a počtu cyklů baterie.

- Baterie prodlužovacího kabelu

- » Baterie prodlužovacího kabelu je připojená baterie kabelového typu, která se používá místo dobíjecí baterie. Nabíjení není nutné, protože napájení je dodáváno kabelem.
- » Připojte konektor ve tvaru baterie k násadci i700 wireless a připojte kabel k terminálu nabíječky baterií.



- » Pro napájení stiskněte tlačítko napájení na spodní straně násadce i700 wireless.

1.7.4 Jak používat nabíječku baterií

- Připojte adaptér k napájecímu portu nabíječky baterií pro napájení. Napájení se vypne, když je odstraněn port adaptéru.



- Vložte nabíječky baterií do nabíječky tak, aby byly nabíjecí terminály orientovány správně.



- Nabíječka baterií je určena pouze pro nabíječky baterie. Plné nabití trvá až 2 hodiny a 30 minut a doba nabíjení se může lišit v závislosti na uživatelském prostředí a počtu cyklů baterie.



Když se baterie nabíjí, LED dioda na nabíječce bliká modře. Po úplném nabití se LED dioda rozsvítí modře.



Pokud baterie není správně vložena do nabíječky, bude LED dioda na nabíječce blikat červeně. V takovém případě vyjměte baterii z nabíječky, zkontrolujte, zda na obou vývodech baterie a nabíječky nejsou cizí předměty, jemně je otřete měkkým hadříkem a poté baterii znovu vložte zpět.

1.7.5 Jak upevnit rukojeť

Tělo i700 wireless je vybaveno bezdrátovým vysílačem signálu, umístěným v místě loga i700 wireless. V závislosti na vašich zkušenostech a zvycích, můžete držet oblast, kde je namontován vysílač. Zakrytí oblasti vysílače může rušit komunikaci bezdrátového rozbočovače. Proto je k rukojeti i700 wireless poskytnuta také rukojeť pro pohodlnější způsob manuálního uchopení.

- 1 Otočením násadce i700 wireless identifikujte silikonové tělo.



- 2 Odstraňte silikon rukou.



- 3 Kompletně upevněte šrouby rukojeti k montážnímu otvoru rukojeti, přímo na těle i700 wireless.



- 4 Utáhněte je ve směru hodinových ručiček pomocí knoflíku na rukojeti.



- 5 Nyní jej můžete používat držněním rukojeti. Pokud chcete rukojeť sejmout, postupujte v opačném pořadí podle tohoto návodu.



1.7.6 Jak umístit stolní kolébku

Bez rukojeti



S rukojetí



1.7.7 Jak nainstalovat držák na zeď



2. Přehled Medit Scan for Clinics

2.1 Úvod

Medit Scan for Clinics poskytuje uživatelsky přívětivé pracovní rozhraní pro digitální záznam topografických charakteristik zubů a okolních tkání pomocí systému i700 wireless.

2.2 Instalace

2.2.1 Systémové požadavky

Minimální systémové požadavky


Windows OS		
	Notebook	Stolní počítač
CPU	Intel Core i7 – 10750H	Intel Core i7 – 10700K
	AMD Ryzen 7 4800H	AMD Ryzen 7 3800X
RAM	32GB	
Grafika	NVIDIA GeForce RTX 1660/2060/3060 (Vyšší než 6GB) AMD Radeon není podporován.	
OS	Windows 10 Pro nebo Home 64-bit Windows 11 Pro nebo Home	

macOS	
Procesor	Apple M1 Pro
RAM	16GB
OS	macOS Monterey 12

Doporučené systémové požadavky

Windows OS		
	Notebook	Stolní počítač
CPU	Intel Core i7 – 12700H Intel Core i7 – 11800H	Intel Core i7 – 12700K Intel Core i7 – 11700K
	AMD Ryzen 7 6800H AMD Ryzen 7 5800H	AMD Ryzen 7 5800X
RAM	32GB	
Grafika	NVIDIA GeForce RTX 2070/2080/3070/3080/3090 (Vyšší než 8GB) NVIDIA RTX A3000/4000/5000 (více než 6 GB) AMD Radeon není podporován.	
OS	Windows 10 Pro nebo Home 64-bit Windows 11 Pro nebo Home	

macOS	
Procesor	Apple M1 Max
RAM	32GB
OS	macOS Monterey 12

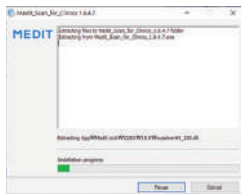
 Pro přesné a aktuální systémové požadavky navštivte, prosím, www.meditlink.com.

 Používejte počítač a monitor, certifikované podle IEC 60950, IEC 55032, IEC 55024.

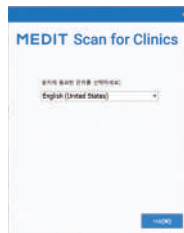
 Zařízení nemusí fungovat, pokud používáte jiné kabely než kabel USB 3.0, dodávaný od Medit. Medit neodpovídá za žádné problémy, způsobené jinými kabely než kabelem USB 3.0, poskytovaným společností Medit. Ujistěte se, že používáte pouze kabel USB 3.0, který je obsažen v balení.

2.2.2 Průvodce instalací Medit Scan for Clinics

① Spustíte soubor „Medit_Scan_for_Clinics_XXX.exe“.



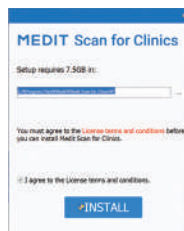
② Vyberte jazyk nastavení a klikněte na „Next“.



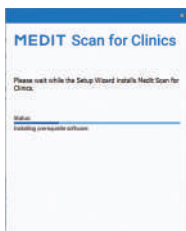
③ Vyberte instalační cestu.



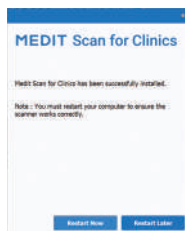
④ Před zaškrtnutím „License Agreement“ si pečlivě přečtěte „I agree to the License terms and conditions“ a poté klikněte na „Install“.



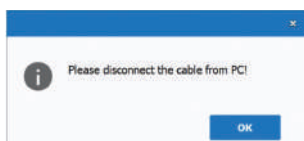
- ⑤ Dokončení instalačního procesu může trvat několik minut. Nevypínejte prosím počítač, dokud nebude instalace dokončena.



- ⑥ Po dokončení instalace počítač restartujte, abyste zajistili optimální provoz programu.



-  Pokud je systém i700 wireless připojen k počítači, instalace nebude zpracována. Před instalací nezapomeňte odpojit kabel i700 wireless USB 3.0 od počítače.



2.2.3 Medit Scan for Clinics User Guide

Přečtěte si Uživatelskou příručku Medit Scan for Clinics: Medit Scan for Clinics> Menu> Uživatelská příručka.

3. Údržba


POZOR

- Údržbu zařízení by měl provádět pouze zaměstnanec Medit nebo společnost či personál, certifikovaný společností Medit.
- Obecně platí, že uživatelé nejsou povinni provádět údržbu systému i700 wireless kromě kalibrace, čištění a sterilizace. Preventivní inspekce a jiná pravidelná údržba nejsou nutné.

3.1 Kalibrace

K výrobě přesných 3D modelů je nutná pravidelná kalibrace. Kalibraci byste měli provést, pokud:

- Ve srovnání s předchozími výsledky není kvalita 3D modelu ani spolehlivá, ani přesná.
 - Podmínky prostředí, jako je třeba teplota, se změnily.
 - Doba kalibrace vypršela.
- Dobu kalibrace můžete nastavit v Menu> Nastavení> Doba kalibrace (Dny).

-  Kalibrační panel je choulstivou součástí. Nedotýkejte se panelu přímo. Pokud kalibrační proces není proveden správně, kalibrační panel zkontrolujte. Pokud je kalibrační panel kontaminovaný, kontaktujte vašeho poskytovatele služeb.

-  Doporučujeme provádět kalibraci pravidelně. Kalibrační dobu můžete nastavit v Menu > Nastavení > Kalibrační období (Dny). Výchozí kalibrační doba je 14 dní.

3.1.1 Jak nakalibrovat i700 wireless

- ① Zapněte i700 wireless a spusťte Medit Scan for Clinics.
- ② Spusťte Průvodce kalibrací z Menu > Nastavení > Kalibrace.
- ③ Připravte kalibrační nástroj a násadec i700 wireless.
- ④ Otočte voličem kalibračního nástroje do polohy **1**.
- ⑤ Vložte násadec i700 wireless do kalibračního nástroje.
- ⑥ Proces kalibrace zahájíte kliknutím na tlačítko „Další“.
- ⑦ Když je kalibrační nástroj správně namontován ve správné poloze **1**, systém automaticky získá data.
- ⑧ Když je sběr dat dokončen v poloze **1**, otočte volič do další polohy.
- ⑨ Opakujte kroky pro pozice **2**, **8** a **LAST** pozici.
- ⑩ Jakmile je získat dat kompletní na pozici **LAST**, systém automaticky vypočítá a zobrazí výsledek kalibrace.

3.1.2 Nástroj pro automatickou kalibraci (prodává se samostatně)

Příslušenství nástroje pro automatickou kalibraci i700 wireless lze zakoupit samostatně. Tento šikový nástroj pro automatickou kalibraci provede kalibraci automaticky kalibrační násadec i700 wireless, aniž byste museli otáčet kalibračním kolečkem. Podrobnosti najdete v Medit Scan for Clinics.

3.2 Postup čištění, dezinfekce a sterilizace

3.2.1 Opakovaně použitelná špička a malá špička - Sterilizace

Opakovaně použitelný hrot nebo malý hrot je část, která je vložena během skenování do úst pacienta. Špička je opakovaně použitelná jen několikrát. Špička je třeba mezi pacienty vyčistit a sterilizovat, aby se zabránilo křížové kontaminaci.

- Špička by měla být čistěna manuálně za použití dezinfekčního prostředku. Po vyčištění a dezinfekci zkontrolujte zrcátko uvnitř špičky, abyste se ujistili, že na něm nejsou žádné skvrny nebo šmouhy.
- V případě potřeby opakujte proces čištění a dezinfekce. Opatrně usušte zrcadlo použitím papírových ubrousků.
- Vložte špičku do sterilizačního papírového pouzdra a utěsněte ho. Ujistěte se, že je vše v pořádku. Použijte buď samolepící nebo tepelně uzavíratelný sáček.
- Sterilizujte zabalenou špičku v následujících podmínkách:
 - » Sterilizujte 30 minut při 121°C (249,8°F) gravitačním způsobem a sušte 15 minut.
 - » Sterilizujte 10 minut při 135°C (275°F) gravitačním způsobem a sušte 30 minut.
 - » Sterilizujte 4 minuty při 134°C (273,2°F) gravitačním způsobem a sušte 20 minut.
- Použijte autokláve program, který usuší zabalenou špičku před otevřením autoklávy.
- Špičky skeneru lze sterilizovat až 150krát a poté je třeba je zlikvidovat, jak je popsáno v části o likvidaci.
- Časy a teploty autoklávy se mohou lišit v závislosti na typu autoklávy a výrobci. Z tohoto důvodu nemusí být schopen splnit maximální počet opakování. Chcete-li zjistit, zda jsou splněny požadované podmínky, nahleďte do uživatelské příručky výrobce autoklávy, který používáte.

3.2.2 Opakované použitelná špička a malá špička - Čištění a dezinfekce

- Špičku očistěte ihned po použití mýdlovou vodou a kartáčem. Doporučujeme použít jemný mycí prostředek. Ujistěte, že zrcadlo špičky je po dokončení čištění kompletně čisté a bez skvrn. Pokud je zrcadlo znečištěné nebo zamížené, opakujte postup čištění a důkladně opláchněte vodou. Zrcadlo pečlivě osušte papírovou utěrkou.
- Čištění pomocí Caviwipes za dodržení následujících podmínek. Správné použití najdete v návodu k použití pro Caviwipes.
 - Caviwipes: dezinfikujte 3 minuty a sušte 5 minut
 - Caviwipes-1: dezinfikujte 1 minutu a sušte 5 minut
 - Caviwipes-2: dezinfikujte 2 minuty a sušte 5 minut
- Dezinfikujte špičku po dobu 60-90 minut roztokem MetriCide 30. Správné použití najdete v návodu k použití MetriCide 30.
- Špičku dezinfikujte přípravkem Wavicide-01 po dobu 45 až 60 minut. Špičku důkladně opláchněte. Správné použití najdete v návodu k použití řešení Wavicide-01.
- Vyměňte špičku z použitého roztoku a po vyčištění a sterilizaci ji důkladně opláchněte.
- Pomocí sterilizovaného a neabrazivního hadříku jemně osušte zrcadlo a špičku.



POZOR

- Zrcadlo, nacházející se ve špičce, je jemná optická součást, se kterou je třeba zacházet opatrně pro zajištění optimální kvality skenování. Dávejte pozor, abyste je nepoškrábali nebo nezamazali, protože jakékoli poškození nebo lupy mohou ovlivnit získaná data.
- Před autoklávováním vždy špičku obalte. Pokud autoklávujete odkrytou špičku, způsobí to na zrcadle skvrny, které nelze odstranit. Pro více informací zkontrolujte manuál autoklávu.
- Špičky, které byly vyčištěny, dezinfikovány a sterilizovány, musí zůstat sterilní, dokud nejsou použity u pacienta.
- Medit neodpovídá za žádné poškození, jako například zkrácení špičky, ke kterému dojde během čištění, dezinfekce nebo sterilizace, když se nedodržují výše uvedené pokyny.

3.2.3 Zrcadlo

Přítomnost nečistot nebo šmouh na zrcadle špičky může vést ke špatné kvalitě skenování a celkové negativní zkušenosti ze skenování. V takových situacích vyčistěte zrcadlo podle následujících kroků:

- Odpojte špičku skeneru z násadce i700 wireless.
- Nalijte alkohol na čistý hadřík nebo tampon s vatou a otřete zrcadlo. Ujistěte se, že používáte alkohol, který je bez nečistot, jinak by mohlo dojít ke znečištění zrcadla. Můžete použít buď ethanol nebo propanol (etyl-/propylalkohol).
- Zrcadlo otřete suchým hadříkem, který nepouští vlákna.
- Ujistěte se, že zrcadlo neobsahuje prach a vlákna. Podle potřeby opakujte proces čištění.

3.2.4 Násadec

Po ošetření vyčistěte a vydezinfikujte všechny ostatní povrchy násadce i700 wireless, kromě přední části skeneru (optické okénko) a konce (větrací otvor). Čištění a dezinfekci je nutné provádět při vypnutém zařízení. Zařízení používejte až po úplném vyschnutí.

Doporučeným čisticím a dezinfekčním roztokem je denaturovaný alkohol (etylalkohol nebo ethanol) - obvykle 60 - 70% Alc/Vol.

Obecné postupy čištění a dezinfekce jsou následující:

- Vyprňte zařízení pomocí tlačítka napájení.
- Odpojte všechny kabely od bezdrátového rozbočovače.
- Vyčistěte filtr na předním konci násadce i700 wireless.
 - Pokud se alkohol nalije přímo do filtru, může proniknout dovnitř násadce i700 wireless a způsobit poruchu.
 - Nečistěte filtr nalitím alkoholu nebo čistícího roztoku přímo do filtru. Filtr je třeba jemně otřít bavlněným nebo měkkým hadříkem, navlhčeným v alkoholu. Neotírejte ho rukou, ani nevyvíjejte nadměrnou sílu.
 - Medit neodpovídá za žádné poškození nebo nesprávné funkce, ke kterým dojde během čištění, když nedodržíte výše uvedené pokyny.
- Po vyčištění filtru nasadte kryt na přední část násadce i700 wireless.
- Nalijte dezinfekční prostředek na měkký hadřík, který nepouští vlákna a je neabrazivní.
- Otřete povrch skeneru hadříkem.
- Povrch osušte čistým, suchým, neabrazivním hadříkem, nepouštějícím vlákna.



POZOR

- Nečistěte násadec i700 wireless, když je zařízení zapnuté, protože tekutina může proniknout do skeneru a způsobit jeho poruchu.
- Zařízení používejte až po úplném vyschnutí.
- Pokud jsou během čištění použity nevhodné čisticí a dezinfekční roztoky, mohou se objevit chemické trhliny.

3.2.5 Ostatní komponenty

- Nalijte čisticí a dezinfekční prostředek na měkký hadřík, který nepouští vlákna a je neabrazivní.
- Otřete povrch komponentu hadříkem.
- Povrch osušte čistým, suchým, neabrazivním hadříkem, nepouštějícím vlákna.



POZOR

- Pokud jsou během čištění použity nevhodné čisticí a dezinfekční roztoky, mohou se objevit chemické trhliny.

3.3 Likvidace



POZOR

- Špička skeneru musí být před likvidací vysterilizována. Sterilizujte špičku, jak je popsáno v části „3.2.1 Opakované použitelná špička a malá špička - Sterilizace“.
- Zlikvidujte špičku skeneru stejně jako jakýkoli jiný klinický odpad.
- Ostatní komponenty jsou navrženy tak, aby vyhovovaly následujícím směrnicím: RoHS, Omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. (2011/65/EU) WEEE, Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. (2012/19/EU)

3.4 Skladování baterie

- Vložte ji do krabice nebo boxu a skladujte uvnitř v chladném prostředí, mimo přímého slunečního světla.
- Baterii skladujte na suchém místě s okolní teplotou od -20°C do +30°C (-4°F až +86°F).
- Pokud se delší dobu nepoužívá, samovybití baterie se může zrychlit a přejít do režimu spánku. Pro minimalizaci účinku deaktivace, skladujte baterii v rozmezí +10°C až +30°C (+50°F až +86°F).
- Při prvním nabíjení po dlouhodobém skladování kapacita baterie se může v důsledku deaktivace balení snížit. Obnovte baterii několika cykly úplného nabití/vybití.
- Pokud je baterie skladována déle než 6 měsíců, měla by být nabijena alespoň jednou za 6 měsíců, aby se zabránilo zkrácení životnosti v důsledku samovybití.

UPOZORNĚNÍ: Bezpečnostní specifikace baterie

Bezpečnostní specifikace		
Přebíjení	Senzitivní napětí	4,225 V ± 0,020
	Stabilní napětí	4,025 V ± 0,03
	Senzitivní oddálení	1,0 s ± 0,2
Nadměrné přebíjení	Senzitivní napětí	2,50 V ± 0,035
	Stabilní napětí	2,90 V ± 0,50
	Senzitivní oddálení	64 ms ± 12,8
Nadběžný proud	Senzitivní (Nabíjení)	10,0 A +5,0 / -4,0
	Senzitivní oddálení	8,0 ms ± 1,6
	Senzitivní (Vybití)	10,0 A + 4,4 / -3,8
	Senzitivní oddálení	8,0 ms ± 1,6
Aktuální spotřeba v provozním režimu		Max. 150,0 µA

 Možné bezpečnostní specifikace stanovi řídicí modul pohonu (PCM) v seznamu dílů.

3.5 Pokyny k používání a likvidaci baterie

POZOR

- Před použitím baterii plně pochopte její výměnu.
- Použijte nabíječku, vhodnou pro uvedenou napětí a proud.
- Nepokoušejte se obrátit zadaný náboj. Reverzní nabíjení může zvýšit tlak plynu uvnitř baterie a způsobit netěsnost baterie.
- Nepokoušejte se dobít plně nabitou baterii. Opakované přebíjení může mít za následek zhoršení výkonu baterie a její přehřátí.
- Účinnost nabíjení klesá při teplotách nad +40°C (+104°F).
- Nezkraťujte kladné (+) a záporné (-) svorky kovovými předměty, jako jsou kovové dráty, náhrdelníky nebo řetízky.
- Abyste zabránili nesprávné funkci nebo poškození, neupustte baterii ani ji nevyhazujte.
- Nedeformujte baterii nadměrným tlakem.
- Na baterii nepájejte nic přímo.
- Nedovolte dětem měnit baterie bez dozoru dospělé osoby.
- Nevhazujte baterii do běžného odpadu a neoddělujte ji od recyklovatelných baterií.
- Nelikvidujte a nevhazujte baterii do ohně. Teplu může způsobit výbuch baterie a požár.
- Při likvidaci sekundárních baterií s různými elektrochemickými systémy je od sebe oddělte.
- Zlikvidujte baterii vybitím, aby nedošlo ke zkratu z tepla.
- Metody likvidace baterií se mohou lišit v závislosti na zemi a regionu. Použité baterie zlikvidujte podle místních zákonů a předpisů.

3.6 Aktualizace v Medit Scan for Clinics

Medit Scan for Clinics automaticky kontroluje aktualizace, když je software v provozu. Pokud bude vydána nová verze softwaru, systém ji automaticky stáhne.

4. Bezpečnostní příručka

Dodržujte prosím všechny bezpečnostní postupy, popsané v této uživatelské příručce, abyste předešli zranění osob a poškození zařízení. Tento dokument používá termíny jako VAROVÁNÍ a POZOR pro zvýraznění bezpečnostních instrukcí a informací.

Pečlivě si přečtěte a pochopte pokyny a to včetně bezpečnostních zpráv, uvedených pod názvy VAROVÁNÍ a POZOR. Abyste se vyhnuli zranění osob nebo poškození zařízení, dodržujte striktně bezpečnostní pokyny. Aby byla zajištěna správná funkčnost systému a osobní bezpečnost, je nutné dodržovat všechny pokyny a opatření, specifikovaná v Bezpečnostní příručce.

Systém i700 wireless by měl používat pouze dentální profesionálové a technici, kteří jsou vyškoleni k používání systému. Používání systému i700 wireless k jakémukoli jinému účelu, než k jakému je určeno, jak je uvedeno v části „1.1 Zamýšlené použití“, může způsobit zranění nebo poškození zařízení. Se systémem i700 wireless zacházejte podle pokynů v bezpečnostní příručce.

4.1 Základy systému

Systém i700 wireless je vysoce přesné optické medicínské zařízení. Před instalací, používáním a provozem i700 wireless se seznamte se všemi následujícími bezpečnostními a provozními instrukcemi.

POZOR

- Kabel USB 3.0, připojený k bezdrátovému rozbočovači, je identický jako standardní konektor kabelu USB. Pokud je však s i700 wireless použit standardní kabel USB 3.0, zařízení nemusí fungovat normálně.
- Bezdrátový rozbočovač je navržen speciálně pro i700 wireless a neměl by být používán s žádným jiným zařízením.
- U tohoto zařízení byla posouzena shoda pro použití v biznis prostředí. Při použití v rezidenčním prostředí existuje riziko interference rádiových vln.
- Pokud byl výrobek skladován v chladném prostředí, dejte mu před použitím čas na přizpůsobení se teplotě prostředí. Při okamžitém použití může dojít ke kondenzaci, která může poškodit elektronické součásti uvnitř jednotky.
- Zajistěte, aby všechny dodané součásti nebyly poškozeny fyzicky. Pokud je jednotka fyzicky poškozena, nemůže být garantována bezpečnost.
- Před použitím systému zkontrolujte, zda se nevyskytují žádné problémy, jako je fyzické poškození nebo uvolněné součásti. Pokud dojde k viditelnému poškození, výrobek nepoužívejte a kontaktujte výrobce nebo místního zástupce.
- Zkontrolujte, zda násadec i700 wireless a jeho příslušenství nemá ostré hrany.
- Pokud systém i700 wireless nepoužíváte, měli byste jej upevnit na stolní stojan nebo stojan na zed.
- Neinstalujte stolní stojan na šikmý povrch.
- Na systém i700 wireless nepokládejte žádné předměty.
- Neumísťujte systém i700 wireless na žádný vyřivaný nebo mokrý povrch.
- Neblokujte větrací otvory, umístěné v zadní části systému i700 wireless. Pokud se zařízení přehřeje, systém i700 wireless se může poškodit nebo přestat pracovat.
- Baterie i700 wireless může být kompatibilní pouze se systémem i700 wireless.
- Nedotýkejte se nabíjecích svorek dobíjecí baterie rukama ani jinými nástroji.
- Pokud je nabíjecí terminál nabíjecí baterie poškozený, nepoužívejte jej a obraťte se na výrobce nebo regionálního manažera.
- Pokud došlo k deformaci tvaru nabíjecí baterie pádem nebo fyzickým poškozením, nikdy ji nepoužívejte a kontaktujte výrobce nebo regionálního manažera.
- Baterie prodlužovacího kabelu není určena k nabíjení. Nepokoušejte se nabíjet nabíječku baterií.
- Používejte pouze baterii prodlužovacího kabelu, dodanou výrobcem.
- Nevylévejte na systém i700 wireless žádnou tekutinu.

- Násadec i700 wireless a další zahrnuté součásti jsou vyrobeny z elektronických součástek. Zabraňte vniknutí jakéhokoliv druhu kapaliny nebo cizích předmětů.
- Netahejte ani neohýbejte kabel, připojený k systému i700 wireless.
- Pečlivě uspořádejte všechny kabely tak, abyste vy nebo váš pacient o ně nezakopli nebo se o kabely nezachytíte. Jakékoli tahové napětí za kabely může způsobit poškození systému i700 wireless.
- Zástrčku napájecího kabelu systému i700 wireless vždy umístěte na snadno přístupné místo.
- Při používání produktu ke kontrole abnormalit vždy sledujte produkt a pacienta.
- Pokračujte kalibraci, čištěním, dezinfekcí a sterilizací v souladu s obsahem návodu na použití.
- Pokud upustíte špičku i700 wireless na podlahu, nepokoušejte se ji znovu použít. Okamžitě špičku vyřadte, jelikož je zde riziko, že zrcadlo umístěné ve špičce může být uvolněno.
- Díky svým křehkým vlastnostem by se se špičkami i700 wireless mělo zacházet opatrně. Pro prevenci poškození špičky a jejího vnitřního zrcadla, buďte opatrní a vyhněte se kontaktu se zuby pacienta nebo výplněmi.
- Pokud bude systém i700 wireless upuštěn na podlahu nebo pokud byla jednotka naražena, je nutné provést před použitím kalibraci. Pokud není možné nástroj propojit se softwarem, zkontaktujte to s výrobcem nebo autorizovaným prodejcem.
- Pokud vybavení selže, nelze s ním pracovat normálně a jsou přítomné problémy s přesností, přestaňte produkt používat a kontaktujte výrobce nebo autorizovaného prodejce.
- Nainstalujte a používejte pouze schválené programy pro zajištění správné funkcionality systému i700 wireless.
- V případě vážné nehody se systémem i700 wireless, oznámte to výrobcí a nahláste situaci příslušnému vnitrostátnímu orgánu země, kde má uživatel a pacient bydliště.
- Pokud počítač s nainstalovaným softwarem nemá bezpečnostní software nebo existuje riziko vniknutí škodlivého kódu do sítě, může dojít k poškození počítače malwarem (škodlivým softwarem, jako jsou viry nebo červi, kteří poškozují váš počítač).
- Software pro tento produkt musí být používán v souladu se zákony na ochranu lékařských a osobních informací.

4.2 Správný trénink

VAROVÁNÍ

Před tím, než použijete systém i700 wireless na pacientech:

- Měli byste být vyškoleni k používání systému nebo si přečíst a plně porozumět této Uživatelské příručce.
- Měli byste být obeznámeni s bezpečným používáním systému i700 wireless, jak je podrobně popsáno v této Uživatelské příručce.
- Před použitím nebo po změně jakéhokoliv nastavení by měl uživatel zkontrolovat, zda je obraz naživo zobrazen správně v okně náhledu kamery programu.

4.3 V případě poruchy zařízení

VAROVÁNÍ

Pokud váš systém i700 wireless nepracuje správně nebo pokud máte podezření na nějaký problém se zařízením:

- Odstraňte zařízení z úst pacienta a okamžitě jej přestaňte používat.
- Odpojte zařízení od počítače a zkontrolujte chyby.
- Vyměňte ze systému i700 wireless dobijící baterii.
- Kontaktujte výrobce nebo autorizovaného prodejce.
- Úpravy systému i700 wireless jsou zakázány zákonem, jelikož mohou ohrozit bezpečnost uživatele, pacienta nebo třetí strany.

4.4 Hygiena

VAROVÁNÍ

Pro čisté pracovní podmínky a bezpečnost pacienta noste VŽDY chirurgické rukavice, pokud:

- Zacházíte nebo měníte špičku.
- Používáte systém i700 wireless na pacientech.
- Dotýkáte se systému i700 wireless.

VAROVÁNÍ

Systém i700 wireless a jeho optické okno by měly být vždy čisté. Před použitím systému i700 wireless na pacientech se ujistěte, že:

- Sterilizovali jste systém i700 wireless, jak je popsáno v části „3.2 Postup čištění, dezinfekce a sterilizace“.
- Používáte sterilizovanou špičku.

4.5 Elektrická bezpečnost

VAROVÁNÍ

- Systém i700 wireless je zařízení Třída I. Systém i700 wireless zahrnuje násadec i700 wireless, bezdrátový rozbočovač, nabíječku baterií a dobijící baterii.
- Aby se zabránilo elektrickému šoku, systém i700 wireless musí být připojen pouze do zdroje napájení s ochranným uzemněním. Pokud nejste schopni vložit dodávanou koncovku i700 wireless do hlavní zásuvky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře pro výměnu zástrčky nebo zásuvky. Nepokoušejte se obejít tyto bezpečnostní pokyny.
- Nepoužívejte uzemňovací zástrčku, připojenou k systému i700 wireless, k žádnému jinému účelu, než k jakému je určena.
- Systém i700 wireless používá interně pouze RF energii. Dávka RF radiace je malá a neinterferuje s elektromagnetickou radiací v okolí.
- Pokud se pokusíte zasáhnout do vnitřního systému i700 wireless, v této situaci existuje riziko elektrického šoku. Přístup do systému by měl mít pouze kvalifikovaný servisní personál.
- Nezapojte systém i700 wireless do obvyčejného prodlužovacího kabelu, jelikož tyto připojení nejsou bezpečné tak, jako uzemněné zásuvky. Nedodržení těchto bezpečnostních pokynů může vyústit v následující nebezpečí:
 - » Celkový zkratový proud všech připojených zařízení může překročit limit, uvedený v EN/IEC 60601-1.
 - » Impedance uzemněného připojení může překročit limit, stanovený v EN/IEC 60601-1.
- Nepokádejte tekutiny, jako jsou nápoje, blízko systému i700 wireless a zamezte rozliti jakékoliv tekutiny na systém.
- Na systém i700 wireless nikdy nevylévejte žádnou tekutinu.
- Kondenzace v důsledku změn teploty nebo vlhkosti může způsobit zvhnutí vnitřní jednotky i700 wireless, které může následně způsobit poškození systému. Před připojením systému i700 wireless k napájecímu zdroji ponechte systém i700 wireless alespoň dvě hodiny při pokojové teplotě, aby nedošlo ke kondenzaci. Pokud je kondenzace viditelná na povrchu produktu, i700 wireless by měl být ponechán při pokojové teplotě po dobu delší než 8 hodin.
- Systém i700 wireless byste měli odpojovat od zdroje napájení pouze pomocí napájecího kabelu nebo dobijící baterie.
- Při odpojování napájecího kabelu nebo nabíjecí baterie, uchopte systém za povrch.
- Před odpojením vypněte zařízení pomocí hlavního vypínače, umístěného na násadci.
- EMISNÍ charakteristiky tohoto zařízení jej činí vhodným pro použití v průmyslových oblastech a nemocnicích (CISPR 11 Třída A). Pokud je toto zařízení používáno v obytném prostředí (pro které je standardně vyžadována CISPR 11 Třída B), nemusí toto zařízení poskytovat adekvátní ochranu radiofrekvenčním komunikačním službám.
- Používejte pouze baterie, dodané pro použití s i700 wireless. Jiné baterie mohou poškodit systém i700 wireless.
- Vyhněte se tahání komunikačních kabelů, napájecích kabelů, atd., které jsou používány se systémem i700 wireless.
- Používejte pouze lékařské adaptéry, dodané pro použití s i700 wireless. Jiné adaptéry mohou poškodit systém i700 wireless.
- Nedotýkejte se současně konektorů zařízení a pacienta.

4.6 Bezpečnost zraku



VAROVÁNÍ

- Systém i700 wireless během skenování vysílá z hrotu jasné světlo.
- Jasné světlo, promítané ze špičky i700 wireless, není škodlivé pro oči. Neměli byste se však dívat přímo do jasného světla, ani nemířit světelný paprsek do očí ostatních. Intenzivní zdroje světla mohou obecně způsobit citlivost zraku a pravděpodobnost sekundární expozice je vysoká. Stejně jako u jiných intenzivních expozic světelnému zdroji, může tady dojít k dočasnému snížení zrakové ostrosti, bolesti, nepohodlí nebo zhoršení zraku. Všechny tyto symptomy zvyšují riziko sekundárních nehod.
- Uvnitř násadce i700 wireless je LED světlo, které vyzařuje vlnové délky UV-C. Vyzařuje se pouze uvnitř násadce i700 wireless a neproniká ven. Modré světlo, viditelné uvnitř násadce i700 wireless, slouží jako vodičko, nikoli světlo UV-C. Neškodné pro lidské tělo.
- UV-C LED pracuje s vlnovou délkou 270 - 285 nm.
- Odmítnutí odpovědnosti za rizika pro pacienty s epilepsií
- Medit i700 wireless by neměl být používán u pacientů, u kterých byla diagnostikována epilepsie kvůli riziku záchvatů a zranění. Ze stejného důvodu by dentální personál, u kterého byla diagnostikována epilepsie, neměl používat Medit i700 wireless.

4.7 Nebezpečí výbuchu



VAROVÁNÍ

- Systém i700 wireless není navržen pro použití blízko hořlavých kapalin nebo plynů, případně v prostředí s vysokou koncentrací kyslíku.
- Pokud použijete systém i700 wireless blízko hořlavých anestetik, existuje riziko exploze.
- Dobíjecí baterie, použitá v i700 wireless, byla navržena s integrovanými bezpečnostními zařízeními.
- Dobíjecí baterie nesmí být vystavena nadměrnému teplu, jako jsou sluneční paprsky a podobně. V opačném případě může dojít k výbuchu baterie. Budte opatrní při skladování a údržbě baterie.
- Nabíječka baterií je navržena tak, aby upravila aktuální napájení po dokončení nabíjení. Pokud se však nebude delší dobu používat, odpojte napájení nabíječky nebo vyměňte plně nabitou baterii z nabíječky.

4.8 Riziko interference kardiostimulátoru a ICD



VAROVÁNÍ

- Implantovatelné kardioverterní defibrilátory (ICD) a kardiostimulátory mohou být některými zařízeními rušeny.
- Při používání systému i700 wireless udržujte přiměřenou vzdálenost od ICD nebo kardiostimulátoru pacienta.
- Více informací o periferních zařízeních, používaných s i700 wireless, naleznete v příručkách příslušných výrobců.

5. Informace o elektromagnetické kompatibilitě

5.1 Elektromagnetické emise

Systém i700 wireless je určen k použití v elektromagnetickém prostředí tak, jak je uvedeno níže. Zákazník nebo uživatel systému i700 wireless by měl zajistit, aby byl používán v takovém prostředí.

Pokyny a prohlášení výrobce - Elektromagnetické emise		
Emisní test	Vyhovnění	Elektromagnetické prostředí - Pokyny
RF Emise CISPR 11	Skupina 1	i700 wireless využívá RF energii pouze pro svou interní funkci. Proto jsou jeho RF emise velmi nízké a není pravděpodobné, že by způsobovaly rušení blízkých elektronických zařízení.
RF Emise CISPR 11	Třída A	
Harmonické emise IEC 61000-3-2	Třída A	i700 wireless je vhodný k použití ve všech zařízeních. Patří sem domácí zařízení a zařízení přímo připojená k veřejné nízkonapěťové napájecí síti, která zásobuje budovy, využívané pro domácí účely.
Kolísání napětí / Emise blikání	Vyhovuje	



VAROVÁNÍ

Tento systém i700 wireless je určen pouze pro použití zdravotnickými pracovníky. Toto zařízení/systém může způsobit radio rušení nebo může narušit činnost blízkých zařízení. Může být nutné provést zmírňující opatření, jako je přeorientování, přemístění i700 wireless nebo zastínění lokality umístění.

5.2 Elektromagnetická odolnost

• Pokyny 1

Systém i700 wireless je určen k použití v elektromagnetickém prostředí tak, jak je uvedeno níže. Zákazník nebo uživatel systému i700 wireless by měl zajistit, aby byl používán v takovém prostředí.

Pokyny a prohlášení výrobce - Elektromagnetická imunita			
Zkouška odolnosti	IEC 60601 Zkušební úroveň	Úroveň vyhovění	Elektromagnetické prostředí - Pokyny
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV vzduch	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV vzduch	Podlahy by měly být vyrobeny ze dřeva, betonu nebo keramických dlaždic. Pokud jsou podlahy pokryty syntetickým materiálem, doporučuje se relativní vlhkost nejméně 30%.
Elektrický rychlý přechod / Výbuch IEC 61000-4-4	±2 kV pro napájecí vedení ±1 kV pro vstupní/výstupní vedení	±2 kV pro napájecí vedení ±1 kV pro vstupní/výstupní vedení	Kvalita síťového napájení by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.
Přepětí IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV diferenciální režim ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV standardní režim	±0,5 kV, ±1 kV diferenciální režim ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV standardní režim	Kvalita síťového napájení by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.

Poklesy napětí, krátká přerušení a kolísání napětí na vstupních napájecích linkách IEC 61000-4-11	0% Ut (100% pokles v Ut) po 0,5/1 cyklu 70% Ut (30% pokles v Ut) pro 25/30 cyklů 0% Ut (100% pokles v Ut) pro 250/300 cyklů	0% Ut (100% pokles v Ut) po 0,5/1 cyklu 70% Ut (30% pokles v Ut) pro 25/30 cyklů 0% Ut (100% pokles v Ut) pro 250/300 cyklů	Kvalita síťového napájení by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí. Pokud uživatel systému i700 wireless vyžaduje nepřetržitý provoz během přerušování napájení ze sítě, doporučuje se, aby byl systém i700 wireless napájen z nepřerušitelného napájecího zdroje nebo z baterie.
Frekvence energie magnetických polí (50/60Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetická pole napájecí frekvence by měla být na úrovních charakteristických pro umístění v typickém komerčním nebo nemocničním prostředí.
Bližká magnetická pole ve frekvenčním rozsahu 9 kHz až 13,56 MHz odolnosti IEC 61000-4-39	8 A/m 30 kHz CW modulace 65 A/m 134,2 kHz PM 2,1 kHz 7,5 A/m 13,56 MHz PM 50 kHz	8 A/m 30 kHz CW modulace 65 A/m 134,2 kHz PM 2,1 kHz 7,5 A/m 13,56 MHz PM 50 kHz	Odolnost vůči magnetickým polím byla testována a aplikována pouze na povrchy krytů nebo příslušenství, přístupných během zamýšleného použití.

POZNÁMKA: Ut je hlavní napětí (AC) před aplikací testovací úrovně.

• Pokyny 2

Doporučená separační vzdálenost mezi přenosným a mobilním komunikačním zařízením a i700 wireless			
Jmenovitý maximální výstupní výkon vysílače [W]	Separační vzdálenost podle frekvence vysílače [M]		
	IEC 60601-1-2:2014		
	150 kHz do 80 MHz d = 1,2 vP	80 MHz do 2,7 GHz d = 2,0 vP	
0,01	0,12	0,20	
0,1	0,38	0,63	
1	1,2	2,0	
10	3,8	6,3	
100	12	20	


U vysílačů s jmenovitým maximálním výstupním výkonem, které nejsou uvedeny výše, lze doporučenou separační vzdálenost (d) v metrech (m) odhadnout pomocí rovnice, platné pro frekvenci vysílače, kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattch (W), udávaný podle výrobce vysílače.

POZNÁMKA 1: Při 80 MHz a 800 MHz platí separační vzdálenost pro vyšší frekvenční rozsah.

POZNÁMKA 2: Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetického pole je ovlivněno absorpcí a odrazem od struktur, předmětů a lidí.

• **Pokyny 3**

Systém i700 wireless je určen k použití v níže uvedeném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel systému i700 wireless by měl zajistit, aby byl používán v takovém prostředí:

Pokyny a prohlášení výrobce - Elektromagnetická imunita				
Zkouška odolnosti	IEC 60601 Zkušební úroveň	Úroveň vyhovění	Elektromagnetické prostředí - Pokyny	
Vedení RF podle IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz až 80 MHz Mimo ISM amatérských pásem	3 Vrms	Přenosná a mobilní RF komunikační zařízení by neměla být používána blíže k jakékoli části ultrazvukového systému, včetně kabelů, než je doporučená separační vzdálenost. Tato se vypočítá pomocí rovnice, platné pro frekvenci vysílače.	
	6 Vrms 150 kHz až 80 MHz V ISM amatérských pásmech	6 Vrms	<p>Doporučená separační vzdálenost (d): $d = 1,2 \sqrt{P}$ IEC 60601-1-2:2007 $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz až 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 80 MHz až 2,5 GHz IEC 60601-1-2:2014 $d = 2,0 \sqrt{P}$ 80 MHz až 2,7 GHz</p>	
Vyzařované RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz až 2,7 GHz	3 V/m	<p>Kde P je maximální výstupní výkon vysílače ve wattech (W) podle výrobce vysílače, d je doporučená separační vzdálenost v metrech (m).</p> <p>Síly pole z pevných RF vysílačů, stanovené elektromagnetickým průzkumem lokality, by měly být menší než úroveň shody v každém frekvenčním rozsahu.</p> <p>V blízkosti zařízení, označeného následujícím symbolem, může docházet k rušení:</p> <div style="text-align: center;">  </div>	

POZNÁMKA 1: Při 80 MHz a 800 MHz platí vyšší frekvenční rozsah.

POZNÁMKA 2: Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetického pole je ovlivněno absorpcí a odrazem od struktur, předmětů a lidí.

POZNÁMKA 3: Pásmo ISM (průmyslová, vědecká a lékařská) mezi 150 kHz a 80 MHz jsou 6,765 MHz až 6,795 MHz; 13,553 MHz až 13,567 MHz; 26,957 MHz až 27,283 MHz; a 40,66 MHz až 40,70 MHz.

• **Pokyny 4**

Systém i700 wireless je určen k použití v elektromagnetickém prostředí, ve kterém jsou regulovány vyzařované vysokofrekvenční rušení. Přenosné RF komunikační zařízení by nemělo být používáno ve vzdálenosti blíže než 30 cm (12 palců) k jakékoli části systému i700 wireless. Jinak by mohlo dojít ke snížení výkonu tohoto zařízení.

Pokyny a prohlášení výrobce - Elektromagnetická imunita					
Zkouška odolnosti	Pásmo ¹⁾	Služba ¹⁾	Modulace	IEC 60601 Zkušební úroveň	Úroveň vyhovění
Pole blízkosti z RF bezdrátové komunikace IEC 61000-4-3	380 – 390 MHz	TETRA 400	Pulzní modulace 18 Hz	27 V/m	27 V/m
	430 – 470 MHz	GMRS 460; FRS 460	FM ±5 kHz Odchylka 1 kHz sinus	28 V/m	28 V/m
	704 – 787 MHz	LTE pásmo 13, 17	Pulzní modulace 217 Hz	9 V/m	9 V/m
	800 – 960 MHz	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE Pásmo 5	Pulzní modulace 18 Hz	28 V/m	28 V/m
	1700 – 1990 MHz	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE pásmo 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulzní modulace 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	2400 – 2570 MHz	Bluetooth; WLAN 802,11b/g/n; RFID 2450; LTE Pásmo 7	Pulzní modulace 217 Hz	28 V/m	28 V/m
5100 – 5800 MHz	WLAN 802,11a/n	Pulzní modulace 217 Hz	9 V/m	9 V/m	

POZNÁMKA: Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetického pole je ovlivněno absorpcí a odrazem od struktur, předmětů a lidí.

**VAROVÁNÍ**

- Je třeba se vyvarovat používání i700 wireless u sousedního zařízení nebo na jiném zařízení, protože to může mít za následek nesprávný provoz. Pokud je toto použití nezbytné, je vhodné, aby bylo toto a ostatní zařízení sledováno, aby se ověřilo, že fungují normálně.
- Použití jiného příslušenství, měničů a kabelů, než jaké jsou specifikovány nebo poskytovány Medit pro i700 wireless, by mohlo vést k vysokým elektromagnetickým emisím nebo snížení elektromagnetické odolnosti tohoto zařízení a vést k nesprávnému provozu.

¹ U některých služeb jsou zahrnuty pouze frekvence uplinku.

6. Informace o shodě bezdrátové sítě**6.1 Prohlášení o shodě FCC**

Prohlášení Federální komunikační komise o interferenci

Toto zařízení bylo testováno a shledáno v souladu s limity pro digitální zařízení Třídy B podle Části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivým rušením v rezidenčním prostředí. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s manuálem a návodem k použití, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Nelze však zaručit, že při konkrétní instalaci nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vpružním a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli pokus o nápravu rušení jedním z následujících opatření:

- Přijímací anténu přeorientujte nebo přemístěte.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v okruhu odlišném, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiové/TV technika.

Toto zařízení vyhovuje Části 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Upozornění FCC: Jakékoli změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou zrušit oprávnění uživatele provozovat toto zařízení.

Toto zařízení a jeho anténa(-y) nesmí být umístěny nebo provozovány ve spojení s jinou anténou nebo vysílačem.

FCC č.: 2A2QM-MD-IS0300

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Prohlášení o vystavení FCC záření:

Toto zařízení vyhovuje limitům vystavení záření FCC, stanoveným pro nekontrolované prostředí.

Toto zařízení by mělo být instalováno a provozováno s minimální vzdáleností 20 cm (8 palců) mezi radiátorem a vašim tělem.

6.2 Prohlášení o shodě IC

Toto digitální zařízení Třídy B vyhovuje kanadské normě ICES-003.

Toto zařízení vyhovuje RSS standardu (standardům) bez licence pro Industry Canada.

Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Jakékoli změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny výrobcem, mohou zrušit oprávnění uživatele provozovat toto zařízení.

Toto zařízení a jeho anténa(-y) nesmí být umístěny nebo provozovány ve spojení s jinou anténou nebo vysílačem.

Zařízení by mohlo automaticky přerušit transmisi v případě absence informací k přenosu nebo provozní poruchy. Všimněte si, že toto není zamýšleno jako zákaz transmisi řídicích nebo signalizačních informací nebo použití opakujících se kódů, pokud to vyžaduje technologie.

IC č.: 27675MD-IS0300

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Prohlášení o vystavení IC záření

Toto zařízení vyhovuje limitům vystavení IC záření RSS-102, stanoveným pro nekontrolované prostředí. Toto zařízení by mělo být instalováno a provozováno s minimální vzdáleností 20 cm (8 palců) mezi radiátorem a vašim tělem.

Upozornění vysílací antény

Tento rádiový vysílač [IC: 27675MD-IS0300] byl schválen Innovation, Science and Economic Development Canada pro provoz s níže uvedenými typy antén, s uvedeným maximálním přípustným příjmem. Typy antén, neuvedené v tomto seznamu, se zesílením větším než maximální zesílení, uvedené pro kterýkoli z uvedených typů, je přísně zakázáno používat s tímto zařízením.

Seznam antén

Model	Typ	Maximální příjem (dBi)
Sil6310	Anténa Patch Array	18 dBi
2450AT07A0100	Pasivní anténa	1 dBi

6.3 Prohlášení o shodě KC

U tohoto zařízení byla posouzena shoda pro použití v biznis prostředí. Při použití v rezidenčním prostředí existuje riziko interference rádiových vln.

6.4 Prohlášení o shodě TELEC (Japonsko)

R 209-J00306
R 209-J00302
R 020-180117
R 020-180116

7. Specifikace

Název modelu	MD-IS0300
Jméno výrobku	i700 wireless
Balící jednotka	1 sada
Klasifikace pro ochranu před úrazem elektrickým proudem	Aplikované dily Třídy I, typ BF

* Tento výrobek představuje zdravotnický prostředek.

Násadec	
Rozměry	312,7 x 43,9 x 47,4 mm (Š x D x V)
Hmotnost	254,5 g
Hodnocení	4 V $\overline{=}$, 4 A

DC Adaptér	
Název modelu	ATM065T-P120
Vstupní napětí	Univerzální 100-240 Vac / 50-60 Hz vstup, žádný posuvný spínač
Výstup	12 V $\overline{=}$, 5 A
Rozměry pouzdra	119 x 60 x 36 mm (Š x D x V)
EMI	CE / FCC Třída B, Vedení a Záření splněno
Ochrana	OVP (Ochrana před vysokým napětím)
	SCP (Ochrana před zkratem)
	OCP (Ochrana proti nadměrnému proudu)
Ochrana před úrazem elektrickým proudem	Třída I
Způsob provozu	Nepřetržité

Dobíjitelná baterie	
Název modelu	MD-IS0300REB
Typ	Lithium-ion
Výstup	3,6 Vdc, 11,16 Wh
Rozměry	21,4 x 73,4 mm
Hmotnost	60 g
Kapacita	3100 mAh

Bezdrátový rozbočovač	
Vstup	12 V $\overline{=}$, 5 A
	9 V / 5 V $\overline{=}$, 3 A
Rozměry	100 x 94,8 x 44,4 mm (Š x D x V)
Hmotnost	181 g

Nabíječka baterií	
Vstup / Výstup	12 V $\overline{=}$, 5 A
Rozměry	44,7 x 100 mm (V x Ø)
Hmotnost	247 g

Kalibrační nástroj	
Rozměry	123,8 x 54 mm (V x Ø)
Hmotnost	220 g

Nástroj pro automatickou kalibraci (*Prodává se samostatně)	
Rozměry	168,7 x 92,1 x 48,2 mm
Hmotnost	492 g
Výstup	3,6 Vdc, 11,16 Wh (MD-IS0300ECB)

Bezdrátový modul		
60 GHz	Frekvenční pásma	HRP: 60,48 – 62,64 GHz MRP: 60,48 – 62,64 GHz LRP: 60,16 – 62,96 GHz
	Typ modulace	BPSK
	e.i.r.p.	HRP: 24,2 dBm MRP: 24,0 dBm LRP: 14,6 dBm
	Dosah antény	18,0 dBi

2,4 GHz (Bluetooth LE)	Frekvenční pásma	2402 – 2480 MHz
	Kanály	40
	Šířka pásma kanálu	1 MHz 2 MHz
	e.i.r.p.	9,8 dBm A-variant: 19,7 dBm N-variant: 19,8 dBm
	Modulace	GFSK
	Dosah antény	A-variant: 1 dBí N-variant: 2,14 dBí
Provozní, skladovací a přepravní podmínky		
Provozní podmínky	Teplota	18 – 28°C (64,4 – 82,4°F)
	Vlhkost	20 - 75% relativní vlhkosti (bez kondenzace)
	Tlak vzduchu	800 – 1 100 hPa
Podmínky skladování	Teplota	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Vlhkost	20 - 80% relativní vlhkosti (bez kondenzace)
	Tlak vzduchu	800 – 1 100 hPa
Podmínky přepravy	Teplota	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Vlhkost	20 - 80% relativní vlhkosti (bez kondenzace)
	Tlak vzduchu	620 – 1 200 hPa



EC REP

EU Representative

Meditrial Srl

Via Po 9 00198, Rome Italy
Email: ecrep@meditrial.eu
Tel: +39-06-45429780

 Medit Corp.

F9, F10, 8, Yangpyeong-ro 25-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07207, Rep. of Korea
Tel: +82-02-2193-9600

Contact for Product Support

Email: support@medit.com
Tel: +82-070-4515-722

magyar

A kézikönyvről	40
1 Bevezetés és Áttekintés	40
1.1 Rendeltetésszerű Használat	40
1.2 Javasolt Használat	40
1.3 Ellenjavallatok	40
1.4 A készüléket kezelő felhasználó képesítései	40
1.5 Szimbólumok	40
1.6 i700 wireless Alkatrészek Áttekintése	41
1.7 Az i700 wireless Rendszer Beállítása	42
1.7.1 i700 wireless Alapbeállításai	42
1.7.2 A Vezeték Nélküli Hub Használata	43
1.7.3 Az Akkumulátor Használata	43
1.7.4 Az Akkumulátortöltő Használata	43
1.7.5 A Fogantyú Felhelyezése	44
1.7.6 Az Eszköz Elhelyezése az Asztali Állványon	44
1.7.7 A Falra Szerelhető Tartó Felhelyezése	44
2 Medit Szkennelés Klinikai Alkalmazása - Áttekintés	44
2.1 Bevezetés	44
2.2 Telepítés	44
2.2.1 Rendszerkövetelmények	44
2.2.2 Medit Szkennelés Klinikai Alkalmazása - Telepítési Útmutató	45
2.2.3 Medit Szkennelés Klinikai Alkalmazása - Felhasználói Kézikönyv	46
3 Karbantartás	46
3.1 Kalibrálás	46
3.1.1 Az i700 wireless Eszköz Kalibrálása	46
3.1.2 Automatikus Kalibráló Eszköz (Külön Kapható)	46
3.2 Tisztítási, Fertőtlenítési és Sterilizálási Folyamat	46
3.2.1 Többször Használható Fej & Kis Méretű Fej – Sterilizálás	46
3.2.2 Többször Használható Fej & Kis Méretű Fej – Tisztítás és Fertőtlenítés	47
3.2.3 Tükör	47
3.2.4 Kézi Eszköz	47
3.2.5 Egyéb Alkatrészek	47
3.3 Hulladékkezelés	47
3.4 Akkumulátor Tárolása	47
3.5 Az Akkumulátor Használatával Kapcsolatos Óvintézkedések és Hulladékkezelési Útmutató	47
3.6 Medit Szkennelés Klinikai Alkalmazása - Frissítések	48
4 Biztonsági Útmutató	48
4.1 Rendszeralapok	48
4.2 Megfelelő Képzés	49
4.3 A Készülék Meghibásodása Esetén	49
4.4 Higiénia	49
4.5 Elektromos Biztonság	49
4.6 A Szem Védelme	50
4.7 Robbanásveszély	50
4.8 Szívritmus-szabályozó és ICD Interferencia Kockázata	50
5 Elektromágneses Kompatibilitásra Vonatkozó Információk	50
5.1 Elektromágneses Kibocsátások	50
5.2 Elektromágneses Zavartűrés	50
6 Vezeték Nélküli Megfelelőségi Információ	53
6.1 FCC-megfelelőségi Nyilatkozat	53
6.2 IC-megfelelőségi Nyilatkozat	53
6.3 KC-megfelelőségi Nyilatkozat	53
6.4 TELECOM (Japán) Megfelelőségi Nyilatkozat	53
7 Jellemzők	54

A kézikönyvről

A Kézikönyv Szabályai

Ebben a kézikönyvben a fontos információk kiemelésére különböző szimbólumokat használunk a megfelelő használat; a felhasználó és mások sérüléseinek, valamint a kellék megromlásának elkerülése érdekében. A szimbólumok jelentése az alábbiakban kerül meghatározásra.



FIGYELEM

A FIGYELEM szimbólum olyan információt jelöl, amely figyelmen kívül hagyása személyes sérülés közepes kockázatát rejti.



VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT szimbólum olyan biztonsági információt jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása személyes sérülésnek, a kellék meghibásodásának vagy a rendszer károsodásának enyhe kockázatát rejti.



TIPPEK

A TIPPEK szimbólum a rendszer optimális működéséhez szükséges javaslatokat, tippeket és egyéb információkat jelöli.

1. Bevezetés és Áttekintés

1.1 Rendeltetészerű Használat

Az i700 wireless rendszer egy intraorális 3D szkennert, melynek célja a fog és az azt körülvevő szövetek topográfiai jellemzőinek digitális rögzítése. Az i700 wireless rendszer, fogászati helyreállítások számítógéppel támogatott tervezéséhez és készítéséhez alkot 3D-s szkennelt képeket.

1.2 Javasolt Használat

Az i700 wireless rendszer a páciens intraorális jellemzőit olvassa be. Különböző tényezők (az intraorális környezet, az üzemeltető szaktudása és a labor munkafolyamata) befolyásolhatják a beolvasás végő eredményeit az i700 wireless használata során.

1.3 Ellenjavallatok

Az i700 wireless rendszer nem ajánlott a fog belső szerkezetéről, illetve az azt tartó csontszerkezetéről alkotott képek készítésére.

1.4 A készüléket kezelő felhasználó képzései







VIGYÁZAT

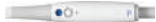





















- Az i700 wireless rendszert, kialakításából fakadóan, szakszerű fogászati és fogászati laboratóriumi technológiai ismeretekkel rendelkező felhasználó kezelheti.
- Az i700 wireless rendszer kezelője egyedül, önmagá felel annak megállapításáért, hogy az eszköz alkalmazható-e egy adott páciensnél előforduló esethez és annak körülményeihez.
- A kezelő egyedül, önmagá felel az i700 wireless rendszerbe, valamint a kapcsolódó szoftverbe bevitt adatok helyességéért, teljességéért és megfeleléséért. A kezelő feladata az eredmények pontosságának ellenőrzése, valamint minden egyes eset elbírálása.
- Az i700 wireless rendszert a mellékelt Felhasználói Kézikönyvnek megfelelően kell használni.
- Az i700 wireless rendszer helytelen kezelése érvényteleníti az addig érvényes termékgaranciát. Amennyiben az i700 wireless rendszer megfelelő használatával kapcsolatban további információkra van szüksége, forduljon a helyi forgalmazóhoz.
- A felhasználó az i700 wireless rendszeren módosítást nem hajthat végre.

1.5 Szimbólumok

Szám	Szimbólum	Leírás
1		Sorozatszám
2		Orvostechikai eszköz
3		Gyártási dátum
4		Gyártó
5		Vigyázat
6		Figyelem
7		Olvassa el a felhasználói kézikönyvet
8		A Europe Certificate hivatalos jelölése
9		Az Európai Közösség meghatalmazott képviselője
10		Felhasznált alkatrész típusa: BF típus
11		WEEE-jelölés
12		Recepthasználat (USA)
13		MET-jelölés
14		AC (váltóáram)
15		DC (egyenáram)
16		Hőmérsékleti korlát
17		Páratartalom korlát
18		Légnyomás korlát
19		Törékeny

20		Szárazon tartandó
21		Ezzel az oldallal felfelé
22		Tilos hét rétegben egymásra helyezni
23		Használat előtt olvassa el az utasításokat

1.6 i700 wireless Alkatrészek Áttekintése

Szám	Elem	Mennyiség	Képlet
1	i700 wireless Kézi Eszköz	1 db	
2	Vezeték nélküli hub	1 db	
3	Újratölthető akkumulátor	3 db	
4	Hosszabbító kábel akkumulátor	1 db	
5	Akkumulátor töltő	1 db	
6	Kézi Eszköz kupak	1 db	
7	Többször használható fej	4 db	
8	Kis Méretű Fej (*Külön kapható)	4 db	
9	Fogantyú	1 db	
10	Kalibráló eszköz	1 db	
11	Gyakorló modell	1 db	
12	Csuklópánt	1 db	
13	Asztali tartó	1 db	
14	Falra szerelhető tartó	1 db	
15	USB 3.0 kábel (C-A)	1 db	
16	Tápkábel (C-C)	1 db	
17	Orvostechnikai adapter a vezeték nélküli hubhoz	1 db	
18	Orvostechnikai adapter az akkumulátor töltőhöz (A fentivel megegyező)	1 db	
19	Hálózati kábel	2 db	
20	USB Pendrive (Medit Szkenelés Klinikai Alkalmazása telepítőt tartalmazza)	1 db	
21	Felhasználói Kézikönyv	1 db	
22	Automatikus kalibráló eszköz (a csomag 1 újratölthető akkumulátort tartalmaz)	1 db (*Külön kapható)	

VIGYÁZAT

- A gyakorló modellt tárolja hűvös, napfénytől védett helyen. Egy elszíneződött gyakorló modell befolyásolhatja a gyakorló modell eredményeit.
- A pánt kifejezetten az i700 wireless eszköz súlyához lett kifejlesztve és más termékekkel nem használható.
- Medit Szkenelés Klinikai Alkalmazását az USB meghajtó tartalmazza. A termék optimalizálása számítógéphez készült, egyéb eszköz használata nem ajánlott. Kizárólag USB portot használja. Meghibásodást vagy tüzet okozhat.
- Az i700 wireless csomag tartalmazza az automatikus kalibráló eszközt. A termék értékesítési helyén külön megvásárolható.

1.7 Az i700 wireless Rendszer Beállításai

1.7.1 i700 wireless Alapbeállításai

Az i700 wireless Vezeték nélküli hub (1) csatlakoztatása



- ① Csatlakoztassa az USB 3.0 kábelt (C-A) a vezeték nélküli hubhoz. ② Csatlakoztassa az adaptert a vezeték nélküli hubhoz.



- ③ A hálózati kábelnek az adapterhez történő csatlakoztatása a vezeték nélküli hubot automatikusan feltölti.



- ④ Csatlakoztassa az USB 3.0 kábel A összekötő portját a számítógéphez.



※ Az USB port használata kizárólag jelátadásra szolgál.

Az i700 wireless Vezeték nélküli hub (2) csatlakoztatása



- ① Csatlakoztassa a tápkábelt (C-C) a vezeték nélküli hubhoz. ② Csatlakoztassa a tápkábelt a számítógéphez.



※ Az USB 9V egyenáramú tápfeszültséget kap.

Az i700 wireless Bekapcsolása

- ① Helyezze az akkumulátort az i700 wireless kézi eszközbe és nyomja meg a kapcsoló gombot. ② Amint a készülék áram alá kerül, az i700 wireless kézi eszköz felső részén található LED kijelző színe kékre vált.



- ③ Az i700 wireless kézi eszköz alján elhelyezkedő LED kijelzők az akkumulátor töltöttségét jelzik.



- 3 kijelző: 80–100%
- 2 kijelző: 50–79%
- 1 kijelző: 20–49%
- 1 villogó kijelző: 1–19%
- LED kijelzők nem világítanak: 0%

Az i700 wireless Kikapcsolása

Az i700 wireless kézi eszköz alján található kapcsoló gombot nyomja meg és tartsa 3 másodpercig benyomva. Amennyiben az újratölthető akkumulátort úgy távolítja el, hogy előtte az eszközt nem kapcsolja ki, ezzel az i700 wireless és az akkumulátor élettartama is lerövidülhet.



1.7.2 A Vezeték Nélküli Hub Használata

Az i700 wireless egy vezeték nélküli modulon keresztül működik, vezeték nélküli eszköz. Éppen ezért, az i700 wireless kézi eszközhöz egy adó, valamint vevőként a vezeték nélküli hub tartozik. Az i700 wireless vezeték nélküli eszköz az adatátvitelhez és az i700 wireless kézi eszköz vezérléséhez kétféle frekvenciát használ.

Az áramellátás az adapter kábelnek a vezeték nélküli hub tápcsatlakozójához való csatlakoztatásával valósul meg. Ha az adapter portot eltávolítjuk, az áramellátás megszűnik.



Bekapcsolása után az i700 wireless automatikusan megpróbál csatlakozni a vezeték nélküli hubhoz. Az i700 wireless kézi eszközt és a vezeték nélküli hubot egyaránt áram alá helyezni úgy, hogy megegyező sávzélességen működjenek. Az eszközök párosítása közben az i700 wireless kézi eszköz felső részén található LED kijelző villog. A párosítás befejeztével a LED kijelző világít. A szkennelést a párosítás befejeztével megkezdheti.



- Az i700 wireless két antennamodult használ: 60 GHz-et az adatátvitelhez és 2,4 GHz-et az irányításhoz. A tényleges frekvencia a helyi szabályozások függvénye.
- A működési hatótáv legfeljebb 5 méter, ami a körülmények függvényében változhat.
- 60 GHz Frekvencia: 57–64 GHz
- 2,4 GHz Frequency: 2,4–2,5 GHz



Tápkábelrel a számítógéphez csatlakoztatva a készülék adapterek nélkül is áram alá helyezhető. Ebben az esetben a számítógép legyen bekapcsolva. Amennyiben a tápkábel eltávolítjuk a számítógépből, a vezeték nélküli hub automatikusan kikapcsol és a kapcsolati státusz, mint az eszközök párosítása, beállításra kerül.

1.7.3 Az Akkumulátor Használata

- Újratölthető akkumulátor
 - » Li-ion
 - » 3,6 V, 3100 mAh, 11,6 Wh
 - » Helyezze be az akkumulátort az i700 wireless kézi eszköz aljába. Helyezze be az akkumulátort az i700 wireless kézi eszközbe a pólusaruk megfelelő elhelyezésével.



- » Az akkumulátor 1 órán keresztül működik. Az akkumulátor működési ideje függhet a felhasználói környezettől és az akkumulátor használati ciklusok számától.

- Hosszabbító kábel akkumulátor
 - » A hosszabbító kábel akkumulátor egy kábel típusú, vezetékes akkumulátor, amit a feltölthető akkumulátor helyett használunk. Mivel az áramellátás a kábelben keresztül biztosított, nincs szükség töltésre.
 - » Csatlakoztassa az akkumulátor formájú konnektort az i700 wireless kézi eszközhöz, majd csatlakoztassa a kábelt az akkumulátortöltő terminálhoz.



- » Az áramellátáshoz nyomja meg az i700 wireless kézi eszköz alján található kapcsoló gombot.

1.7.4 Az Akkumulátortöltő Használata

- Az áramellátás biztosításához csatlakoztassa az adaptert az akkumulátortöltő tápcsatlakozójához. Ha az adapter portot eltávolítjuk, az áramellátás megszűnik.



- Helyezze az újratölthető akkumulátort a pólussarukat megfelelően elhelyezve az akkumulátortöltőbe.



- Az akkumulátortöltőt kizárólag újratölthető elemekhez használható. A teljes feltöltés két és fél órát vesz igénybe, de a töltési idő a felhasználói környezettől és az akkumulátor használati ciklusok számától függően változhat.



Töltés közben, a töltőn található LED kijelző kéken villog. A töltés befejeztével a LED kijelző kéken világít.



Ha az akkumulátor nem megfelelően helyezkedik el a töltőben, a töltő LED kijelzője pirosan villog. Ilyenkor távolítsa el az akkumulátort a töltőből, ellenőrizze és puha ruhával törölje át a pólussarukat, valamint nézze meg, hogy a töltőben nincs-e idegen tárgy, majd helyezze vissza az akkumulátort.

1.7.5 A Fogantyú Felhelyezése

Az i700 wireless eszközön, az i700 wireless logónál egy vezeték nélküli jelátadó található. A felhasználói tapasztalatoktól és szokásoktól függően az eszközt a jelátadó körüli területen érdemes fogni. A jelátadó terület lefedése zavarhatja a kommunikációt a vezeték nélküli hubbal. Ezért a kényelmesebb fogás érdekében egy fogantyút szerelhető az i700 wireless kézi eszközre.

- ① Fordítsa meg az i700 wireless kézi eszközt és keressen egy szilikon felületet.



- ② Kézrel távolítsa el a szilikon felületet.



- ③ A fogantyút amennyire csak lehet, rögzítse az i700 wireless eszközön található szerelőnyílásba.



- ④ A fogantyún található gombot az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, szorítsa az eszközre a fogantyút.



- ⑤ Az eszköz most már a fogantyúnál tartva is használható. Ha a fogantyút le szeretné szerelni, kövesse az utasításokat fordított sorrendben.



1.7.6 Az Eszköz Elhelyezése az Asztali Állványon

Fogantyú nélkül



Fogantyúval



1.7.7 A Falra Szerelhető Tartó Felhelyezése



2. Medit Szkenelés Klinikai Alkalmazása - Áttekintés

2.1 Bevezetés

A Medit Szkenelés Klinikai Alkalmazása az i700 wireless rendszer használatához egy felhasználóbarát munkafelületet biztosít a fog és az azt körülvevő szövetek topográfiai jellemzőinek digitális rögzítéséhez.

2.2 Telepítés

2.2.1 Rendszerkövetelmények

Minimális Rendszerkövetelmények

Windows OS		
	Laptop	Asztali Számítógép
CPU	Intel Core i7 - 10750H AMD Ryzen 7 4800H	Intel Core i7 - 10700K AMD Ryzen 7 3800X
RAM	32GB	
Grafika	NVIDIA GeForce RTX 1660/2060/3060 (6GB felett) Az AMD Radeon nem támogatott.	
Operációs Rendszer	Windows 10 Pro vagy Home 64-bit Windows 11 Pro vagy Home	

macOS	
Processzor	Apple M1 Pro
RAM	16GB
Operációs Rendszer	macOS Monterey 12

Javasolt Rendszerkövetelmények

Windows OS		
	Laptop	Asztali Számítógép
CPU	Intel Core i7 - 12700H Intel Core i7 - 11800H AMD Ryzen 7 6800H AMD Ryzen 7 5800H	Intel Core i7 - 12700K Intel Core i7 - 11700K AMD Ryzen 7 5800X
RAM	32GB	
Grafika	NVIDIA GeForce RTX 2070/2080/3070/3080/3090 (8GB felett) NVIDIA RTX A3000/4000/5000 (6GB felett) Az AMD Radeon nem támogatott.	
Operációs Rendszer	Windows 10 Pro vagy Home 64-bit Windows 11 Pro vagy Home	

macOS	
Processzor	Apple M1 Max
RAM	32GB
Operációs Rendszer	macOS Monterey 12



A pontos és aktuális rendszerkövetelményeket a www.meditlink.com oldalon találja.



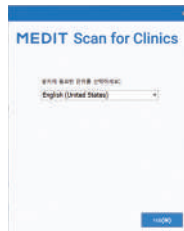
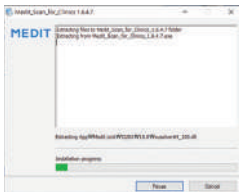
IEC 60950, IEC 55032, IEC 55024 tanúsítással rendelkező számítógépet és monitort használjon.



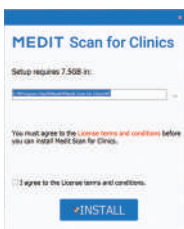
Előfordulhat, hogy az eszköz nem fog működni, amennyiben nem a Medit által rendelkezésre bocsátott USB 3.0 kábelt használja. A Medit nem vállal felelősséget a Medit USB 3.0 kábelétől elért kábel használatából fakadó problémákért. Bizonyosodjon meg arról, hogy kizárólag a csomaghoz mellékelt USB 3.0 kábelt használja.

2.2.2 Medit Szkennelés Klinikai Alkalmazása - Telepítési Útmutató

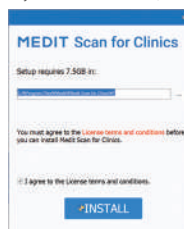
- 1 Futtassa le a "Medit_Scan_for_Clinics_XXX.exe" fájlt.
- 2 Válassza ki a beállítás nyelvét, majd kattintson a "Next" ("Tovább") gombra.



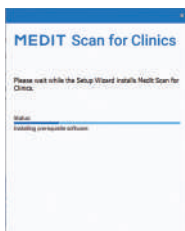
- 3 Adja meg a telepítési útvonalat.



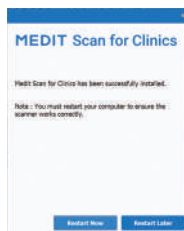
- 4 Mielőtt az "I agree to the License terms and conditions" ("Elfogadom a Licenc felhasználói feltételeit") jelölőnégyzetet bejelöli, figyelmesen olvassa el a "License Agreement" ("Licencszerződés") dokumentumot, majd kattintson az "Install" ("Telepítés") gombra".



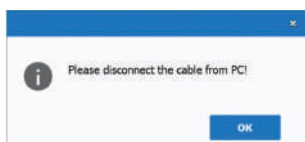
- ⑤ A telepítési folyamat befejezése eltarthat néhány percig. Kérjük, a telepítési folyamat befejezése előtt ne kapcsolja ki a számítógépet.



- ⑥ A program megfelelő működésének biztosításához, a telepítés befejezését követően indítsa újra a számítógépet.



- 💡 A telepítés feldolgozása nem fejeződik be addig, míg az i700 wireless rendszer a számítógéphez csatlakozik. A telepítés előtt győződjön meg róla, hogy az i700 wireless USB 3.0 kábel nem csatlakozik a számítógéphez.



2.2.3 Medit Szkennelés Klinikai Alkalmazása - Felhasználói Kézikönyv

Használja a Medit Szkennelés Klinikai Alkalmazása - Felhasználói Kézikönyvet: a Medit Scan for Clinics > Menu > User Guide (Medit Szkennelés Klinikai Alkalmazása > Menü > Felhasználói Kézikönyv) menüpontban.

3. Karbantartás

⚠ VIGYÁZAT

- A készülék karbantartását kizárólag a Medit alkalmazottja, vagy a Medit által tanúsított vállalat, illetve személyzet végezheti.
- Általánosságban véve, a felhasználóknak az i700 wireless rendszeren, a készülék kalibrálásán, tisztításán és sterilizálásán kívül egyéb karbantartási munkálatokat nem kell elvégezniük. Megelőző ellenőrzések és egyéb rendszeres karbantartás nem szükséges.

3.1 Kalibrálás

Pontos 3D modellek készítéséhez időnként el kell végezni a készülék kalibrálását. Az alábbi esetekben kalibrálja a készülékét:

- A korábban készített eredményekhez képest a 3D modell minősége nem megbízható vagy nem pontos.
- Változtak a környezeti feltételek, mint például a hőmérséklet.
- A kalibrálás érvényessége lejárt.
A kalibrálás érvényességének időtartamát a Menu > Settings > Calibration Period (Days) (Menü > Beállítások > Kalibrálási Időszak (Napok)) menüpontban állíthatja be.

- 💡 A kalibrációs panel egy érzékeny alkotóelem.
Ne érintse meg a panelt közvetlenül. Ha a kalibrálási folyamat nem sikerült megfelelően, ellenőrizze a kalibrációs panelt. Amennyiben a kalibrációs panel szennyezett, forduljon szolgáltatójához.

- 💡 Javasoljuk, hogy a kalibrálást rendszeres időközönként végezze el.
A kalibrálás érvényességének időtartamát a Menu > Settings > Calibration Period (Days) (Menü > Beállítások > Kalibrálási Időszak (Napok)) menüpontban állíthatja be. Az alapértelmezett kalibrálási időszak 14 nap.

3.1.1 Az i700 wireless Eszköz Kalibrálása

- ① Kapcsolja be az i700 wireless eszközt és indítsa el a Medit Szkennelés Klinikai Alkalmazása programot.
- ② Futtassa a Calibration Wizard (Kalibrálási Varázsló) programot a Menu > Settings > Calibration (Menü > Beállítások > Kalibrálás) menüpontból.
- ③ Készítse elő a kalibráló eszközt és az i700 wireless kézi eszközt.
- ④ Fordítsa a kalibráló eszköz gombját a megfelelő helyzetbe **1**.
- ⑤ Helyezze az i700 wireless kézi eszközt a kalibráló eszközbe.
- ⑥ A kalibrálási folyamat elindításához kattintson a "Next" ("Következő") gombra.
- ⑦ Ha a kalibráló eszköz helyesen, a megfelelő helyzetben helyezkedik el **1**, a rendszer automatikusan tárolja az adatokat.
- ⑧ Amikor az adott pozícióhoz tartozó adattárolás befejeződik **1**, fordítsa a gombot a következő pozícióra.
- ⑨ Ismételje meg a lépéseket **2** - **8** pozíciókhoz és **LAST** pozícióhoz.
- ⑩ Amikor **LAST** pozíciónál befejeződik az adattárolás, a rendszer automatikusan kiszámítja és megjeleníti a kalibrálási eredményeket.

3.1.2 Automatikus Kalibráló Eszköz (Külön Kapható)

Az i700 wireless automatikus kalibráló eszköz egy külön megvásárolható kiegészítő. Ez a kezés, automatikus kalibráló eszköz automatikusan, a kalibráló tárcsa forgatása nélkül végzi el az i700 wireless kézi eszköz kalibrációját. A részletek a Medit Szkennelés Klinikai Alkalmazása programban találhatók.

3.2 Tisztítási, Fertőtlenítési és Sterilizálási Folyamat

3.2.1 Többször Használható Fej & Kis Méretű Fej - Sterilizálás

A szkennelés során a páciens szájába a többször használható fej vagy a kis méretű fej kerül. A fej korlátozott alkalommal használható újra. A keresztszennyeződés elkerülése érdekében a fej tisztítása és sterilizálása szükséges.

- A fejet kézzel, fertőtleníti oldaltal kell megtisztítani. A tisztítást és a fertőtlenítést követően vizsgálja meg a fej belsejében elhelyezkedő tükröt és bizonyosodjon meg arról, hogy nem talál foltokat és szennyeződést.
- Ha szükséges, ismételje meg a tisztítási és fertőtlenítési folyamatot. Papírtörölvél óvatosan törölje szárazra a tükröt.
- Helyezze a fejet egy papír sterilizációs tasakba és zárja le. Győződjön meg arról, hogy légmentesen le van zárva. Használjon öntapadós vagy hőre záradó tasakot.
- A becsomagolt fejet sterilizálja egy autoklávban az alábbi feltételek szerint:
 - » Sterilizálja 30 percig 121°C (249,8°F) hőmérsékleten gravitációs rásegítésű cikluson, majd szárítsa 15 percig.
 - » Sterilizálja 10 percig 135°C (275°F) hőmérsékleten gravitációs rásegítésű cikluson, majd szárítsa 30 percig.
 - » Sterilizálja 4 percig 134°C (273,2°F) hőmérsékleten elővákuum rásegítésű cikluson, majd szárítsa 20 percig.



- Használjon olyan autokláv programot, amely az autokláv kinyitása előtt megszártja a becsomagolt fejet.
- A szkennert legfeljebb 150 alkalommal lehet újra sterilizálni, ezután a hulladékkezelésről szóló fejezetben leírtak szerint helyezze a hulladék közé.
- Az autoklávban töltött idő és a hőmérséklet az autokláv típusától és gyártmányától függően eltérő lehet. Ezért előfordulhat, hogy nem használható a maximálisként meghatározott alkalommal. Annak megállapítására, hogy vajon az előírt feltételeknek az autokláv megfelel-e, kérjük tekintse át az autokláv gyártója által a készülékhez kiadott felhasználói kézikönyvet.

3.2.2 Többször Használható Fej & Kis Méretű Fej – Tisztítás és Fertőtlenítés

- Közvetlenül használat után szappanos vízzel és kefével tisztítsa meg a fejet. Enyhe mosogatószer használatát ajánljuk. Győződjön meg róla, hogy a tisztítást követően a fejen található tükrök teljesen tiszta és foltnmentes. Ha a tükrök foltnosnak vagy homályosnak tűnik, ismételje meg a tisztítási folyamatot, majd a fejet vízzel öblítse le. Papírtörölvél óvatosan törölje szárazra a tükröt.
- A tisztítást végezze az alábbiak szerint, Caviwipes törölkendővel. A helyes használat leírását a Caviwipes kezelési útmutatójában találja.
 - » Caviwipes: fertőtlenítse 3 percig, majd szárítsa 5 percig
 - » Caviwipes-1: fertőtlenítse 1 percig, majd szárítsa 5 percig
 - » Caviwipes-2: fertőtlenítse 2 percig, majd szárítsa 5 percig
- Fertőtlenítse a fejet 60-90 percig MetriCide 30 fertőtlenítőszerrel. A helyes használat leírását a MetriCide 30 Fertőtlenítőszer kezelési útmutatójában találja.
- Fertőtlenítse a fejet Wavicide-01 fertőtlenítőszerrel 45-60 percig. Alaposan öblítse le a fejet. A helyes használat leírását a Wavicide-01 Fertőtlenítőszer kezelési útmutatójában találja.
- Vegye ki a fejet a használt fertőtlenítőszerből, majd a tisztítást és sterilizálást követően alaposan öblítse le.
- Steril és dörzsmentes ruhával óvatosan szárítsa meg a tükröt és a fejet.

VIGYÁZAT

- A fejen található tükrök egy érzékeny optikai alkatrész, mely az optimális szkennelési minőség eléréséhez óvatos bánásmódot igényel. Vigyázzon, hogy ne karcolja meg vagy szennyezze be, mert a sérülések, illetve a szennyeződés befolyásolhatja a beolvasott adatokat.
- Az autokláv használatát előtérben esetben csomagolja be a fejet. Ha megfelelő csomagolás nélkül helyezi az autoklávba a fejet, az a tükrön maradó foltokat eredményez. További információkat az autokláv felhasználói kézikönyvében talál.
- A megtisztított, fertőtlenített és sterilizált fejeknek egészen a páciensnél történő használatig sterielnek kell maradniuk.
- A Medit nem felelős semmilyen a fenti utasításoktól eltérő tisztítási, fertőtlenítési vagy sterilizálási folyamat során keletkezett károkról, mint amilyen például a fej torzulása.

3.2.3 Tükrök

A fej tükrök részén található szennyeződések, illetve foltok rossz minőségű szkennelt képet és összességben nem megfelelő szkennelési eredményezhetnek. Ilyen esetben az alábbi lépéseket követve tisztítsa meg a tükröt:

- ① A szkennert fejét válassza le az i700 wireless kézi eszköztől.
- ② Egy tiszta ruhára vagy vattás végű pálcára óntson alkoholt és törölje meg a tükröt. Mindenképpen olyan alkoholt használjon, amelyben nincsenek szennyezőanyagok, ellenkező esetben a tükrök foltnos maradhat. Etanol vagy propanol (etil-/propil-alkohol) egyaránt használható.
- ③ Száraz, szőszmentes ruhával törölje szárazra a tükröt.
- ④ Bizonyosodjon meg arról, hogy a tükrök por- és szálmentes. Ha szükséges, ismételje meg a tisztítási folyamatot.

3.2.4 Kézi Eszköz

A kezelést követően az i700 wireless kézi eszköz egyéb felületeit is tisztítsa meg és fertőtlenítse, kivéve a szkennert elülső felét (optikai ablak) és hátulját (szellőzőnyílás). A tisztítás és fertőtlenítés közben a készülék legyen kikapcsolva. A készüléket csak akkor használja, ha már teljesen megszáradt.

A tisztításhoz és fertőtlenítéshez a 60 - 70%-os alkoholtartamú denaturált szeszt (etilalkohol vagy etanol) javasoljuk tisztítószerként.

Az általános tisztítási és fertőtlenítési folyamat a következő:

- ① A kapcsoló gombbal kapcsolja ki a készüléket.
- ② Húzzon ki minden kábelt a vezeték nélküli hűbből.
- ③ Tisztítsa meg az i700 wireless kézi eszköz elülső oldalán található szűrőt.
 - » Amennyiben az alkoholt közvetlenül a szűrőbe önti, előfordulhat, hogy az i700 wireless kézi eszköz belsejébe kerül és meghibásodást okoz.
 - » A szűrő tisztítása során az alkoholt, illetve a tisztítószert ne öntse közvetlenül a szűrőbe. A szűrőt törölje át alkoholal benedvesített vattával vagy puha ruhaanyaggal. Ne törölje meg közvetlenül kézzel vagy erősen.
 - » A Medit nem vállal felelősséget a fenti utasításoktól eltérő tisztítási folyamat során keletkezett sérülésekért, illetve meghibásodásokért.
- ④ A szűrő megtisztítása után helyezze vissza a borítót az i700 wireless kézi eszköz elülső felére.
- ⑤ Puha, szősz- és dörzsmentes ruhára öntson fertőtlenítőszer.
- ⑥ A ruhával törölje le a szkennert felületét.
- ⑦ Tiszta, száraz, szősz- és dörzsmentes ruhával törölje szárazra a felületet.

VIGYÁZAT

- Ne tisztítsa az i700 wireless kézi eszközt ha a készülék be van kapcsolva, mert a folyadék a szkennertbe kerülve meghibásodást okozhat.
- A készüléket akkor használja, ha már teljesen megszáradt.
- A tisztítás során használt nem megfelelő tisztító- és fertőtlenítőszer kémiai összetevői repedéseket okozhatnak.

3.2.5 Egyéb Alkatrészek

- Puha, szősz- és dörzsmentes ruhára öntson tisztító- és fertőtlenítőszer.
- A ruhával törölje le az alkatrész felületét.
- Tiszta, száraz, szősz- és dörzsmentes ruhával törölje szárazra a felületet.

VIGYÁZAT

- A tisztítás során használt nem megfelelő tisztító- és fertőtlenítőszer kémiai összetevői repedéseket okozhatnak.

3.3 Hulladékkezelés

VIGYÁZAT

- Mielőtt a hulladék közé helyezi a szkennert fejet, sterilizálja. A fej sterilizálását a "3.2.1 Többször Használható Fej & Kis Méretű Fej – Sterilizálás" című fejezetben leírtak szerint végezze.
- A szkennert fejet egészségügyi hulladékként kezelje.
- A többi alkatrész hulladékkezelését az alábbi irányelvek szerint hajtsa végre:
RoHS, Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozása. (2011/65/EU)
WEEE, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv. (2012/19/EU)

3.4 Akkumulátor Tárolása

- Az akkumulátort helyezze dobozba és tárolja beltérben, hűvös helyen, a közvetlen napfényt kerülve.
- Az akkumulátort száraz helyen, -20°C - +30°C (-4°F - +86°F) közötti hőmérsékletű környezetben tárolja.
- Ha sokáig nem használja, előfordulhat, hogy az akkumulátor önlemerítő funkciója elindul és az akkumulátor alvó üzemmódba kapcsol. Az inaktíválódás hatásainak minimalizálása érdekében az akkumulátor csomagot tárolja +10°C - +30°C (+50°F - +86°F) közötti hőmérsékleten.
- A hosszú ideig tartó tárolást követő első feltöltéskor az inaktíválás miatt az akkumulátor kapacitása csökkenhet. Az akkumulátort néhány teljes feltöltés/lemerítés ciklussal állíthatja vissza eredeti állapotába.



- Amennyiben az akkumulátort több, mint 6 hónapon keresztül tárolja, hathavonta legalább egyszer töltsé fel annak elkerülésére, hogy az önlemerítés miatt ne csökkenjen az akkumulátor eltarthatósága.



FIGYELEM: Akkumulátor Biztonsági Előírások

Biztonsági Előírások		
Töltés	Mért Feszültség	4,225 V ± 0,020
	Állandó Feszültség	4,025 V ± 0,03
	Mért Késlekedés	1,0 s ± 0,2
Túltöltés	Mért Feszültség	2,50 V ± 0,035
	Állandó Feszültség	2,90 V ± 0,50
	Mért Késlekedés	64 ms ± 12,8
Túláram	Mért (Töltés)	10,0 A +5,0 / -4,0
	Mért Késlekedés	8,0 ms ± 1,6
	Mért (Kisülés)	10,0 A + 4,4 / -3,8
	Mért Késlekedés	8,0 ms ± 1,6
Áramfelhasználás működés közben		Max. 150,0 µA



A biztonsági előírások meghatározására az alkatrészek listájához tartozó meghajtásvezérlési modul (PCM) alapján került sor.

3.5 Az Akkumulátor Használatával Kapcsolatos Óvintézkedések és Hulladékkezelési Útmutató



VIGYÁZAT

- Használat előtt sajátítsa el az akkumulátor cseréjének módját.
- A megadott feszültséghez és áramerősséghez megfelelő töltőt használjon.
- Ne kísérlelje meg az akkumulátor fordított töltését. Az akkumulátor fordított töltése megnövelheti a belső gáznymást és az akkumulátor szivárgásához vezethet.
- Ne kísérlelje meg a teljesen feltöltött akkumulátor újratöltését. Az ismételt feltöltés csökkentheti az akkumulátor teljesítményét és túlmelegedést okozhat.
- A +40°C (+104°F) hőmérséklet felett végzett töltés csökkenti a hatékonyságot.
- A pozitív (+) és negatív (-) pólusokon ne okozzon rövidzárlatot fémtárgyakkal, például dróttal, nyálkánccal vagy láncsal.
- A meghibásodás vagy károsodás elkerülése érdekében ne ejtse le és ne dobálja az akkumulátort.
- Az akkumulátort ne deformálja túlyomással.
- Az akkumulátorhoz közvetlenül ne forrasszon semmit.
- Felnőtt felügyelete nélkül gyermekek nem végezhetik el az akkumulátor töltését.
- Az akkumulátort ne az általános hulladékkal együtt kezelje és különítse el az újrahasznosítható hulladéktól.
- Az akkumulátort ne égesse el és ne tegye tűzbe. A hő az akkumulátor felrobbanásához vezethet és tüzet okozhat.
- Amennyiben az akkumulátor hulladékkezelése más elektrokémiai rendszerrel rendelkező másodlagos akkumulátorokkal együtt történik, az akkumulátorokat egymástól különítse el.
- A rövidzárlatból fakadó hőképződés elkerülése érdekében az akkumulátort teljesen merítse le, mielőtt a hulladék közli helyezi.
- Az akkumulátorok hulladékkezelése országonként és régióinként eltérő lehet. Az akkumulátor hulladékkezelését a helyi törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően végezze.

3.6 Medit Szkennelés Klinikai Alkalmazása - Frissítések

A Medit Szkennelés Klinikai Alkalmazása működés közben automatikusan ellenőrzi a frissítéseket. A szoftver új verziójának megjelenésekor, azt a rendszer automatikusan letölti.

4. Biztonsági Útmutató

A személyi sérülések és a eszköz károsodásának elkerülése érdekében tartsa be a Felhasználói Kézikönyvben leírt összes biztonsági intézkedést. A jelen dokumentum a FIGYELEM és a VIGYÁZAT szavakkal jelzi az óvintézkedésekre vonatkozó üzeneteket.

Az útmutatót, a VIGYÁZAT és FIGYELEM szavakkal jelzett megelőző üzenetekkel együtt, figyelmesen olvassa el és értelmezze. A testi sérüléseknek és készülék károsodásának elkerülése érdekében, minden esetben pontosan kövesse a biztonsági útmutatót. A rendszer megfelelő működése és a személyi biztonság érdekében a Biztonsági Útmutatóban meghatározott minden utasítást és figyelmeztetést tanulmányozzon át.

Az i700 wireless rendszert kizárólag olyan fogászati szakemberek és technikusok kezelhetik, akik részt vettek a rendszer használatára vonatkozó képzésen. Az i700 wireless rendszernek a "1.1 Rendeltetészerű Használat" fejezetben leírt rendeltetészerű használatól eltérő alkalmazása sérülést, illetve a készülék károsodását okozhatja. Kérjük, az i700 wireless rendszert a biztonsági útmutatónak megfelelően kezelje.

4.1 Rendszerlapok

Az i700 wireless rendszer egy nagy pontosságú, optikai orvostechnikai eszköz. Az i700 wireless rendszer telepítése, használata és működtetése előtt tájékoztatásként olvassa el az alábbi biztonsági és működtetési utasításokat.



VIGYÁZAT

- A vezeték nélküli hűvöz csatlakoztatott USB 3.0 kábel megegyezik a szabványos USB-kábel csatlakozóval. Ennek ellenére előfordulhat, hogy ha az i700 wireless készüléket hagyományos 3.0 USB-kábellel használja, a rendszer nem fog megfelelően működni.
- A vezeték nélküli hub kifejezetten az i700 wireless készülékekhez készült, így más eszközökkel ne használja.
- Az eszköz megfelelőségi előírásai üzleti környezetben történő használatnak felelnek meg. Amennyiben az eszközt otthoni környezetben használják, rádióhullám interferencia veszélye léphet fel.
- Ha a készüléket hidegben tárolta, használat előtt várjon, míg átveszi a környezet hőmérsékletét. Azonnali használat esetén a készülék bepárosodhat, amely károsíthatja a készülék belsejében található elektronikus alkatrészeket.
- Ellenőrizze, hogy egy alkatrész sem található fizikai sérülés. Ha a készüléken fizikai sérülés látható, a biztonságos működés nem garantált.
- A rendszer használata előtt ellenőrizze, hogy a készülék fizikai sérülésektől mentés és alkatrészei megfelelően rögzítve vannak. Ha látható sérülést fedez fel, ne használja a készüléket, hanem lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy annak helyi képviselőjével.
- Ellenőrizze, hogy az i700 wireless kézi eszköz fő elemén és a kiegészítő alkatrészekben található elemekkel-e éles széllek.
- Használaton kívül, az i700 wireless rendszert tárolja az asztali állványon vagy a fali tartón.
- Az asztali állványt ne szerelje lejtős felületre.
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen az i700 wireless rendszerre.
- Az i700 wireless rendszert ne helyezze meleg vagy nedves felületre.
- Ne torlaszolja el a i700 wireless rendszer hálodalán található szellőzőnyílásokat. A készülék túlmelegedése az i700 wireless rendszer meghibásodásához és leállásához vezethet.

- Az i700 wireless eszköz akkumulátora kizárólag az i700 wireless rendszerrel kompatibilis.
- Az újratölthető akkumulátor pólussaruit ne érintse meg kézzel vagy más eszközzel.
- Amennyiben az újratölthető akkumulátor pólussarui sérültek, ne használja, hanem lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy a helyi képviselővel.
- Ha az újratölthető akkumulátor leejtési vagy fizikai sérülés miatt eldeformálódott, semmiképp ne használja, hanem vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy a helyi képviselővel.
- A hosszabbító kábel akkumulátor nem tölthető fel. Ne kísérelje meg feltölteni az akkumulátortöltővel.
- Kizárólag a gyártó által rendelkezésre bocsátott hosszabbító kábel akkumulátort használja.
- Folyadék nem kerüljön az i700 wireless rendszerre.
- Az i700 wireless kézi eszközök, illetve az egyéb tartozékokat elektronikai alkatrészek alkotják. Akadályozza meg folyadéknak vagy idegen tárgynak a rendszerbe kerülését.
- Ne húzza vagy hajlítsa meg az i700 wireless rendszerhez tartozó kábelt.
- Minden kábelt gondosan helyezzen el úgy, hogy sem Ön, sem páciensei nem botlanak meg és gabalyodnak bele a kábelekbe. A kábelek bármilyen megfeszülése károsíthatja az i700 wireless rendszert.
- Az i700 wireless rendszer hálózati kábelének csatlakozóját mindig könnyen elérhető helyre helyezze.
- A szokásostól eltérő működés ellenőrzéséhez, az eszköz használata közben folyamatosan figyelje a készüléket és a páciensit is.
- A rendszer kalibrálását, tisztítását, fertőtlenítését és sterilizálását a felhasználói kézikönyvben leírtaknak megfelelően végezze el.
- Ha az i700 wireless fejet leejti, ne próbálja meg ismételtelen használni. Azonnal kezelje hulladékként a fejet, mert fennáll a veszélye, hogy a fejhez tartozó tűkör elmozdul.
- Az i700 wireless készülékkel, sérülékenysége miatt, mindig óvatosan bánjon. A károk megelőzése érdekében kerülje, hogy a fej, illetve, a belső tűkör a páciens fogaihoz vagy a pótlásokhoz érjen.
- Ha az i700 wireless rendszert leejti vagy azt bármilyen hatás éri, használat előtt kalibrálja újra. Ha a készülék nem tud kapcsolódni a szoftverhez, forduljon a gyártóhoz vagy a hivatalos viszonteladóhoz.
- Ha a készülék nem működik megfelelően, például nem elég pontos, ne használja tovább és forduljon a gyártóhoz vagy a hivatalos viszonteladóhoz.
- Az i700 wireless rendszer megfelelő működéséhez biztosításához kizárólag jóváhagyott programokat telepítsen és használjon.
- Amennyiben az i700 wireless rendszert is érintő súlyos baleset történik, értesítse a gyártót és jelentse a balesetet a felhasználó, illetve a páciens lakóhelye szerinti ország felelős hatóságának.
- Ha a számítógép, melyre a szoftver telepítésre került, nem rendelkezik biztonsági szoftverrel vagy felmerül a veszélye, hogy rosszindulatú kóddal be lehet lépni a rendszerbe, előfordulhat, hogy a számítógépet rosszindulatú szoftverekkel feltöltik (a rosszindulatú szoftverek a számítógépet károsító vírusok vagy féregprogramok).
- A termékhez tartozó szoftver használata kizárólag az orvosi és személyes adatok védelmére vonatkozó törvényi előírásokkal összhangban valósulhat meg.

4.2 Megfelelő Képzés



FIGYELEM

Mielőtt az i700 wireless rendszert páciensei kezeléséhez használja:

- Részt kell vennie a rendszer működését bemutató oktatáson, illetve el kell olvasnia és teljes mértékben értelmeznie kell ezt a Felhasználói Kézikönyvet.
- A Felhasználói Kézikönyvben leírtaknak megfelelően ismernie kell az i700 wireless rendszer biztonságos használatának követelményeit.
- Használat előtt, illetve beállítási módosításokat követően, a felhasználó mindig ellenőrizze, hogy a program kamera előnézeti ablakában megfelelő élő kép jelenik-e meg.

4.3 A Készülék Meghibásodása Esetén



FIGYELEM

Ha i700 wireless készüléke nem működik megfelelően, vagy ha felmerül a készülék meghibásodásának veszélye:

- Távolítsa el a készüléket a páciens szájából és ne használja tovább.
- A készüléket csatlakoztassa le a számítógépről és keresse a hiba okát.
- Távolítsa el az i700 wireless rendszerből az újratölthető akkumulátort.
- Forduljon a gyártóhoz vagy a hivatalos viszonteladóhoz.
- A törvény értelmében tilos az i700 wireless rendszer módosítása, mert ez veszélyeztetheti a kezelő, a páciens vagy harmadik fél biztonságát.

4.4 Higiénia



FIGYELEM

A tiszta munkakörnyezet és a páciens biztonsága érdekében, MINDIG viseljen tiszta orvosi kesztyűt:

- A fej kezelése és cseréje során.
- Páciens i700 wireless rendszerrel történő vizsgálata során.
- Az i700 wireless rendszer megérintése esetén.



FIGYELEM

Az i700 wireless rendszert és az optikai ablakot mindig tartsa tisztán. Mielőtt az i700 wireless rendszert páciens vizsgálatára használja, bizonyosodjon meg róla, hogy:

- Az i700 wireless rendszer sterilizálása megfelel a "3.2 Tisztítási, Fertőtlenítési és Sterilizálási Folyamat" fejezetben leírtaknak.
- Steril fejet használ.

4.5 Elektromos Biztonság



FIGYELEM

- Az i700 wireless rendszer I. osztályba tartozó készülék. Az i700 wireless rendszer része az i700 wireless kézi eszköz, a vezeték nélküli hub, az akkumulátortöltő és az újratölthető akkumulátor.
- Az áramütés megelőzése érdekében, az i700 wireless rendszer kizárólag védőföldeléssel ellátott áramforráshoz csatlakoztatható. Ha az i700 wireless készülékhez tartozó lengőugót nem tudja a dugaljba csatlakoztatni, a lengőugó vagy a dugalj cseréjét bízza szakképzett villanyszerelővel. Ne térjen el a biztonsági útmutatótól.
- Az eszköz szándékolt felhasználásán kívül az i700 wireless rendszerhez ne használjon földelő típusú csatlakozót.
- Az i700 wireless rendszer belsőleg kizárólag RF (rádiófrekvenciás) energiát használ. A rádiófrekvenciás sugárzás mértéke alacsony és a környező elektromágneses sugárzással nem zavarják egymást.
- Ha az i700 wireless rendszer belsejébe nyúl, fennállhat az áramütés veszélye. A rendszert kizárólag szakképzett személyzet kezelheti.
- Ne csatlakoztassa az i700 wireless rendszert hagyományos áramelosztóhoz vagy hosszabbítóhoz, mert a földelt csatlakozókhoz képest ezek kevésbé biztonságosak. Ezen biztonsági útmutatótól való eltérés, az alábbi veszélyekkel járhat:
 - » Az összes csatlakoztatott eszköz összesített rövidzárlatiáram értéke meghaladhatja az EN/IEC 60601-1 szabványban előírt határértéket.
 - » A földelés váltóáramú ellenállása meghaladja az EN/IEC 60601-1 szabványban meghatározott határértéket.
- Ne helyezzen folyadékokat - például italt - az i700 wireless rendszer közelébe és kerülje, hogy a rendszerre folyadék kerüljön.
- Soha, semmilyen folyadék ne kerüljön az i700 wireless rendszerre.
- A hőmérséklet, illetve a páratartalom változásának eredményeként keletkezett vízgőz az i700 wireless rendszer belsejében párássáod okozhat, amely a rendszer károsodásához vezethet. Mielőtt az i700 wireless rendszert áram alá helyezi, a párássodás elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy az i700 wireless rendszer legalább két órán keresztül szobahőmérsékleten állt. Amennyiben a készülék felszínén párárt észlel,



- az i700 wireless rendszert legalább 8 órán keresztül hagyja szobahőmérsékleten.
- Az i700 wireless rendszert kizárólag a hozzá tartozó hálózati kábel kihúzásával vagy az újratölthető akkumulátor eltávolításával áramtalanítsa.
- A hálózati kábel, illetve az újratölthető akkumulátor eltávolítása során mindig tartsa meg a rendszer felületét is.
- Áramtalanítás előtt a kézi eszközön található kapcsoló gombbal mindenképpen kapcsolja ki a készüléket.
- A készülék KIBOCSÁTÁSI értékei lehetővé teszik, hogy ipari környezetben és kórházakban helyezték használatba (CISPR 11, A. osztály). Amennyiben otthoni környezetben használják (amelyhez általában CISPR 11, B. osztályú besorolás szükséges) előfordulhat, hogy a készülék nem nyújt megfelelő védelmet a rádiófrekvenciás kommunikációs szolgáltatásoknál.
- Kizárólag az i700 wireless rendszerhez tartozó akkumulátorokat használja. Más akkumulátorok károsíthatják az i700 wireless rendszert.
- Ne rántsa meg az i700 wireless rendszerhez használt távközlési kábeleket, tápkábeleket stb.
- Kizárólag az i700 wireless rendszerhez tartozó orvostechnikai adaptert használja. Más adapterek károsíthatják az i700 wireless rendszert.
- Egyidejűleg soha ne érintse meg az eszközt és a pácienszt.

4.6 A Szem Védelme

FIGYELEM

- A szkennelés során az i700 wireless rendszer beolvasó feje éles fényt bocsát ki.
- Az i700 wireless készülék beolvasó fejből kibocsátott éles fény nem károsítja a szemet. Ennek ellenére ne nézzen közvetlenül a fénybe és ne irányítsa mások szemébe. Általában az intenzív fényforrások zavarhatják a szemet, ezenkívül magas a másodlagos expozíció előfordulásának lehetősége. Mint minden más intenzív fényforrás expozíciója esetén, itt is előfordulhat átmeneti romlás a látásélességben, fájdalom, kellemetlen érzés vagy látásromlás, melyek mind megővelik a másodlagos balesetek esélyét.
- Az i700 wireless kézi eszközön UV-C hullámhosszú fényt kibocsátó LED kijelző található. Ez a fény kizárólag az i700 wireless kézi eszköz belsejében világít, a eszközön kívül nem. Az i700 wireless kézi eszköz belsejében látható két fény kizárólag segítségként szolgál, nem UV-C fény. Az emberi szervezetre ártalmatlan.
- Az UV-C LED fény 270–285 nm hullámhosszon működik.
- Az Epilepsziás Páciensek esetén Fennálló Kockázatokra vonatkozó Jog Nyilatkozat
A rohamok és a sérülés kockázata miatt, a Medit i700 wireless rendszert ne használja epilepsziával diagnosztizált páciensek vizsgálatához. Ugyanezen okból kifolyólag, epilepsziával diagnosztizált fogorvosi személyzet ne kezelje a Medit i700 wireless rendszert.

4.7 Robbanásveszély

FIGYELEM

- Az i700 wireless kialakítása nem teszi lehetővé a készülék gyűlékony folyadékok vagy gázok közelében, illetve magas oxigén-koncentrártumú környezetben való használatát.
- Ha az i700 wireless készüléket gyűlékony érzéstenítő közelében használja, fennáll a robbanás veszélye.
- Az i700 wireless rendszerrel használt újratölthető akkumulátorhoz, kialakításának megfelelően, biztonsági eszközök is tartoznak.
- Az újratölthető akkumulátort ne tegye ki túlzott hőhatásnak, azaz napfénynek és hasonló hőforrásnak. Amennyiben ez mégis megtörténik, az akkumulátor felrobbanását eredményezheti. Az akkumulátort kellő körültekintéssel tárolja és kezelje.
- Az akkumulátortöltő úgy van kialakítva, hogy miután a töltés kész, ehhez igazítja a további töltést. Azonban, ha az akkumulátor sokáig nem kerül használatra, a töltő csatlakozóját húzza ki vagy a teljesen feltöltött akkumulátort vegye ki a töltőből.

4.8 Szívritmus-szabályozó és ICD Interferencia Kockázata

FIGYELEM

- A Beültethető Kardioverter Defibrillátorok (ICD-k) és a szívritmusszabályozók egyes eszközök esetében interferenciát okozhatnak.
- Az i700 wireless rendszer használata során tartson mérsékelt távolságot a páciens ICD készülékétől, illetve szívritmusszabályozójától.
- További információkat az i700 wireless rendszer perifériás eszközeiről a vonatkozó gyártó kézikönyveiben talál.

5. Elektromágneses Kompatibilitásra Vonatkozó Információk

5.1 Elektromágneses Kibocsátások

i700 wireless rendszer az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben használható. i700 wireless rendszer vásárlójának illetve kezelőjének felelőssége az előírásoknak megfelelő környezet biztosítása.

Útmutató és Gyártói Nyilatkozat – Elektromágneses Kibocsátás		
Kibocsátási Teszt	Megfelelőség	Elektromágneses Környezet – Útmutató
RF-kibocsátások CISPR 11	1. csoport	i700 wireless kizárólag belső működéshez használ rádiófrekvenciás energiát. Eppen ezért, RF-kibocsátása nagyon alacsony és nem valószínű, hogy zavart okoz a közelében elhelyezett elektromos készülékekben.
RF-kibocsátások CISPR 11	A osztály	
Harmonikusáram Kibocsátások IEC 61000-3-2	A osztály	i700 wireless rendszer bármilyen létesítményben használható, beleértve a lakóépületeket és a nyilvános alacsony feszültségű, lakóházak ellátására kialakított áramhálózatokhoz csatlakoztatott létesítményeket is.
Feszültségzavartesztek / Feszültségés Kibocsátások	Megfelel	

FIGYELEM

Ezt az i700 wireless készüléket kizárólag szakképzett egészségügyi dolgozók kezelhetik. A berendezés/rendszer rádiófrekvenciás interferenciát okozhat vagy zavarhatja a közelében elhelyezett készülékek működését. Ennek csökkentése érdekében előfordulhat, hogy különböző intézkedések – például az i700 wireless készülék elfordítása vagy áthelyezése, vagy helyének leárynykolása - végrehajtása szükséges.

5.2 Elektromágneses zavartűrés

1. Útmutató

i700 wireless rendszer az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben használható. i700 wireless rendszer vásárlójának illetve kezelőjének felelőssége az előírásoknak megfelelő környezet biztosítása.

Útmutató és Gyártói Nyilatkozat – Elektromágneses Zavartűrés			
Zavartűrés Teszt	IEC 60601 Teszt szint	Megfelelési Szint	Elektromágneses Környezet – Útmutató
Elektrosztatikus Kísülés (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV levegő	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV levegő	A padló fa, beton vagy kerámia járólappal borított. Amennyiben a padlózatot szintetikus anyag fedi, az ajánlott relatív páratartalom legalább 30%.



Gyors Villamos Tranzienzi/ Burst Jelenségek IEC 61000-4-4	±2 kV elektromos hálózati vezetékelnél ±1 kV bemeneti/kimeneti hálózati vezetékelnél	±2 kV elektromos hálózati vezetékelnél ±1 kV bemeneti/kimeneti hálózati vezetékelnél	A hálózati áram minősége az átlagos gazdasági vagy kórházi környezetnek megfelelő legyen.
Áramingadozás IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV differenciál mód	±0,5 kV, ±1 kV differenciál mód	A hálózati áram minősége az átlagos gazdasági vagy kórházi környezetnek megfelelő legyen.
	±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV közös módus	±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV közös módus	
Tápfeszültségesések, Rövid Áramkimaradások és Feszültségingadozások a Tápegység Bemeneti Hálózati Vezetékein IEC 61000-4-11	0% Ur (100% letörés Ur-ben) 0,5/1 ciklusra 70% Ur (30% letörés Ur-ben) 25/30 ciklusra 0% Ur (100% letörés Ur-ben) 250/300 ciklusra	0% Ur (100% letörés Ur-ben) 0,5/1 ciklusra 70% Ur (30% letörés Ur-ben) 25/30 ciklusra 0% Ur (100% letörés Ur-ben) 250/300 ciklusra	A hálózati áram minősége az átlagos gazdasági vagy kórházi környezetnek megfelelő legyen. Ha az i700 wireless rendszer kezelője áramkimaradás közben is folyamatosan szeretné használni a készüléket, java- sóljuk, hogy az i700 wireless rendszert szünetmentes tápegységről vagy akkumulátorról működtesse.
Hálózati Frekvenciás Mágneses Terek (50/60Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	A hálózati frekvenciás mágneses terek szintje az átlagos gazdasági vagy kórházi környezetnek megfelelő legyen.
Közelségi Mágneses Mező a 9 kHz - 13,56 MHz Immunitás Frekvenciatartományban IEC 61000-4-39	8 A/m 30 kHz CW moduláció	8 A/m 30 kHz CW moduláció	A mágneses mezőkkel szembeni ellenállás kizárólag a mellékelt és kiegészítő elemeknek a megfelelő használat melletti felületeinek esetében került tesztelésre és használatra.
	65 A/m 134,2 kHz PM 2,1 kHz 7,5 A/m 13,56 MHz PM 50 kHz	65 A/m 134,2 kHz PM 2,1 kHz 7,5 A/m 13,56 MHz PM 50 kHz	

MEGJEYZÉS: Ur a teszt szint alkalmazását megelőző hálózati feszültség (AC).

2. Útmutató

A Hordozható és Mobil Kommunikációs Eszközök, valamint az i700 wireless Rendszer Közötti Ajánlott Távoltság			
Jeladó Legnagyobb Névleges Kimenő Teljesítménye [W]	A Jeladó Frekvenciájának Megfelelő Elkülönítési Távoltság [M]		
	IEC 60601-1-2:2014		
	150 kHz - 80 MHz d = 1,2 √P	80 MHz - 2,7 GHz d = 2,0 √P	
0,01	0,12	0,20	
0,1	0,38	0,63	
1	1,2	2,0	
10	3,8	6,3	
100	12	20	

Azon jeladók esetében, melyek legnagyobb névleges kimenő teljesítménye nem szerepel a fentiekben, az ajánlott elkülönítési távoltság (d) méterben (m) megadva kiszámítható a jeladó frekvenciáját megadó egyenlettel, ahol P jelöli a jeladó legnagyobb névleges teljesítményét, wattban (W), a jeladó gyártója által megadott adatok alapján.

MEGJEYZÉS 1: 80 MHz - 800 MHz közötti érték esetén, az elkülönítési távoltságot a magasabb frekvenciatartomány alapján kell megadni.

MEGJEYZÉS 2: A jelen útmutató nem minden esetben érvényes. Az elektromágneses hullámok terjedését befolyásolja, hogy a szerkezetek, tárgyak és emberek elnyelik, illetve visszaverik a hullámokat.

3. Útmutató

Az i700 wireless rendszer az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben használható, i700 wireless rendszer vásárlójának illetve kezelőjének felelőssége az előírásoknak megfelelő környezet biztosítása.

Útmutató és Gyártói Nyilatkozat - Elektromágneses Zavartűrési			
Zavartűrési Teszt	IEC 60601 Teszt szint	Megfelelési Szint	Elektromágneses Környezet - Útmutató
Vezetett Rádiófrekvencia IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz – 80 MHz ISM-sávokon kívül amatőr	3 Vrms	A hordozható és mobil rádiófrekvenciával működő kommunikációs eszközöket ne használja az ajánlott távolságon belül Ultrahangos Rendszer semmilyen alkotórészével, beleértve a kábeleket is. Ezt az értéket a jeladó frekvenciájára vonatkozó egyenletet használva számítjuk ki. Ajánlott Elkülönítési Távolság (d): d = 1,2 √P IEC 60601-1-2:2007 d = 1,2 √P 80 MHz - 800 MHz d = 2,3 √P 80 MHz - 2,5 GHz IEC 60601-1-2:2014 d = 2,0 √P 80 MHz - 2,7 GHz
	6 Vrms 150 kHz – 80 MHz ISM-sávokon belül amatőr	6 Vrms	
Sugárzott Rádiófrekvencia IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz	3 V/m	Ahol P jelöli a jeladó legnagyobb névleges teljesítményét, wattban (W), a jeladó gyártója által megadott adatok szerint, és d az ajánlott elkülönítési távolság méterben (m) megadva. A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók, elektromágneses helyszínelmérés során megállapított elektromágneses térerősségének minden frekvenciatartományban a határértékénél kisebbnek kell lennie. Az alábbi jelöléssel ellátott eszközök esetében interferencia keletkezhet:



MEGJEJYZÉS 1: 80 MHz - 800 MHz közötti érték esetén, a magasabb frekvenciatartományt kell figyelembe venni.

MEGJEJYZÉS 2: A jelen útmutató nem minden esetben érvényes. Az elektromágneses hullámok terjedését befolyásolja, hogy a szerkezetek, tárgyak és emberek elnyelik, illetve visszaverik a hullámokat.

MEGJEJYZÉS 3: Az ISM (Ipari, Tudományos és Orvosi célú) sávok 150 kHz - 80 MHz: 6,765 MHz - 6,795MHz; 13,553 MHz - 13,567 MHz; 26,957 MHz - 27,283 MHz; és 40,66 MHz - 40,70 MHz.

4. Útmutató

Az i700 wireless rendszer használata olyan elektromágneses környezetben javasolt, ahol szabályozott a kisugárzott rádiófrekvenciás zavar. A hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs eszközök ne legyenek 30 cm (12 inch) távolságnál közelebb az i700 wireless rendszer egy pontjához sem. Ellenkező esetben az eszköz teljesítményének csökkenése következhet be.

Útmutató és Gyártói Nyilatkozat - Elektromágneses Zavartűrési					
Zavartűrési Teszt	Sáv ¹⁾	Szolgáltatás ¹⁾	Moduláció	IEC 60601 Teszt szint	Megfelelési Szint
Közelségi Mezők a Rádiófrekvenciás Vezeték Nélküli Kommunikációs Eszközöktől IEC 61000-4-3	380 – 390 MHz	TETRA 400	Impulzusmoduláció 18 Hz	27 V/m	27 V/m
	430 – 470 MHz	GMRS 460; FRS 460	FM ±5 kHz Odclylka 1 kHz szinus	28 V/m	28 V/m
	704 – 787 MHz	LTE Sáv 13, 17	Impulzusmoduláció 217 Hz	9 V/m	9 V/m
	800 – 960 MHz	GSM 800;900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE Sáv 5	Impulzusmoduláció 18 Hz	28 V/m	28 V/m
	1700 – 1990 MHz	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Sáv 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulzusmoduláció 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	2400 – 2570 MHz	Bluetooth; WLAN 802,11b/g/n; RFID 2450; LTE Sáv 7	Impulzusmoduláció 217 Hz	28 V/m	28 V/m
5100 – 5800 MHz	WLAN 802,11a/n	Impulzusmoduláció 217 Hz	9 V/m	9 V/m	

MEGJEJYZÉS: A jelen útmutató nem minden esetben érvényes. Az elektromágneses hullámok terjedését befolyásolja, hogy a szerkezetek, tárgyak és emberek elnyelik, illetve visszaverik a hullámokat.



FIGYELEM

- Kerülje az i700 wireless rendszer más eszköz közvetlen közelében vagy felületén történő használatát, mert ezek működési rendellenességekhez vezethetnek. Amennyiben a rendszer ilyen módon történő használata szükséges, javasoljuk, hogy ellenőrizze mindkét eszköz helyes működését.
- A Medit által meghatározott, illetve rendelkezésre bocsátott kiegészítőktől, átalakítóktól és vezetéktől eltérő eszközöknek az i700 wireless rendszerrel történő használata magas elektromágneses kibocsátást vagy az eszköz alacsony elektromágneses ellenállását, és így nem megfelelő működést eredményezhet.

¹ Egyes szolgáltatások csak a felmenő irányú frekvenciákat tartalmazzák.

6. Vezeték Nélküli Megfelelőségi Információ

6.1 FCC-megfelelőségi Nyilatkozat



Szövetségi Kommunikációs Bizottság (Federal Communications Commission - FCC) Interferenciára Vonatkozó Nyilatkozata

Az eszköz tesztelésen esett át és ennek alapján megfelel az FCC Szabvány 15. Fejezetében meghatározott, az A osztályú digitális eszközökre vonatkozó korlátozásoknak. Ezen korlátozások úgy kerültek meghatározásra, hogy megfelelő védelmet nyújtsanak az eszköz lakóterületen történő működtetése során kialakuló káros interferencia ellen. Az eszköz rádiófrekvenciás energiát hozhat létre, használhat és sugározhat, valamint, amennyiben telepítés és használata nem az utasításoknak megfelelően zajlik, káros interferenciával zavarhatja a rádiós kommunikációt. Azonban nem garantáljuk, hogy az interferencia egy adott telepítés esetén nem fog létrejönni. Amennyiben ez az eszköz káros zavart okoz a rádió- vagy televíziós jelek fogadásában, mely a készülék ki-, illetve bekapcsolásával igazolható, javasoljuk, hogy a felhasználó az alábbi intézkedések valamelyikével próbálja meg elhárítani az interferenciát:

- Fordítsa el vagy helyezze át a jelfogó antenntát.
- Növelje az eszköz és a jelfogó közötti távolságot.
- Az eszközt csatlakoztassa a jelfogó áramkörétől eltérő, másik áramkörhöz tartozó aljzathoz.
- Segítségért forduljon forgalmazójához vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőjéhez.

Ez az eszköz megfelel az FCC Szabvány 15. Fejezetének. A működés az alábbi feltételek függvénye: (1) Az eszköz nem okozhat káros interferenciákat, valamint (2) az eszköznek állnia kell az érkező interferenciákat, beleértve a nemkívánatos működést okozó zavarokat is.

FCC Figyelmeztetés: Bármely változtatás vagy módosítás, mely nem rendelkezik a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával, érvénytelenítheti a felhasználónak az eszköz működtetésére vonatkozó jogosultságát.

Az eszköz és a hozzá tartozó antenna(k) áthelyezése vagy más antennákkal, illetve jeladóval való együttes működtetése nem engedélyezett.

FCC No.: 2A2QM-MD-IS0300

FONTOS MEGJEGYZÉS:

FCC Sugárterhelési Nyilatkozat:

Ez az eszköz megfelel az FCC által, a nem ellenőrzött környezetre meghatározott sugárterhelési korlátoknak.

Az eszköz telepítése és működése során a sugárzó elem és Ön között legalább 20 cm (8 inch) távolság legyen.

6.2 IC Megfelelőségi Nyilatkozat

Ez a B. osztályú digitális eszköz megfelel a Kanadai ICES-003 Szabvány előírásainak.

Az eszköz megfelelnek az Industry Canada nem engedélyköteles készülékekre vonatkozó RSS szabványá(i)nak.

A működés az alábbi feltételek függvénye: (1) az eszköz nem okozhat interferenciákat, valamint (2) az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, ideértve az eszköz nem kívánatos működését okozó interferenciát is.

Bármely változtatás vagy módosítás, mely nem rendelkezik a gyártó kifejezett jóváhagyásával, érvénytelenítheti a felhasználónak az eszköz működtetésére vonatkozó jogosultságát.

Az eszköz és a hozzá tartozó antenna(k) áthelyezése vagy más antennákkal, illetve jeladóval való együttes működtetése nem engedélyezett.

Az eszköz általi adatátvitel automatikusan leállhat, amennyiben nincs átküldendő információ, illetve működési hiba áll elő. Felhívjuk figyelmét, hogy az ilyen esetben sem cél a vezérléssel kapcsolatos, illetve a jelzési információk átvételének, illetve a technológia működéséhez szükséges ismétlődő kódok használatának megakadályozása.

IC No.: 27675MD-IS0300

FONTOS MEGJEGYZÉS:

IC Sugárterhelési Nyilatkozat

Ez az eszköz megfelel az IC RSS-10 által, a nem ellenőrzött környezetre meghatározott sugárterhelési korlátoknak. Az eszköz telepítése és működése során a sugárzó elem és Ön között legalább 20 cm (8 inch) távolság legyen.

Adó Antenna Figyelmeztetés

Ez a rádiós jeladót [IC: 27675MD-IS0300] a kanadai Innovációs, Tudományos és Gazdasági Fejlesztési Hivatal (Innovation, Science and Economic Development, ISED) hagyta jóvá a fent felsorolt antenna típusokkal való működéshez, feltüntetve a maximálisan megengedett felvett jelet. A listán nem szereplő azon antenna típusok, melyek bármely a listán szereplő típushoz maximálisan megengedett felvett jelnél nagyobb jelet vesznek fel, használata az eszközzel szigorúan tilos.

Antennák Listája

Modell	Típus	Maximálisan Felvehető Jel (dBi)
SiI6310	Toldóantenna	18 dBi
2450AT07A0100	Passzív Antenna	1 dBi

6.3 KC-megfelelőségi Nyilatkozat



Az eszköz megfelelőségi előírásai üzleti környezetben történő használatnak felelnek meg. Amennyiben az eszközt otthoni környezetben használják, rádióhullám interferencia veszélye léphet fel.

6.4 TELEC (Japán) Megfelelőségi Nyilatkozat



R 209-J00306
R 209-J00282
R 020-180117
R 020-180116

7. Jellemzők

Modell Megnevezése		MD-IS0300
Kereskedelmi Megnevezés	i700 wireless	
Csomagolási Egység	1 készlet	
Áramütés Elleni Védelmi Besorolás	I. osztály, BF típusú Használatra Került Alkatrészek	
* Ez a termék orvostechnikai eszköz.		
Kézi Eszköz		
Méreték	312,7 x 43,9 x 47,4 mm (Sz x H x M)	
Súly	254,5 g	
Besorolás	4 V ---, 4 A	
DC Adapter		
Modell Megnevezése	ATM065T-P120	
Bemeneti feszültség	Általános 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz bemenet, csúszókapcsoló nélkül	
Kimenet	12 V ---, 5 A	
Tárolódoboz méretei	119 x 60 x 36 mm (Sz x H x M)	
EMI	CE / FCC B. osztály, Vezetési & Sugárzási előírásoknak megfelel	
Védelem	OVP (Túlfeszültség-védelem) SCP (Rövidzárlat Elleni Védelem) OCP (Túláram Védelem)	
Érintésvédelem	I. osztály	
Üzem mód	Folyamatos	
Újratölthető akkumulátor		
Modell Megnevezése	MD-IS0300REB	
Típus	Lítium-ion	
Kimenet	3,6 Vdc, 11,16 Wh	
Méreték	21,4 x 73,4 mm	
Súly	60 g	
Kapacitás	3100 mAh	
Vezeték nélküli hub		
Bemenet	12 V ---, 5 A 9 V / 5 V ---, 3 A	
Méreték	100 x 94,8 x 44,4 mm (Sz x H x M)	
Súly	181 g	
Akkumulátor töltő		
Bemenet / Kimenet	12 V ---, 5 A	
Méreték	44,7 x 100 mm (H x Ø)	
Súly	247 g	
Kalibráló eszköz		
Méreték	123,8 x 54 mm (H x Ø)	
Súly	220 g	
Automatikus Kalibráló Eszköz (*Külön Kapható)		
Méreték	168,7 x 92,1 x 48,2 mm	
Súly	492 g	
Kimenet	3,6 Vdc, 11,16 Wh (MD-IS0300ECB)	
Vezeték Nélküli Modul		
60 GHz	Frekvenciasávok	HRP: 60,48 – 62,64 GHz MRP: 60,48 – 62,64 GHz LRP: 60,16 – 62,96 GHz
	Moduláció Típusa	BPSK
	e.i.r.p.	HRP: 24,2 dBm MRP: 24,0 dBm LRP: 14,6 dBm
	Antennaerősítés	18,0 dBi

2,4 GHz (Bluetooth LE)	Frekvenciasávok	2402 – 2480 MHz
	Csatornák	40
	Csatorna Sávzélesség	1 MHz 2 MHz
	e.i.r.p.	9,8 dBm A variáns: 19,7 dBm N variáns: 19,8 dBm
	Moduláció	GFSK
	Antennaerősítés	A variáns: 1 dBi N variáns: 2,14 dBi
Működési, Tárolási és Szállítási Feltételek		
Működési Körülmények	Hőmérséklet	18 – 28°C (64,4 – 82,4°F)
	Páratartalom	20 – 75% relatív páratartalom (lecsapódás nélkül)
	Légnyomás	800 – 1100 hPa
Tárolási Körülmények	Hőmérséklet	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Páratartalom	20 – 80% relatív páratartalom (lecsapódás nélkül)
	Légnyomás	800 – 1100 hPa
Szállítási Körülmények	Hőmérséklet	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Páratartalom	20 – 80% relatív páratartalom (lecsapódás nélkül)
	Légnyomás	620 – 1200 hPa



EC REP

EU Representative

Meditrial Srl

Via Po 9 00198, Rome Italy
Email: ecrep@meditrial.eu
Tel: +39-06-45429780

 Medit Corp.

F9, F10, 8, Yangpyeong-ro 25-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07207, Rep. of Korea
Tel: +82-02-2193-9600

Contact for Product Support

Email: support@medit.com
Tel: +82-070-4515-722

Lietuvis

Apie šį vadovą	58
1 Įvadas ir apžvalga	58
1.1 Paskirtis	58
1.2 Naudojimo indikacijos.....	58
1.3 Kontraindikacijos.....	58
1.4 Vykdančiojo naudotojo kvalifikacija	58
1.5 Simboliai	58
1.6 „i700 wireless“ komponentai	59
1.7 „i700 wireless“ sistemos nustatymas	60
1.7.1 Pagrindiniai „i700 wireless“ nustatymai	60
1.7.2 Kaip naudoti bevielį koncentratorių	61
1.7.3 Kaip naudoti akumuliatorių	61
1.7.4 Kaip naudoti akumuliatoriaus įkroviklį	61
1.7.5 Kaip sumontuoti rankeną	62
1.7.6 Kaip įdėti skaitytuvą į stalinį laikiklį	62
1.7.7 Kaip sumontuoti sieninį laikiklį	62
2 „Medit Scan for Clinics“ apžvalga	62
2.1 Įvadas	62
2.2 Diegimas	62
2.2.1 Sistemos parametrai	62
2.2.2 „Medit Scan for Clinics“ įdiegimo gidas	63
2.2.3 „Medit Scan for Clinics“ vartotojo gidas	64
3 Priežiūra	64
3.1 Kalibravimas	64
3.1.1 Kaip sukalibruoti „i700 wireless“	64
3.1.2 Automatinio kalibravimo įrankis (parduodamas atskirai)	64
3.2 Valymo, dezinfekavimo, sterilizavimo procedūra	64
3.2.1 Daugkartinis antgalis – sterilizavimas	64
3.2.2 Daugkartinis antgalis ir mažas antgalis – Valymas ir dezinfekavimas	65
3.2.3 Veidrodėlis	65
3.2.4 Lazdelė	65
3.2.5 Kiti komponentai.....	65
3.3 Šalinimas	65
3.4 Akumuliatoriaus laikymas	65
3.5 Akumuliatoriaus naudojimo atsargumo priemonės ir šalinimo gidas	66
3.6 „Medit Scan for Clinics“ naujinimai	66
4 Saugos vadovas	66
4.1 Sistemos pagrindai	66
4.2 Tinkami apmokymai	67
4.3 Įrangos gedimo atveju	67
4.4 Higiena	67
4.5 Elektros sauga	67
4.6 Akių sauga	68
4.7 Sprogimo pavojai	68
4.8 Širdies stimuliatoriaus ir ICD trikdžių rizika	68
5 Informacija apie elektromagnetinį suderinamumą	68
5.1 Elektromagnetinės emisijos	68
5.2 Elektromagnetinis atsparumas	68
6 Informacija apie atitiktį bevielio ryšio reikalavimams	71
6.1 FCC atitikties pareiškimas	71
6.2 IC atitikties pareiškimas.....	71
6.3 KC atitikties pareiškimas	71
6.4 TELEC (Japonija) atitikties pareiškimas	71
7 Specifikacijos	72

Apie šį vadovą

Žymos šiame vadove

Šiame vadove naudojami įvairūs simboliai, skirti svarbiai informacijai pabrėžti ir taip užtikrinti teisingą naudojimą bei išvengti naudotojo ar kitų asmenų sužalojimo ir turto sugadinimo. Naudojamų simbolių reikšmės apibūdintos žemiau.

ĮSPĖJIMAS

Simbolis ĮSPĖJIMAS nurodo informaciją, kurios nepaisant kyla vidutinis pavojus susižeisti.

DĖMESIO

Simbolis DĖMESIO nurodo saugos informaciją, kurios nepaisant kyla nedidelė sužalojimo, turto sugadinimo arba sistemos sugadinimo rizika.

PATARIMAI

Simbolis PATARIMAI žymi patarimus ir papildomą informaciją, skirtus optimaliam sistemos valdymui užtikrinti.

1. Įvadas ir apžvalga

1.1 Paskirtis

„I700 wireless“ sistema yra intraoralinis 3D skaitytuvas, skirtas skaitmeniškai įrašyti topografines dantų ir aplinkinių audinių charakteristikas. „I700 wireless“ sistema sukuria 3D nuskaitymus, kurie naudojami projektuojant dantų restauracijas kompiuteriu ir jas gaminant.

1.2 Naudojimo indikacijos

Sistema „I700 wireless“ skirta paciento intraoralinių duomenų nuskaitymui. Naudojant „I700 wireless“ sistemą įvairūs faktoriai (intraoralinė aplinka, operatoriaus patirtis ir laboratorijos darbo procesai) gali turėti įtakos galutiniams nuskaitymo rezultatams.

1.3 Kontraindikacijos




















„I700 wireless“ sistema nėra skirta kurti vidinės dantų struktūros ar atraminės griaučių struktūros vaizdams.

1.4 Vykdančiojo naudotojo kvalifikacija

DĖMESIO

- „I700 wireless“ sistema skirta asmenims, turintiems profesinių žinių apie odontologiją ir dantų laboratorijos technologijas.
- „I700 wireless“ sistemos naudotojas yra pats atsakingas už sprendimą, ar šis prietaisas tinka konkrečiam paciento atvejui ir aplinkybėms.
- Naudotojas yra pats atsakingas už visų „I700 wireless“ sistemą ir patelktą programinę įrangą įvestų duomenų tikslumą, išsamumą ir tinkamumą. Naudotojas turi patikrinti rezultatų tikslumą bei įvertinti kiekvieną atvejį atskirai.
- „I700 wireless“ sistema turi būti naudojama vadovaujantis pridedamu vartotojo gidu.
- Netinkamas „I700 wireless“ sistemos naudojimas ar valdymas panaikina garantiją. Jei jums reikia papildomos informacijos apie tinkamą „I700 wireless“ sistemos naudojimą, susisiekite su vietiniu platintoju.
- Naudotojui neleidžiama atlikti „I700 wireless“ sistemos pakeitimų.

1.5 Simboliai

Nr.	Simbolis	Aprašymas
1		Serijos numeris
2		Medicinos prietaisas
3		Pagaminimo data
4		Gamintojas
5		Dėmesio
6		Įspėjimas
7		Perskaitykite vartotojo gidą
8		Oficialus Europos sertifikato ženklas
9		Įgaliotasis atstovas europos bendrijoje
10		BF tipo taikomoji dalis
11		EEI žyma
12		Receptinis naudojimas (IAV)
13		MET žyma
14		AC (kintamoji srovė)
15		DC (nuolatinė srovė)
16		Temperatūros apribojimai
17		Drėgmės apribojimai
18		Atmosferos slėgio apribojimai
19		Trapu

20		Laikyti sausiai
21		Šia puse į viršų
22		Draudžiama užkrauti septyniais slauksniais
23		Peržiūrėkite naudojimo instrukcijas

1.6 „i700 wireless“ komponentai

Nr.	Elementas	Kiekis	Išvaizda
1	„i700 wireless“ lazdelė	1 vnt.	
2	Bevielės koncentradorius	1 vnt.	
3	Įkraunamas akumulatorius	3 vnt.	
4	Akumulatorius su prailginimo laidu	1 vnt.	
5	Akumulatoriaus įkroviklis	1 vnt.	
6	Lazdelės dangtelis	1 vnt.	
7	Daugkartinis antgalis	4 vnt.	
8	Mažas antgalis (*parduodama atskirai)	4 vnt.	
9	Rankena	1 vnt.	
10	Kalibravimo įrankis	1 vnt.	
11	Praktikos modelis	1 vnt.	
12	Riešo dirželis	1 vnt.	
13	Stalinis laikiklis	1 vnt.	
14	Sienuinis laikiklis	1 vnt.	
15	USB 3.0 laidas (C – A)	1 vnt.	
16	Maitinimo laidas (C – C)	1 vnt.	
17	Medicininis adapteris bevieliam koncentratoriui	1 vnt.	
18	Medicininis adapteris akumulatoriaus įkrovikliui (kaip nurodyta aukščiau)	1 vnt.	
19	Maitinimo laidas	2 vnt.	
20	USB atmintinė (su „Medit Scan for Clinics“ diegykle)	1 vnt.	
21	Vartotojo gidas	1 vnt.	
22	Automatinio kalibravimo įrankis (pridedamas 1 įkraunamas akumulatorius)	1 vnt. (*parduodama atskirai)	

⚠ DĖMESIO

- Praktikos modelį laikykite vėsioje vietoje ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Spalvą praradęs praktikos modelis gali turėti įtakos praktikos režimo rezultatams.
- Dirželis pritaikytas specialiai „i700 wireless“ svoriui ir neturi būti naudojamas su kitais produktais.
- „Medit Scan for Clinics“ rašyta USB laikmenoje. Šis produktas optimizuotas kompiuteriui, tad naudoti kitus prietaisus nerekomenduojama. Nenaudokite nieko kito, išskyrus USB prievadą. Tai gali sukelti gedimus ar gaisrą.
- Automatinio kalibravimo įrankis į „i700 wireless“ komplektą neįeina. Jį galima įsigyti atskirai pardavimo vietoje.

1.7 „i700 wireless“ sistemos nustatymas

1.7.1 Pagrindiniai „i700 wireless“ nustatymai

Prijunkite „i700 wireless“ bevielį koncentratorių (1)



- ① Prijunkite USB 3.0 laidą (C – A) prie bevielio koncentratoriaus. ② Prijunkite adapterį prie bevielio koncentratoriaus.



- ③ Prijungus maitinimo laidą prie adapterio į bevielį koncentratorių automatiškai ims tekėti elektros srovė.



- ④ Prijunkite USB 3.0 laidą A jungtį prie kompiuterio.



※ USB prievadas naudojamas tik signalų perdavimui.

Prijunkite „i700 wireless“ bevielį koncentratorių (2)



- ① Prijunkite maitinimo laidą (C – C) prie bevielio koncentratoriaus. ② Prijunkite maitinimo laidą prie kompiuterio.



※ Į USB prievadą tiekama 9 V nuolatinė srovė.

„i700 wireless“ įjungimas

- ① Įdėkite akumuliatorių į „i700 wireless“ lazdelę ir nuspauskite maitinimo mygtuką. ② Kai į prietaisą teka elektros energija, viršutinėje „i700 wireless“ lazdelės dalyje esantis indikatorius šviečia mėlyna.





③ Trys LED indikatoriai „i700 wireless“ lazdelės apačioje nurodo akumuliatoriaus įkrovimo lygį.



- 3 indikatoriai: 80 – 100 %
- 2 indikatoriai: 50 – 79 %
- 1 indikatorius: 20 – 49 %
- 1 mirksintis indikatorius: 1 – 19 %
- LED indikatoriai nedega: 0 %

„i700 wireless“ išjungimas

Spustelėkite „i700 wireless“ lazdelės apačioje esantį maitinimo mygtuką ir palaikykite jį nuspaudę 3 sekundes. Jei įkraunamas akumuliatorius išimamas neišjungus prietaiso, tai gali sutrumpinti „i700 wireless“ ir akumuliatoriaus tarnavimo laiką.



1.7.2 Kaip naudoti bevielį koncentratorių

„i700 wireless“ yra bevielis prietaisas, veikiantis per bevielį modulį. Todėl „i700 wireless“ lazdelė turi siųstuvą, o bevielis koncentratorius turi imtuvą. „i700 wireless“ bevielė sistema naudoja du dažnius duomenų perdavimui ir „i700 wireless“ lazdelės valdymui.

Elektros energija tiekiami prijungus adapterio laidą prie bevielio koncentratoriaus maitinimo prievado. Maitinimas išjungiamas atjungus adapterio prievadą.



Įjungus „i700 wireless“, jis automatiškai bandys susisiekti su bevieliu koncentratoriumi. Tiek „i700 wireless“ lazdelė, tiek bevielis koncentratorius turi būti įjungti ir tinkamu atstumu vienas nuo kito, kad juos būtų galima susieti. Susiejimo proceso metu „i700 wireless“ lazdelės viršuje esantis LED indikatorius ima mirksėti. Susiejus LED indikatorius įsijiebia. Susiejus prietaisus galite pradėti nuskaitymą.



- „i700 wireless“ naudoja du antenos modulius: 60 GHz duomenų perdavimui ir 2,4 GHz valdymui. Faktinis dažnis priklauso nuo vietoje taikomų reikalavimų.
- Faktinis eksploatacinis atstumas yra iki 5 metrų ir gali kisti priklausomai nuo aplinkos.
- 60 GHz dažnis: 57 – 64 GHz
- 2,4 GHz dažnis: 2,4 – 2,5 GHz



Prijungus maitinimo laidą, elektros energija tiekiami iš prijungto kompiuterio nenaudojant adapterių. Tokiu atveju kompiuteris turi būti įjungtas. Jei maitinimo laidas atjungiamas nuo kompiuterio, bevielis koncentratorius automatiškai išjungiamas ir inicijuojama jungties būseną, pavyzdžiui, susiejimas.

1.7.3 Kaip naudoti akumuliatorių

- Įkraunamas akumuliatorius
 - » Ličio jonų
 - » 3,6 V, 3100 mAh, 11,6 Wh
 - » Įdėkite akumuliatorių apatinėje „i700 wireless“ lazdelės dalyje. Įsitikinkite, kad akumuliatorius ir „i700 wireless“ lazdelės gnybtai sugretinti tinkamai.



- » Akumuliatorius gali veikti iki 1 valandos. Akumuliatoriaus tarnavimo laikas gali kisti priklausomai nuo naudotojo aplinkos ir akumuliatoriaus ciklų skaičiaus.

- Akumuliatorius su prailginimo laidu
 - » Akumuliatorius su prailginimo laidu – tai kabelio tipo elektrinis akumuliatorius, naudojamas vietoj įkraunamo akumuliatoriaus. Įkrovimas nereikalingas, nes elektros energija tiekiami per laidą.
 - » Prijunkite akumuliatoriaus formos jungtį prie „i700 wireless“ lazdelės, o laidą prijunkite prie akumuliatoriaus įkroviklio gnybto.



- » Spustelėkite „i700 wireless“ lazdelės apačioje esantį maitinimo mygtuką ir įjunkite elektros energijos tiekimą.

1.7.4 Kaip naudoti akumuliatoriaus įkroviklį

- Prijunkite adapterį prie akumuliatoriaus įkroviklio maitinimo lizdo, kad jį būtų tiekiami elektros energija. Maitinimas išjungiamas atjungus adapterio prievadą.



- Įdėkite įkraunamą akumuliatorių į akumuliatoriaus įkroviklį ir įsitikinkite, kad įkrovimo gnybtų padėtis yra teisinga.



- Akumuliatoriaus įkroviklis skirtas tik įkraunamiems akumuliatoriams. Akumuliatoriaus pilnai įkraunamas per 2 valandas ir 30 minučių, tačiau įkrovimo laikas gali kisti priklausomai nuo naudotojo aplinkos ir akumuliatoriaus ciklų skaičiaus.



Kai akumuliatorius įkraunamas, ant įkroviklio esantis LED indikatorius mirksi mėlynai. Pilnai įkrovus LED indikatorius įsižiebia mėlyna spalva.



Jei akumuliatorius netinkamai įdėtas į akumuliatoriaus įkroviklį, ant įkroviklio esantis LED indikatorius mirksi raudonai. Tokiu atveju išimkite akumuliatorių iš įkroviklio, patikrinkite, ar ant abiejų akumuliatoriaus gnybtų ir įkroviklio nėra pašalinių objektų, švelniai juos nuvalykite minkštu audeklu ir vėl įdėkite akumuliatorių.

1.7.5 Kaip sumontuoti rankeną

„i700 wireless“ korpuse įmontuotas bevielės signalo siųstuvas, esantis šalia „i700 wireless“ logotipo. Priklausomai nuo jūsų patirties ir įpročių, skaitytuvo naudojimo metu jį galite laikyti už tos vietos, kurioje yra siųstuvas. Uždenę siųstuvo sritį galite sutrikdyti bevielio koncentratoriaus ryšį. Todėl, siekiant užtikrinti patogesnę naudojimą, pridėdama ant „i700 wireless“ lazdeles montuojama rankena.

- 1 Apsukite „i700 wireless“ ir pamatysite silikoninį dangtelį.



- 2 Rankomis nuimkite šį silikoninį priedą.



- 3 Pilnai įsukite rankenos varžtus į rankenos tvirtinimo angą „i700 wireless“ korpuse.



- 4 Užveržkite varžtus sukdamu ratuką pagal laikrodžio rodyklę.



- 5 Dabar galite naudoti lazdele laikydami ją už rankenos. Jei norite nuimti rankeną, atlikite žingsnius atvirkštine tvarka.



1.7.6 Kaip įdėti skaitytuvą į stalinį laikiklį

Be rankenos



Su rankena



1.7.7 Kaip sumontuoti sieninį laikiklį



2. „Medit Scan for Clinics“ apžvalga

2.1 Įvadas

„Medit Scan for Clinics“ suteikia patogią naudoti sąsają skaitmeniniams dantų ir aplinkinių audinių topografinių charakteristikų įrašymui naudojant „i700 wireless“ sistemą.

2.2 Diegimas

2.2.1 Sistemos parametrai

Minimalūs sistemos parametrai

Windows OS		
	Nešiojamasis kompiuteris	Stacionarus kompiuteris
CPU	Intel Core i7 – 10750H	Intel Core i7 – 10700K
	AMD Ryzen 7 4800H	AMD Ryzen 7 3800X
RAM	32GB	
Vaizdo plokštė	NVIDIA GeForce RTX 1660/2060/3060 (virš 6 GB) „AMD Radeon“ nepalaikoma.	
OS	Windows 10 Pro arba Home 64-bit Windows 11 Pro arba Home	
macOS		
Procesorius	Apple M1 Pro	
RAM	16GB	
OS	macOS Monterey 12	

Rekomenduojami sistemos parametrai

Windows OS		
	Nešiojamasis kompiuteris	Stacionarus kompiuteris
CPU	Intel Core i7 – 12700H	Intel Core i7 – 12700K
	Intel Core i7 – 11800H	Intel Core i7 – 11700K
	AMD Ryzen 7 6800H AMD Ryzen 7 5800H	AMD Ryzen 7 5800X
RAM	32GB	
Vaizdo plokštė	NVIDIA GeForce RTX 2070/2080/3070/3080/3090 (virš 8 GB) NVIDIA RTX A3000/4000/5000 (Daugiau nei 6 GB) „AMD Radeon“ nepalaikoma.	
OS	Windows 10 Pro arba Home 64-bit Windows 11 Pro arba Home	
macOS		
Procesorius	Apple M1 Max	
RAM	32GB	
OS	macOS Monterey 12	



Tikslius ir naujausius sistemos reikalavimus rasite tinklalapyje www.meditlink.com.



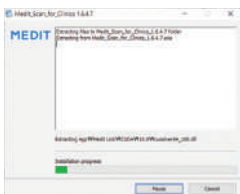
Naudokite kompiuterį ir monitorių, sertifikuotus pagal IEC 60950, IEC 55032, IEC 55024.



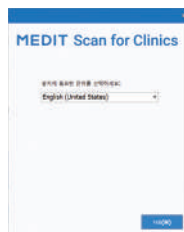
Prietaisas gali neveikti, jei naudosite ne „Medit“ pateiktą USB 3.0 laidą. „Medit“ nėra atsakinga už jokiais problemomis, atsiradusias naudojant ne „Medit“ pateiktą USB 3.0 laidą. Naudokite tik mūsų pakuotėje pateiktą USB 3.0 kabelį.

2.2.2 „Medit Scan for Clinics“ įdiegimo gidas

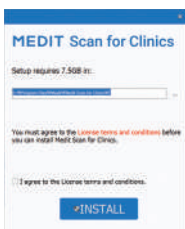
- ① Paleiskite „Medit_Scan_for_Clinics_XXX.exe“ failą.



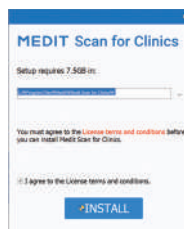
- ② Pasirinkite kalbą ir spauskite „Next“ (liet. Kitas).



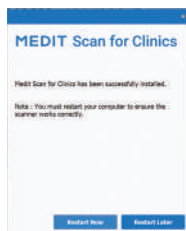
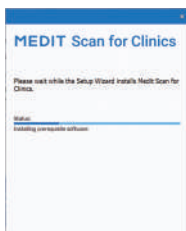
- ③ Pasirinkite diegimo kelią.



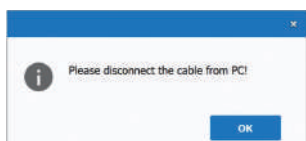
- ④ Prieš pažymėdami „I agree to the License terms and conditions“ (liet. sutinku su taisyklėmis ir nuostatomis) atidžiai perskaitykite „License Agreement“ (liet. Licencijos sutartis), tada spustelėkite „Install“ (Liet. Įdiegti).



- ⑤ Diegimo procesas gali užtrukti keletą minučių. Prašome neišjungti kompiuterio, kol nesibaigs diegimo procesas.
- ⑥ Kad užtikrintumėte optimalų programos veikimą, pasibaigus diegimo procesui perkraukite kompiuterį.



- 💡 Įdiegimas nebus vykdomas, kol „i700 wireless“ sistema bus prijungta prie kompiuterio. Prieš įdiegimą prašome įsitikinti, kad „i700 wireless“ USB 3.0 laidas yra atjungtas nuo kompiuterio.



2.2.3 „Medit Scan for Clinics“ vartotojo gidas

Informacijos ieškokite „Medit Scan for Clinics“ vartotojo gide: Medit Scan for Clinics > Meniu > Vartotojo gidas.

3. Priežiūra

⚠️ DĖMESIO

- Įrangos techninę priežiūrą turėtų atlikti tik „Medit“ darbuotojas arba „Medit“ sertifikuota įmonė ar personalas.
- Bendruoju atveju, naudotojams nereikia atlikti „i700 wireless“ sistemos priežiūros darbų, išskyrus kalibravimą, valymą ir sterilizavimą. Profilaktinių patikrinimų ir kitos reguliarios priežiūros atlikti nereikia.

3.1 Kalibravimas

Norint sukurti tikslius 3D modelius, reikia periodiškai atlikti kalibravimą. Turėtumėte atlikti kalibravimą kai:

- 3D modelio kokybė nėra patikima ar tiksliai lyginant su ankstesniais rezultatais.
- Pasikeitė aplinkos veiksniai, tokie kaip temperatūra.
- Baigėsi kalibravimo laikotarpis.
- Kalibravimo laikotarpį galite nustatyti Meniu > Nustatymai > Kalibravimo periodas (dienomis).

- 💡 Kalibravimo skydelis yra jautrus komponentas. Nieskite skydelio tiesiogiai. Patikrinkite kalibravimo skydelį, jei kalibravimo procesas nebuvo tinkamai atliktas. Jei kalibravimo skydelis užterštas, susisiekiate su paslaugos teikėju.

- 💡 Rekomenduojame periodiškai atlikti kalibravimą. Kalibravimo laikotarpį galite nustatyti Meniu > Nustatymai > Kalibravimo periodas (dienomis). Numatytasis kalibravimo laikotarpis yra 14 dienų.

3.1.1 Kaip sukalibruoti „i700 wireless“

- Įjunkite „i700 wireless“ ir paleiskite „Medit Scan for Clinics“.
- Paleiskite kalibravimo vedlį iš Meniu > Nustatymai > Kalibravimas.
- Paruoškite kalibravimo įrankį ir „i700 wireless“ lazdele.
- Pasukite kalibravimo įrankio ratuką į padėtį 1.
- Įstatykite „i700 wireless“ lazdele į kalibravimo įrankį.
- Spustelėkite „Kitas“, kad pradėtumėte kalibravimo procesą.
- Jei kalibravimo įrankis yra sumontuotas tinkamai ir teisingoje padėtyje 1, sistema automatiškai surinks duomenis.
- Kai duomenys bus surinkti padėtyje 1, pasukite ratuką į kitą padėtį.
- Pakartokite eiga padėtimis 2 - 8 ir paskutinei LAST padėčiai.
- Kai duomenų rinkimas bus baigtas padėtyje LAST, sistema automatiškai apskaičiuos ir parodys kalibravimo rezultatus.

3.1.2 Automatinio kalibravimo įrankis (parduodamas atskirai)

„i700 wireless“ automatinio kalibravimo įrankį galima įsigyti atskirai. Šis prietaisas automatinio kalibravimo įrankis automatiškai sukalibruoja „i700 wireless“ lazdele, tad jums nereikia sukoti kalibravimo ratuko. Daugiau informacijos rasite „Medit Scan for Clinics“.

3.2 Valymo, dezinfekavimo, sterilizavimo procedūra

3.2.1 Daugkartinis antgalis ir mažas antgalis – Sterilizavimas

Daugkartinis antgalis ar mažas antgalis yra dalis, kuri nuskaitymo metu įkišama į paciento burną. Antgalį galima naudoti ribotą skaičių kartų. Siekiant išvengti kryžminio užteršimo, tarp pacientų antgalį reikia nuvalyti ir sterilizuoti.

- Antgalį reikia valyti rankiniu būdu, naudojant dezinfekcinį skystį. Nuvalę ir dezinfekavę, apžiūrėkite antgalio viduje esantį veidrodėlį ir įsitikinkite, kad ant jo nėra dėmių.
- Jei reikia, pakartokite valymo ir dezinfekavimo procesą. Atsargiai nusausinkite veidrodėlį popieriniu rankšluosčiu.
- Įdėkite antgalį į popierinį sterilizavimo maišelį ir įsitikinkite, kad tinkamai jį užsandarinate. Naudokite sulpinamą arba termiškai uždaramą maišelį.
- Sterilizuokite suvyniotą antgalį autoklave, laikydamiesi šių sąlygų:
 - » Sterilizuokite gravitaciniame sterilizatoriuje 121 °C (249,8 °F) temperatūroje 30 minučių ir džiovinkite 15 minučių.
 - » Sterilizuokite gravitaciniame sterilizatoriuje 135 °C (275 °F) temperatūroje 10 minučių ir džiovinkite 30 minučių.
 - » Sterilizuokite išankstinio vakuumo sterilizatoriuje 134 °C (273,2 °F) temperatūroje 4 minutes ir džiovinkite 20 minučių.
- Prieš atidarydami autoklavą, panaudokite autoklavo programą, kuri išdžiovina suvyniotą antgalį.
- Skenerio antgalius galima pakartotinai sterilizuoti iki 150 kartų, o vėliau jie turi būti išmesti, kaip aprašyta šalinimo skyriuje.
- Sterilizavimo autoklave trukmė ir temperatūra gali kisti priklausomai nuo autoklavo tipo ir gamintojo. Todėl bendras procedūrų skaičius gali būti mažesnis nei nurodyta. Noredami nustatyti, ar laikomasi būtinų sąlygų, perskaitykite naudojamo autoklavo gamintojo pateiktą naudotojo vadovą.



3.2.2 Daugkartinis antgalis ir mažas antgalis – Valymas ir dezinfekavimas

- Po naudojimo iškart nuplaukite antgalį muiluotu vandeniu ir šepetėliu. Rekomenduojame naudoti švelnų indų ploviklį. Po valymo įsitikinkite, kad antgalio veidrodėlis yra visiškai švarus ir be dėmių. Jei veidrodėlis atrodo dėmėtas arba neskaidrus, pakartokite valymo procesą ir kruopščiai nuplaukite vandeniu. Atsargiai nusausinkite veidrodėlį popieriniu rankšluosčiu.
- Valykite servetėmis „Caviwipes“, vadovaudamiesi toliau nurodytomis sąlygomis. Perskaitykite „Caviwipes“ instrukcijas, kuriose nurodyta, kaip tinkamai jas naudoti.
 - „Caviwipes“: dezinfekuokite 3 minutes ir džiovinkite 5 minutes
 - „Caviwipes-1“: dezinfekuokite 1 minutę ir džiovinkite 5 minutes
 - „Caviwipes-2“: dezinfekuokite 2 minutes ir džiovinkite 5 minutes
- Dezinfekuokite antgalį 60 – 90 minučių naudodami „MetriCide 30“ skystį. Perskaitykite „MetriCide“ instrukcijas, kuriose nurodyta, kaip tinkamai jį naudoti.
- Dezinfekuokite antgalį 45 – 60 minučių naudodami „Wavicide-01“. Kruopščiai nuplaukite antgalį vandeniu. Perskaitykite „Wavicide-01“ instrukcijas, kuriose nurodyta, kaip tinkamai jį naudoti.
- Išimkite antgalį iš panaudoto skysčio ir po valymo bei dezinfekavimo kruopščiai nuplaukite vandeniu.
- Švelniai nusausinkite veidrodėlį ir antgalį sterilizuotu ir nebraižančiu audiniu.



DĖMESIO

- Antgalyje esantis veidrodėlis yra jautrus optinis komponentas, tad siekiant užtikrinti optimalią nuskaitymo kokybę su juo reikia elgtis atsargiai. Būkite atsargūs, kad juo nesubraižytumėte ir nesuteptumėte, nes bet kokia žala ar dėmės gali turėti įtakos gaunamiems duomenims.
- Prieš dėdami antgalį į autoklavą, visomet jį apvyniokite. Jei autoklave naudosite neįvyniotą antgalį, ant veidrodėlio atsiras nepašalinami dėmių. Norėdami gauti daugiau informacijos, peržiūrėkite autoklavo vadovą.
- Nuvalyti, dezinfekuoti ir sterilizuoti antgaliai turi likti sterilius iki pat jų panaudojimo.
- „Medit“ nėra atsakinga už bet kokią žalą, pavyzdžiui, antgalio išsikreipimą, atsiradusią valant, dezinfekuojant ar sterilizuojant, kai šių procedūrų metu nesilaikoma aukščiausiai išvardytų gairių.

3.2.3 Veidrodėlis

Jei ant antgalio veidrodėlio yra nešvarumų ar dėmių, galima prasta nuskaitymo kokybė ir bendra nuskaitymo patirtis. Tokiu atveju valykite veidrodėlį atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Nuimkite skaitytuvo antgalį nuo „i700 wireless“ lazdelės.
- Ant švarios šluostės arba medvilninio krapštuko užpilkite alkoholio ir nuvalykite veidrodėlį. Įsitikinkite, kad alkoholyje nėra jokių priemaišų, nes jos ant veidrodėlio gali palikti dėmių. Galite naudoti etanolį arba propanolį (etilo / propilo alkoholi).
- Nusausinkite veidrodėlį sausu, nepūkuotu audiniu.
- Įsitikinkite, kad ant veidrodėlio nėra jokių dulkių ar kitų dalelių. Jei reikia, pakartokite valymo procesą.

3.2.4 Lazdelė

Po panaudojimo nuvalykite ir dezinfekuokite visą „i700 wireless“ lazdelės paviršių, išskyrus skaitytuvo priekinę (optinį langelį) ir galinę (oro išleidimo angą) dalis. Valyti ir dezinfekuoti reikia išjungus prietaisą. Prietaisą naudokite tik visiškai jam išdžiūvus.

Rekomenduojamas valymo ir dezinfekavimo skystis yra denatūruotas alkoholis (etilo alkoholis arba etanolis) – įprastai 60 – 70 % Alc / Vol.

Bendrosios valymo ir dezinfekavimo procedūros yra tokios:

- Išjunkite prietaisą paspaudę maitinimo mygtuką.
- Atjunkite visus laidus nuo bevielio koncentatoriaus.
- Išvalykite „i700 wireless“ lazdelės priekyje esantį filtrą.
 - Jei alkoholis pilamas tiesiai į filtrą, jis gali patekti į „i700 wireless“ lazdelę ir sukelti gedimą.
 - Valydami filtrą nepilkite alkoholio ar valymo skysčio tiesiai į filtrą. Filtrą reikia švelniai valyti alkoholiu sudrekinutu medvilniniu ar minkštu audiniu. Nevalykite rankomis ir stipriai nespauskite.
 - „Medit“ nėra atsakinga už bet kokią žalą ar gedimus, atsiradusius valant, kai šios procedūros metu nesilaikoma aukščiausiai išvardytų gairių.
- Išvalę filtrą, uždėkite dangtelį ant priekinės „i700 wireless“ lazdelės dalies.
- Užpilkite dezinfekavimo priemonės ant minkšto, nepūkuoto ir nebraižančio audinio.
- Audiniu nuvalykite skaitytuvo paviršių.
- Nusausinkite paviršių švariu, sausu, nepūkuotu ir nebraižančiu audiniu.



DĖMESIO

- Nevalykite „i700 wireless“ lazdelės jei prietaisas įjungtas, nes skystis gali patekti į skaitytuvą ir sukelti gedimą.
- Prietaisą naudokite tik visiškai jam išdžiūvus.
- Jei valant naudojami netinkami valymo ir dezinfekavimo skysčiai, gali atsirasti cheminių įtrūkimų.

3.2.5 Kiti komponentai

- Užpilkite valymo ir dezinfekavimo skysčio ant minkšto, nepūkuoto ir nebraižančio audinio.
- Audiniu nuvalykite komponento paviršių.
- Nusausinkite paviršių švariu, sausu, nepūkuotu ir nebraižančiu audiniu.



DĖMESIO

- Jei valant naudojami netinkami valymo ir dezinfekavimo skysčiai, gali atsirasti cheminių įtrūkimų.

3.3 Šalinimas



DĖMESIO

- Prieš išmetant skaitytuvo antgalį, jį būtina sterilizuoti. Sterilizuokite antgalį kaip aprašyta skyriuje „3.2.1 Daugkartinis antgalis ir mažas antgalis – Sterilizavimas“.
- Skaitytuvo antgalį išmeskite kaip išmetate kitas klininkines atliekas.
- Kiti komponentai sukurti taip, kad atitiktų šias direktyvas: RoHS, tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimas. (2011/65/EU) EEJ, Direktyva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų. (2012/19/EU)


3.4 Akumulatoriaus laikymas

- Įdėkite juos į pakuotę ar dėžutę ir laikykite patalpoje vėsioje aplinkoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Akumulatorių laikykite sausoje vietoje, kurios aplinkos temperatūra yra nuo -20 °C iki +30 °C (nuo -4 °F iki +86 °F).
- Jei akumulatorius nenaudojamas ilgą laiką, savaiminio išsikrovimo procesas gali pagreitinėti ir jis pereis į miego režimą. Norėdami sumažinti pasyvino mo poveikį, laikykite akumulatoriaus bloką +10 °C – +30 °C (+50 °F – +86 °F) temperatūroje.
- Įkraunant pirmą kartą po ilgalaikio laikymo, dėl bloko pasyvino mo akumulatoriaus talpa gali sumažėti. Akumulatoriaus talpa atsistatys po kelių pilnų įkrovimo / iškrovimo ciklų.
- Jei akumulatorius laikomas ilgiau nei 6 mėnesius, siekiant išvengti galiojimo laiko sutrumpėjimo dėl savaiminio išsikrovimo, jį reikia įkrauti bent kas 6 mėnesius.



ĮSPĖJIMAI: Akumuliatoriaus saugos specifikacijos

Saugos specifikacijos		
Perkrova	Aptikimo įtampa	4,225 V ± 0,020
	Pastovi įtampa	4,025 V ± 0,03
	Aptikimo delta	1,0 s ± 0,2
Perteklinė iškrova	Aptikimo įtampa	2,50 V ± 0,035
	Pastovi įtampa	2,90 V ± 0,50
	Aptikimo delta	64 ms ± 12,8
Viršsrovė	Aptikimas (Įkrova)	10,0 A +5,0 / -4,0
	Aptikimo delta	8,0 ms ± 1,6
	Aptikimas (Iškrova)	10,0 A + 4,4 / -3,8
	Aptikimo delta	8,0 ms ± 1,6
Srovės sąnaudų eksploatacijos režimu		Maks. 150,0 µA

 Galimas saugos charakteristikas nustato dalių sąrašė esantis variklio valdymo modulis (PCM).

3.5 Akumuliatoriaus naudojimo atsargumo priemonės ir šalinimo gidas

DĖMESIO

- Prieš naudodami akumuliatorių įsitikinkite, kad pilnai suprantate, kaip jį pakeisti.
- Naudokite įkroviklį, atitinkantį nurodytas įtampos ir srovės stiprio vertes.
- Nemėginti atikiti atvirktinio įkrovimo. Atvirktinis įkrovimas gali padidinti dujų slėgį akumuliatoriaus viduje ir sukelti akumuliatoriaus nuotėkį.
- Nemėginkite iš naujo įkrauti pilnai įkrauto akumuliatoriaus. Pakartotinė perkrova gali sumažinti akumuliatoriaus našumą bei sukelti perkaitimą.
- Įkrovimo efektyvumas sumažėja kai temperatūra yra didesnė nei +40 °C (+104 °F).
- Neleiskite, kad įvyktų trumpasis jungimas, atsirandantis teigiamus (+) ir neigiamus (-) gnybtus sujungus su metaliniais daiktais, tokiais kaip metaliniai laidai, grandinėles ar grandines.
- Kad išvengtumėte gedimo ar pažeidimų, neišmeskite ir nemėtykite akumuliatoriaus.
- Nedeformuokite akumuliatoriaus pernelyg jį spausdami.
- Nieko nelitukite tiesiogiai prie akumuliatoriaus bloko.
- Neleiskite vaikams keisti akumuliatorių bei suaugusiųjų priežiūros.
- Neišmeskite akumuliatorių kartu su bendrosiomis atliekomis ir atskirkite juos nuo rūšiuojamų atliekų.
- Neišmeskite ir nemeskite akumuliatoriaus į ugnį. Karštis gali sukelti akumuliatoriaus sprogdimą ir gaisrą.
- Šalinant antrinius akumuliatorius su skirtingomis elektrocheminėmis sistemomis atskirkite juos vienus nuo kitų.
- Siekiant išvengti karščio sukeltą trumpo jungimosi, akumuliatorių išmeskite tik įiškrovoje.
- Akumuliatorių šalinimo būdai gali kisti priklausomai nuo šalies ir regiono. Panaudotus akumuliatorius šalinkite vadovaudamiesi vietos įstatymais ir taisyklėmis.

3.6 „Medit Scan for Clinics“ naujinimai

Kai programinė įranga veikia, „Medit Scan for Clinics“ automatiškai ieško naujinių. Jei išleidžiama nauja programinės įrangos versija, sistema automatiškai ją parsisiųs.

4. Saugos vadovas

Laikykites visų šiame vartotojo gide aprašytų saugos procedūrų, kad išvengtumėte žalos žmonėms ir įrangai. Šiame dokumente paryškinant atsargumo pranešimus naudojami žodžiai ĮSPĖJIMAS ir DĖMESIO.

Atidžiai perskaitykite ir supraskite gaires, įskaitant visus prevencinius pranešimus prie žodžių ĮSPĖJIMAS ir DĖMESIO. Siekiant išvengti sužalojimų ar įrangos sugadinimo, griežtai laikykites saugos nurodymų. Siekiant užtikrinti tinkamą sistemos funkcionalumą ir asmens saugumą, reikia laikytes visų saugos vadove nurodytų instrukcijų ir atsargumo priemonių.

„i700 wireless“ sistemą turėtų naudoti tik odontologijos specialistai ir technikai, kurie yra apmokyti naudotis šia sistema. Naudodami „i700 wireless“ sistemą kitais tikslais nei numatyta ir nurodyta skyriuje „1.1 Paskirtis“, galite susižeisti arba sugadinti įrangą. „i700 wireless“ sistemą naudokite vadovaudamiesi saugos vadove pateiktomis gairėmis.

4.1 Sistemos pagrindai

„i700 wireless“ sistema – tai didelio tikslumo optinis medicinos prietaisas. Prieš „i700 wireless“ sistemos montavimą, naudojimą ir eksploataciją susipažinkite su visomis saugos ir naudojimo instrukcijomis.

DĖMESIO

- Prie bevielio koncentratoriaus prijungtas USB 3.0 laidas veikia kaip įprastas USB laidas. Tačiau prietaisas gali neveikti įprastai, jei su „i700 wireless“ bus naudojamas įprastas USB 3.0 kabelis.
- Bevielis koncentratorius sukurtas specialiai „i700 wireless“ ir neturi būti naudojamas su jokia kitu prietaisu.
- Buvo įvertinta šio prietaiso atitiktis naudojimo verslo aplinkoje reikalavimams. Naudojant gyvenamojoje aplinkoje kyla radijo bangų sukeltų trikdžių rizika.
- Jei produktas buvo laikomas šaltoje aplinkoje, prieš naudodami palaukite, kol jis prisitaikys prie naujos aplinkos temperatūros. Naudojant nedelsiant, gali susidaryti kondensatas, kuris gali sugadinti įrenginio viduje esančias elektrines dalis.
- Įsitikinkite, kad jokie pateikti komponentai nėra fiziškai pažeisti. Saugumo negalima garantuoti, jei įrenginys yra fiziškai apgadintas.
- Prieš naudodamiesi sistema patikrinkite, ar nėra jokių problemų, tokių kaip fiziniai pažeidimai ar atsilaisvinusios dalys. Jei yra kokių nors matomų pažeidimų, nenaudokite gamtinio ir susisiekite su gamintoju arba savo vietiniu atstovu.
- Patikrinkite, ar „i700 wireless“ lazdelėje ir jos prieduose nėra aštrių atsikišusių kraštų.
- Nenaudojama „i700 wireless“ sistema turėtų būti laikoma įstatyta į stalinį arba sieninį laikiklį.
- Nemontuokite stalinio laikiklio ant nuožulnaus paviršiaus.
- Nedėkite jokių daiktų ant „i700 wireless“ sistemos.
- Nedėkite „i700 wireless“ sistemos ant šildomo ar drėgno paviršiaus.
- Neuzblokuokite „i700 wireless“ sistemos gale esančių oro angų. Perkaitus įrangai „i700 wireless“ sistema gali sugesti arba nustoti veikti.
- „i700 wireless“ akumuliatorius gali būti suderinamas tik su „i700 wireless“ sistema.
- Rankomis ar instrumentais nelieskite įkraunamo akumuliatoriaus įkrovimo gnybtų.
- Jei įkraunamo akumuliatoriaus įkrovimo gnybtas pažeistas, akumuliatoriaus nenaudokite ir susisiekite su gamintoju ar regiono vadovu.
- Jei įkraunamas akumuliatorius deformavosi jį numetus ar dėl kitokių fizinių veiksnių, niekuomet jį nenaudokite ir susisiekite su gamintoju ar regiono vadovu.
- Akumuliatorius su prailginimo laidu nėra skirtas įkrovimui. Nemėginkite įkrauti jo naudojant akumuliatoriaus įkroviklį.



- Naudokite tik gamintojo pateiktą akumuliatorių su prailginiu laidu.
- Nepilkite jokių skysčių ant „i700 wireless“ sistemose.
- „i700 wireless“ lazdelė ir kiti pridėdami komponentai pagaminti iš elektroninių komponentų. Neleiskite, kad į juos patektų skysčiai ar pašaliniai objektai.
- Netaurkite ir nelankstykite prie „i700 wireless“ sistemose prijungto laido.
- Pasirinkite tokią laidų padėtį, kad jūs ar jūsų pacientas neužkliūtų ir neįsispainiotų tarp jų. Bet koks laidų tempimas gali sukelti „i700 wireless“ sistemose gedimą.
- „i700 wireless“ sistemose maitinimo laido kištuką visada laikykite lengvai pasiekiamoje vietoje.
- Naudodami prietaisą visada stebėkite jį bei savo pacientą ir stebėkite, ar nėra jokių nukrypimų.
- Atlikite kalibravimo, valymo, dezinfekavimo ir sterilizavimo procedūras vadovaudamiesi vartotojo gide pateikta informacija.
- Jei „i700 wireless“ antgalis nukrito ant grindų, nebandykite jo pakartotinai naudoti. Nedelsiant išmeskite antgalį, nes yra tikimybė, kad prie antgalio pritvirtintas veidrodėlis buvo išjudintas.
- „i700 wireless“ antgaliai yra labai trapūs, todėl juos reikia naudoti labai atsargiai. Norėdami išvengti antgalio ir jo vidinio veidrodėlio pažeidimų būkite atsargūs ir venkite sąlyčio su paciento dantimis ar restauracijomis.
- Jei „i700 wireless“ sistema nukrinta ant grindų arba yra sutrenkiama, prieš naudojimą ją reikia sukalibruoti. Jei prietaisas neprišlungia prie programinės įrangos, kreipkitės į gamintoją arba įgaliotąjį pardavėją.
- Jei įranga neveikia normaliai, pavyzdžiui, kyla problemų dėl tamsumo, nustokite naudoti prietaisą ir susisiekite su gamintoju arba įgaliotuoju pardavėju.
- Norėdami užtikrinti tinkamą „i700 wireless“ sistemose funkcionalumą, įdiekite ir naudokite tik patvirtintas programas.
- Įvykus rimtam incidentui, susijusiam su „i700 wireless“ sistema, informuokite gamintoją ir praneškite apie incidentą kompetentingai valstybinei šaliai, kurioje reziduoja naudojotas ir pacientas, institucijai.
- Jei kompiuteryje su įdiegta programine įranga nėra apsauginės programinės įrangos arba jei kyla kenkėjiško kodo įsiveržimo į tinklą rizika, kompiuteris gali būti pažeistas piktybiškų programų (kenkėjiškos programinės įrangos, tokios kaip kompiuterį pažeidžiantys virusai ar kirminai).
- Šio gamtinio programinė įranga turi būti naudojama laikantis medicinos ir asmeninės informacijos apsaugos įstatymų.

4.2 Tinkami apmokymai



ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami „i700 wireless“ sistemą su pacientais:

- Turėtumėte būti apmokyti naudoti sistema arba turėtumėte perskaityti ir pilnai suprasti šį vartotojo gidą.
- Turėtumėte būti susipažinę su saugiu „i700 wireless“ sistemose naudojimu, kaip aprašyta šiame vartotojo gide.
- Prieš naudojimąsi arba pakeitus bet kokius nustatymus, naudojotas turėtų patikrinti, ar tiesioginis vaizdas tinkamai rodomas programos kameros peržiūros lange.

4.3 Įrangos gedimo atveju



ĮSPĖJIMAS

Jei „i700 wireless“ sistema veikia netinkamai arba įtariate, kad kyla problemų su įranga:

- Ištraukite prietaisą iš paciento burnos ir nedelsdami nutraukite naudojimą.
- Atjunkite prietaisą nuo kompiuterio ir patikrinkite, ar nėra klaidų.
- Išimkite įkraunamą akumuliatorių iš „i700 wireless“ sistemose.
- Susisiekite su gamintoju arba įgaliotuoju pardavėju.
- „i700 wireless“ sistemose modifikacijas draudžia įstatymai, nes jos gali pakenkti naudotojo, paciento ar trečiosios šalies saugumui.

4.4 Higiena



ĮSPĖJIMAS

Tam, kad užtikrintumėte švarias darbo sąlygas ir pacientų saugumą, VISADA dėvėkite švarias chirurgines pirštines kai:

- Naudojate ar keičiate antgalį.
- Naudojate „i700 wireless“ sistemą su pacientais.
- Liečiate „i700 wireless“ sistemą.



ĮSPĖJIMAS

„i700 wireless“ sistema ir jos optinis langas visuomet turi būti švarūs. Prieš naudodami „i700 wireless“ skaitytuvą su pacientu, būtina:

- Sterilizuokite „i700 wireless“ sistemą kaip aprašyta skyriuje „3.2 Valymo, dezinfekavimo, sterilizavimo procedūra“.
- Naudokite sterilizuotą antgalį.

4.5 Elektros sauga



ĮSPĖJIMAS

- „i700 wireless“ sistema yra I klasės įrenginys. „i700 wireless“ sudaro „i700 wireless“ lazdelė, bevielis koncentradorius, akumuliatorius įkroviklis ir įkraunamas akumuliatorius.
- Siekiant išvengti elektros šoko, „i700 wireless“ sistemą galima prijungti tik prie maitinimo šaltinio, turinčio apsauginę įžeminimo jungtį. Jei negalite įjungti kartu su „i700 wireless“ tiekiamo kištuko į pagrindinį lizdą, susisiekite su kvalifikuotu elektriku, kad šis pakeistų kištuką ar lizdą. Nebandykite apeiti šių saugos rekomendacijų.
- Įžeminimo kaištį naudokite tik „i700 wireless“ sistemai ir tik numatyta paskirčiai.
- „i700 wireless“ sistema radijo dažnių energiją naudoja tik viduje. Radijo dažnių spinduliuotės kiekis yra mažas ir netrukdo aplinkinei elektromagnetinei spinduliuotei.
- Jei bandysite pasiekti i700 wireless sistemose vidų, kyla elektros šoko rizika. Pateikimas į sistemą leidžiamas tik kvalifikuotam techninės priežiūros personalui.
- Nejunkite „i700 wireless“ sistemose prie įprasto maitinimo lizdo ar ilgintuvo, nes šios jungtys nėra tokios saugios kaip įžeminti lizdai. Nesilaikant šių saugos gairių kyla šie pavojai:
 - » Visos prijungtos įrangos bendras trumpo jungimosi srovės stipris gali viršyti ribą, nurodytą EN/IEC 60601-1.
 - » Įžeminimo jungties varža gali viršyti ribą, nurodytą EN/IEC 60601-1.
- Nelaiykite gerimų ar kitų skysčių šalia „i700 wireless“ sistemose ir venkite sistemose apļiejimo skysčių.
- Niekuomet nepilkite jokių skysčių ant „i700 wireless“ sistemose.
- Dėl temperatūros ar drėgmės pokyčių susidaręs kondensatas ar drėgmė gali susikaupti „i700 wireless“ sistemoje, o tai gali pakenkti sistemai. Prieš prijungdami „i700 wireless“ sistemą prie maitinimo šaltinio, būtina palaikyti „i700 wireless“ sistemą kambario temperatūroje mažiausiai dvi valandas, kad nesusidarytų kondensatas. Jei ant gamtinio paviršiaus matomas kondensatas, palaikykite „i700 wireless“ kambario temperatūroje bent 8 valandas.
- „i700 wireless“ nuo maitinimo šaltinio atjunkite tik per maitinimo laidą ar įkraunamą akumuliatorių.
- Kai atjungsite maitinimo laidą ar įkraunamą akumuliatorių, nuimkite juos prilaikydami paviršių.
- Prieš atjungdami, būtina išjungti prietaiso maitinimą naudodami lazdelės maitinimo jungiklį.
- Šios įrangos EMISIJOS charakteristikos leidžia ją naudoti pramoninėse patalpose ir ligoninėse (CISPR 11, A klasė). Jei ši įranga naudojama gyvenamojoje aplinkoje (kuriai įprastai reikia CISPR 11, B klasės), ši įranga gali neturėti pakankamai geros apsaugos radijo dažnio ryšio paslaugoms.
- Naudokite tik akumuliatorius, pateiktus kartu su „i700 wireless“. Kiti akumuliatoriai gali pažeisti „i700 wireless“ sistemą.
- Netaurkite už „i700 wireless“ sistemoje naudojamų ryšio laidų, maitinimo laidų ir pan.
- Naudokite tik medicininius adapterius, pateiktus kartu su „i700 wireless“. Kiti adapteriai gali pažeisti „i700 wireless“ sistemą.
- Nelieskite prietaiso jungčių ir paciento tuo pačiu metu.



4.6 Akių sauga



ĮSPĖJIMAS

- Nuskaitymo metu „i700 wireless“ sistema per antgalį skleidžia ryškia šviesa.
- Per „i700 wireless“ antgalį skleidžiama ryškia šviesa akims nekenkia. Tačiau neturėtumėte žiūrėti tiesiai į ryškia šviesą ar nukreipti šviesos spindulio į kitų asmenų akis. Paprastai dėl intensyvių šviesos šaltinių akys gali tapti jautrios ir gali padidėti pažeidimų rizika. Kaip ir veikiant kitiems intensyviems šviesos šaltiniams, gali laikinai suprastėti rega, atsirasti skausmas, diskomfortas ar regos sutrikimas, o tai padidina antrinių nelaimingų įvykių riziką.
- „i700 wireless“ lazdeleje yra LED indikatorius, skleidžiantis UV-C bangas. Jos skleidžiamos tik „i700 wireless“ lazdelės viduje ir j išorę nepatenka.
- „i700 wireless“ lazdeleje matoma mėlyna šviesa skirta indikacijai – tai nėra UV-C šviesa. Žmonėms ji nėra kenksminga.
- UV-C LED bangų ilgis yra 270 – 285 nm.
- Atsakomybės atsisakymas dėl rizikų, susijusių su epilepsija sergančiais pacientais
Dėl traukulių ir traumų rizikos „Medit i700 wireless“ negalima naudoti pacientams, kuriems diagnozuota epilepsija. Dėl tos pačios priežasties „Medit i700 wireless“ neturėtų naudoti ir epilepsija sergantys medicinos darbuotojai.

4.7 Sprogimo pavojai



ĮSPĖJIMAS

- „i700 wireless“ sistema nėra skirta naudoti greta degių skysčių, dujų arba aplinkoje, kurioje yra didelė deguonies koncentracija.
- Naudojant „i700 wireless“ sistemą šalia degių anestetikų, kyla sprogimo pavojus.
- Su „i700 wireless“ sistema naudojamame įkraunamame akumuliatoriuje įrengti saugos įtaisai.
- Įkraunamą akumuliatorių reikia saugoti nuo karščio šaltinių, tokių kaip saulės spinduliai ir panašiai. Nesilaikant šio reikalavimo akumuliatorius gali sprogti. Būkite atsargūs laikydami ir prižiūredami akumuliatorių.
- Akumuliatorius įkroviklis suprojektuotas taip, kad sureguliuotų srovės tiekiamą pasibaigus įkrovimui. Tačiau jei jis bus nenaudojamas ilgą laiką, atjunkite akumuliatoriaus įkroviklio maitinimą arba išimkite pilnai įkrautą akumuliatorių iš akumuliatoriaus įkroviklio.

4.8 Širdies stimulatoriaus ir ICD trikdžių rizika



ĮSPĖJIMAS

- Kai kurie įrenginiai gali trikdėti implantuojamųjų kardioverterių-defibriliatorių (IKD) ir širdies stimuliatorių darbą.
- Naudojami i700 wireless sistemą išlaikykite vidutinį atstumą iki paciento IKD ar širdies stimulatoriaus.
- Daugiau informacijos apie periferinius prietaisus, naudojamus su i700 wireless, rasite atitinkamo gamintojo vartotojo vadovuose.

5. Informacija apie elektromagnetinį suderinamumą

5.1 Elektromagnetinės emisijos

„i700 wireless“ sistema skirta naudoti elektromagnetinėje aplinkoje, kaip nurodyta toliau. „i700 wireless“ sistemos klientas arba naudotojas turi užtikrinti jos naudojimą tokioje aplinkoje.

Gairės ir gamintojo deklaracija – Elektromagnetinės emisijos		
Emisijos testas	Atitiktis	Elektromagnetinė aplinka – Nurodymai
Radio dažnių emisijos CISPR 11	1 grupė	„i700 wireless“ naudoja radio dažnių energiją tik savo vidinėms funkcijoms atlikti. Todėl jos radio dažnių emisija yra labai maža ir greičiausiai netrikdys netoliese esančios elektroninės įrangos.
Radio dažnių emisijos CISPR 11	A klasė	„i700 wireless“ tinka naudoti visose įstaigose. Tai apima namuose įsteigtas įstaigas bei tas, kurios yra tiesiogiai prijungtos prie viešojo žemos įtampos maitinimo tinklo, tiekiančio elektros energiją buitiniams vartotojams.
Harmoninės emisijos IEC 61000-3-2	A klasė	
Įtampos svyravimai / mirgėjimas	Atitinka	



ĮSPĖJIMAS

Ši „i700 wireless“ sistema skirta naudoti tik sveikatos priežiūros specialistams. Ši įranga / sistema gali sukelti radio trikdžius arba sutrikdyti netoliese esančios įrangos veikimą. Gali tapti imtis trikdžių mažinimo priemonių, pavyzdžiui, perorientuoti „i700 wireless“, perkelti ją į kitą vietą arba atskirti vietą uždanga.

5.2 Elektromagnetinis atsparumas

Nurodymai 1

- „i700 wireless“ sistema skirta naudoti elektromagnetinėje aplinkoje, kaip nurodyta toliau. „i700 wireless“ sistemos klientas arba naudotojas turi užtikrinti jos naudojimą tokioje aplinkoje.

Gairės ir gamintojo deklaracija – Elektromagnetinis atsparumas			
Atsparumo testas	IEC 60601 testo lygis	Atitikties lygis	Elektromagnetinė aplinka – Nurodymai
Elektrostatinė iškrova (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontaktas ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV oras	± 8 kV kontaktas ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV oras	Grindys turėtų būti medinės, betoninės arba keraminiai plyteliai. Jei grindys yra padengtos sintetine medžiaga, rekomenduojama santykinė oro drėgmė yra bent 30%.
Greiti elektriniai trumpalaikiai procesai / proveržis IEC 61000-4-4	±2 kV elektros tiekimo linijoms ±1 kV įvesties / išvesties linijoms	±2 kV elektros tiekimo linijoms ±1 kV įvesties / išvesties linijoms	Maitinimo tinklo energijos kokybė turėtų atitikti įprastos komercinės ar ligoninės aplinkos tinklo energijos kokybę.
Šuolis IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV diferencialinis režimas ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV bendrasis režimas	±0,5 kV, ±1 kV diferencialinis režimas ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV bendrasis režimas	Maitinimo tinklo energijos kokybė turėtų atitikti įprastos komercinės ar ligoninės aplinkos tinklo energijos kokybę.

Įtampos kritimas, trumpi pertrūkiai ir įtampos svyravimai įvadinėse elektros energijos tiekimo linijose IEC 61000-4-11	0 % Ur (100 % kritimas Ur) per 0,5/1 ciklą 70 % Ur (30 % kritimas Ur) per 25/30 ciklų 0 % Ur (100 % kritimas Ur) per 250/300 ciklų	0 % Ur (100 % kritimas Ur) per 0,5/1 ciklą 70 % Ur (30 % kritimas Ur) per 25/30 ciklų 0 % Ur (100 % kritimas Ur) per 250/300 ciklų	Maitinimo tinklo energijos kokybė turėtų atitikti įprasto komercinės ar ligoninės aplinkos tinklo energijos kokybę. Jei „i700 wireless“ sistemos naudotojui reikalingas nepertraukiamas veikimas elektros energijos tiekimo pertrūkių metu, „i700 wireless“ sistemos maitinimui rekomenduojama naudoti nepertraukiamą maitinimo šaltinį arba akumuliatorių.
Galios dažnio magnetiniai laukai (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Maitinimo tinklo dažnio magnetiniai laukai turėtų būti būdingi vietai įprastoje komercinėje ar ligoninės aplinkoje.
Artimieji magnetiniai laukai dažnių diapazone nuo 9 kHz iki 13,56 MHz Atsparumas IEC 61000-4-39	8 A/m 30 kHz CW moduliacija 65 A/m 134,2 kHz PM 2,1 kHz 7,5 A/m 13,56 MHz PM 50 kHz	8 A/m 30 kHz CW moduliacija 65 A/m 134,2 kHz PM 2,1 kHz 7,5 A/m 13,56 MHz PM 50 kHz	Atsparumas magnetiniams laukams buvo išbandytas ir taikomas tik korpusų paviršiams ar priedams, pasiekiamiems naudojant pagal numatytąją paskirtį.

PASTABA: Ur yra pagrindinė įtampa (AC) prieš taikant bandymo lygį.

• **Nurodymai 2**

Rekomenduojami nuotoliai tarp nešiojamosios ir mobiliosios ryšio įrangos ir „i700 wireless“			
Nominali didžiausia siųstuvo išvesties galia [W]	Nuotolis pagal siųstuvo dažnį [M]		
	IEC 60601-1-2:2014		
	150 kHz – 80 MHz d = 1,2 vP	80 MHz – 2,7 GHz d = 2,0 vP	
0,01	0,12	0,20	
0,1	0,38	0,63	
1	1,2	2,0	
10	3,8	6,3	
100	12	20	

Siųstuvas, kurių didžiausia išėjimo galia nėra nurodyta aukščiau, rekomenduojamą nuotolį (d) metrais (m) galima apskaičiuoti naudojant lygtį, taikomą siųstuvo dažniui, kur P yra didžiausia siųstuvo išvesties galia vatais (W), vadovaujantis siųstuvo gamintojo pateiktomis vertėmis.

1 PASTABA: Esant 80 MHz ir 800 MHz dažniui taikomas aukštesnio dažnio diapazono nuotolis.

2 PASTABA: Šios gairės gali būti taikomos ne visose situacijose. Elektromagnetinį sklidimą veikia absorbcija ir atspindėjimas nuo konstrukcijų, daiktų ir žmonių.

• **Nurodymai 3**

„i700 wireless“ sistema skirta naudoti elektromagnetinėje aplinkoje, kaip nurodyta toliau. „i700 wireless“ sistemos klientas arba naudotojas turi užtikrinti jos naudojimą tokioje aplinkoje.

Gairės ir gamintojo deklaracija - Elektromagnetinis atsparumas			
Atsparumo testas	IEC 60601 testo lygis	Atitikties lygis	Elektromagnetinė aplinka - Nurodymai
Spinduliuojamas RD IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz – 80 MHz Už mėgėjiškų ISM juostų ribų	3 Vrms	Nešiojami ir mobiliųjų radijo dažnių ryšio įranga neturi būti naudojama arčiau bet kurios ultragarso sistemos dalies, įskaitant kabelius, nei rekomenduojama. Tai apskaičiuojama naudojant siųstuvų dažniui taikomą lygtį.
	6 Vrms 150 kHz – 80 MHz Mėgėjiškose ISM juostose	6 Vrms	Rekomenduojamas nuotolis (d): d = 1,2 √P IEC 60601-1-2:2007 d = 1,2 √P 80 MHz – 800 MHz d = 2,3 √P 80 MHz – 2,5 GHz IEC 60601-1-2:2014 d = 2,0 √P 80 MHz – 2,7 GHz
Spinduliuojamas radijo dažnis IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz	3 V/m	Kur P yra siųstuvų gamintojo nustatyta didžiausia siųstuvų išvesties galia vatais (W), o d yra rekomenduojamas nuotolis metrais (m). Fiksuotų radijo dažnių siųstuvų lauko stipris, kaip nustatyta atliekant elektromagnetinį vietos tyrimą, turėtų būti mažesnis nei atitikties lygis kiekviename dažnių diapazone. Trikdžiai gali atsirasti šalia įrangos, pažymėtos šiuo simboliu: 

1 PASTABA: Esant 80 MHz ir 800 MHz dažniui taikomas aukštesnis dažnio diapazonas.

2 PASTABA: Šios gairės gali būti taikomos ne visose situacijose. Elektromagnetinį sklidimą veikia absorbcavimas ir atspindėjimas nuo konstrukcijų, daiktų ir žmonių.

3 PASTABA: ISM (pramoninės, mokslinės ir medicinos) juostos tarp 150 kHz ir 80 MHz yra nuo 6,765 MHz iki 6,795 MHz; nuo 13,553 MHz iki 13,567 MHz; nuo 26,957 MHz iki 27,283 MHz; ir nuo 40,66 MHz iki 40,70 MHz.

• **Nurodymai 4**

„i700 wireless“ sistema skirta naudoti elektromagnetinėje aplinkoje, kurioje spinduliuojami radijo dažnių trikdžiai yra valdomi. Nešiojami radijo ryšio įranga turėtų būti naudojama ne arčiau kaip 30 cm (12 colių) nuo bet kurios „i700 wireless“ sistemos dalies. Priešingu atveju gali suprastėti šios įrangos veikimas.

Gairės ir gamintojo deklaracija - Elektromagnetinis atsparumas					
Atsparumo testas	Juosta ¹⁾	Paslauga ¹⁾	Moduliacija	IEC 60601 testo lygis	Atitikties lygis
Radijo bangų bevielio ryšio artumo laukai IEC 61000-4-3	380 – 390 MHz	TETRA 400	Impulsų moduliacija 18 Hz	27 V/m	27 V/m
	430 – 470 MHz	GMRS 460; FRS 460	FM ±5 kHz Nuokrypis 1 kHz sine	28 V/m	28 V/m
	704 – 787 MHz	LTE juosta 13, 17	Impulsų moduliacija 217 Hz	9 V/m	9 V/m
	800 – 960 MHz	GSM 800;900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE juosta 5	Impulsų moduliacija 18 Hz	28 V/m	28 V/m
	1700 – 1990 MHz	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE juosta 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulsų moduliacija 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	2400 – 2570 MHz	Bluetooth; WLAN 802,11b/g/n; RFID 2450; LTE juosta 7	Impulsų moduliacija 217 Hz	28 V/m	28 V/m
5100 – 5800 MHz	WLAN 802,11a/n	Impulsų moduliacija 217 Hz	9 V/m	9 V/m	

PASTABA: Šios gairės gali būti taikomos ne visose situacijose. Elektromagnetinį sklidimą veikia absorbcavimas ir atspindėjimas nuo konstrukcijų, daiktų ir žmonių.



ĮSPĖJIMAS

- Privaloma vengti naudoti „i700 wireless“ lygiagrečiai kitai įrangai ar ant jos, nes tai gali lemti netinkamą veikimą. Jei toks naudojimas yra būtinas, patariama stebėti ar šis prietaisas bei kita įranga veikia įprastai.
- Naudojant „i700 wireless“ priedus, keitikius ir laidus, išskyrus nurodytus ar pateiktus „Medi“, gali atsirasti didelės elektromagnetinės emisijos arba sumažėti šios įrangos elektromagnetinis atsparumas ir ji ims veikti netinkamai.

¹ Kai kurios paslaugos apima tik aukštyn nukreiptų ryšių dažnius.

6. Informacija apie atitiktį bevielio ryšio reikalavimams

6.1 FCC atitikties pareiškimas



Federalinės ryšių komisijos pareiškimas dėl trikdžių

Ši įranga buvo išbandyta ir, vadovaujantis FCC taisyklių 15 dalimi, buvo nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeniniams prietaisams nustatytas ribas. Šios ribos sukurtos siekiant suteikti pagrįstą apsaugą nuo žalingų trikdžių gyvenamojoje aplinkoje. Ši įranga sukuria, naudoja ir gali spinduliuoti radio dažnių energiją ir, jei ji nėra sumontuota ir naudojama vadovaujantis instrukcijomis, gali sukelti žalingų radio ryšio trikdžių. Tačiau nėra jokių garantijų, kad atskirais atvejais trikdžių neatsiras. Jei ši įranga sukelia žalingus radio ar televizijos trikdžius (tai galima nustatyti išjungiant ir vėl įjungiant įrangą), naudotojas raginamas pabandyti ištaisyti trikdžius viena iš šių priemonių:

- Persukite arba perkelkite anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Įjunkite įrangą į kištuką, esantį kitoje grandinėje nei prijungtas imtuvas.
- Prireikus pagalbos kreipkitės į pardavėją arba patyrusį radio/televizijos techniką.

Šis prietaisas tenkina FCC taisyklių 15 dalies reikalavimus. Eksploatacijai taikomos šios dvi sąlygos: (1) Prietaisas negali sukelti žalingų trikdžių, ir (2) šis prietaisas privalo priimti bet kokius gautus trikdžius, įskaitant trikdžius, galinčius sukelti nepageidaujamą veikimą.

FCC įspėjimas: Bet kokie pakeitimai ar modifikacijos, kurių aiškiai nepatvirtino už atitiktį atsakinga šalis, gali panaikinti naudotojo teisę naudoti šią įrangą.

Šis prietaisas ir jo antena (-os) neturi būti išdėstyti kartu arba veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

FCC Nr.: 2A2QM-MD-IS0300

SVARBI PASTABA:

FCC spinduliuotės poveikio pareiškimas:

Ši įranga atitinka FCC spinduliuotės poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai.

Šią įrangą reikia montuoti ir naudoti taip, kad atstumas tarp radiatoriaus ir jūsų kūno būtų ne mažesnis nei 20 cm (8 coliai).

6.2 IC atitikties pareiškimas

Šis B klasės skaitmeninis aparatas atitinka Kanados ICES-003.

Šis prietaisas atitinka Kanados pramonės nelicencinį (-ius) RSS standartą (-us).

Eksploatacijai taikomos šios dvi sąlygos: (1) šis prietaisas negali sukelti trikdžių, ir (2) šis prietaisas privalo priimti bet kokius trikdžius, įskaitant trikdžius, galinčius sukelti nepageidaujamą prietaiso veikimą.

Bet kokie pakeitimai ar modifikacijos, kurių aiškiai nepatvirtino gamintojas, gali panaikinti naudotojo teisę naudoti šią įrangą.

Šis prietaisas ir jo antena (-os) neturi būti išdėstyti kartu arba veikti kartu su jokia kita antena ar siųstuvu.

Prietaisas gali automatiškai nutraukti perdavimą, jei nėra perduodamos informacijos arba sutriko jo veikimas. Atrakipkite dėmesį, kad tai neturėtų nutraukti valdymo ar signalinės informacijos perdavimo arba pasikartojančių kodų naudojimo, kai to reikalauja technologija.

IC Nr.: 27675MD-IS0300

SVARBI PASTABA:

IC spinduliuotės poveikio pareiškimas

Ši įranga atitinka IC RSS-102 spinduliuotės poveikio ribas, nustatytas nekontroliuojamai aplinkai. Šią įrangą reikia montuoti ir naudoti taip, kad atstumas tarp radiatoriaus ir jūsų kūno būtų ne mažesnis nei 20 cm (8 coliai).

Pranešimas apie anteną su siųstuvu

„Innovation, Science and Economic Development Canada“ patvirtino, kad šis radio siųstuvas [IC: 27675MD-IS0300] gali veikti kartu su toliau išvardytų tipų antenomis su nurodytu didžiausiu jų sustiprinimu. Su šiuo prietaisu griežtai draudžiama naudoti šiame sąraše nenurodytų tipų antenas, kurių sustiprinimo koeficientas yra didesnis nei didžiausias nurodytas bet kurio tipo sustiprinimo koeficientas.

Antenų sąrašas

Modelis	Tipas	Didžiausias stiprinimo koeficientas (dBi)
SIIG310	Juostelinė antena	18 dBi
2450AT07A0100	Pasyvinė antena	1 dBi

6.3 KC atitikties pareiškimas



Buvo įvertinta šio prietaiso atitiktis naudojimo versio aplinkoje reikalavimams. Naudojant gyvenamojoje aplinkoje kyla radio bangų sukeltų trikdžių rizika.

6.4 TELEC (Japonija) atitikties pareiškimas



R 209-J00306
R 209-J00282
R 020-180117
R 020-180116

7. Specifikacijos

Modelio pavadinimas		MD-IS0300
Prekinis pavadinimas	i700 wireless	
Pakavimo vienetas	1 komplektas	
Apsaugos nuo elektros šoko klasifikacija	I klasės, BF tipo taikomosios dalys	
* Šis produktas yra medicinos prietaisas.		
Lazdelė		
Matmenys	312,7 x 43,9 x 47,4 mm (W x L x H)	
Svoris	254,5 g	
Vardinės vertės	4 V ~~, 4 A	
DC adapteris		
Modelio pavadinimas	ATM065T-P120	
Įvesties įtampa	Universali 100–240 Vac, 50–60 Hz įvestis, be jokio slankaus jungiklio	
Išvestis	12 V ~~, 5 A	
Dėklo matmenys	119 x 60 x 36 mm (W x L x H)	
EMI	CE / FCC B klasė, laidumas ir spinduliavimas atitinka	
Apsauga	OVP (apsauga nuo viršįtampių)	
	SCP (apsauga nuo trumpojo jungimo)	
	OCP (apsauga nuo viršsrovės)	
Apsauga nuo elektros šoko	I klasė	
Veikimo režimas	Nuolatinis	
Įkraunamas akumulatorius		
Modelio pavadinimas	MD-IS0300REB	
Tipas	Ličio jonų	
Išvestis	3,6 Vdc, 11,16 Wh	
Matmenys	21,4 x 73,4 mm	
Svoris	60 g	
Talpa	3100 mAh	
Bevielis koncentradorius		
Įvestis	12 V ~~, 5 A	
	9 V / 5 V ~~, 3 A	
Matmenys	100 x 94,8 x 44,4 mm (W x L x H)	
Svoris	181 g	
Akumulatoriaus įkroviklis		
Įvestis / Išvestis	12 V ~~, 5 A	
Matmenys	44,7 x 100 mm (H x Ø)	
Svoris	247 g	
Kalibravimo įrankis		
Matmenys	123,8 x 54 mm (H x Ø)	
Svoris	220 g	
Automatinio kalibravimo įrankis (*parduodamas atskirai)		
Matmenys	168,7 x 92,1 x 48,2 mm	
Svoris	492 g	
Išvestis	3,6 Vdc, 11,16 Wh (MD-IS0300ECB)	
Bevielis modulis		
60 GHz	Dažnių juostos	HRP: 60,48 – 62,64 GHz MRP: 60,48 – 62,64 GHz LRP: 60,16 – 62,96 GHz
	Moduliacijos tipas	BPSK
	e.i.r.p.	HRP: 24,2 dBm MRP: 24,0 dBm LRP: 14,6 dBm
	Antenos sustiprinimas	18,0 dBi

2,4 GHz (Bluetooth LE)	Dažnių juostos	2402 – 2480 MHz
	Kanalai	40
	Kanalo pralaidumas	1 MHz 2 MHz
	e.i.r.p.	9,8 dBm A-variantas: 19,7 dBm N-variantas: 19,8 dBm
	Moduliacija	GFSK
	Antenos sustiprinimas	A-variantas: 1 dBi N-variantas: 2,14 dBi
Naudojimo, laikymo ir gabenimo sąlygos		
Naudojimo sąlygos	Temperatūra	18 – 28 °C (64,4 – 82,4 °F)
	Drėgmė	20 – 75 % santykinė oro drėgmė (nekondensuojanti)
	Oro slėgis	800 – 1100 hPa
Laikymo sąlygos	Temperatūra	-5 – 45 °C (23 – 113 °F)
	Drėgmė	20 – 80 % santykinė oro drėgmė (nekondensuojanti)
	Oro slėgis	800 – 1100 hPa
Gabenimo sąlygos	Temperatūra	-5 – 45 °C (23 – 113 °F)
	Drėgmė	20 – 80 % santykinė oro drėgmė (nekondensuojanti)
	Oro slėgis	620 – 1200 hPa



EC REP

EU Representative

Meditrial Srl

Via Po 9 00198, Rome Italy
Email: ecrep@meditrial.eu
Tel: +39-06-45429780

 **Medit Corp.**

F9, F10, 8, Yangpyeong-ro 25-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07207, Rep. of Korea
Tel: +82-02-2193-9600

Contact for Product Support

Email: support@medit.com
Tel: +82-070-4515-722

Polskie

O niniejszym przewodniku	76
1 Wprowadzenie i ogólny zarys	76
1.1 Przeznaczenie użytkowe	76
1.2 Wskazania do użytkowania	76
1.3 Przeciwwskazania	76
1.4 Kwalifikacje użytkownika obsługującego urządzenie	76
1.5 Symbole	76
1.6 Omówienie komponentów i700 wireless	77
1.7 Konfiguracja systemu i700 wireless	78
1.7.1 Podstawowe ustawienia i700 wireless	78
1.7.2 Jak korzystać z bezprzewodowego koncentratora	79
1.7.3 Jak używać baterii	79
1.7.4 Jak używać ładowarki do baterii	79
1.7.5 Jak zamontować uchwyt	80
1.7.6 Jak umieścić na podstawie biurkowej	80
1.7.7 Jak zamontować uchwyt ścienny	80
2 Omówienie Medit Scan for Clinics	80
2.1 Wprowadzenie	80
2.2 Instalacja	80
2.2.1 Wymagania systemowe.....	80
2.2.2 Przewodnik instalacji Medit Scan for Clinics	81
2.2.3 Podręcznik użytkownika Medit Scan for Clinics	82
3 Obsługa techniczna	82
3.1 Kalibracja	82
3.1.1 Jak skalibrować i700 wireless	82
3.1.2 Narzędzie do automatycznej kalibracji (sprzedawane oddzielnie)	82
3.2 Procedura czyszczenia, dezynfekcji, sterylizacji	82
3.2.1 Końcówka wielokrotnego użytku i mała końcówka - sterylizacja	82
3.2.2 Końcówka wielokrotnego użytku i mała końcówka - czyszczenie i dezynfekcja	83
3.2.3 Lustro	83
3.2.4 Uchwyt	83
3.2.5 Inne elementy	83
3.3 Utylizacja	83
3.4 Przechowywanie baterii.....	83
3.5 Środki ostrożności dotyczące użytkowania baterii oraz przewodnik utylizacji	84
3.6 Aktualizacje w Medit Scan for Clinics	84
4 Wskazówki bezpieczeństwa	84
4.1 Podstawy systemu	84
4.2 Właściwe przeszkolenie	85
4.3 W przypadku awarii sprzętu	85
4.4 Higiena	85
4.5 Bezpieczeństwo elektryczne	85
4.6 Bezpieczeństwo oczu	86
4.7 Zagrożenie wybuchem	86
4.8 Ryzyko zakłócenia pracy rozrusznika serca i ICD	86
5 Informacje o kompatybilności elektromagnetycznej	86
5.1 Emisje elektromagnetyczne	86
5.2 Odporność elektromagnetyczna	86
6 Informacje o zgodności z przepisami dotyczącymi łączności bezprzewodowej	89
6.1 Oświadczenie o zgodności z FCC	89
6.2 Oświadczenie o zgodności z IC	89
6.3 Oświadczenie o zgodności z KC	89
6.4 Oświadczenie o zgodności z TELEC (Japonia)	89
7 Dane techniczne	90

O niniejszym przewodniku

Założenia zawarte w niniejszym przewodniku

W niniejszym przewodniku użyto różnych symboli w celu podkreślenia ważnych informacji zapewniających prawidłowe użytkowanie, zapobiegających obrażeniom ciała użytkownika i innych osób oraz uszkodzeniom mienia. Znaczenie użytych symboli zostało opisane poniżej.

OSTRZEŻENIE

Symbol OSTRZEŻENIE oznacza informacje, których zignorowanie może spowodować średnie ryzyko obrażeń ciała.

UWAGA

Symbol UWAGA oznacza informacje dotyczące bezpieczeństwa, które w przypadku zignorowania mogą spowodować niewielkie ryzyko obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia systemu.

PORADY

Symbol PORADY oznacza wskazówki, porady i dodatkowe informacje dla optymalnego działania systemu.

1. Wprowadzenie i ogólny zarys

1.1 Przeznaczenie użytkowe

System i700 wireless jest wewnątrzstrumnym skanerem 3D przeznaczonym do cyfrowej rejestracji cech topograficznych zębów i otaczających je tkanek. System i700 wireless tworzy skany 3D do wykorzystania w komputerowo wspomaganym projektowaniu i wytwarzaniu uzupełnień protetycznych.

1.2 Wskazania do użytkowania

System i700 wireless służy do skanowania cech wewnątrzstrumnych pacjenta. Różne czynniki (środowisko wewnętrzne, wiedza operatora i przebieg pracy laboratorium) mogą wpływać na końcowe wyniki skanowania podczas korzystania z i700 wireless systemu.

1.3 Przeciwwskazania



















System i700 wireless nie jest przeznaczony do tworzenia obrazów wewnętrznej struktury zębów lub wspierającej je struktury szkieletowej.

1.4 Kwalifikacje użytkownika obsługującego urządzenie

UWAGA

- System i700 wireless jest przeznaczony do stosowania przez osoby posiadające profesjonalną wiedzę z zakresu stomatologii i techniki laboratoryjnej.
- Użytkownik systemu i700 wireless ponosi wyłączną odpowiedzialność za określenie, czy to urządzenie jest odpowiednie dla konkretnego przypadku i sytuacji pacjenta.
- Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za dokładność, kompletność i adekwatność wszystkich danych wprowadzonych do systemu i700 wireless i dostarczonego oprogramowania. Użytkownik powinien sprawdzić dokładność wyników i ocenić każdy indywidualny przypadek.
- System i700 wireless musi być używany zgodnie z dołączonym do niego Podręcznikiem użytkownika.
- Niewłaściwe użytkowanie lub obsługa systemu i700 wireless spowoduje utratę gwarancji. Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji na temat prawidłowego użytkowania systemu i700 wireless, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.
- Użytkownik nie ma prawa modyfikować systemu i700 wireless.

1.5 Symbole

Nr	Symbol	Opis
1		Numer seryjny
2		Urządzenie medyczne
3		Data produkcji
4		Producent
5		Uwaga
6		Ostrzeżenie
7		Przeczytaj podręcznik użytkownika
8		Oficjalny znak certyfikatu europejskiego
9		Autoryzowany przedstawiciel we wspólnocie europejskiej
10		BF typ zastosowanej części
11		Oznaczenie WEEE
12		Stosowanie recepty (U.S.A.)
13		Oznaczenie MET
14		AC
15		DC
16		Ograniczenie temperatury
17		Ograniczenie wilgotności
18		Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego
19		Kruche

20		Utrzymuj w stanie suchym
21		Tą stroną do góry
22		Siedmiowarstwowe układanie zabronione
23		Zapoznaj się z instrukcją użytkownika

1.6 Omówienie komponentów i700 wireless

Nr	Pozycja	Ilość	Wygląd
1	i700 wireless Uchwyt	1szt	
2	Bezprzewodowy koncentrator	1szt	
3	Bateria wielokrotnego ładowania	3szt	
4	Przedłużacz do akumulatora	1szt	
5	Ładowarka baterii	1szt	
6	Oslona uchwytu	1szt	
7	Końcówka wielokrotnego użytku	4szt	
8	Mala końcówka (*Sprzedawane oddzielnie)	4szt	
9	Uchwyt	1szt	
10	Narzędzie do kalibracji	1szt	
11	Model treningowy	1szt	
12	Pasek na nadgarstek	1szt	
13	Podstawa na biurko	1szt	
14	Uchwyt do montażu na ścianie	1szt	
15	Kabel USB 3.0 (C do A)	1szt	
16	Przewód doprowadzający zasilanie (C to C)	1szt	
17	Adapter medyczny do bezprzewodowego koncentratora	1szt	
18	Adapter medyczny do ładowarki baterii (Tak jak powyżej)	1szt	
19	Przewód zasilający	2szt	
20	Pamięć Flash USB (Instalator Medit Scan for Clinics dołączony)	1szt	
21	Instrukcja użytkownika	1szt	
22	Narzędzie do automatycznej kalibracji (1 bateria wielokrotnego ładowania załączona)	1szt (*Sprzedawane oddzielnie)	

UWAGA

- Model treningowy należy przechowywać w chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Przebarwiony model treningowy może mieć wpływ na wyniki trybu treningowego.
- Pasek został zaprojektowany specjalnie z myślą o wadze urządzenia i700 wireless i nie powinien być używany z innymi produktami.
- Medit Scan for Clinics jest dołączony do napędu USB. Ten produkt jest zoptymalizowany dla komputera PC i nie zaleca się używania innych urządzeń. Nie należy używać niczego innego niż portu USB. Może to spowodować nieprawidłowe działanie lub pożar.
- Narzędzie do autokalibracji nie jest dołączone do zestawu i700 wireless. Można go kupić oddzielnie w miejscu zakupu.

1.7 Konfiguracja systemu i700 wireless

1.7.1 Podstawowe ustawienia i700 wireless

Podłącz bezprzewodowy koncentrator i700 wireless (1)



- ① Podłącz kabel USB 3.0 (C do A) do bezprzewodowego koncentratora.

- ② Podłącz adapter do bezprzewodowego koncentratora.



- ③ Podłączenie kabla zasilającego do adaptera powoduje automatyczne zasilenie bezprzewodowego koncentratora.



- ④ Podłącz złącze A portu USB 3.0 kabla do komputera.



※ Port USB jest używany tylko do transmisji sygnału.

Podłącz bezprzewodowy koncentrator i700 wireless (2)



- ① Podłącz kabel zasilający (C do C) do bezprzewodowego koncentratora.

- ② Podłącz kabel zasilający do komputera.



※ Do portu USB doprowadzone jest zasilanie 9 Vdc.

Uruchamianie i700 wireless

- ① Włóż baterię do uchwytu i700 wireless i naciśnij przycisk zasilania.

- ② Po podłączeniu zasilania dioda LED w górnej części uchwytu i700 wireless zmienia kolor na niebieski.



- ③ Trzy diody LED na spodzie uchwyty i700 wireless wskazują poziom naładowania baterii.



- 3 światła: 80 – 100%
- 2 światła: 50 – 79%
- 1 światło: 20 – 49%
- 1 migające światło: 1 – 19%
- Wyłączone diody LED: 0%

Wyłączenie i700 wireless

Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk zasilania znajdujący się w dolnej części uchwyty i700 wireless. Jeśli baterie wielokrotnego ładowania zostaną wyjęte bez wyłączenia urządzenia, może to skrócić żywotność urządzenia i700 wireless i baterii.



1.7.2 Jak korzystać z bezprzewodowego koncentratora

i700 wireless jest urządzeniem bezprzewodowym, które działa za pośrednictwem modułu bezprzewodowego. Z tego powodu uchwyty i700 wireless ma nadajnik, a bezprzewodowy koncentrator ma odbiornik. System bezprzewodowy i700 wireless wykorzystuje dwa rodzaje częstotliwości do przesyłania danych i sterowania uchwytem i700 wireless.


Zasilanie jest dostarczane poprzez podłączenie kabla adaptera do portu zasilania bezprzewodowego koncentratora. Zasilanie wyłącza się po odłączeniu portu adaptera.



Gdy urządzenie i700 wireless zostanie włączone, automatycznie spróbuje nawiązać połączenie z bezprzewodowym koncentratorem. Zarówno uchwyty i700 wireless, jak i bezprzewodowy koncentrator muszą być zasilane i znajdować się w odpowiednim zasięgu, aby mogły nawiązać połączenie. W trakcie procesu łączenia miga dioda LED w górnej części słuchawki i700 wireless. Po zakończeniu procesu łączenia dioda LED zaświeci się. Po zakończeniu procesu łączenia możesz rozpocząć skanowanie.



- i700 wireless wykorzystuje dwa moduły antenowe: 60 GHz do transmisji danych i 2,4 GHz do sterowania. Rzeczywista częstotliwość zależy od lokalnych przepisów.
- Rzeczywisty zasięg działania wynosi do 5 m i może się różnić w zależności od warunków otoczenia.
- Częstotliwość 60 GHz: 57 – 64 GHz
- Częstotliwość 2,4 GHz: 2,4 – 2,5 GHz

 Zasilanie jest dostarczane z podłączonego komputera PC bez użycia adapterów w przypadku podłączenia za pomocą kabla zasilającego. W tym przypadku komputer musi być włączony. Jeśli przewód zasilający zostanie odłączony od komputera, bezprzewodowy koncentrator zostanie automatycznie wyłączony, a stan połączenia, taki jak nawiązywanie połączenia, zostanie zainicjowany.

1.7.3 Jak używać baterii

- Bateria wielokrotnego ładowania
 - » Li-Ion
 - » 3,6 V, 3100 mAh, 11,6 Wh
 - » Włóż baterię do dolnej części uchwyty i700 wireless. Włóż baterię do uchwyty i700 wireless tak, aby styki były prawidłowo ustawione.



- » Czas pracy na baterii wynosi do 1 godziny. Żywotność baterii może się różnić w zależności od środowiska użytkownika i liczby cykli pracy baterii.

- Przedłużacz do akumulatora
 - » Bateria z kablem przedłużającym jest baterią przewodową, która jest używana zamiast baterii akumulatorowej. Ładowanie nie jest wymagane, ponieważ zasilanie jest dostarczane przez kabel.
 - » Podłącz złącze w kształcie baterii do uchwyty i700 wireless, a następnie podłącz kabel do terminala ładowarki baterii.



- » Naciśnij przycisk zasilania na spodzie uchwyty i700 wireless, aby dostarczyć zasilanie.

1.7.4 Jak używać ładowarki do baterii

- Podłącz adapter do portu zasilania ładowarki baterii, aby zapewnić zasilanie. Zasilanie wyłącza się po odłączeniu portu adaptera.



- Włóż baterię wielokrotnego ładowania do ładowarki tak, aby styki ładowania były prawidłowo ustawione.



- Ładowarka jest przeznaczona tylko do baterii wielokrotnego ładowania. Pełne naładowanie trwa do 2 godzin i 30 minut, a czas ładowania może się różnić w zależności od otoczenia użytkownika i liczby cykli baterii.



Dioda LED na ładowarce miga na niebiesko, gdy bateria jest ładowana. Gdy jest w pełni naładowana, dioda LED świeci na niebiesko.



Jeśli bateria nie jest prawidłowo włożona do ładowarki, dioda LED na ładowarce będzie migać na czerwono. W takim przypadku należy wyjąć baterię z ładowarki, sprawdzić, czy na obu stykach baterii i ładowarki nie ma ciał obcych, przetrzeć je delikatnie miękką szmatką, a następnie ponownie włożyć baterię.

1.7.5 Jak zamontować uchwyt

Korpus i700 wireless jest wyposażony w nadajnik sygnału bezprzewodowego umieszczony w miejscu, gdzie znajduje się logo i700 wireless. W zależności od posiadanych doświadczeń i przyzwyczajeń, możesz chwycić w miejscu, gdzie zamontowany jest nadajnik. Zasłonięcie obszaru nadajnika może zakłócić komunikację bezprzewodowego koncentratora. Dlatego do uchwytu i700 wireless dołączono rękojeść, która zapewnia wygodniejsze trzymanie w dłoni.

- 1 Odwróć uchwyt i700 wireless, aby znaleźć silikonowy korpus.



- 2 Usuń silikon.



- 3 Całkowicie przymocuj śruby rękojeści do otworu montażowego rękojeści w korpusie i700 wireless.



- 4 Dokręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara za pomocą pokręta na rękojeści.



- 5 Teraz można go używać trzymając za rękojeść. Jeśli chcesz zdjąć rękojeść, postępuj w odwrotnej kolejności niż w niniejszej instrukcji.



1.7.6 Jak umieścić na podstawie biurkowej

Bez rękojeści



Z rękojeścią



1.7.7 Jak zamontować uchwyt ścienny



2. Omówienie Medit Scan for Clinics

2.1 Wprowadzenie

Medit Scan for Clinics zapewnia przyjazny dla użytkownika interfejs roboczy do cyfrowej rejestracji cech topograficznych zębów i otaczających je tkanek za pomocą systemu i700 wireless.

2.2 Instalacja

2.2.1 Wymagania systemowe

Minimalne wymagania systemowe

Windows OS		
	Laptop	Komputer stacjonarny
PROCESOR	Intel Core i7 – 10750H AMD Ryzen 7 4800H	Intel Core i7 – 10700K AMD Ryzen 7 3800X
PAMIĘĆ RAM	32GB	
GRAFIKA	NVIDIA GeForce RTX 1660/2060/3060 (powyżej 6 GB) Układy AMD Radeon nie są obsługiwane.	
OS	Windows 10 Pro lub Home 64-bitowy Windows 11 Pro lub Home	
macOS		
Procesor	Apple M1 Pro	
PAMIĘĆ RAM	16GB	
OS	macOS Monterey 12	

Zalecane wymagania systemowe

Windows OS		
	Laptop	Komputer stacjonarny
PROCESOR	Intel Core i7 – 12700H Intel Core i7 – 11800H AMD Ryzen 7 6800H AMD Ryzen 7 5800H	Intel Core i7 – 12700K Intel Core i7 – 11700K AMD Ryzen 7 5800X
PAMIĘĆ RAM	32GB	
GRAFIKA	NVIDIA GeForce RTX 2070/2080/3070/3080/3090 (powyżej 8 GB) NVIDIA RTX A3000/4000/5000 (powyżej 6 GB) Układy AMD Radeon nie są obsługiwane.	
OS	Windows 10 Pro lub Home 64-bitowy Windows 11 Pro lub Home	
macOS		
Procesor	Apple M1 Max	
PAMIĘĆ RAM	32GB	
OS	macOS Monterey 12	



W celu uzyskania dokładnych i aktualnych wymagań systemowych należy odwiedzić stronę www.meditlink.com.



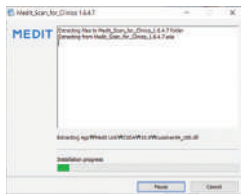
Używaj komputera i monitora z certyfikatem IEC 60950, IEC 55032, IEC 55024.



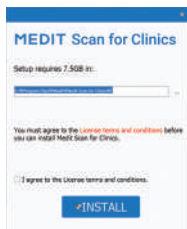
Urządzenie może nie działać w przypadku korzystania z kabli innych niż kabel USB 3.0 dostarczony przez firmę Medit. Firma Medit nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez kable inne niż kabel USB 3.0 dostarczony przez firmę Medit. Pamiętaj, aby używać tylko przewodu USB 3.0 dołączonego do zestawu.

2.2.2 Przewodnik instalacji Medit Scan for Clinics

- ① Uruchom plik "Medit_Scan_for_Clinics_XXX.exe".
- ② Wybierz język konfiguracji i kliknij "Next".



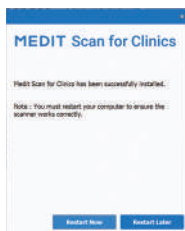
- ③ Wybierz ścieżkę instalacji.
- ④ Przeczytaj uważnie "License Agreement" przed zaznaczeniem opcji "I agree to the License terms and conditions.", a następnie kliknij "Install".



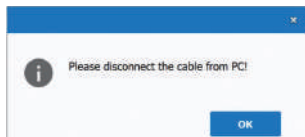
- ⑤ Zakończenie procesu instalacji może potrwać kilka minut. Prosimy nie wyłączać komputera do czasu zakończenia instalacji.



- ⑥ Po zakończeniu instalacji należy zrestartować komputer, aby zapewnić optymalne działanie programu.



- 💡 Instalacja nie zostanie przeprowadzona, gdy system i700 wireless jest podłączony do komputera. Przed przystąpieniem do instalacji należy odłączyć kabel USB 3.0 systemu i700 wireless od komputera.



2.2.3 Podręcznik użytkownika Medit Scan for Clinics

Zapoznaj się z Podręcznikiem użytkownika Medit Scan for Clinics: Medit Scan for Clinics > Menu > Podręcznik użytkownika.

3. Obsługa techniczna

! UWAGA

- Konserwacja urządzenia powinna być przeprowadzana wyłącznie przez pracownika firmy Medit lub firmę bądź personel posiadający certyfikat Medit. Ogólnie rzecz biorąc, użytkownicy nie są zobowiązani do wykonywania czynności konserwacyjnych systemu i700 wireless poza kalibracją, czyszczeniem i sterylizacją. Nie są wymagane przeglądy profilaktyczne ani inne regularne czynności konserwacyjne.

3.1 Kalibracja

W celu uzyskania precyzyjnych modeli 3D wymagana jest okresowa kalibracja. Powinieneś wykonać kalibrację, gdy:

- Jakość modelu 3D nie jest wiarygodna lub dokładna w porównaniu z poprzednimi wynikami.
- Zmieniły się warunki środowiskowe, takie jak temperatura.
- Uplynął okres kalibracji.

Okres kalibracji można ustawić w Menu > Ustawienia > Okres kalibracji (Dni).

- 💡 Panel kalibracyjny jest delikatnym elementem. Nie dotykaj bezpośrednio panelu. Sprawdź panel kalibracyjny, jeśli proces kalibracji nie przebiega prawidłowo. Jeśli panel kalibracyjny jest zanieczyszczony, skontaktuj się z dostawcą usług.

- 💡 Zalecamy okresowe przeprowadzanie kalibracji. Okres kalibracji można ustawić poprzez Menu > Ustawienia > Okres kalibracji (Dni). Standardowy okres kalibracji wynosi 14 dni.

3.1.1 Jak skalibrować i700 wireless

- ① Włącz i700 wireless i uruchom aplikację Medit Scan for Clinics.
- ② Uruchom kreator kalibracji w Menu > Ustawienia > Kalibracja.
- ③ Przygotuj narzędzie kalibracyjne i uchwyt i700 wireless.
- ④ Obróć pokrętkę narzędzia kalibracyjnego do pozycji **1**.
- ⑤ Włóż uchwyt i700 wireless do narzędzia kalibracyjnego.
- ⑥ Kliknij przycisk "Następny", aby rozpocząć proces kalibracji.
- ⑦ Po prawidłowym zamontowaniu narzędzia kalibracyjnego w odpowiednim położeniu **1**, system automatycznie pobierze dane.
- ⑧ Po zakończeniu pobierania danych w pozycji **1**, przekręć pokrętkę do następnej pozycji.
- ⑨ Powtórz kroki dla pozycji **2** – **8** i pozycji **LAST**.
- ⑩ Po zakończeniu pobierania danych w pozycji **LAST**, systema automatiskai apskaičius ir parodys kalibravimo rezultatus.

3.1.2 Narzędzie do automatycznej kalibracji (sprzedawane oddzielnie)

Narzędzie do automatycznej kalibracji i700 wireless można zakupić oddzielnie. To poręczne narzędzie do automatycznej kalibracji automatycznie przeprowadzi kalibrację uchwytu i700 wireless bez konieczności obracania pokrętki kalibracji. Szczegółowe informacje znajdują się w Medit Scan for Clinics.

3.2 Procedura czyszczenia, dezynfekcji, sterylizacji

3.2.1 Końcówka wielokrotnego użytku i mała końcówka - sterylizacja

Końcówka wielokrotnego użytku lub mała końcówka to część, która jest wprowadzana do ust pacjenta podczas skanowania. Końcówka nadaje się do wielokrotnego użytku przez ograniczoną liczbę razy. Końcówka musi być czyszczona i sterylizowana pomiędzy pacjentami, aby uniknąć zanieczyszczenia krzyżowego.

- Końcówkę należy czyścić ręcznie przy użyciu roztworu dezynfekującego. Po wyczyszczeniu i zdezynfekowaniu należy sprawdzić lustro wewnątrz końcówki, aby upewnić się, że nie ma żadnych plam ani smug.
- W razie potrzeby powtórz proces czyszczenia i dezynfekcji. Ostrożnie wysusz lustro papierowym ręcznikiem.
- Włóż końcówkę do papierowej torebki sterylizacyjnej i zamknij ją, upewniając się, że jest szczelna. Używaj torebki samoprzylepnej lub zgrzewanej na gorąco.
- Owinieć końcówkę należy poddać sterylizacji w autoclave w następujących warunkach:
 - » Sterylizować przez 30 minut w temperaturze 121°C (249,8°F) przy typie grawitacyjnym i suszyć przez 15 minut.
 - » Sterylizować przez 10 minut w temperaturze 135°C (275°F) w trybie grawitacyjnym i suszyć przez 30 minut.
 - » Sterylizować przez 4 minuty w temperaturze 134°C (273,2°F) w próżni wstępnej i suszyć przez 20 minut.
- Przed otwarciem autoclave należy użyć programu do autoclave, który wysuszy owiniętą końcówkę.



- Końcówki skanera mogą być ponownie sterylizowane do 150 razy, a następnie muszą być utylizowane zgodnie z opisem w sekcji dotyczącej
- Ustawienia czasu i temperatury autoclave mogą się różnić w zależności od typu autoclave i producenta. Z tego powodu może nie być możliwe osiągnięcie maksymalnej liczby powtórzeń. Prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi producenta autoclave'u, którego używasz, aby ustalić, czy spełnione są wymagane warunki.

3.2.2 Końcówka wielokrotnego użytku i mała końcówka - czyszczenie i dezynfekcja

- Końcówkę należy czyścić bezpośrednio po użyciu wodą z mydłem i szcztką. Zalecamy stosowanie łagodnego płynu do mycia naczyń. Upewnij się, że lustro końcówki jest całkowicie czyste i wolne od plam po czyszczeniu. Jeśli lustro wydaje się zabrudzone lub zamglone, należy powtórzyć proces czyszczenia i dokładnie spłukać wodą. Ostrożnie wysuszyć lustro papierowym ręcznikiem.
- Czyścić przy użyciu Caviwipes zgodnie z poniższymi warunkami. Prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi Caviwipes w celu prawidłowego użycia.
 - » Caviwipes: dezynfekuj przez 3 minuty i osuszaj przez 5 minut.
 - » Caviwipes-1: dezynfekuj przez 1 minutę i osuszaj przez 5 minut.
 - » Caviwipes-2: dezynfekuj przez 2 minuty i osuszaj przez 5 minut.
- Dezynfekuj końcówkę za pomocą roztworu MetriCide 30. Prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi MetriCide 30 w celu prawidłowego użycia.
- Dezynfekuj końcówkę za pomocą środka Wavicide-01 przez 45 do 60 minut. Dokładnie wypłucz końcówkę. W celu prawidłowego użycia należy zapoznać się z instrukcją obsługi roztworu Wavicide-01.
- Wyjmij końcówkę z używanego roztworu i dokładnie wypłucz po czyszczeniu i sterylizacji.
- Do delikatnego wysuszenia lustra i końcówki należy użyć sterylizowanej i miękkiej ściereczki.



UWAGA

- Lustro znajdujące się w końcówce jest delikatnym elementem optycznym, z którym należy obchodzić się ostrożnie, aby zapewnić optymalną jakość skanowania. Należy uważać, aby go nie porysować ani nie rozmazać, ponieważ wszelkie uszkodzenia lub skazy mogą mieć wpływ na uzyskane dane. Należy pamiętać, aby zawsze owinać końcówkę przed procesem w autoclave. Jeśli autoclave ma odsłoniętą końcówkę, spowoduje to powstanie plam na lustrze, których nie można usunąć. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi autoclave.
- Końcówki, które zostały wyczyszczone, zdezynfekowane i wysterylizowane, muszą pozostać sterylne do momentu użycia ich u pacjenta.
- Firma Medit nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia, takie jak zniekształcenie końcówki, powstałe podczas czyszczenia, dezynfekcji lub sterylizacji, które nie są przeprowadzane zgodnie z powyższymi wytycznymi.

3.2.3 Lustro

Obecność zanieczyszczeń lub smug na zwierciadle końcówki może prowadzić do złej jakości skanowania i ogólnie słabych wyników. W takich sytuacjach należy wyczyścić lustro, wykonując poniższe czynności:

- 1 Odłącz końcówkę skanera od uchwytu i700 wireless.
- 2 Nalej alkohol na czystą szmatkę lub wacik i przetrzyj lustro. Upewnij się, że używasz alkoholu, który jest wolny od zanieczyszczeń ponieważ może to poplamiać lustro. Można stosować etanol lub propanol (alkohol etylowo-propylowy).
- 3 Wytrzyj lustro do sucha za pomocą suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- 4 Upewnij się, że lustro jest wolne od kurzu i włókien. W razie potrzeby powtórz proces czyszczenia.

3.2.4 Uchwyt

Po zabiegu należy wyczyścić i zdezynfekować wszystkie pozostałe powierzchnie uchwytu i700 wireless z wyjątkiem przedniej części skanera (okno optyczne) i końcówki (otwór wentylacyjny). Czyszczenie i dezynfekcja muszą być wykonywane przy wyłączonym urządzeniu. Z urządzenia należy korzystać dopiero po jego całkowitym wyschnięciu.

Zalecanym roztworem czyszczącym i dezynfekującym jest alkohol denaturowany (alkohol etylowy lub etanol) - zwykle 60-70% Alc/Vol.

Ogólne procedury czyszczenia i dezynfekcji są następujące:

- 1 Wyłącz urządzenie za pomocą przycisku włączającego.
- 2 Odłącz wszystkie kable od bezprzewodowego koncentratora.
- 3 Wyczyścić filtr znajdujący się w przedniej części uchwytu i700 wireless.
 - » Jeśli alkohol zostanie wlały bezpośrednio do filtra, może przesaczyć się do wnętrza uchwytu i700 wireless i spowodować jego nieprawidłowe działanie.
 - » Nie należy czyścić filtra poprzez wlewanie alkoholu lub roztworu czyszczącego bezpośrednio do filtra. Filtr należy delikatnie przecierać bawełnianą lub miękką ściereczką zwilżoną alkoholem. Nie przecierać ręcznie ani nie stosować nadmiernej siły.
 - » Firma Medit nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie, które wystąpią podczas czyszczenia niezgodnego z powyższymi wskazówkami.
- 4 Po wyczyszczeniu filtra należy złożyć osłonę na przód uchwytu i700 wireless.
- 5 Nalej środek dezynfekujący na miękką, niestrzępiącą się i nieścierającą się ściereczkę.
- 6 Przetrzyj powierzchnię skanera szmatką.
- 7 Wysusz powierzchnię czystą, suchą, niestrzępiącą się i miękką ściereczką.



UWAGA

- Nie należy czyścić uchwytu i700 wireless, gdy urządzenie jest włączone, ponieważ płyn może dostać się do skanera i spowodować jego nieprawidłowe działanie.
- Urządzenie należy używać po całkowitym wyschnięciu.
- Pęknięcia chemiczne mogą pojawić się w przypadku użycia niewłaściwych środków czyszczących i dezynfekujących podczas czyszczenia.

3.2.5 Inne elementy

- Nalać roztwór czyszczący i dezynfekujący na miękką, niestrzępiącą się i nieścierającą się ściereczkę.
- Przetrzeć powierzchnię elementu szmatką.
- Wysusz powierzchnię czystą, suchą, niestrzępiącą się i miękką ściereczką.



UWAGA

- Pęknięcia chemiczne mogą pojawić się w przypadku użycia niewłaściwych środków czyszczących i dezynfekujących podczas czyszczenia.

3.3 Utylizacja



UWAGA

- Przed utylizacją końcówka skanera musi zostać wysterylizowana. Wysterylizować końcówkę w sposób opisany w rozdziale "3.2.1 Końcówka wielokrotnego użytku i mała końcówka - sterylizacja."
- Końcówkę skanera należy utylizować tak, jak wszelkie inne odpady kliniczne.
- Inne komponenty zostały zaprojektowane w sposób zgodny z następującymi dyrektywami: RoHS, ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. (2011/65/EU) WEEE, dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. (2012/19/EU)



3.4 Przechowywanie baterii

- Włóż je do opakowania lub pudełka i przechowuj w zamkniętym pomieszczeniu w chłodnym otoczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Baterię należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze otoczenia od -20°C do +30°C (-4°F do +86°F).
- Jeśli bateria nie jest używana przez dłuższy czas, może dojść do jej samorozładowania i przejścia w tryb uśpienia. Aby zminimalizować efekt dezaktywacji, należy przechowywać pojemnik z bateriami w temperaturze pomiędzy +10°C - +30°C (+50°F do +86°F).
- Podczas pierwszego ładowania po długim przechowywaniu pojemność baterii może się zmniejszyć z powodu dezaktywacji modułu. Przywróć pojemność baterii poprzez kilka pełnych cykli ładowania/rozładowania.
- Jeżeli bateria jest przechowywana przez okres dłuższy niż 6 miesięcy, należy ją ładować co najmniej raz na 6 miesięcy, aby zapobiec skróceniu okresu przydatności do użytku z powodu samorozładowania.



OSTRZEŻENIE: Specyfikacje bezpieczeństwa baterii

Specyfikacje bezpieczeństwa		
Przeładowanie	Napięcie czujnika	4,225 V ± 0,020
	Napięcie stabilne	4,025 V ± 0,03
	Opóźnienie czujnika	1,0 s ± 0,2
Nadmierne rozładowanie	Napięcie czujnika	2,50 V ± 0,035
	Napięcie stabilne	2,90 V ± 0,50
	Opóźnienie czujnika	64 ms ± 12,8
Przeciążenie	Czujnik (Ładowanie)	10,0 A +5,0 / -4,0
	Opóźnienie czujnika	8,0 ms ± 1,6
	Czujnik (Rozładowanie)	10,0 A + 4,4 / -3,8
	Opóźnienie czujnika	8,0 ms ± 1,6
Pobór prądu w trybie pracy		Max. 150,0 µA



Możliwe specyfikacje bezpieczeństwa są określone przez moduł sterowania napędem (PCM) w wykazie części.

3.5 Środki ostrożności dotyczące użytkowania baterii oraz przewodnik utylizacji



UWAGA

- Przed użyciem należy upewnić się, że w pełni zrozumiano sposób wymiary baterii.
- Używaj ładowarki odpowiedniej dla określonego napięcia i natężenia prądu.
- Nie próbuj odwracać procesu ładowania. Odwrotne ładowanie może zwiększyć ciśnienie gazu wewnątrz baterii i spowodować jej rozszczelnienie.
- Nie próbuj ponownie ładować w pełni naładowanej baterii. Wielokrotne przeładowywanie może spowodować pogorszenie wydajności baterii i jej przegrzanie.
- Wydajność ładowania zmniejsza się w temperaturach powyżej +40°C (+104°F).
- Nie należy zwierać biegunów dodatniego (+) i ujemnego (-) metalowymi przedmiotami, takimi jak metalowe druty, naszyjniki lub łańcuszki.
- Aby uniknąć nieprawidłowego działania lub uszkodzenia, nie upuszczaj ani nie rzucaj baterią.
- Nie wolno deformować baterii przez nadmierny nacisk.
- Nie należy lutować niczego bezpośrednio do baterii.
- Nie pozwalaj dzieckom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie wyrzucaj baterii jako ogólnych odpadów i oddziel ją od materiałów nadających się do recyklingu.
- Nie utylizuj lub wyrzucaj baterii do ognia. Wysoka temperatura może spowodować wybuch baterii i pożar.
- W przypadku utylizacji baterii wtórnych o różnych systemach elektrochemicznych należy je od siebie oddzielić.
- Baterię należy utylizować poprzez jej rozładowanie, aby zapobiec zwarciom spowodowanym wysoką temperaturą.
- Metody utylizacji baterii mogą się różnić w zależności od kraju i regionu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami prawnymi.

3.6 Aktualizacje w Medit Scan for Clinics

Medit Scan for Clinics automatycznie sprawdza dostępność aktualizacji, gdy oprogramowanie jest uruchomione. Jeśli pojawi się nowa wersja oprogramowania, system automatycznie ją pobierze.

4. Wskazówki bezpieczeństwa

Należy przestrzegać wszystkich procedur bezpieczeństwa opisanych w niniejszym Przewodniku użytkownika, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia sprzętu. W tym dokumencie użyto słów OSTRZEŻENIE i UWAGA przy zaznaczaniu komunikatów ostrzegawczych.

Należy uważnie przeczytać i zrozumieć wytyczne, w tym wszystkie komunikaty prewencyjne poprzedzone słowami OSTRZEŻENIE i UWAGA. Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu, należy ściśle stosować się do wytycznych dotyczących bezpieczeństwa. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji i środków ostrożności określonych w Przewodniku bezpieczeństwa, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu i bezpieczeństwo osobiste.

System i700 wireless powinien być obsługiwany wyłącznie przez specjalistów i techników dentystycznych, którzy są przeszkoleni w zakresie obsługi systemu. Używanie systemu i700 wireless do celów innych niż przewidziane w rozdziale "1.1 Przeznaczenie użytkowe" może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu. System i700 wireless należy obsługiwać zgodnie z wytycznymi zawartymi w instrukcji bezpieczeństwa.

4.1 Podstawy systemu

System i700 wireless to precyzyjne optyczne urządzenie medyczne. Przed przystąpieniem do instalacji, użytkownika i obsługi systemu i700 wireless należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi.



UWAGA

- Kabel USB 3.0 podłączony do bezprzewodowego koncentratora jest taki sam jak standardowe złącze kabla USB. Urządzenie może jednak nie działać normalnie, jeśli z i700 wireless zostanie użyty standardowy kabel USB 3.0.
- Bezprzewodowy koncentrator został zaprojektowany specjalnie dla i700 wireless i nie powinien być używany z żadnym innym urządzeniem.
- To urządzenie zostało ocenione pod kątem zgodności z przeznaczeniem do użytku w środowiskach biznesowych. W przypadku użytkowania w środowisku mieszkalnym istnieje ryzyko wystąpienia zakłóceń fal radiowych.
- Jeśli produkt był przechowywany w zimnym środowisku, przed użyciem należy dać mu czas na dostosowanie się do temperatury otoczenia. W przypadku natychmiastowego użycia może dojść do kondensacji pary wodnej, która może uszkodzić części elektroniczne wewnątrz urządzenia.
- Upewnij się, że wszystkie dostarczone elementy są wolne od uszkodzeń fizycznych. Bezpieczeństwo nie jest gwarantowane w przypadku wystąpienia jakichkolwiek uszkodzeń fizycznych urządzenia.
- Przed rozpoczęciem korzystania z systemu należy sprawdzić, czy nie występują takie problemy, jak uszkodzenia fizyczne lub luźne części. W przypadku widocznych uszkodzeń, nie należy używać produktu i skontaktować się z producentem lub lokalnym przedstawicielem.



- Sprawdź, czy uchwyt i700 wireless i jego akcesoria nie mają ostrych krawędzi.
- Gdy urządzenie nie jest używane, system i700 wireless powinien być zamontowany na stojaku biurkowym lub ściennym.
- Nie należy montować stojaka na biurku na pochylej powierzchni.
- Na systemie i700 wireless nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
- Nie umieszczaj systemu i700 wireless na rozgrzanej lub mokrej powierzchni.
- Nie należy blokować otworów wentylacyjnych znajdujących się w tylnej części systemu i700 wireless. W przypadku przegrzania urządzenia, system i700 wireless może działać wadliwie lub przestać działać.
- Bateria systemu i700 wireless jest kompatybilna wyłącznie z systemem i700 wireless.
- Nie dotykaj zacisków ładowania baterii rękami ani innymi narzędziami.
- Jeśli terminal ładowania baterii jest uszkodzony, nie używaj go i skontaktuj się z producentem lub przedstawicielem regionalnym.
- Jeśli kształt baterii wielokrotnego ładowania został zdeformowany w wyniku upuszczenia lub uszkodzenia fizycznego, nie należy jej używać i należy skontaktować się z producentem lub przedstawicielem regionalnym.
- Bateria z kablem przedłużającym nie jest przeznaczona do ładowania. Nie należy próbować ładować jej za pomocą ładowarki.
- Używaj wyłącznie baterii z kablem przedłużającym dostarczonej przez producenta.
- Nie rozlewaj żadnych płynów na system i700 wireless.
- Uchwyt i700 wireless i inne dołączone komponenty są wykonane z elementów elektronicznych. Nie dopuść do przedostania się jakiegokolwiek płynu lub ciała obcych.
- Nie ciągnij ani nie zginaj kabla podłączonego do systemu i700 wireless.
- Ostrożnie ułóż wszystkie przewody tak, aby ani Ty, ani Twój pacjent nie potknęli się o nie lub nie zaplątali się w przewody. Jakiegokolwiek naciągnięcia przewodów może spowodować uszkodzenie systemu i700 wireless.
- Wtyczkę przewodu zasilającego systemu i700 wireless należy zawsze umieszczać w łatwo dostępnym miejscu.
- Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze obserwować urządzenie i pacjenta, aby upewnić się, że nie ma żadnych nieprawidłowości.
- Kalibrację, czyszczenie, dezynfekcję i sterylizację należy przeprowadzać zgodnie z treścią podręcznika użytkownika.
- Jeśli upuścisz końcówkę i700 wireless na podłogę, nie próbuj jej ponownie używać. Należy natychmiast wyrzucić końcówkę, ponieważ istnieje ryzyko, że lusterko przymocowane do końcówki mogło zostać zerwane.
- Ze względu na swoją delikatną budowę, z końcówkami i700 wireless należy obchodzić się ostrożnie. Aby zapobiec uszkodzeniu końcówki i jej lustra wewnętrznego, należy uważać, aby nie doszło do kontaktu z zębami pacjenta lub uzupełnieniami.
- Jeśli system i700 wireless zostanie upuszczony na podłogę lub jeśli urządzenie zostanie uderzone, należy go skalibrować przed użyciem. Jeśli urządzenie nie jest w stanie połączyć się z oprogramowaniem, należy skonsultować się z producentem lub autoryzowanym sprzedawcą.
- Jeśli urządzenie nie działa normalnie, np. ma problemy z dokładnością, należy zaprzestać używania produktu i skontaktować się z producentem lub autoryzowanym sprzedawcą.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu i700 wireless, należy instalować i używać wyłącznie zatwierdzonych programów.
- W razie poważnego wypadku z udziałem systemu i700 wireless należy powiadomić producenta i zgłosić ten fakt właściwym organom kraju, w którym mieszkają użytkownik i pacjent.
- Jeśli komputer z zainstalowanym oprogramowaniem nie jest wyposażony w oprogramowanie zabezpieczające lub jeśli istnieje ryzyko włamania się złośliwego kodu do sieci, komputer może zostać zaatakowany przez malware (złośliwe oprogramowanie, takie jak wirusy lub robaki, które uszkadzają komputer).
- Oprogramowanie dla tego produktu musi być używane zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony danych medycznych i osobowych.

4.2 Właściwe przeszkolenie



OSTRZEŻENIE

Przed użyciem systemu i700 wireless na pacjentach:

- Powinienesz zostać przeszkolony w zakresie obsługi systemu lub przeczytać i w pełni zrozumieć niniejszy Przewodnik użytkownika.
- Powinienesz zapoznać się z zasadami bezpiecznego korzystania z systemu i700 wireless, opisanymi szczegółowo w niniejszym Podręczniku użytkownika.
- Przed użyciem lub po zmianie jakichkolwiek ustawień, użytkownik powinien sprawdzić, czy obraz na żywo jest wyświetlany poprawnie w oknie podglądu kamery programu.

4.3 W przypadku awarii sprzętu



OSTRZEŻENIE

Jeżeli Państwa system i700 wireless nie działa prawidłowo lub jeśli podejrzewacie Państwo, że istnieje problem ze sprzętem:

- Wyjąć urządzenie z ust pacjenta i natychmiast przerwać jego użytkowanie.
- Odłączyć urządzenie od komputera i sprawdzić, czy nie ma błędów.
- Wyjąć a baterię wielokrotnego ładowania z systemu i700 wireless.
- Skontaktuj się z producentem lub autoryzowanym sprzedawcą.
- Modyfikacje systemu i700 wireless są prawnie zabronione, ponieważ mogą one zagrażać bezpieczeństwu użytkownika, pacjenta lub osób trzecich.

4.4 Higiena



OSTRZEŻENIE

Dla zapewnienia czystych warunków pracy i bezpieczeństwa pacjenta ZAWSZE należy nosić czyste rękawice chirurgiczne, gdy:

- Obsługujesz i wymieniasz końcówki.
- Używasz system i700 wireless na pacjentach.
- Dotykasz systemu i700 wireless.



OSTRZEŻENIE

System i700 wireless i jego okno optyczne należy zawsze utrzymywać w czystości. Przed użyciem systemu i700 wireless na pacjencie należy upewnić się, że:

- Wysterylizowano system i700 wireless zgodnie z opisem w sekcji "3.2 Procedura czyszczenia, dezynfekcji, sterylizacji".
- Używasz wysterylizowanej końcówki.

4.5 Bezpieczeństwo elektryczne



OSTRZEŻENIE

- System i700 wireless jest urządzeniem Klasy I. W skład systemu i700 wireless wchodzi uchwyt i700 wireless, koncentrator bezprzewodowy, ładowarka baterii oraz bateria wielokrotnego ładowania.
- Aby zapobiec porażeniu prądem, system i700 wireless może być podłączony tylko do źródła zasilania z uziemieniem ochronnym. Jeśli nie można włożyć dostarczonej w zestawie i700 wireless wtyczki do odpowiedniego gniazdka, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu wymiany wtyczki lub gniazdka. Nie należy próbować omijać tych wtycznych zabezpieczeń.
- Nie należy używać wtyczki z uziemieniem podłączonej do systemu i700 wireless do celów innych niż przewidziane.
- System i700 wireless wykorzystuje energię RF tylko wewnątrz. Ilość promieniowania RF jest niewielka i nie zakłóca otaczającego promieniowania elektromagnetycznego.
- Próba dostępu do wnętrza systemu i700 wireless wiąże się z ryzykiem porażenia prądem elektrycznym. Dostęp do systemu powinien mieć tylko wykwalifikowany personel serwisowy.
- Nie należy podłączać systemu i700 wireless do zwykłej listwy zasilającej ani przedłużacza, ponieważ te połączenia nie są tak bezpieczne jak gniazdka z uziemieniem. Niezastosowanie się do tych wtycznych zabezpieczeń może spowodować następujące zagrożenia:



- » Całkowity prąd zwarciovy wszystkich podłączonych urządzeń może przekroczyć limit określony w normie EN/IEC 60601-1.
- » Impedancja uziemienia może przekroczyć granicę określoną w normie EN/IEC 60601-1.
- W pobliżu systemu i700 wireless nie należy umieszczać płynów, takich jak napoje, i unikać wylewania płynów na system.
- Nigdy nie rozlewaj żadnych płynów na system i700 wireless.
- Kondensacja spowodowana zmianami temperatury lub wilgotności może spowodować nagromadzenie się wilgoci wewnątrz systemu i700 wireless, co może doprowadzić do jego uszkodzenia. Przed podłączeniem systemu i700 wireless do zasilania należy pozostawić system i700 wireless w temperaturze pokojowej przez co najmniej dwie godziny, aby zapobiec kondensacji. Jeśli kondensacja jest widoczna na powierzchni produktu, urządzenie i700 wireless należy pozostawić w temperaturze pokojowej na ponad 8 godzin.
- System i700 wireless należy odłączyć od zasilania wyłącznie za pomocą przewodu zasilającego lub baterii wielokrotnego ładowania.
- Podczas odłączania przewodu zasilającego lub baterii wielokrotnego ładowania należy przytrzymać powierzchnię, aby je odłączyć.
- Przed odłączeniem należy wyłączyć zasilanie urządzenia za pomocą wyłącznika zasilania na uchwycie.
- Charakterystyka EMISJI tego urządzenia sprawia, że jest ono odpowiednie do stosowania w obszarach przemysłowych i szpitalach (CISPR 11 klasa A). Jeżeli urządzenie jest używane w środowisku mieszkalnym (dla którego normalnie wymagany jest system CISPR 11 klasy B), może ono nie zapewniać odpowiedniej ochrony usług łączności radiowej.
- Używaj wyłącznie baterii dostarczonych do użytku z urządzeniem i700 wireless. Inne baterie mogą uszkodzić system i700 wireless.
- Unikaj ciągnięcia za kable komunikacyjne, zasilające itp. używane z systemem i700 wireless.
- Używaj wyłącznie adapterów medycznych dostarczonych wraz z systemem i700 wireless. Inne adaptery mogą uszkodzić system i700 wireless.
- Nie należy dotykać złączy urządzenia i pacjenta jednocześnie.

4.6 Bezpieczeństwo oczu



OSTRZEŻENIE

- System i700 wireless emituje jasne światło ze swojej końcówki podczas skanowania.
- Jasne światło emitowane przez końcówkę urządzenia i700 wireless nie jest szkodliwe dla oczu. Nie należy jednak patrzeć bezpośrednio na jasne światło ani kierować wiązką światła w oczy innych. Generalnie, intensywne źródła światła mogą powodować uszkodzenie oczu, a prawdopodobieństwo wtórnej ekspozycji jest wysokie. Podobnie jak w przypadku innych intensywnych źródeł światła, może wystąpić chwilowe obniżenie ostrości wzroku, ból, dyskomfort lub zaburzenia widzenia, które zwiększają ryzyko wypadków wtórnych.
- Wewnątrz uchwytu i700 wireless znajduje się dioda LED emitująca fale o długości UV-C. Promieniowanie odbywa się tylko wewnątrz uchwytu i700 wireless i nie wydostaje się na zewnątrz. Niebieskie światło widoczne wewnątrz uchwytu i700 wireless służy do naprowadzania, nie jest to światło UV-C. Jest ono nieszkodliwe dla ludzkiego ciała.
- Dioda LED UV-C działa na fali o długości 270 – 285 nm.
- Oświadczenie o ryzyku dotyczącym pacjentów z padaczką
Urządzenie Medit i700 wireless nie powinno być stosowane u pacjentów u których rozpoznano padaczkę, ze względu na ryzyko wystąpienia napadów i urazów. Z tego samego powodu personel dentystyczny, u którego zdiagnozowano padaczkę, nie powinien operować urządzenia Medit i700 wireless.

4.7 Zagrożenie wybuchem



OSTRZEŻENIE

- System i700 wireless nie jest przeznaczony do stosowania w pobliżu łatwopalnych cieczy i gazów lub w środowiskach o wysokim stężeniu tlenu.
- Użycie systemu i700 wireless w pobliżu łatwopalnych środków znieczulających stwarza ryzyko wybuchu.
- Bateria wielokrotnego ładowania używana z systemem i700 wireless została zaprojektowana z uwzględnieniem elementów zabezpieczających.
- Bateria wielokrotnego ładowania nie powinna być wystawiana na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promienie słoneczne lub podobne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować eksplozję baterii. Należy zachować ostrożność podczas przechowywania i konserwacji baterii.
- Ładowarka baterii została zaprojektowana tak, aby wyregulować natężenie prądu po zakończeniu ładowania. Jeśli jednak urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć zasilanie od ładowarki lub wyjąć z niej całkowicie naładowaną baterię.

4.8 Ryzyko zakłócenia pracy rozrusznika serca i ICD



OSTRZEŻENIE

- Wszczepialne kardiowery-defibrylatory (ICD) i rozruszniki serca mogą odczuwać zakłócenia spowodowane przez niektóre urządzenia.
- Podczas korzystania z systemu i700 wireless należy zachować umiarkowaną odległość od ICD lub rozrusznika serca pacjenta.
- Więcej informacji na temat urządzeń peryferijnych używanych z i700 wireless można znaleźć w instrukcjach odpowiednich producentów.

5. Informacje o kompatybilności elektromagnetycznej

5.1 Emisje elektromagnetyczne

System i700 wireless jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik systemu i700 wireless powinien upewnić się, że jest on używany w takim środowisku.

Wytyczne i deklaracja producenta - Emisja elektromagnetyczna		
Badanie emisji	Zgodność z przepisami	Środowisko elektromagnetyczne - wskazówki
Emisje RF CISPR 11	Grupa 1	Urządzenie i700 wireless wykorzystuje energię RF wyłącznie do wykonywania swoich wewnętrznych funkcji. W związku z tym jego emisja RF jest bardzo niska i prawdopodobnie nie spowoduje żadnych zakłóceń w pobliskich urządzeniach elektronicznych.
Emisje RF CISPR 11	Klasa A	
Emisja harmonicznych IEC 61000-3-2	Klasa A	Urządzenie i700 wireless jest odpowiednie do użytku we wszystkich placówkach. Obejmuje to obiekty domowe oraz te bezpośrednio podłączone do publicznej sieci niskiego napięcia, która zasilą budynki wykorzystywane do celów domowych.
Wahania napięcia / Emisja migotania	Zgodne	



OSTRZEŻENIE

Ten system i700 wireless jest przeznaczony wyłącznie do użytku przez pracowników służby zdrowia. Ten sprzęt/system może powodować zakłócenia radiowe lub zakłócać pracę urządzeń znajdujących się w pobliżu. Konieczne może być podjęcie środków ograniczających, takich jak zmiana orientacji lub położenia systemu i700 wireless bądź ekranowanie lokalizacji.



5.2 Odporność elektromagnetyczna

• Wskazówka nr 1

System i700 wireless jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik systemu i700 wireless powinien upewnić się, że jest on używany w takim środowisku.

Wytyczne i deklaracja producenta - Odporność elektromagnetyczna			
Test odporności	Poziom testowy IEC 60601	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - wskazówki
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV powietrze	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV powietrze	Podłogi powinny być wykonane z drewna, betonu lub płytek ceramicznych. Jeżeli podłogi są pokryte materiałem syntetycznym, zalecana jest wilgotność względna co najmniej 30%.
Elektryczne szybkie zakłócenia impulsowe IEC 61000-4-4	±2 kV dla linii zasilających ±1 kV dla linii wejściowych/wyjściowych	±2 kV dla linii zasilających ±1 kV dla linii wejściowych/wyjściowych	Jakość zasilania sieciowego powinna być taka, jak w typowym środowisku biznesowym lub szpitalnym.
Przepływ IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV tryb różnicowy ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV tryb wspólny	±0,5 kV, ±1 kV tryb różnicowy ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV tryb wspólny	Jakość zasilania sieciowego powinna być taka, jak w typowym środowisku biznesowym lub szpitalnym.
Spadki napięcia, krótkie przerwy i wahania napięcia na liniach wejściowych zasilaczy IEC 61000-4-11	0% Ur (100% spadek Ur) dla 0,5/1 cykli 70% Ur (30% spadek Ur) dla 25/30 cykli 0% Ur (100% spadek Ur) dla 250/300 cykli	0% Ur (100% spadek Ur) dla 0,5/1 cykli 70% Ur (30% spadek Ur) dla 25/30 cykli 0% Ur (100% spadek Ur) dla 250/300 cykli	Jakość zasilania sieciowego powinna być taka, jak w typowym środowisku biznesowym lub szpitalnym. Jeśli użytkownik systemu i700 wireless wymaga ciągłości pracy podczas przerw w dostawie prądu, zaleca się, aby system i700 wireless był zasilany z zasilacza bezprzewodowego lub baterii.
Częstotliwość mocy pola magnetycznego (50/60Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Pole magnetyczne o częstotliwości mocy powinno być na poziomie charakterystycznym dla danej lokalizacji w typowym środowisku handlowym lub szpitalnym.
Bliskie pola magnetyczne w zakresie częstotliwości od 9 kHz do 13,56 MHz odporności IEC 61000-4-39	8 A/m Modulacja CW 30 kHz 65 A/m 134,2 kHz PM 2,1 kHz 7,5 A/m 13,56 MHz PM 50 kHz	8 A/m Modulacja CW 30 kHz 65 A/m 134,2 kHz PM 2,1 kHz 7,5 A/m 13,56 MHz PM 50 kHz	Odporność na pola magnetyczne była badana i dotyczyła tylko powierzchni obudów lub akcesoriów dostępnych w trakcie użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.

UWAGA: UT to główne napięcie (AC) przed zastosowaniem poziomu testowego.

• Wskazówka nr 2

Znamionowa maksymalna moc wyjściowa nadajnika [W]	Zalecane jest zachowanie odległości pomiędzy przenośnymi i ruchomymi urządzeniami komunikacyjnymi a i700 wireless	
	Dystans rozdzielający w zależności od częstotliwości nadajnika [M]	
	IEC 60601-1-2:2014	
	od 150 kHz do 80 MHz d = 1,2 √P	od 80 kHz do 2,7 MHz d = 2,0 √P
0,01	0,12	0,20
0,1	0,38	0,63
1	1,2	2,0
10	3,8	6,3
100	12	20

W przypadku nadajników o maksymalnej mocy wyjściowej nie wymienionej powyżej, zalecany dystans rozdzielania (d) w metrach (m) można oszacować za pomocą równania mającego zastosowanie do częstotliwości nadajnika, gdzie P jest maksymalną mocą wyjściową nadajnika w watach (W) zgodnie z danymi producenta nadajnika.


UWAGA 1: Przy 80 MHz i 800 MHz, odległość rozdzielania dla wyższego zakresu częstotliwości ma zastosowanie.

UWAGA 2: Te wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na propagację fal elektromagnetycznych wpływa absorpcja i odbicie od struktur, przedmiotów i ludzi.



• **Wskazówka nr 3**

System i700 wireless jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik systemu i700 wireless powinien upewnić się, że jest on używany w takim środowisku.

Wytczne i deklaracja producenta - Odporność elektromagnetyczna			
Test odporności	Poziom testowy IEC 60601	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - wskazówki
Przewodzone RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz do 80 MHz Poza pasmami ISM amatorskie	3 Vrms	Przenośne i ruchome urządzenia łączności radiowej nie powinny być używane bliżej jakiegokolwiek części systemu ultrasonograficznego, w tym kabli, niż wynosi zalecana odległość między nimi. Odległość tę oblicza się za pomocą równania odpowiedniego dla częstotliwości nadajnika. Zalecany dystans oddzielający (d): d = 1,2 √P IEC 60601-1-2:2007 d = 1,2 √P 80 MHz do 800 MHz d = 2,3 √P 80 MHz do 2,5 GHz IEC 60601-1-2:2014 d = 2,0 √P 80 MHz do 2,7 GHz
	6 Vrms 150 kHz do 80 MHz W pasmach ISM amatorskie	6 Vrms	
Promieniowane RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz do 2,7 GHz	3 V/m	Gdzie P jest maksymalną mocą wyjściową przetwornika w watach (W) według producenta przetwornika, a (d) jest zalecanym dystansem oddzielającym w metrach (m). Nateżenia pól pochodzących od stałych nadajników RF, jak określono w elektromagnetycznym badaniu terenu, powinny być mniejsze niż poziom zgodności w każdym zakresie częstotliwości. Zakłócenia mogą wystąpić w pobliżu urządzeń oznaczonych następującym symbolem: 

UWAGA 1: Przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje wyższy zakres częstotliwości.

UWAGA 2: Te wytczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na propagację fal elektromagnetycznych wpływa absorpcja i odbicie od struktur, przedmiotów i ludzi.

UWAGA 3: Pasma ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne) pomiędzy 150 kHz a 80 MHz to 6,765 MHz do 6,795 MHz; 13,553 MHz do 13,567 MHz; 26,957 MHz do 27,283 MHz; oraz 40,66 MHz do 40,70 MHz.

• **Wskazówka nr 4**

System i700 wireless jest przeznaczony do stosowania w środowisku elektromagnetycznym, w którym kontrolowane są zakłócenia radiowe. Przenośny sprzęt łączności RF powinien być używany nie bliżej niż 30 cm (12 cali) od dowolnej części systemu i700 wireless. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności tego sprzętu.

Wytczne i deklaracja producenta - Odporność elektromagnetyczna					
Test odporności	Pasmo ¹⁾	Usługa ¹⁾	Modulacja	Poziom testowy IEC 60601	Poziom zgodności
Pola zbliżeniowe pochodzące od bezprzewodowej komunikacji RF IEC 61000-4-3	380 – 390 MHz	TETRA 400	Modulacja impulsowa 18 Hz	27 V/m	27 V/m
	430 – 470 MHz	GMRS 460; FRS 460	FM ±5 kHz Odchylenie 1 kHz sine	28 V/m	28 V/m
	704 – 787 MHz	Pasmo LTE 13, 17	Modulacja impulsowa 217 Hz	9 V/m	9 V/m
	800 – 960 MHz	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; Pasmo LTE 5	Modulacja impulsowa 18 Hz	28 V/m	28 V/m
	1700 – 1990 MHz	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Pasmo LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulacja impulsowa 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	2400 – 2570 MHz	Bluetooth; WLAN 802,11b/g/n; RFID 2450; Pasmo LTE 7	Modulacja impulsowa 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	5100 – 5800 MHz	WLAN 802,11a/n	Modulacja impulsowa 217 Hz	9 V/m	9 V/m

UWAGA: Te wytczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na propagację fal elektromagnetycznych wpływa absorpcja i odbicie od struktur, przedmiotów i ludzi.



OSTRZEŻENIE

- Należy unikać używania i700 wireless w sąsiedztwie lub w innych urządzeniach, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie. Jeśli takie użycie jest konieczne, zaleca się obserwację tego i innych urządzeń w celu sprawdzenia, czy działają normalnie.
- Używanie akcesoriów, przetworników i kabli innych niż określone lub dostarczone przez firmę Medit do urządzenia i700 wireless może powodować wysoką emisję elektromagnetyczną lub obniżenie odporności elektromagnetycznej tego urządzenia, a w konsekwencji nieprawidłowe działanie.

¹ W przypadku niektórych usług uwzględnione są tylko częstotliwości uplink.

6. Informacje o zgodności z przepisami dotyczącymi łączności bezprzewodowej

6.1 Oświadczenie o zgodności z FCC



Oświadczenie Federalnej Komisji łączności o zakładaniach

UWAGA: Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te zostały opracowane w celu zapewnienia rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednakże nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do podjęcia próby usunięcia zakłóceń za pomocą jednego z poniższych środków:

- Zmiana kierunku lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Działanie urządzenia podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Ostrzeżenie FCC: Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do obsługi tego urządzenia.

To urządzenie i jego antena(y) nie mogą być umieszczane lub eksploatowane w połączeniu z jakąkolwiek inną anteną lub nadajnikiem.

Nr FCC: 2A2QM-MD-IS0300

WAŻNA UWAGA:

Oświadczenie FCC o narażeniu na promieniowanie:

To urządzenie jest zgodne z limitami ekspozycji na promieniowanie FCC określonymi dla środowiska niekontrolowanego.

Urządzenie to powinno być zainstalowane i obsługiwane z zachowaniem minimalnej odległości 20 cm (8 cali) pomiędzy promiennikiem a ciałem użytkownika.

6.2 Oświadczenie o zgodności z IC

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003.

To urządzenie jest zgodne z normą(ami) RSS zwolnionymi z licencji Industry Canada.

Działanie urządzenia podlega następującym dwóm warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.

Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez producenta, mogą spowodować utratę uprawnień użytkownika do obsługi tego urządzenia.

To urządzenie i jego antena(y) nie mogą być umieszczane lub eksploatowane w połączeniu z jakąkolwiek inną anteną lub nadajnikiem.

Urządzenie może automatycznie przerwać transmisję w przypadku braku informacji do przekazania lub awarii operacyjnej. Zauważ, że nie ma to na celu zakazu przekazywania informacji sterujących lub sygnalizacyjnych ani stosowania powtarzalnych kodów, jeżeli wymaga tego technologia.

Nr IC: 27675MD-IS0300

WAŻNA UWAGA:

Oświadczenie IC o narażeniu na promieniowanie

To urządzenie jest zgodne z limitami ekspozycji na promieniowanie IC RSS-102 określonymi dla środowiska niekontrolowanego. Urządzenie to powinno być zainstalowane i obsługiwane z zachowaniem minimalnej odległości 20 cm (8 cali) pomiędzy promiennikiem a ciałem użytkownika.

Informacja dotycząca anteny nadawczej

Ten nadajnik radiowy [IC: 27675MD-IS0300] został zatwierdzony przez Innovation, Science and Economic Development Canada do pracy z wymienionymi poniżej typami anten o maksymalnym dopuszczalnym zysku. Typy anten nieuwzględnione na tej liście, które mają wzmocnienie większe niż maksymalne wzmocnienie wskazane dla któregośkolwiek z wymienionych typów, są surowo zabronione od używania z tym urządzeniem.

Lista anten

Model	Typ	Maksymalne wzmocnienie (dBi)
Sil6310	Antena typu patch array	18 dBi
2450AT07A0100	Antena pasywna	1 dBi

6.3 Oświadczenie o zgodności z KC



To urządzenie zostało ocenione pod kątem zgodności z przeznaczeniem do użytku w środowiskach biznesowych. W przypadku użytkowania w środowisku mieszkalnym istnieje ryzyko wystąpienia zakłóceń fal radiowych.

6.4 Oświadczenie o zgodności z TELEC (Japonia)



R 209-J00306
R 209-J00382
R 020-180117
R 020-180116

7. Dane techniczne

Nazwa modelu		MD-IS0300	
Nazwa handlowa	i700 wireless		
Jednostka pakowania	1 zestaw		
Klasyfikacja ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym	Klasa I, typ BF Zastosowane części		
* Ten produkt jest urządzeniem medycznym.			
Uchwyt			
Wymiar	312,7 x 43,9 x 47,4 mm (szer., dł., wys.)		
Waga	254,5 g		
Ocena	4 V $\overline{=}$, 4 A		
Zasilacz DC			
Nazwa modelu	ATM065T-P120		
Napięcie wejściowe	Uniwersalne wejście 100 - 240 Vac, 50 - 60 Hz, bez przełącznika suwakowego		
Wyjście	12 V $\overline{=}$, 5 A		
Wymiar obudowy	119 x 60 x 36 mm (szer., dł., wys.)		
EMI	CE / FCC Klasa B, przewodzenie i promieniowanie spełnione		
Ochrona	OVP (ochrona przed napięciem)		
	SCP (zabezpieczenie przed zwarcie)		
	OCP (zabezpieczenie przed nadmiernym napięciem)		
Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym	Klasa I		
Tryb pracy	Ciągły		
Bateria wielokrotnego ładowania			
Nazwa modelu	MD-IS0300REB		
Typ	Litowo-jonowy		
Wyjście	3,6 Vdc, 11,16 Wh		
Wymiar	21,4 x 73,4 mm		
Waga	60 g		
Pojemność	3100 mAh		
Bezprzewodowy koncentrator			
Wejście	12 V $\overline{=}$, 5 A		
	9 V / 5 V $\overline{=}$, 3 A		
Wymiar	100 x 94,8 x 44,4 mm (szer., dł., wys.)		
Waga	181 g		
Ładowarka baterii			
Wejście / Wyjście	12 V $\overline{=}$, 5 A		
Wymiar	44,7 x 100 mm (H x Ø)		
Waga	247 g		
Narzędzie do kalibracji			
Wymiar	123,8 x 54 mm (H x Ø)		
Waga	220 g		
Narzędzie do automatycznej kalibracji (*sprzedawane oddzielnie)			
Wymiar	168,7 x 92,1 x 48,2 mm		
Waga	492 g		
Wyjście	3,6 Vdc, 11,16 Wh (MD-IS0300ECB)		
Moduł bezprzewodowy			
60 GHz	Pasma częstotliwości	HRP: 60,48 – 62,64 GHz MRP: 60,48 – 62,64 GHz LRP: 60,16 – 62,96 GHz	
	Typ modulacji	BPSK	
	e.i.r.p.	HRP: 24,2 dBm MRP: 24,0 dBm LRP: 14,6 dBm	
	Wzmocnienie anteny	18,0 dBi	

2,4 GHz (Bluetooth LE)	Pasma częstotliwości	2402 – 2480 MHz
	Kanały	40
	Szerokość pasma kanałów	1 MHz 2 MHz
	e.i.r.p.	9,8 dBm Wariant A: 19,7 dBm Wariant N: 19,8 dBm
	Modulacja	GFSK
	Wzmocnienie anteny	Wariant A: 1 dBi Wariant N: 2,14 dBi
Warunki eksploatacji, przechowywania i transportu		
Warunki eksploatacji	Temperatura	18 – 28°C (64,4 – 82,4°F)
	Wilgotność	20 - 75% wilgotności względnej (bez kondensacji)
	Ciśnienie powietrza	800 – 1100 hPa
Warunki przechowywania	Temperatura	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Wilgotność	20 - 80% wilgotności względnej (bez kondensacji)
	Ciśnienie powietrza	800 – 1100 hPa
Warunki transportu	Temperatura	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Wilgotność	20 - 80% wilgotności względnej (bez kondensacji)
	Ciśnienie powietrza	620 – 1200 hPa

Polskie



EC REP

EU Representative

Meditrial Srl

Via Po 9 00198, Rome Italy
Email: ecrep@meditrial.eu
Tel: +39-06-45429780

 Medit Corp.

F9, F10, 8, Yangpyeong-ro 25-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07207, Rep. of Korea
Tel: +82-02-2193-9600

Contact for Product Support

Email: support@medit.com
Tel: +82-070-4515-722

Română

Despre acest ghid	94
1 Introducere și Prezentare Generală	94
1.1 Utilizare prevăzută	94
1.2 Indicație de utilizare	94
1.3 Contraindicații	94
1.4 Calificările operatorului	94
1.5 Simboluri	94
1.6 Prezentare generală a componentelor i700 wireless	95
1.7 Configurarea sistemului i700 wireless	96
1.7.1 Setări de bază ale i700 wireless	96
1.7.2 Cum se utilizează hub-ul fără fir.....	97
1.7.3 Cum se Utilizează bateria	97
1.7.4 Cum se Utilizează încărcătorul bateriei	97
1.7.5 Cum se Montează mânerul	98
1.7.6 Cum se Plasează pe suportul de birou.....	98
1.7.7 Cum se Instalează suportul de montare pe perete	98
2 Prezentare generală Medit Scan for Clinics	98
2.1 Introducere	98
2.2 Instalare	98
2.2.1 Cerințe Sistem	98
2.2.2 Ghid de instalare pentru Medit Scan for Clinics	99
2.2.3 Manual de utilizare pentru Medit Scan for Clinics	100
3 Întreținere	100
3.1 Calibrare	100
3.1.1 Cum să calibrezi i700 wireless.....	100
3.1.2 Instrument de auto calibrare (vândut separat)	100
3.2 Procedura de curățare, dezinfectare, sterilizare	100
3.2.1 Vârf reutilizabil și vârf mic - Sterilizare	100
3.2.2 Vârf reutilizabil și vârf mic - Curățare și dezinfectare.....	101
3.2.3 Oglindă	101
3.2.4 Piesă de mână	101
3.2.5 Alte componente	101
3.3 Eliminare	101
3.4 Depozitare baterie.....	102
3.5 Ghid privind precauțiile utilizării bateriilor și ghid de eliminare	102
3.6 Actualizări în Medit Scan for Clinics	102
4 Ghid de siguranță	102
4.1 Elemente de bază ale sistemului	102
4.2 Instruire adecvată	103
4.3 În cazul unei defectiuni a echipamentului	103
4.4 Igienă	103
4.5 Siguranța electrică.....	103
4.6 Siguranța ochilor.....	104
4.7 Pericole de explozie	104
4.8 Risc de interferență între stimulatorul cardiac și defibrilatorul implantabil	104
5 Informații despre compatibilitatea electromagnetică	104
5.1 Emisii electromagnetice	104
5.2 Imunitate electromagnetică	104
6 Informații privind conformitatea fără fir	107
6.1 Declarație de conformitate FCC	107
6.2 Declarație de conformitate IC	107
6.3 Declarație de conformitate KC.....	107
6.4 Declarație de conformitate TELEC (Japonia).....	107
7 Specificații	108

Despre acest ghid

Convenția din acest ghid

Acest ghid utilizează diferite simboluri pentru a evidenția informații importante cu scopul de a asigura utilizarea corespunzătoare, prevenirea vătămării utilizatorului și a celor din jur și pentru prevenirea daunelor proprietății. Semnificațiile simbolurilor utilizate sunt descrise mai jos.

AVERTISMENT

Simbolul de AVERTIZARE indică informații care, dacă sunt ignorate, ar putea REZULTA într-un risc mediu de vătămare corporală.

ATENȚIE

Simbolul PRECAUȚIE indică informații privind siguranța care, dacă sunt ignorate, ar putea duce la un risc ușor de vătămare corporală, deteriorare a proprietății sau deteriorare a sistemului.

SFATURI

Simbolul SFATURI sugerează indicii, sfaturi și informații suplimentare pentru operarea optimă a sistemului.

1. Introducere și Prezentare Generală

1.1 Utilizare prevăzută

Sistemul i700 wireless este un scanner intraoral 3D pentru înregistrarea digitală caracteristicilor topografice ale dinților și a țesuturilor din jur. Sistemul i700 wireless produce scanări 3d destinate pentru a fi utilizate în proiectarea asistată computerizată și în producerea restaurărilor dentare.

1.2 Indicații de utilizare

Sistemul i700 wireless este pentru scanarea caracteristicilor intraorale ale pacientului. Diferiți factori (mediul intraoral, experiența operatorului și fluxul de lucru) pot afecta rezultatele finale de scanare în timpul utilizării sistemului i700 wireless.

1.3 Contraindicații




















Sistemul i700 wireless nu este destinat pentru a fi utilizat pentru a crea imagini ale structurii interne a dinților sau ale structurii scheletice de suport.





1.4 Calificările operatorului

ATENȚIE














- Sistemul i700 wireless este conceput pentru a fi utilizat de către persoane ce au cunoștințe profesionale în stomatologie și tehnologie stomatologică de laborator.
- Utilizatorul sistemului i700 wireless este singurul responsabil de stabilirea aplicabilității utilizării acestui dispozitiv pentru un anumit caz al pacientului sau în anumite circumstanțe.
- Utilizatorul este singurul responsabil pentru acuratețea, deplinăitatea și caracterul adecvat al tuturor datelor introduse în sistemul i700 wireless și în software-ul furnizat. Utilizatorul ar trebui să verifice acuratețea rezultatelor și să determine fiecare caz în parte.
- Sistemul i700 wireless trebuie utilizat în conformitate cu Manualul utilizatorului care îl însoțește.
- Utilizarea sau manipularea necorespunzătoare a sistemului i700 wireless va anula garanția acestuia. Dacă ai nevoie de informații suplimentare privind utilizarea corectă a sistemului i700 wireless, te rugăm să contactezi distribuitorul local.
- Utilizatorul nu are permisiunea de a modifica sistemul i700 wireless.

1.5 Simboluri

Nr.	Simbol	Descriere
1		Număr serie
2		Dispozitiv medical
3		Data de fabricare
4		Producător
5		Precauție
6		Avertisment
7		Citește manualul utilizatorului
8		Eticheta oficială a Certificatului European
9		Reprezentant autorizat în comunitatea europeană
10		Tip BF de parte aplicată
11		Etichetă DEEE
12		Utilizarea pe bază de prescripție medicală (S.U.A.)
13		Etichetă MET
14		AC
15		DC
16		Limitare temperatură
17		Limitare umiditate
18		Limitare presiune atmosferică
19		Fragil

20		A se păstra uscat
21		În sus
22		Stivuire pe șapte straturi interzisă
23		Consultă instrucțiunile de utilizare

1.6 Prezentare generală a componentelor i700 wireless

Nr.	Obiect	Cantitate	Aspect
1	piesă de mână i700 wireless	1 de fiecare	
2	Hub wireless	1 de fiecare	
3	Baterie reîncărcabilă	3 de fiecare	
4	Cablu de prelungire baterie	1 de fiecare	
5	Încărcător baterie	1 de fiecare	
6	Capacul piesei de mână [i700 wireless]	1 de fiecare	
7	Vârf reutilizabil	4 de fiecare	
8	Vârf mic (*Vândut separat)	4 de fiecare	
9	Mâner	1 de fiecare	
10	Unealtă de calibrare	1 de fiecare	
11	Model antrenament	1 de fiecare	
12	Curea pentru încheietura mâinii	1 de fiecare	
13	Suport de masă	1 de fiecare	
14	Suport de perete	1 de fiecare	
15	Cablu USB 3.0 (C la A)	1 de fiecare	
16	Cablu de alimentare (C la C)	1 de fiecare	
17	Adaptor medical pentru hub fără fir	1 de fiecare	
18	Adaptor medical pentru încărcătorul de baterii (La fel ca mai sus)	1 de fiecare	
19	Cablu de alimentare	2 de fiecare	
20	Flash drive USB (Programul de instalare al Medit Scan for Clinics inclus)	1 de fiecare	
21	Manualul utilizatorului	1 de fiecare	
22	Instrument de auto calibrare (1 baterie reîncărcabilă inclusă)	1 de fiecare (*Vândut separat)	

ATENȚIE

- Păstrează modelul de antrenament într-un loc răcoros, ferit de lumina directă a soarelui. Un model de antrenament decolorat poate afecta rezultatele modului de antrenament.
- Banda este concepută special pentru greutatea dispozitivului i600 wireless și nu trebuie utilizată cu alte produse.
- Medit Scan for Clinics este inclus în drive-ul USB. Acest produs este optimizat pentru PC, iar utilizarea altor dispozitive nu este recomandată. Nu utiliza nimic altceva decât un port USB. Aceasta poate cauza defecțiuni sau incendii.
- Instrumentul de auto-calibrare nu este inclus în pachetul i600 wireless. Acesta poate fi achiziționat separat de la locul de cumpărare.

1.7 Configurarea sistemului i700 wireless

1.7.1 Setări de bază ale i700 wireless

Conectează hub-ul fără fir al i700 wireless (1)



① Conectează cablul USB 3.0 (C la A) la hub-ul fără fir.

② Conectează adaptorul la hub-ul fără fir.



③ Conectarea cablului de alimentare la adaptor alimentează automat hub-ul fără fir.



④ Conectează conectorul portului A al cablului USB 3.0 la un calculator.



※ Portul USB este utilizat doar pentru transmiterea semnalului.

Conectează hub-ul fără fir al i700 wireless (2)



① Conectează cablul de alimentare (C la C) la hub-ul fără fir.

② Conectează cablul de alimentare la un PC.



※ Portul USB este alimentat cu 9 VDC.

Pornirea i700 wireless

① Introduceți bateria în piesa de mână i700 wireless și apăsați butonul de pornire.



② Atunci când este alimentat, LED-ul de pe partea superioară a piesei de mână i700 wireless devine albastru.



- ③ Trei LED-uri din josul piesei de mână i700 wireless indică nivelul de baterie rămas.



- 3 lumini: 80 – 100%
- 2 lumini: 50 – 79%
- 1 lumină: 20 – 49%
- 1 lumină intermitentă: 1 – 19%
- Lumini LED stinse: 0%

Stingerea i700 wireless

Ține apăsat butonul de alimentare din josul piesei de mână a i700 wireless timp de 3 secunde. Dacă bateria reîncărabilă este îndeplătită fără stingerea dispozitivului, ar putea scurta durata de viață a dispozitivului i700 wireless și a bateriei.



1.7.2 Cum se utilizează hub-ul fără fir

Dispozitivul i700 wireless fără fir funcționează printr-un modul fără fir. Din acest motiv, piesa de mână i700 wireless are un transmțător, iar hub-ul fără fir are un receptor. Sistemul fără fir i700 wireless utilizează două tipuri de frecvențe pentru a transmite date și pentru a controla piesa manuală i700 wireless.

Alimentarea se face prin conectarea cablului adaptorului la portul de alimentare al hub-ului fără fir. Alimentarea se oprește atunci când se scoate portul adaptorului.



Când i700 wireless este pornit, va încerca automat să se asocieze cu hub-ul fără fir. Atât piesa de mână i700 wireless cât și hub-ul fără fir vor fi alimentate și plasate la o rază una de cealaltă pentru a se asocia. Când asocierea este în progres, lumina LED din partea de sus a piesei de mână i700 wireless sclipește. Când asocierea este completă, LED-ul se aprinde. Poți începe scanarea atunci când asocierea este completă.



- i700 wireless utilizează două module de antene: 60GHz pentru transmiterea datelor și 2,4 GHz pentru control. Frecvența actuală depinde de reglementările locale.
- Raza de acțiune reală este de până la 5 m și poate varia în funcție de mediu.
- Frecvență 60 GHz: 57 – 64 GHz
- Frecvență 2,4 GHz: 2,4 – 2,5 GHz



Alimentarea este furnizată de calculatorul conectat fără a utiliza adaptoare atunci când este conectat cu un cablu de alimentare. În acest caz, calculatorul trebuie să fie aprins. Dacă cablul de alimentare este îndeplătit din calculator, hub-ul fără fir se va opri automat, iar statutul de conexiune, precum asocierea, va fi inițializat.

1.7.3 Cum se Utilizează bateria

- Baterie reîncărabilă
 - » Li-ion
 - » 3,6 V, 3100 mAh, 11,6 Wh
 - » Introdu bateria în partea de jos a piesei de mână i700 wireless. Introdu bateria în piesa de mână i700 wireless cu terminalul aliniat corect.



- » Durata de viață a bateriei este de până la 1 oră. Durata de viață a bateriei poate varia în funcție de mediul utilizatorului și de numărul de cicluri ale bateriei.
- Cablu de prelungire baterie
 - » Bateria cu cablu prelungitor este o baterie cu fir de tip cablu care se utilizează în locul unei baterii reîncărabile. Nu este necesară nicio încărcare, deoarece energia este furnizată prin cablu.
 - » Conectează conectorul în formă de baterie la piesa de mână i700 wireless și conectează cablul la borna încărcătorului bateriei.



- » Apasă butonul de alimentare de pe partea inferioară a piesei de mână i700 wireless pentru a alimenta cu energie.

1.7.4 Cum se Utilizează încărcătorul bateriei

- Conectează adaptorul la portul de alimentare al încărcătorului de baterii pentru a furniza energie. Alimentarea se oprește atunci când se scoate portul adaptorului.



- Introdu bateria reîncărcabilă în încărcătorul de baterii cu bornele de încărcare orientate corect.



- Încărcătorul de baterii este doar pentru bateriile reîncărcabile. Este nevoie de până la 2 ore și 30 de minute pentru a fi încărcat complet, iar timpul de încărcare poate varia în funcție de mediul utilizatorului și de numărul de cicluri ale bateriei.



LED-ul de pe încărcător clipește albastru când bateria se încarcă. Când este complet încărcat, lumina LED se aprinde în albastru.



Dacă bateria nu este introdusă corect în încărcătorul de baterii, LED-ul de pe încărcător va clipi roșu. În acest caz, îndepărtează bateria din încărcător, verifică ambele terminale ale bateriei și încărcătorul pentru obiecte străine, șterge-le ușor cu o cârpă moale și introdu bateria din nou.

1.7.5 Cum se Montează mânerul

Corpul i700 wireless este echipat cu un emițător de semnal fără fir, amplasat acolo unde se află sigla i700 wireless. În funcție de experiențele și obiceiurile tale, poți ține zona în care este montat emițătorul. Acoperirea zonei transmițătorului ar putea interfera cu comunicarea fără fir a hub-ului. Prin urmare, este prevăzut un mâner care se montează pe piesa de mână i700 wireless pentru o metodă mai confortabilă de prindere a mâinii.

- 1 Răsucește piesa de mână i700 wireless pentru a găsi corpul din silicon.



- 2 Îndepărtează siliconul cu mâna.



- 3 Strânge complet șuruburile mânerului la orificiul de montare a mânerului de pe corpul i700 wireless.



- 4 Strânge-l în sensul acelor de ceasornic cu ajutorul butonului de pe mâner.



- 5 Acum îl poți folosi ținându-l de mâner. Dacă vrei să îndepărtezi mânerul, procedează în ordinea inversă a acestor instrucțiuni.



1.7.6 Cum se Plasează pe suportul de birou

Fără mâner



Cu mâner



1.7.7 Cum se Instalează suportul de montare pe perete



2. Prezentare generală Medit Scan for Clinics

2.1 Introducere

Medit Scan for Clinics furnizează o interfață de lucru ușor de utilizat pentru înregistrarea digitală a caracteristicilor topografice ale dinților și ale țesuturilor di jur, utilizând sistemul i700 wireless.

2.2 Instalare

2.2.1 Cerințe Sistem

Cerințe minime de sistem

Windows OS		
	Laptop	Desktop
Procesor	Intel Core i7 - 10750H AMD Ryzen 7 4800H	Intel Core i7 - 10700K AMD Ryzen 7 3800X
RAM	32GB	
Grafice	NVIDIA GeForce RTX 1660/2060/3060 (Peste 6GB) AMD Radeon nu este compatibil.	
OS	Windows 10 Pro sau Home 64-bit Windows 11 Pro sau Home	
macOS		
Procesor	Apple M1 Pro	
RAM	16GB	
OS	macOS Monterey 12	

Cerințe de sistem recomandate

Windows OS		
	Laptop	Desktop
Procesor	Intel Core i7 - 12700H Intel Core i7 - 11800H AMD Ryzen 7 6800H AMD Ryzen 7 5800H	Intel Core i7 - 12700K Intel Core i7 - 11700K AMD Ryzen 7 5800X
RAM	32GB	
Grafice	NVIDIA GeForce RTX 2070/2080/3070/3080/3090 (Peste 8GB) NVIDIA RTX A3000/4000/5000 (Peste 6GB) AMD Radeon nu este compatibil.	
OS	Windows 10 Pro sau Home 64-bit Windows 11 Pro sau Home	
macOS		
Procesor	Apple M1 Max	
RAM	32GB	
OS	macOS Monterey 12	



Pentru cerințe de sistem precise și actualizate, te rugăm să vizitezi www.meditlink.com.



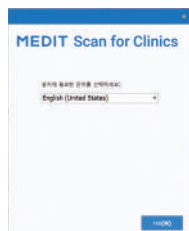
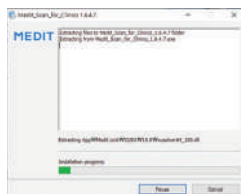
utilizează un calculator și un monitor certificat IEC 60950, IEC 55032, IEC 55024.



S-ar putea ca dispozitivul să nu funcționeze când folosești alte cablu decât cablurile USB 3.0 furnizate de Medit. Medit nu este responsabil de nicio problemă cauzată de alte cabluri în afară de cablurile USB 3.0 furnizate de Medit. Asigură-te că folosești doar cablurile USB 3.0 incluse în pachet.

2.2.2 Ghid de instalare pentru Medit Scan for Clinics

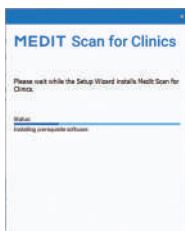
- 1) Rulează fișierul "Medit_Scan_for_Clinics_XXX.exe".
- 2) Selectează limba de configurare și fă clic pe „Next”.



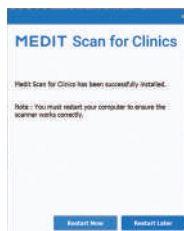
- 3) Selectează ruta de instalare.
- 4) Citește cu atenție „License Agreement” înainte de a bifa „I agree to the License terms and conditions.” și apoi fă clic pe „Install”.



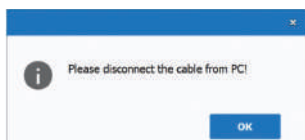
- ⑤ S-ar putea să dureze câteva minute până la finalizarea procesului de instalare. Te rugăm să nu stingi calculatorul până când nu este terminată instalarea.



- ⑥ După ce instalarea este terminată, repornește calculatorul pentru a asigura operarea optimă a programului.



Instalarea nu va fi procesată în timp ce sistemul i700 wireless este conectat la calculator. Te rugăm să te asiguri că ai deconectat cablul i700 wireless USB 3.0 de la calculator înainte de instalare.



2.2.3 Manual de utilizare pentru Medit Scan for Clinics

Te rugăm să faci referință la Manualul utilizatorului al Medit Scan for Clinics: Medit Scan for Clinics > Meniu > Manualul utilizatorului.

3. Întreținere



ATENȚIE

- Întreținerea echipamentului ar trebui efectuată doar de un angajat Medit, o companie acreditată de Medit sau personal.
- În general, utilizatorii nu sunt obligați să efectueze munca de întreținere a sistemului i700 wireless în afară de calibrare, curățare și sterilizare. Nu sunt necesare inspecții preventive și alte lucrări de întreținere periodică.

3.1 Calibrare

Este necesară calibrarea periodică pentru a produce modele 3D precise. Ar trebui să efectuezi calibrarea atunci când:

- Calitatea modelului 3D nu este de încredere sau precisă în comparație cu rezultatele anterioare.
- Condițiile de mediu, precum temperatura, s-au schimbat.
- Perioada de calibrare a expirat.
Poți seta perioada de calibrare în Meniu > Setări > Perioadă de calibrare (Zile).



Panoul de calibrare este un component delicat. Nu atinge panoul direct. Verifică panoul de calibrare dacă procesul de calibrare nu este efectuat corespunzător. Dacă panoul de calibrare este contaminat, te rugăm să contactezi furnizorul tău de servicii.



Recomandăm efectuarea calibrării periodice. Poți seta perioada de calibrare prin Meniu > Setări > Perioadă de calibrare (Zile). Perioada de calibrare implicită este de 14 zile.

3.1.1 Cum să calibrez i700 wireless

- ① Porneste i700 wireless și lansează Medit Scan for Clinics.
- ② Rulează Asistentul de calibrare din Meniu > Setări > Calibrare.
- ③ Pregătește instrumentul de calibrare și piesa manuală i700 wireless.
- ④ Rotește butonul instrumentului de calibrare în poziție **1**.
- ⑤ Pune piesa de mână i700 wireless în uealta de calibrare.
- ⑥ Fă clic pe „Următorul” pentru a porni procesul de calibrare.
- ⑦ Când instrumentul de calibrare este montat adecvat în poziția corectă **1**, sistemul va obține automat datele.
- ⑧ Când achiziția de date este completă în poziția **1**, setează butonului instrumentului de calibrare la următoarea poziție.
- ⑨ Repetă pașii pentru pozițiile **2** – **8** și pentru poziția **LAST**.
- ⑩ Când achiziția de date este completă în poziția **LAST** sistemul va calcula automat și va afișa rezultatele calibrării.

3.1.2 Instrument de auto calibrare (vândut separat)

Accesorii instrumentului de calibrare automată i700 wireless poate fi achiziționat separat. Acest instrument practic de calibrare automată va efectua automat calibrarea prin calibrarea piesei de mână i700 wireless fără a fi nevoie să rotești selectorul de calibrare. Te rugăm să faci referință la Medit Scan for Clinics pentru detalii.

3.2 Procedura de curățare, dezinfectare, sterilizare

3.2.1 Vârful reutilizabil și vârful mic - Sterilizare

Vârful reutilizabil sau vârful mic este partea care se introduce în gura pacientului în timpul scanării. Vârful este reutilizabil pentru un număr limitat de utilizări. Vârful trebuie să fie curățat și sterilizat între pacienți pentru a evita contaminarea încrucișată.

- Vârful trebuie curățat manual prin utilizarea unei soluții dezinfectante. După curățare și dezinfectare, infectează oglinda din interiorul vârfului pentru a te asigura că nu există pete sau murdărie.
- Dacă este necesar, repetă procesul de curățare și dezinfectare. Usucă cu grijă oglinda folosind un prosop de hârtie.
- Introduce vârful într-o pungă de sterilizare din hârtie și sigilează-o, asigurându-te că este închisă etanș. Folosește fie o pungă autoadezivă, fie una sigilabilă termic.
- Sterilizează vârful ambalat într-un autoclav cu următoarele condiții:
 - » Sterilizează timp de 30 de minute la 121°C (249,8°F) la tipul gravitațional și usucă timp de 15 minute.
 - » Sterilizează timp de 10 de minute la 135°C (275°F) la tipul gravitațional și usucă timp de 30 minute.
 - » Sterilizează timp de 4 de minute la 134°C (273,2°F) la tipul pre-aspirare și usucă timp de 20 minute.
- Utilizează un program de autoclav care usucă vârful ambalat înainte de a deschide autoclavul.



- Vărfurile scanner-ului pot fi re-sterilizate de până la 150 de ori și trebuie apoi eliminate conform descrierii din secțiunea privind eliminarea.
- Timpul autoclavului și temperaturile pot varia în funcție de tipul de autoclav și de producător. Din acest motiv, aceasta nu ar putea întălni numărul maxim de dați. Te rugăm să faci referință la manualul de utilizare al producătorului autoclavului pe care îl folosești pentru a determina dacă sunt îndeplinite condițiile necesare.

3.2.2 Vărf reutilizabil și vărf mic - Curățare și dezinfectare

- Curăță vărful imediat după utilizare cu apă, săpun și o perie. Îți recomandăm să utilizezi o soluție de spălat vase. Asigură-te că oglinda vărfului este complet curată și fără pete după curățare. Dacă oglinda pare pătată sau aburită, repetă procesul de curățare și clătește bine cu apă. Usucă cu atenție oglinda cu un prosop de hârtie.
- Curăță cu Caviwipes conform următoarelor condiții. Te rugăm să consulți manualul de instrucțiuni pentru utilizarea corectă a Caviwipes.
 - » Caviwipes: dezinfectează timp de 3 secunde și usucă timp de 5 minute
 - » Caviwipes-1: dezinfectează timp de 1 minut și usucă timp de 5 minute
 - » Caviwipes-2: dezinfectează timp de 2 minute și usucă timp de 5 minute
- Dezinfectează vărful timp de 60-90 de minute cu o soluție MetriCide 30. Te rugăm să consulți manualul de instrucțiuni pentru utilizarea corectă a soluției MetriCide 30.
- Dezinfectează vărful folosind Wavicide-01 timp de 45 până la 60 de minute. Clătește vărful bine. Te rugăm să consulți manualul de instrucțiuni pentru utilizarea corectă a soluției Wavicide 01.
- Îndepărtează vărful din soluția utilizată și clătește bine după curățare și sterilizare.
- Utilizează o cârpă sterilizată și neabrazivă pentru a usca ușor oglinda și vărful.



ATENȚIE

- Oglinda din vărful scanner-ului este o componentă optică delicată, care trebuie manipulată cu grijă pentru a asigura o calitate optimă a scanării. Ai grijă să nu o zgârii sau să o pătezi întrucât orice defect sau deteriorare a acesteia poate afecta calitatea datelor obținute.
- Asigură-te că ai ambalat întotdeauna vărful scanner-ului înainte de autoclavare. Dacă autoclavezi un vărf neambalat, acest lucru va cauza pete pe oglindă ce nu pot fi îndepărtate. Verifică manualul autoclavului pentru mai multe informații.
- Vărfurile care au fost curățate, dezinfectate și sterilizate trebuie să rămână sterile până când sunt folosite pe pacient.
- Medit nu este responsabil pentru nicio deteriorare, cum ar fi distorsionarea vărfului, care apare în timpul operațiunilor de curățare, dezinfectare sau sterilizare care nu respectă instrucțiunile de mai sus.

3.2.3 Oglindă

Prezența impurităților sau a petelor pe oglinda vărfului poate determina o calitate slabă a scanării și, în general, o experiență neplăcută în ceea ce privește scanarea. Într-o astfel de situație, ar trebui să cureți oglinda urmând pașii de mai jos:

- ① Deconectează vărful scanner-ului de pe dispozitivul i700 wireless.
- ② Toarnă alcool pe o cârpă curată sau pe un bețișor cu vârf de bumbac și șterge oglinda. Asigură-te că folosești alcool fără impurități ori poți păta oglinda. Poți folosi fie etanol sau propanol (alcool etilic/propilic).
- ③ Șterge oglinda folosind o cârpă uscată, fără scame.
- ④ Asigură-te că oglinda este lipsită de praful sau fibre. Dacă este necesar, repetă procesul de curățare.

3.2.4 Piesă de mână

După tratament, curăță și dezinfectează toate celelalte suprafețe ale piesei de mână i700 wireless, cu excepția părții frontale (fereastră optică) și a capătului (gaura de aer). Curățarea și dezinfectarea trebuie efectuate cu dispozitivul oprit. Utilizează dispozitivul numai după ce este complet uscat.

Soluția de curățare și dezinfectare recomandată este alcoolul denaturat (alcool etilic sau etanol) - de obicei 60 - 70% Alc/Vol.

Procedurile generale de curățare și de dezinfectare sunt următoarele:

- ① Oprește dispozitivul folosind butonul de pornire.
- ② Deconectează toate cablurile din hub-ul fără fir.
- ③ Curăță filtrul de la capătul frontal al piesei de mână i700 wireless.
 - » Dacă alcoolul este turnat direct în filtru, acesta se poate filtra în interiorul piesei de mână i700 wireless și poate cauza disfuncționalități.
 - » Nu curăța filtrul turnând alcool sau soluție de curățare direct în filtru. Filtrul trebuie să fie șters ușor cu o cârpă de bumbac sau o cârpă moale umezită cu alcool. Nu șterge cu mâna și nu aplica forță.
 - » Medit nu este responsabil pentru nicio deteriorare sau funcționare defectuoasă care apare în timpul curățării care nu respectă instrucțiunile de mai sus.
- ④ Pune capacul pe partea din față a piesei de mână i700 wireless după curățarea filtrului.
- ⑤ Toarnă dezinfectantul pe o cârpă moale, fără scame și neabrazivă.
- ⑥ Șterge suprafața scanner-ului cu cârpa.
- ⑦ Usucă suprafața cu o cârpă curată, fără scame și neabrazivă.



ATENȚIE

- Nu curăța piesa de mână i700 wireless când dispozitivul este pornit deoarece lichidul poate intra în scanner și poate cauza defecțiuni.
- Utilizează dispozitivul numai după ce este complet uscat.
- Pot să apară fisuri produse de substanțele chimice dacă se utilizează soluții de curățare și dezinfectare neadecvate în timpul curățării.

3.2.5 Alte componente

- Toarnă soluția de curățare și dezinfectare pe o cârpă moale, fără scame și neabrazivă.
- Șterge suprafața componentelor cu cârpa.
- Usucă suprafața cu o cârpă curată, fără scame și neabrazivă.



ATENȚIE

- Pot să apară fisuri produse de substanțele chimice dacă se utilizează soluții de curățare și dezinfectare neadecvate în timpul curățării.

3.3 Eliminare



ATENȚIE

- Vărfurile scanner-ului trebuie să fie sterilizate înainte de eliminare. Sterilizează vărful așa cum este descris în secțiunea „3.2.1 Vărf reutilizabil și vărf mic - Sterilizare”.
- Elimină vărfurile scanner-ului așa cum ai proceda cu orice deșeu medical.
- Alte componente sunt concepute pentru a se conforma următoarelor directive: RoHS, restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice. (2011/65/UE) DEEE, Directiva privind deșeurile din echipamente electrice și electronice. (2012/19/UE)



3.4 Depozitare baterie

- Plasează-o într-un pachet sau într-o cutie și depozitează-o în interior, într-un mediu răcoros departe de lumina soarelui.
- Depozitează bateria într-un loc uscat cu o temperatură ambientală de la -20°C până la +30°C (-4°F la +86°F).
- Dacă nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, descărcarea automată a bateriei se poate accelera și poate trece în modul de repaus. Pentru a minimiza efectul dezactivării, depozitează pachetul bateriei între temperaturile de +10°C și +30°C (+50°F și +86°F).
- Atunci când se încarcă pentru prima dată după o depozitare îndelungată, capacitatea bateriei poate scădea din cauza dezactivării pachetului.
- Restaurează bateria prin mai multe cicluri de încărcare completă/descărcare.
- Dacă bateria este depozitată timp de mai mult de 6 luni, ar trebui încărcată cel puțin o dată la 6 luni pentru a preveni scăderea duratei de valabilitate din cauza autodescărcării.



ATENȚIE: Specificații de siguranță a bateriei

Specificații de siguranță		
Supraîncărcare	Tensiune de detectare	4,225 V ± 0,020
	Tensiune constantă	4,025 V ± 0,03
	Întârziere de detectare	1,0 s ± 0,2
Descărcare excesivă	Tensiune de detectare	2,50 V ± 0,035
	Tensiune constantă	2,90 V ± 0,50
	Întârziere de detectare	64 ms ± 12,8
Curent excesiv	Detectare (Încărcare)	10,0 A +5,0 / -4,0
	Întârziere de detectare	8,0 ms ± 1,6
	Detectare (Descărcare)	10,0 A + 4,4 / -3,8
	Întârziere de detectare	8,0 ms ± 1,6
Consumul de curent în modul de funcționare		Max. 150,0 μA



Specificațiile de siguranță posibile sunt determinate de modulul de control al propulsiei (MCP) din lista de piese.

3.5 Ghid privind precauțiile utilizării bateriilor și ghid de eliminare



ATENȚIE

- Asigură-te că înțelegi complet cum să înlocuiești bateria înainte de utilizare.
- Utilizează un încărcător potrivit voltajului specific și actual.
- Nu încerca să inverși încărcarea. Inversarea încărcării ar putea spori presiunea gazului din interiorul bateriei și poate cauza scurgeri ale bateriei.
- Nu încerca să reîncarci o baterie complet încărcată. Supraîncărcarea repetată ar putea rezulta în degradarea performanței bateriei și supraîncălzire.
- Eficiența încărcării scade la temperaturi de peste +40°C (+104°F).
- Nu scurtcircuita bornele pozitive (+) și negative (-) cu obiecte metalice, cum ar fi fire de metal, coliere sau lanțuri.
- Pentru a evita defecțiuni sau daune, nu scăpa sau arunca bateria.
- Nu deforma bateria prin presiune excesivă.
- Nu lipi nimic direct pe pachetul bateriei.
- Nu permite copiilor să schimbe bateria fără supravegherea unui adult.
- Nu arunca bateria ca deșeu general și separ-o de materialele reciclabile.
- Nu elimina sau arunca bateria într-un foc. Căldura poate cauza explozia bateriei și un incendiu.
- Separă-le una de celalalt atunci când elimini bateriile secundare cu diferite sisteme electrochimice.
- Aruncă bateria prin descărcarea acesteia pentru a preveni căldura de la un scurtcircuit.
- Metodele de eliminare ale bateriei pot varia de la o țară și regiune la alta. Elimină bateriile uzate în conformitate cu legile și regulamentele locale.

3.6 Actualizări în Medit Scan for Clinics

Medit Scan for Clinics verifică automat dacă există actualizări când software-ul este în funcțiune. Dacă este lansată o nouă versiune a software-ului, sistemul o va descărca automat.

4. Ghid de siguranță

Te rugăm să respecti toate procedurile de siguranță, așa cum sunt detaliate în manualul utilizatorului pentru a preveni rănirea operatorului și deteriorarea echipamentelor. Acest document folosește cuvintele ATENȚIE și PRECAUȚIE atunci când evidențiază mesajele de precauție.

Citește cu atenție și înțelege liniile directive, inclusiv toate mesajele preventive care sunt precedate de cuvintele ATENȚIE și PRECAUȚIE. Pentru a evita rănirea corporală sau deteriorarea echipamentului, asigură-te că respecti cu strictețe liniile directive cu privire la siguranță. Toate instrucțiunile și precauțiile specificate în Ghidul de siguranță trebuie respectate pentru a asigura funcționalitatea adecvată a sistemului și siguranța personală.

Sistemul i700 wireless ar trebui să fie operat numai de medici stomatologi și tehnicieni instruiți să utilizeze sistemul. Utilizarea sistemului i700 wireless în orice alt scop decât cel pentru care este destinat, așa cum este descris în secțiunea „1.1 Utilizare prevăzută”, poate duce la rănire sau deteriorarea echipamentului. Te rugăm să manipulezi sistemul i700 wireless conform liniilor directive din ghidul de siguranță.

4.1 Elemente de bază ale sistemului

Sistemul i700 wireless este un dispozitiv medical optic de înaltă precizie. Ia cunoștință de următoarele instrucțiuni de siguranță și de operare înainte de instalarea, utilizarea și operarea i700 wireless.



ATENȚIE

- Cablul USB 3.0 conectat la hub-ul fără fir este la fel ca cel al unui conector de cablu USB standard. Cu toate acestea, dispozitivul nu poate funcționa normal dacă se utilizează un cablu standard USB 3.0 cu i700 wireless.
- Hub-ul fără fir este conceput specific pentru i700 wireless și nu ar trebui să fie utilizat pe un alt dispozitiv.
- Acest dispozitiv a fost evaluat din punct de vedere al conformității pentru utilizarea în mediile de afaceri. Atunci când este utilizat în medii rezidențiale, există riscul de interferență a undelor radio.
- Dacă produsul a fost stocat într-un mediu rece, dă-i timp să se adapteze la temperatura mediului înainte de utilizare. Dacă este utilizat imediat, poate să apară condens ce poate deteriora părțile electronice din interiorul dispozitivului.
- Asigură-te că toate componentele furnizate nu prezintă daune materiale. Siguranța nu poate fi garantată dacă dispozitivul prezintă daune materiale.
- Înainte de a utiliza sistemul, verifică dacă nu există probleme cum ar fi daune materiale sau părți slăbite. Dacă există semne vizibile de daună, nu utiliza produsul și contactează producătorul sau reprezentantul local.
- Verifică prezența marginilor ascuțite la nivelul piesei manuale i700 wireless sau a accesoriilor.
- Atunci când nu este în uz, sistemul i700 wireless trebuie menținut montat pe un suport de birou sau pe un suport de perete.
- Nu instala suportul de birou pe o suprafață înclinată.



- Nu plasa niciun obiect pe sistemul i700 wireless.
- Nu plasa sistemul i700 wireless pe vreo suprafață încălzită sau udă.
- Nu bloca orificiile de aerisire localizate în partea din spate a sistemului i700 wireless. În cazul în care echipamentul se supraîncălzește, sistemul i700 wireless poate funcționa defectuos sau se poate opri din funcționare.
- Bateria i700 wireless poate fi compatibilă doar cu sistemul i700 wireless.
- Nu atinge terminalele de încărcare ale bateriei reincărcabile cu mâinile sau cu alte instrumente.
- Dacă terminalul de încărcare al bateriei reincărcabile este dăunat, nu o folosi și contactează producătorul sau managerul regional.
- Dacă forma bateriei reincărcabile a fost deformată prin scăpare sau daune fizice, nu o folosi niciodată și contactează producătorul sau managerul regional.
- Cablul de extensie al bateriei nu este conceput pentru încărcare. Nu încerca să îl încarci cu încărcătorul bateriei.
- Utilizează doar cablul de extensie al bateriei furnizat de producător.
- Nu vărsa niciun lichid pe sistemul i700 wireless.
- Piesa de mână i700 wireless și alte componente incluse sunt făcute din componente electronice. Nu permite niciun tip de lichid sau obiecte străine să intre.
- Nu trage sau îndoi cablul conectat la sistemul i700 wireless.
- Aranjează cu atenție toate cablurile astfel încât tu sau pacientul să nu cădeți sau să vă împiedicați în cabluri. Orice tensiune provocată prin tragerea cablurilor poate dăuna sistemului i700 wireless.
- Așează întotdeauna ștecherul de alimentare al sistemului i700 wireless într-o locație ușor accesibilă.
- Supraveghează întotdeauna produsul și pacientul în timp ce folosești produsul pentru a verifica dacă există defecțiuni.
- Continuă cu calibrarea, curățarea, dezinfectarea și sterilizarea în conformitate cu informațiile ghidului utilizatorului.
- Dacă scapi vârful dispozitivului i700 wireless pe podea, nu încerca să îl reutilizezi. Aruncă vârful imediat întrucât există riscul ca oglinda atașată la vârf să fi fost dislocată.
- Datorită naturii lor fragile, vârful i700 wireless ar trebui manipulat cu atenție. Pentru a preveni deteriorarea vârfului și a oglinzii sale interne, fi atent să eviți contactul cu dinții sau restaurările pacientului.
- Dacă sistemul i700 wireless este scăpat pe podea sau dacă unitatea este avariată în vreun fel, acesta trebuie calibrat înainte de utilizare. În cazul în care dispozitivul nu se poate conecta la software, consultă producătorul sau distribuitorii autorizați.
- În cazul în care echipamentul nu funcționează normal, prezintă probleme de precizie, nu mai utiliza produsul și contactează producătorul sau distribuitorii autorizați.
- Instalează și folosește doar programe aprobate pentru a asigura funcționarea optimă a sistemului i700 wireless.
- În cazul unui accident sever implicând sistemul i700 wireless, anunță producătorul și raportează-l autorității naționale competente a țării în care utilizatorul și pacientul locuiesc.
- Dacă calculatorul cu software-ul instalat nu are un software de securitate sau dacă există un risc de intruziune de coduri malițioase în rețea, calculatorul poate fi invadat de malware (software malițios, cum ar fi viruși sau viermi care îți afectează calculatorul).
- Software-ul pentru acest produs trebuie să fie utilizat în conformitate cu legile privind protecția informațiilor personale și medicale.

România

4.2 Instruire adecvată



AVERTISMENT

Înainte de a utiliza sistemul i700 wireless pe pacienți:

- Trebuie să fi fost instruit pentru a utiliza sistemul sau să fi citit în totalitate acest Manual de utilizare.
- Ar trebui să fii familiarizat cu utilizarea și siguranța a sistemului i700 wireless așa cum este detaliat în acest Manual al utilizatorului.
- Înainte de utilizare sau după schimbarea oricăror setări, utilizatorul ar trebui să verifice dacă imaginea live este afișată corespunzător în fereastra de previzualizare a camerei din program.

4.3 În cazul unei defecțiuni a echipamentului



AVERTISMENT

Dacă sistemul i700 wireless nu funcționează corespunzător sau dacă suspectezi că există o problemă cu echipamentul:

- Scoate dispozitivul din cavitatea bucală a pacientului și întrerupeți utilizarea imediat.
- Deconectează dispozitivul de la PC și verifică dacă există erori.
- Îndepărtează bateria reincărcabilă din sistemul i700 wireless.
- Contactează producătorul sau distribuitorii autorizați.
- Modificările aduse sistemului i700 wireless sunt interzise prin lege, deoarece pot compromite siguranța utilizatorului, a pacientului sau a unei părți terțe.

4.4 Igienă



AVERTISMENT

Pentru condiții de lucru igienice și siguranța pacienților, poartă ÎNTOTDEAUNA mănuși chirurgicale curate când:

- Manipularea și înlocuirea vârfului.
- Folosirea sistemului i700 wireless pe pacienți.
- Atingerea sistemului i700 wireless.



AVERTISMENT

Sistemul i700 wireless și fereastra sa optică trebuie păstrate întotdeauna curate. Înainte de utilizarea sistemului i700 wireless pe un pacient, fii sigur că:

- Sterilizează sistemul i700 wireless conform descrierii din secțiunea „3.2 Procedura de curățare, dezinfectare, sterilizare”.
- Utilizarea unui vârf steril.

4.5 Siguranța electrică



AVERTISMENT

- Sistemul i700 wireless este un dispozitiv de clasă I. Sistemul i700 wireless include piesa manuală i700 wireless, hub-ul fără fir, încărcătorul bateriei și bateria reincărcabilă.
- Pentru a preveni șocul electric, sistemul i700 wireless trebuie conectat doar la o sursă de curent cu împământare. Dacă nu poți introduce ștecherul sistemului i700 wireless în priză principală, contactează un electrician calificat pentru a înlocui ștecherul sau priză. Nu încerca să eviți aceste linii directive de siguranță.
- Nu utiliza o priză de împământare conectată la sistemul i700 wireless pentru niciun alt scop decât cel prevăzut.
- Sistemul i700 wireless utilizează doar energie RF intern. Cantitatea de radiații RF este scăzută și nu interferă cu radiațiile electromagnetice înconjurătoare.
- Există riscul unui șoc electric dacă încerci să accesezi interiorul sistemului i700 wireless. Numai personalul calificat din service ar trebui să aibă acces la sistem.
- Nu conecta sistemul i700 wireless la un cablu de alimentare sau la un prelungitor obișnuit deoarece aceste conexiuni nu sunt la fel de sigure ca prizele cu împământare. Nerespectarea acestor linii directive de siguranță poate duce la următoarele pericole:
 - » Curentul total de scurtcircuit al tuturor echipamentelor conectate ar putea depăși limita specificată în EN/IEC 60601-1.
 - » Impedanța cablului de împământare poate depăși limita specificată în EN/IEC 60601-1.
- Nu plasa lichide precum băuturile în apropierea sistemului i700 wireless și evită vărsarea oricărui lichid pe sistem.



- Nu vărsa niciodată orice tip de lichid pe sistemul i700 wireless.
- Condensul produs din cauza schimbărilor de temperatură sau umiditate poate duce la acumularea umidității în sistemul i700 wireless, ceea ce poate deteriora sistemul. Înainte de conectarea sistemului i700 wireless la o sursă de energie, asigurați-te că păstrezi sistemul i700 wireless cel puțin două ore la temperatura camerei, pentru a preveni condensul. Dacă pe suprafața produsului este vizibil condensul, scanner-ul i700 wireless trebuie lăsat la temperatura camerei mai mult de 8 ore.
- Ar trebui doar să deconectați sistemul i700 wireless de la sursa de alimentare prin cablul său de alimentare sau bateria reîncărcabilă.
- Când deconectați cablul de alimentare sau bateria reîncărcabilă, ține suprafața pentru a-l îndepărta.
- Înainte de a deconecta, asigurați-te că ai oprit alimentarea dispozitivului folosind comutatorul de alimentare de pe piesa de mână.
- Caracteristicile de EMISIE ale acestui echipament îl fac adecvat pentru utilizare în zonele industriale și spitale (CISPR 11 Clasa A). Dacă este utilizat într-un mediu rezidențial (pentru care CISPR 11 Clasa B este în mod normal necesar), este posibil ca acest echipament să nu ofere protecția adecvată serviciilor de comunicație cu radio-frecvență.
- Utilizează doar baterii furnizate pentru a fi utilizate cu i700 wireless. Alte baterii ar putea dăuna sistemului i700 wireless.
- Evită să tragi de cablurile de comunicare, cablurile de alimentare, etc. utilizate cu sistemul i700 wireless.
- Utilizează doar adaptatori medicali furnizați pentru a fi utilizați cu i700 wireless. Alți adaptatori ar putea dăuna sistemului i700 wireless.
- Nu atinge conectorii dispozitivului și pacientul în același timp.

4.6 Siguranța ochilor



AVERTISMENT

- Sistemul i700 wireless proiectează o lumină strălucitoare din vârful său în timpul scanării.
- Lumina strălucitoare proiectată de la vârful dispozitivului i700 wireless nu este dăunătoare pentru ochi. Cu toate acestea, nu ar trebui să privești direct înspre lumina strălucitoare și nici să ții-te în raza de lumină în ochii celorlalți. În general, sursele de lumină puternică pot face ca ochii să devină fragili, iar probabilitatea unei expuneri secundare este mare. Ca și în cazul expunerii la alte surse de lumină intensă, este posibil să te confrunți cu o reducere temporară a acuității vizuale, durere, disconfort sau deficiență vizuală, toate acestea crescând riscul de accidente secundare.
- În interiorul piesei de mână i700 wireless se află un LED care emite lungimi de undă UV-C. Este iradiată doar în interiorul piesei de mână i700 wireless și nu iese afară. Lumina albastră vizibilă în interior a piesei de mână i700 wireless este pentru ghidare, nu este lumină UV-C. Este inofensivă corpului uman.
- LED-ul UV-C funcționează cu o lungime de undă de 270 – 285 nm.
- Precizări privind riscurile asociate pacienților cu epilepsie
Dispozitivul Medit i700 wireless nu trebuie utilizat pe pacienți care au fost diagnosticați cu epilepsie din cauza riscului de convulsii și rănire. Din același motiv, personalul stomatologic care a fost diagnosticat cu epilepsie nu trebuie să opereze dispozitivul Medit i700 wireless.

4.7 Pericole de explozie



AVERTISMENT

- Sistemul i700 wireless nu este conceput pentru a fi utilizat în apropierea lichidelor, gazelor inflamabile sau în medii cu concentrații mari de oxigen.
- Există un risc de explozie dacă utilizezi sistemul i700 wireless lângă anestezice inflamabile.
- Bateria reîncărcabilă utilizată în i700 wireless este concepută cu dispozitive de siguranță incluse.
- Bateria reîncărcabilă nu va fi expusă la căldură excesivă precum lumina soarelui sau asemănător. Nerespectarea acestui lucru poate rezulta în explozarea bateriei. Te rugăm să ai grijă la depozitarea și întreținerea bateriei.
- Încărcătorul bateriei este conceput pentru a ajusta aprozonarea actuală după ce încărcarea este completă. Dar, dacă nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată, deconectează alimentarea de la încărcătorul bateriei sau îndepărtează bateria compelt încărcată de la încărcătorul bateriei.

4.8 Risc de interferență între stimulatorul cardiac și defibrilatorul implantabil



AVERTISMENT

- Defibrilatoarele cardiace implantabile (ICD) și stimuloarele cardiace pot avea interferențe din cauza unor dispozitive.
- Menține o distanță moderată de ICD sau de stimulatorul cardiac al pacientului atunci când utilizezi sistemul i700 wireless.
- Pentru mai multe informații despre perifericele utilizate cu i700 wireless, consultă manualele producătorilor respectivi.

5. Informații privind compatibilitatea electromagnetică

5.1 Emisii electromagnetice

Sistemul i700 wireless este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul sistemului i700 wireless trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.

Orientări și declarația producătorului - Emisiile electromagnetice		
Test de emisie	Conformare	Mediul electromagnetic - Recomandări
Emisii RF CISPR 11	Grupa 1	i700 wireless utilizează energia RF doar pentru funcția sa internă. Prin urmare, emisiile sale de radiofrecvență sunt foarte scăzute și nu sunt susceptibile de a provoca interferențe în echipamentele electronice din apropiere.
Emisii RF CISPR 11	Clasa A	i700 wireless este adecvat pentru utilizare în toate unitățile. Aceasta include unitățile casnice și cele conectate direct la rețeaua publică de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădirile utilizate în scopuri casnice.
Emisii armonice IEC 61000-3-2	Clasa A	
Fluctuații de tensiune/Emisii flicker	Conform	



AVERTISMENT

Acest sistem i700 wireless este destinat a fi utilizat numai de către profesioniștii din domeniul sănătății. Acest echipament/sistem poate provoca interferențe radio sau poate perturba funcționarea echipamentelor din apropiere. Este posibil să fie necesar să se ia măsuri de atenuare, cum ar fi reorientarea sau relocarea i700 wireless sau ecranarea locației.

5.2 Imunitate electromagnetică

Recomandări 1

Sistemul i700 wireless este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul sistemului i700 wireless trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.



Ghid și declarația producătorului - Imunitate electromagnetă			
Test de imunitate	Nivel test IEC 60601	Nivel de conformitate	Mediul electromagnetic - Recomandări
Descărcare electrostatică (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV în aer	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV în aer	Podelele ar trebui să fie din lemn, beton sau plăci ceramice. În cazul în care podelele sunt acoperite cu un material sintetic, se recomandă o umiditate relativă de cel puțin 30%.
Impulsuri electrice tranzitorii rapide/în rafale IEC 61000-4-4	±2 kV pentru liniile de alimentare cu energie electrică ±1 kV pentru liniile de intrare/ieșire	±2 kV pentru liniile de alimentare cu energie electrică ±1 kV pentru liniile de intrare/ieșire	Calitatea rețelei de alimentare trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic.
Supratensiune IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV mod diferențial ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV mod comun	±0,5 kV, ±1 kV mod diferențial ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV mod comun	Calitatea rețelei de alimentare trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic.
Scăderi de tensiune, întreruperi scurte și variații de tensiune pe liniile de intrare ale sursei de alimentare IEC 61000-4-11	0% Ur (100% cădere în Ur) pentru 0,5/1 cicluri 70% Ur (30% cădere în Ur) pentru 25/30 cicluri 0% Ur (100% cădere în Ur) pentru 250/300 cicluri	0% Ur (100% cădere în Ur) pentru 0,5/1 cicluri 70% Ur (30% cădere în Ur) pentru 25/30 cicluri 0% Ur (100% cădere în Ur) pentru 250/300 cicluri	Calitatea rețelei de alimentare trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic. În cazul în care utilizatorul sistemului i700 wireless are nevoie de o funcționare continuă în timpul întreruperilor de curent, se recomandă ca sistemul i700 wireless să fie alimentat de la o sursă de alimentare neîntreruptă sau de la o baterie.
Câmpuri magnetice la frecvența rețelei (50/60Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Câmpurile magnetice de frecvență de putere ar trebui să fie la nivelurile caracteristice unei locații dintr-un mediu comercial sau spitalicesc tipic.
Câmpuri magnetice de proximitate în gama de frecvențe de imunitate de la 9 kHz la 13,56 MHz IEC 61000-4-39	8 A/m Modulare 30 kHz CW	8 A/m Modulare 30 kHz CW	Rezistența la câmpurile magnetice a fost testată și aplicată numai pe suprafețele carcaselor sau accesoriilor accesibile în timpul utilizării prevăzute.
	65 A/m 134,2 kHz PM 2,1 kHz	65 A/m 134,2 kHz PM 2,1 kHz	
	7,5 A/m 13,56 MHz PM 50 kHz	7,5 A/m 13,56 MHz PM 50 kHz	

NOTĂ: Ur este tensiunea principală (AC) înainte de aplicarea nivelului de testare.

• **Recomandări 2**

Puterea nominală maximă de ieșire a emițătorului [W]	Distanțe de separare recomandate între echipamentele de comunicații portabile și mobile și i700 wireless	
	Distanța de separare în funcție de frecvența emițătorului [M]	
	IEC 60601-1-2:2014	
	150 kHz la 80 MHz d = 1,2 vP	80 MHz la 2,7 GHz d = 2,0 vP
0,01	0,12	0,20
0,1	0,38	0,63
1	1,2	2,0
10	3,8	6,3
100	12	20

În cazul emițătoarelor cu o putere maximă de ieșire care nu este menționată mai sus, distanța de separare recomandată (d) în metri (m) poate fi estimată cu ajutorul ecuației aplicabile frecvenței emițătorului, unde P este puterea maximă de ieșire a emițătorului în wați (W), conform producătorului emițătorului.


NOTA 1: La 80 MHz și 800 MHz, se aplică distanța de separare pentru gama de frecvențe mai mare.

NOTA 2: Aceste linii directive s-ar putea să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflexia din partea structurilor, obiectelor și persoanelor.



• **Recomandări 3**

Sistemul i700 wireless este destinat utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul sistemului i700 wireless trebuie să se asigure că acesta este utilizat într-un astfel de mediu.

Ghid și declarația producătorului - Imunitate electromagnetică			
Test de imunitate	Nivel test IEC 60601	Nivel de conformitate	Mediul electromagnetic - Recomandări
Conducție RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz la 80 MHz Benzi exterioare ISM amator	3 Vrms	Echiptamentele de comunicații RF portabile și mobile nu trebuie să fie utilizate mai aproape de nicio parte a sistemului cu ultrasunete, inclusiv de cabluri, decât distanța de separare recomandată. Acesta este calculat folosind ecuația aplicabilă frecvenței transmițătorului.
	6 Vrms 150 kHz la 80 MHz În Benzi ISM amator	6 Vrms	Distanța de separare recomandată (d): d = 1,2 √P IEC 60601-1-2:2007 d = 1,2 √P 80 MHz la 800 MHz d = 2,3 √P 80 MHz la 2,5 GHz IEC 60601-1-2:2014 d = 2,0 √P 80 MHz la 2,7 GHz
RF radiat IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz la 2,7 GHz	3 V/m	În cazul în care P este ratingul puterii maxime furnizate a transmițătorului calculată în watts (W) conform producătorului emițătorului, iar d este distanța de separare recomandată în metri (m). Intensitățile de câmp ale emițătoarelor de radiofrecvență fixe, determinate de un studiu electromagnetic al amplasamentului ar trebui să fie mai mici decât nivelul de conformitate în fiecare interval de frecvență. Pot apărea interferențe în apropierea echipamentelor marcate cu următorul simbol: 

NOTĂ 1: La 80 MHz și 800 MHz, se aplică cea mai mare gamă de frecvențe.

NOTĂ 2: Aceste linii directive s-ar putea să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflexia din partea structurilor, obiectelor și persoanelor.

NOTĂ 3: Benzile ISM (Industriale, științifice și medicale) cuprinse între 150 kHz și 80 MHz sunt de la 6,765 MHz la 6,795 MHz; 13,553 MHz la 13,567 MHz; 26,957 MHz la 27,283 MHz; și 40,66 MHz la 40,70 MHz.

• **Recomandări 4**

Sistemul i700 wireless este destinat utilizării într-un mediu electromagnetic în care perturbațiile RF radiate sunt controlate. Echipamentul portabil de comunicații RF nu trebuie utilizat la mai puțin de 30 cm (12 inci) de orice parte a sistemului i700 wireless. În caz contrar, ar putea rezulta o degradare a performanțelor acestui echipament.

Ghid și declarația producătorului - Imunitate electromagnetică					
Test de imunitate	Banda ¹⁾	Serviciul ¹⁾	Modulație	Nivel test IEC 60601	Nivel de conformitate
Câmpuri de proximitate de la comunicațiile fără fir RF IEC 61000-4-3	380 – 390 MHz	TETRA 400	Modulație impuls 18 Hz	27 V/m	27 V/m
	430 – 470 MHz	GMRS 460; FRS 460	FM ±5 kHz Deviație 1 kHz sinusoidal	28 V/m	28 V/m
	704 – 787 MHz	Bandă LTE 13, 17	Modulație impuls 217 Hz	9 V/m	9 V/m
	800 – 960 MHz	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; Bandă LTE 5	Modulație impuls 18 Hz	28 V/m	28 V/m
	1700 – 1990 MHz	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Bandă LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulație impuls 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	2400 – 2570 MHz	Bluetooth; WLAN 802,11b/g/n; RFID 2450; Bandă LTE 7	Modulație impuls 217 Hz	28 V/m	28 V/m
5100 – 5800 MHz	WLAN 802,11a/n	Modulație impuls 217 Hz	9 V/m	9 V/m	

NOTĂ: Aceste linii directive s-ar putea să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflexia din partea structurilor, obiectelor și persoanelor.



AVERTISMENT

- Utilizarea i700 wireless adiacent sau pe alte echipamente trebuie evitată, deoarece poate duce la o funcționare necorespunzătoare. În cazul în care este necesară această utilizare, este recomandabil ca acesta și celelalte echipamente să fie observate pentru a se verifica dacă funcționează normal.
- Utilizarea accesoriilor, a transductoarelor și a cablurilor, altele decât cele specificate sau furnizate de Medit pentru i700 wireless, ar putea avea ca rezultat emisii electromagnetice ridicate sau o imunitate electromagnetică redusă a acestui echipament și ar putea duce la o funcționare necorespunzătoare.

¹ Pentru unele servicii, doar frecvențele de legătură ascendentă sunt incluse.

6. Informații privind conformitatea fără fir

6.1 Declarație de conformitate FCC



Declarația de interferență a Federal Communications Commission

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital, în conformitate cu partea 15 din normele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a furniza o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Echipamentul generează, utilizează și poate radia energie de frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă echipamentul cauzează interferențe dăunătoare recepției radioului sau televizorului, care pot fi determinate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una dintre următoarele măsuri:

- Reorientare sau relocarea antenei de recepție.
- Sporirea separării între echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultă furnizorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Acest dispozitiv este în conformitate cu partea 15 din normele FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

Atenționare FCC: Orice schimbări sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres de către partea responsabilă pentru conformitate pot anula autoritatea utilizatorului de a opera acest echipament.

Acest dispozitiv și antena (antenele) acestuia nu trebuie să fie amplasate în același loc sau să funcționeze împreună cu alte antene sau emițători.

FCC Nr.: 2A2QM-MD-IS0300

NOTĂ IMPORTANTĂ:

Declarația de expunere la radiații a FCC:

Acest echipament este în conformitate cu limitele de expunere la radiații FCC stabilite pentru un mediu necontrolat.

Acest echipament trebuie instalat și utilizat la o distanță minimă de 20 cm (8 inci) între radiator și corpul tău.

6.2 Declarație de conformitate IC

Acest aparat digital Clasa B este în conformitate cu ICES-003 canadian.

Acest dispozitiv este în conformitate cu standardul (standardele) RSS scutit(e) de licență al(e) Industry Canada.

Operațiunea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferențe care ar putea cauza o funcționare nedorită a dispozitivului.

Orice schimbări sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres de către producător pot anula autoritatea utilizatorului de a utiliza acest echipament.

Acest dispozitiv și antena (antenele) acestuia nu trebuie să fie amplasate în același loc sau să funcționeze împreună cu alte antene sau emițători.

Dispozitivul va întrerupe automat transmisia în cazul lipsei de informații de transmisie sau al unei defecțiuni operaționale. Reține că acest lucru nu este menit să interzică transmiterea de informații, semnalarea informațiilor sau utilizarea codurilor repetitive atunci când tehnologia o impune.

IC Nr.: 27675MD-IS0300

NOTĂ IMPORTANTĂ:

Declarația de expunere la radiații a IC

Acest echipament este în conformitate cu limitele de expunere la radiații IC RSS-102 stabilite pentru un mediu necontrolat. Acest echipament trebuie instalat și utilizat la o distanță minimă de 20 cm (8 inci) între radiator și corpul tău.

Aviz pentru antena de transmisie

Acest emițător radio [IC: 27675MD-IS0300] a fost aprobat de Innovation, Science and Economic Development Canada pentru a funcționa cu tipurile de antene enumerate mai jos cu câștigul maxim admisibil indicat. Tipurile de antene care nu sunt incluse în această listă și care au un câștig mai mare decât câștigul maxim indicat pentru orice tip enumerat sunt strict interzise pentru a fi utilizate pe acest dispozitiv.

Listă de antene

Model	Tip	Câștig maxim (dBi)
Si16310	Antenă patch array	18 dBi
2450AT07A0100	Antenă pasivă	1 dBi

6.3 Declarație de conformitate KC



Acest dispozitiv a fost evaluat din punct de vedere al conformității pentru utilizarea în mediile de afaceri. Atunci când este utilizat în medii rezidențiale, există riscul de interferență a undelor radio.

6.4 Declarație de conformitate TELEC (Japonia)



R 209-J00306
R 209-J00352
R 020-180117
R 020-180116

7. Specificații

Nume model		MD-IS0300
Denumire comercială	i700 wireless	
Unitate de ambalare	1 set	
Clasificări pentru protecția împotriva șocului electric	Clasa I, Tip BF părți aplicate	
* Acest produs este un dispozitiv medical.		
Piesă de mână		
Dimensiune	312,7 x 43,9 x 47,4 mm (L x L x Î)	
Greutate	254,5 g	
Evaluare	4 V ~~, 4 A	
Adaptor DC		
Nume model	ATM065T-P120	
Tensiunea de intrare	Intrare universală 100 - 240 Vac, 50 - 60 Hz, fără comutator glisant	
Ieșire	12 V ~~, 5 A	
Dimensiunea cazului	119 x 60 x 36 mm (L x L x Î)	
EMI	Clasa B CE / FCC, Conducere și Radiații	
Protecție	OVP (Protecție la suprasarcină)	
	SCP (Protecție la scurtcircuit)	
	OCP (Protecție la supracurent)	
Protecție împotriva șocurilor electrice	Clasa I	
Mod de funcționare	Continuu	
Baterie reîncărcabilă		
Nume model	MD-IS0300REB	
Tip	Litiu-ion	
Ieșire	3,6 Vdc, 11,16 Wh	
Dimensiune	21,4 x 73,4 mm	
Greutate	60 g	
Capacitate	3.100 mAh	
Hub wireless		
Intrare	12 V ~~, 5 A	
	9 V / 5 V ~~, 3 A	
Dimensiune	100 x 94,8 x 44,4 mm (L x L x Î)	
Greutate	181 g	
Încărcător baterie		
Intrare / Ieșire	12 V ~~, 5 A	
Dimensiune	44,7 x 100 mm (Î x Ø)	
Greutate	247 g	
Unealtă de calibrare		
Dimensiune	123,8 x 54 mm (Î x Ø)	
Greutate	220 g	
Instrument de auto calibrare (*Vândut separat)		
Dimensiune	168,7 x 92,1 x 48,2 mm	
Greutate	492 g	
Ieșire	3,6 Vdc, 11,16 Wh (MD-IS0300ECB)	
Modul wireless		
60 GHz	Benzi de frecvență	HRP: 60,48 - 62,64 GHz MRP: 60,48 - 62,64 GHz LRP: 60,16 - 62,96 GHz
	Tip module	BPSK
	e.i.r.p.	HRP: 24,2 dBm MRP: 24,0 dBm LRP: 14,6 dBm
	Amplificare antenă	18,0 dBi

2,4 GHz (Bluetooth LE)	Benzi de frecvență	2402 – 2480 MHz
	Canale	40
	Lățimea de bandă a canalului	1 MHz 2 MHz
	e.i.r.p.	9,8 dBm Varianta A: 19,7 dBm Varianta N: 19,8 dBm
	Modulație	GFSK
	Amplificare antenă	Varianta-A: 1 dBi Varianta-A: 2,14 dBi
Operare, depozitare și condiții de transport		
Condiție de operare	Temperatură	18 – 28°C (64,4 – 82,4°F)
	Umiditate	20 – 75% umiditate relativă (fără condensare)
	Presiunea aerului	800 – 1.100 hPa
Condiție de depozitare	Temperatură	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Umiditate	20 – 80% umiditate relativă (fără condensare)
	Presiunea aerului	800 – 1.100 hPa
Condiție de transport	Temperatură	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Umiditate	20 – 80% umiditate relativă (fără condensare)
	Presiunea aerului	620 – 1.200 hPa

România



EC REP

EU Representative

Meditrial Srl

Via Po 9 00198, Rome Italy
Email: ecrep@meditrial.eu
Tel: +39-06-45429780

 Medit Corp.

F9, F10, 8, Yangpyeong-ro 25-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07207, Rep. of Korea
Tel: +82-02-2193-9600

Contact for Product Support

Email: support@medit.com
Tel: +82-070-4515-722

Türk

Bu Kılavuz Hakkında.....	112
1 Giriş ve Genel Bakış	112
1.1 Kullanım Amacı	112
1.2 Kullanım Alanları	112
1.3 Kontrendikasyonlar	112
1.4 Kullanıcının Nitelikleri	112
1.5 Semboller	112
1.6 i700 wireless Bileşenlerine Genel Bakış	113
1.7 i700 wireless Sistemini Kurma	114
1.7.1 i700 wireless'ın Temel Ayarları	114
1.7.2 Kablosuz Hub Nasıl Kullanılır?	115
1.7.3 Pil Nasıl Kullanılır?	115
1.7.4 Şarj Cihazı Nasıl Kullanılır?	115
1.7.5 Tutma Sapı Nasıl Monte Edilir?	116
1.7.6 Masaüstü Tutucusuna Nasıl Yerleştirilir?.....	116
1.7.7 Duvar Tutucusuna Nasıl Yerleştirilir?	116
2 Medit Scan for Clinics'e Genel Bakış	116
2.1 Giriş	116
2.2 Kurulum	116
2.2.1 Sistem Gereksinimleri.....	116
2.2.2 Medit Scan for Clinics Kurulum Kılavuzu	117
2.2.3 Medit Scan for Clinics Kullanıcı Kılavuzu	118
3 Bakım	118
3.1 Kalibrasyon	118
3.1.1 i700 wireless Nasıl Kalibre Edilir?	118
3.1.2 Otomatik Kalibrasyon Aracı (Ayrı Satılır)	118
3.2 Temizlik, Dezenfeksiyon, Sterilizasyon Prosedürü	118
3.2.1 Yeniden Kullanılabilir Uç ve Küçük Uç – Sterilizasyon	118
3.2.2 Yeniden Kullanılabilir Uç ve Küçük Uç – Temizleme ve Dezenfeksiyon	119
3.2.3 Ayna	119
3.2.4 Piyasemen	119
3.2.5 Diğer Bileşenler	119
3.3 İmha Etme	119
3.4 Pil Depolama	119
3.5 Pil Kullanım Önlemleri ve İmha Etme Kılavuzu	120
3.6 Medit Scan for Clinics'teki Güncellemeler	120
4 Güvenlik Kılavuzu	120
4.1 Sistem Temelleri	120
4.2 Doğru Eğitim	121
4.3 Ekipman Arızası Durumu	121
4.4 Hijyen	121
4.5 Elektriksel Güvenlik	121
4.6 Göz Koruması.....	122
4.7 Patlama Riskleri	122
4.8 Kalp Pili ve Kardiyoverter Defibrilatör (ICD) İnterferansı Riski	122
5 Elektromanyetik Uyumluluk Bilgileri	122
5.1 Elektromanyetik Emisyonlar	122
5.2 Elektromanyetik Bağışıklık	122
6 Kablosuz Uyumluluk Bilgileri	125
6.1 FCC Uyumluluk Beyannamesi	125
6.2 IC Uyumluluk Beyannamesi	125
6.2 KC Uyumluluk Beyannamesi	125
6.3 TELEC (Japonya) Uyumluluk Beyannamesi.....	125
7 Özellikler	126

Bu Kılavuz Hakkında

Bu Kılavuzdaki Amaç

Bu kılavuz, ürünün doğru kullanımı sağlamak, kullanıcının ve başkalarının yaralanmasını ve mali hasarları önleme amacıyla önemli bilgileri vurgulamak için çeşitli semboller kullanır. Kullanılan sembollerin anlamları aşağıda açıklanmıştır.

Uyan

UYARI sembolü, göz ardı edilirse orta düzeyde kişisel yaralanma riskine yol açabilecek bilgileri gösterir.

Dikkat

DİKKAT sembolü, göz ardı edildiğinde hafif düzeyde kişisel yaralanma, mal hasarı veya sistem hasarı riskiyle sonuçlanabilecek güvenlik bilgilerini gösterir.

İPUÇLARI

İPUÇLARI sembolü, sistemin optimum çalışması için ipuçlarını ve ek bilgileri gösterir.

1. Giriş ve Genel Bakış

1.1 Kullanım Amacı

i700 wireless sistemi, dişlerin ve çevre dokuların topografik özelliklerini dijital olarak kaydetmeyi amaçlayan bir ağız içi 3D tarayıcıdır. i700 wireless sistemi, bilgisayar destekli tasarımla ve dental restorasyonların üretiminde kullanılmak üzere 3D taramalar üretir.

1.2 Kullanım Alanları

i700 wireless sistemi hastanın ağız içi özelliklerini taramak içindir. i700 wireless sistemi kullanılırken çeşitli faktörler (ağız içi ortam, operatörün uzmanlığı ve laboratuvar iş akışı) son tarama sonuçlarını etkileyebilir.

1.3 Kontrendikasyonlar















i700 wireless sistemi, dişlerin iç yapısının veya destekleyici iskelet yapısının görüntülerini oluşturmak için kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.





1.4 Kullanıcının Nitelikleri

Dikkat

- i700 wireless sistemi, diş hekimliği ve diş laboratuvarı teknolojisinde profesyonel bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihazın belirli bir hastanın durumu ve koşulları için uygun olup olmadığının belirlenmesinden yalnızca i700 wireless sisteminin kullanıcısı sorumludur.
- i700 wireless sistemine ve sağlanan yazılıma girilen tüm verilerin doğruluğundan, eksiksizliğinden ve yeterliliğinden yalnızca kullanıcı sorumludur. Kullanıcı, sonuçların doğruluğunu kontrol etmeli ve her bir durumu ayrı ayrı değerlendirmelidir.
- i700 wireless sistemi, beraberindeki Kullanıcı Kılavuzuna uygun olarak kullanılmalıdır.
- i700 wireless sisteminin yanlış kullanımı veya idaresi, garantisini geçersiz kılacaktır. i700 wireless sisteminin doğru kullanımı hakkında ek bilgiye ihtiyaç duyarsanız, lütfen yerel distribütörünüzle iletişime geçin.
- Kullanıcının i700 wireless sistemini değiştirmesine izin verilmez.

1.5 Semboller

No.	Sembol	Açıklama
1		Seri numarası
2		Tıbbi cihaz
3		Üretim tarihi
4		Üretici
5		Dikkat
6		Uyan
7		Kullanıcı kılavuzunu okuyun
8		AB Yönergelerine uygunluk resmi işareti
9		Avrupa Toplulukları'ndaki yetkili temsilci
10		Uygulanmış parçanın BF tipi
11		WEEE (Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları Direktifi) işareti
12		Reçeteli kullanım (ABD)
13		MET işareti
14		AC (Alternatif Akım)
15		DC (Doğru Akım)
16		Sıcaklık limiti
17		Nem limiti
18		Atmosfer basıncı limiti
19		Kırılabilir

20		Kuru tutun
21		Bu şekilde yukarı doğru
22		Yedi Katmanlı istifleme yasaktır
23		Kullanım talimatları

1.6 i700 wireless Bileşenlerine Genel Bakış

No.	Öge	Miktar	Görünüm
1	i700 wireless Piyasemeni	1 adet	
2	Wireless Hub	1 adet	
3	Şarj Edilebilir Pil	3 adet	
4	Uzatma Kablolü Pil	1 adet	
5	Şarj Cihazı	1 adet	
6	Piyasemen Kapağı	1 adet	
7	Yeniden Kullanılabilir Uç	4 adet	
8	Küçük Uç (*Ayrı satılmaktadır)	4 adet	
9	Tutma Sapı	1 adet	
10	Kalibrasyon Aracı	1 adet	
11	Aıştırma Modeli	1 adet	
12	Bileklik	1 adet	
13	Masaüstü Tutucu	1 adet	
14	Duvar Tutucusu	1 adet	
15	USB 3.0 Kablosu (C - A)	1 adet	
16	Güç Dağıtım Kablosu (C - C)	1 adet	
17	Kablosuz Hub için Tıbbi Adaptör	1 adet	
18	Şarj Cihazı için Tıbbi Adaptör (Yukandakıye aynı)	1 adet	
19	Güç Kablosu	2 adet	
20	USB Flash Sürücü (Medit Scan for Clinics Yükleycisi dahildir)	1 adet	
21	Kullanıcı Kilavuzu	1 adet	
22	Otomatik Kalibrasyon Aracı (1 şarj edilebilir pil dahildir)	1 adet (*Ayrı satılmaktadır)	

Dikkat

- Alıştırma modelini doğrudan güneş ışığından uzak, serin bir yerde saklayın. Rengi bozulmuş bir alıştırma modeli, alıştırma modunun sonuçlarını etkileyebilir.
- Bileklik, özellikle i700 wireless'in ağırlığı için tasarlanmıştır ve diğer ürünlerle birlikte kullanılmamalıdır.
- Medit Scan for Clinics, USB sürücüyü dahildir. Bu ürün PC için optimize edilmiştir ve diğer cihazlarda kullanılması önerilmez. USB bağlantı noktasından başka bir şey kullanmayın. Arızaya veya yangına neden olabilir.
- Otomatik kalibrasyon aracı, i700 wireless paketine dahil değildir. Satın aldığınız yerden ayrı olarak alabilirsiniz.

1.7 i700 wireless Sistemini Kurma

1.7.1 i700 wireless'ün Temel Ayarları

i700 wireless Kablosuz Hub'ı bağlama (1)



① USB 3.0 kablосunu (C - A) kablosuz hub'a bağlayın.

② Adaptörü kablosuz hub'a bağlayın.



③ Güç kablосunun adaptöre bağlanması, kablosuz hub'a otomatik olarak güç sağlar.



④ USB 3.0 kablосunun A bağlantı noktası konektörünü bir PC'ye bağlayın.



※ USB bağlantı noktası yalnızca sinyal iletimi için kullanılır.

i700 wireless Kablosuz Hub'ı bağlama (2)



① Güç dağıtım kablосunu (C - C) kablosuz hub'a bağlayın.

② Güç dağıtım kablосunu bir PC'ye bağlayın.



※ USB bağlantı noktasına 9 Vdc güç sağlanır.

i700 wireless'ü Açma

① Pili i700 wireless piyasemenine takın ve güç düğmesine basın.

② Güç sağlandığında, i700 wireless piyasemeninin üst kısmındaki LED maviye döner.



- ③ i700 wireless piyasemeninin altındaki üç LED, kalan pil seviyesini gösterir.



- 3 ışık: %80 - 100
- 2 ışık: %50 - 79
- 1 ışık: %20 - 49
- 1 yanıp sönen ışık: %1 - 19
- LED ışıkların kapalı olması: %0

i700 wireless'ü Kapatma

i700 wireless piyasemeninin altındaki güç düğmesine 3 saniye basılı tutun. Şarj edilebilir pil, cihaz kapatılmadan çıkarılırsa, bu durum i700 wireless'ün ve pilin ömrünü kısaltabilir.



1.7.2 Kablosuz Hub Nasıl Kullanılır?

i700 wireless, kablosuz bir modül aracılığıyla çalışan kablosuz bir cihazdır. Bu nedenle, i700 wireless piyasemeninde bir verici ve kablosuz hub'da da bir alıcı bulunur. i700 wireless kablosuz sistemi, verileri iletmek ve i700 wireless piyasemenini kontrol etmek için iki tür frekans kullanır.

Güç, adaptör kablosunu kablosuz hub güç bağlantı noktasına bağlayarak sağlanır. Adaptör bağlantı noktası çıkarıldığında güç de kapanır.



i700 wireless açıldığında, kablosuz hub ile otomatik olarak eşleşmeye çalışacaktır. Hem i700 wireless piyasemeni hem de kablosuz hub'a güç verilmeli ve eşleşme için birbirinin aralığına yerleştirilmelidir. Eşleştirme devam ederken, i700 wireless piyasemeninin üstündeki LED yanıp söner. Eşleştirme tamamlandığında LED yanar. Eşleştirme tamamlandığında taramaya başlayabilirsiniz.



- i700 wireless, iki anten modülü kullanır: Veri iletimi için 60 GHz ve kontrol için 2,4 GHz. Gerçek frekans yerel düzenlemelere bağlıdır.
- Gerçek çalışma menzili 5 metreye kadardır ve ortama bağlı olarak değişebilir.
- 60 GHz Frekans: 57 - 64 GHz
- 2,4 GHz Frekans: 2,4 - 2,5 GHz

💡 Güç dağıtım kablosuyla bağlandığında, bağlı PC'den adaptörler kullanılmadan güç sağlanır. Bu durumda, PC açık olmalıdır. Güç dağıtım kablosu PC'den çıkarılırsa, kablosuz hub otomatik olarak kapatılacak ve eşleştirme gibi bağlantı durumu başlatılacaktır.

1.7.3 Pil Nasıl Kullanılır?

- Şarj Edilebilir Pil
 - » Li-ion
 - » 3,6 V, 3100 mAh, 11,6 Wh
 - » Pili, i700 wireless piyasemeninin altına yerleştirin. Pili, terminal doğru hizalanmış şekilde i700 wireless piyasemenine takın.



- » Pil ömrü 1 saate kadar sürer.
Pil ömrü, kullanıcı ortamına ve pil döngüsü sayısına bağlı olarak değişebilir.

• Uzatma Kablolu Pil

- » Uzatma kablolu pil, şarj edilebilir pil yerine kullanılan kablo tipi kablolu bir pildir. Güç, kablo üzerinden sağlandığından şarj gerekmez.
- » Pil şeklindeki konektörü i700 wireless piyasemenine bağlayın ve kablolu pil şarj cihazı terminaline bağlayın.



- » Güç sağlamak için i700 wireless piyasemeninin altındaki güç düğmesine basın.

1.7.4 Şarj Cihazı Nasıl Kullanılır?

- Güç sağlamak için adaptör bağlantı noktasını şarj cihazı güç bağlantı noktasına bağlayın. Adaptör bağlantı noktası çıkarıldığında güç de kapanır.



- Şarj edilebilir pili, şarj terminalleri doğru yönde olacak şekilde şarj cihazına takın.



- Şarj cihazı yalnızca şarj edilebilir piller içindir. Pillerin tam olarak şarj olması 2 saat 30 dakika kadar sürer ve şarj süresi, kullanıcı ortamına ve pil döngüsü sayısına bağlı olarak değişebilir.



Pil şarj olurken şarj cihazındaki LED mavi renkte yanıp söner. Tamamen şarj olduğunda, LED mavi yanar.



Pil, şarj cihazına doğru şekilde takılmadıysa, şarj cihazındaki LED kırmızı renkte yanıp sönecektir. Bu durumda pili şarj cihazından çıkarın, pilin her iki terminalinde ve şarj cihazında yabancı cisimler olup olmadığını kontrol edin, yumuşak bir bezle hafifçe silin ve ardından pili tekrar takın.

1.7.5 Tutma Sapı Nasıl Monte Edilir?

i700 wireless gövdesi, i700 wireless logosunun bulunduğu yerde bulunan bir kablosuz sinyal vericisi ile donatılmıştır. Tecrübelerimize ve alışkanlıklarımıza bağlı olarak vericinin monte edildiği bölgeyi tutabilirsiniz. Verici alanının kapatılması, kablosuz hub'ın iletişimini engelleyebilir. Bu nedenle, daha rahat bir el kavrama yöntemi olarak, i700 wireless piyasemenine monte etmek için bir tutma sapı sağlanmıştır.

- ① Silikon gövdeyi bulmak için i700 wireless piyasemenini ters çevirin.
- ② Silikonu elinizle çıkarın.



- ③ Tutma sapının civatalarını i700 wireless gövdesindeki montaj deliğine tamamen sabitleyin.
- ④ Saptaki düğmeyi kullanarak saat yönünde sıkın.



- ⑤ Artık tutarak kullanabilirsiniz. Tutma sapını çıkarmak istiyorsanız, bu talimatın tersini uygulayın.



1.7.6 Masaüstü Tutucusuna Nasıl Yerleştirilir?

Tutma Sapı Olmadan



Tutma Sapı İle



1.7.7 Duvar Tutucusuna Nasıl Yerleştirilir?



2. Medit Scan for Clinics'e Genel Bakış

2.1 Giriş

Medit Scan for Clinics, i700 wireless sistemini kullanarak dişlerin ve çevre dokuların topografik özelliklerini dijital olarak kaydetmek için kullanıcı dostu bir çalışma arayüzü sağlar.

2.2 Kurulum

2.2.1 Sistem Gereksinimleri

Minimum Sistem Gereksinimleri

Windows OS		
	Dizüstü	Masaüstü
CPU	Intel Core i7 - 10750H AMD Ryzen 7 4800H	Intel Core i7 - 10700K AMD Ryzen 7 3800X
RAM	32GB	
Ekran	NVIDIA GeForce RTX 1660/2060/3060 (6GB üzeri) AMD Radeon desteklenmiyor.	
OS	Windows 10 Pro ya da Home 64-bit Windows 11 Pro ya da Home	
macOS		
İşlemci	Apple M1 Pro	
RAM	16GB	
OS	macOS Monterey 12	

Önerilen Sistem Gereksinimleri

Windows OS		
	Dizüstü	Masaüstü
CPU	Intel Core i7 - 12700H Intel Core i7 - 11800H AMD Ryzen 7 6800H AMD Ryzen 7 5800H	Intel Core i7 - 12700K Intel Core i7 - 11700K AMD Ryzen 7 5800X
RAM	32GB	
Ekran	NVIDIA GeForce RTX 2070/2080/3070/3080/3090 (8GB üzeri) NVIDIA RTX A3000/4000/5000 (6GB üzeri) AMD Radeon desteklenmiyor.	
OS	Windows 10 Pro ya da Home 64-bit Windows 11 Pro ya da Home	
macOS		
İşlemci	Apple M1 Max	
RAM	32GB	
OS	macOS Monterey 12	



Doğru ve güncel sistem gereksinimleri için lütfen www.meditlink.com adresini ziyaret ediniz.



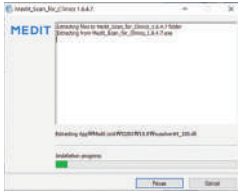
IEC 60950, IEC 55032, IEC 55024 sertifikalı bilgisayar ve monitör kullanın.



Medit tarafından sağlanan USB 3.0 kablosu dışındaki kabloları kullanırken cihaz çalışmayabilir. Medit tarafından sağlanan USB 3.0 kablosu dışındaki kabloları kullanmaktan kaynaklanan sorunlardan Medit sorumlu değildir. Yalnızca pakette bulunan USB 3.0 kablosunu kullandığınızdan emin olun.

2.2.2 Medit Scan for Clinics Kurulum Kılavuzu

① "Medit_Scan_for_Clinics_XXX.exe" dosyasını çalıştırın.



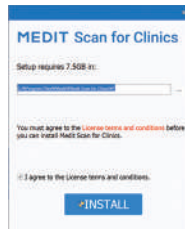
② Kurulum dilini seçin ve "Next'e tıklayın.



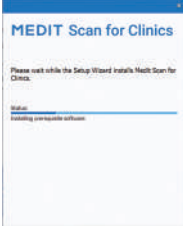
③ Kurulum yolunu seçin.



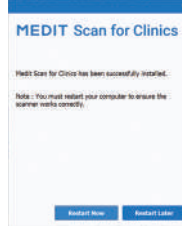
④ "I agree to the License terms and conditions" seçeneğini işaretledikten önce "License Agreement"ı dikkatlice okuyun. Ardından "Install" butonunu tıklayın.



- ⑤ Yükleme işleminin tamamlanması birkaç dakika sürebilir. Lütfen kurulum tamamlanana kadar bilgisayarı kapatmayın.



- ⑥ Kurulum tamamlandıktan sonra, programın optimum şekilde çalışmasını sağlamak için bilgisayarı yeniden başlatın.



i700 wireless sistemi bir bilgisayara bağıyken kurulum yapılmayacaktır. Lütfen kurulumdan önce i700 wireless USB 3.0 kablosunu bilgisayardan çıkardığınızdan emin olun.



2.2.3 Medit Scan for Clinics Kullanıcı Kılavuzu

Lütfen Medit Scan for Clinics Kullanım Kılavuzuna bakın: Medit Scan for Clinics > Menü > Kullanıcı Kılavuzu.

3. Bakım



Dikkat

- Ekipman bakımı yalnızca bir Medit çalışanı veya Medit Sertifikalı şirket veya personel tarafından yapılmalıdır.
- Genel olarak, kullanıcıların i700 wireless sisteminde kalibrasyon, temizlik ve sterilizasyon dışında bakım çalışmaları yapması gerekmez. Önlüyci denetimler ve diğer düzenli bakım gerekli değildir.

3.1 Kalibrasyon

Net 3D modeller üretmek için periyodik kalibrasyon gereklidir. Kalibrasyon işlemini şu durumlarda yapmalısınız:

- 3D modelin kalitesi, önceki sonuçlarla karşılaştırıldığında güvenilir veya doğru değilse.
- Sıcaklık gibi çevresel koşullar değiştiyse.
- Kalibrasyon süresi dolduysa.
- Kalibrasyon süresini Menü > Ayarlar > Kalibrasyon Süresi (Gün) bölümünden ayarlayabilirsiniz.



Kalibrasyon paneli hassas bir bileşendir. Panele doğrudan dokunmayın. Kalibrasyon işlemi düzgün yapılmadysa kalibrasyon panelini kontrol edin. Kalibrasyon paneli kirlenmişse Lütfen servis sağlayıcınıza başvurun.



Periyodik olarak kalibrasyon yapmanızı öneririz. Kalibrasyon süresini Menü > Ayarlar > Kalibrasyon Süresi (Gün) üzerinden ayarlayabilirsiniz. Varsayılan kalibrasyon süresi 14 gündür.

3.1.1 i700 wireless Nasıl Kalibre Edilir?

- ① i700 wireless'ü açın ve Medit Scan for Clinics'i başlatın.
- ② Menü > Ayarlar > Kalibrasyon'dan Kalibrasyon Sihirbazını çalıştırın.
- ③ Kalibrasyon aracını ve i700 wireless piyasemenini hazırlayın.
- ④ Kalibrasyon aracının kadranını 1 konumuna çevirin.
- ⑤ i700 wireless piyasemenini kalibrasyon aracına yerleştirin.
- ⑥ Kalibrasyon işlemini başlatmak için "Sonraki" butonuna tıklayın.
- ⑦ Kalibrasyon aracı doğru 1 konumuna düzgün şekilde monte edildiğinde, sistem verileri otomatik olarak alacaktır.
- ⑧ 1 konumunda veri alımı tamamlandığında, kadranı bir sonraki konuma çevirin.
- ⑨ 2 - 8 konumları ve LAST konumları için adımları tekrarlayın.
- ⑩ LAST konumunda veri alımı tamamlandığında, sistem kalibrasyon sonuçlarını otomatik olarak hesaplayacak ve gösterecektir.

3.1.2 Otomatik Kalibrasyon Aracı (Ayrı Satılır)

i700 wireless otomatik kalibrasyon aracı aksesuarı ayrıca satın alınabilir. Bu kullanışlı otomatik kalibrasyon aracı, kalibrasyon kadranını çevirmek zorunda kalmadan i700 wireless piyasemenini kalibre ederek kalibrasyonu otomatik olarak gerçekleştirecektir. Ayrıntılar için Lütfen Medit Scan for Clinics'e bakın.

3.2 Temizlik, Dezenfeksiyon, Sterilizasyon Prosedürü

3.2.1 Yeniden Kullanılabilir Uç ve Küçük Uç - Sterilizasyon

Yeniden kullanılabilir uç ya da küçük uç, tarama sırasında hastanın ağızına yerleştirilen kısımdır. Uç, sınırlı sayıda yeniden kullanılabilir. Çapraz kontaminasyonu önlemek için ucun her hastadan sonra temizlenmesi ve sterilize edilmesi gerekir.

- Uç, dezenfekte edici bir solüsyon kullanılarak manuel olarak temizlenmelidir. Temizledikten ve dezenfekte ettikten sonra, herhangi bir leke ve iz olmadığından emin olmak için ucun içindeki aynayı inceleyin.
- Gerekirse temizleme ve dezenfeksiyon işlemini tekrarlayın. Aynayı bir kağıt havlu kullanarak dikkatlice kuruyun.
- Ucu bir kağıt sterilizasyon torbasına sokun ve hava geçirmediğinden emin olarak kapatın. Kendinden yapışkanlı veya ısıyla kapatılan bir poşet kullanın.
- Paketlenmiş ucu aşağıdaki koşullarda bir otoklavda sterilize edin:
 - » 30 dakika boyunca yerçekimi otoklavda 121°C (249,8°F)da sterilize edin ve 15 dakika kurutun.
 - » 10 dakika boyunca yerçekimi otoklavda 135°C (275°F)da sterilize edin ve 30 dakika kurutun.
 - » 4 dakika boyunca ön vakumlu otoklavda 134°C (273,2°F)da sterilize edin ve 20 dakika kurutun.
- Otoklav aşmadan önce paketlenmiş ucu kurutan bir otoklav programı kullanın.
- Tarayıcı uçlar 150 kez sterilize edilebilmektedir. Daha sonra ise imha bölümünde açıldığında gibi atılması gerekmektedir.
- Otoklav süreleri ve sıcaklıklar, otoklav tipine ve üreticisine göre değişiklik gösterebilir. Bu nedenle maksimum sayıya ulaşamayabilir. Gerekli koşulların karşılanıp karşılanmadığını belirlemek için lütfen kullandığınız otoklav üreticisinin kullanım kılavuzuna bakın.



3.2.2 Yeniden Kullanılabilir Uç ve Küçük Uç- Temizleme ve Dezenfeksiyon

- Kullanımdan hemen sonra ucu sabunlu su ve fırça ile temizleyin. Hafif bir bulaşık deterjanı kullanmanızı öneririz. Temizledikten sonra ucun aynasının tamamen temiz ve lekesez olduğundan emin olun. Ayna lekeli veya buğulu görünüyorsa, temizleme işlemini tekrarlayın ve suyla iyice durulayın. Aynayı bir kağıt havluyla dikkatlice kurulayın.
- Cavwipes ile aşağıdaki koşullara göre temizleyin. Doğru kullanım için lütfen Cavwipes kullanım kılavuzuna bakın.
 - » Cavwipes: 3 dakika dezenfekte edin ve 5 dakika kurutun
 - » Cavwipes-1: 1 dakika dezenfekte edin ve 5 dakika kurutun
 - » Cavwipes-2: 2 dakika dezenfekte edin ve 5 dakika kurutun
- Ucu 60-90 dakika boyunca MetriCide 30 solüsyonu ile dezenfekte edin. Doğru kullanım için lütfen MetriCide 30 kullanım kılavuzuna bakın.
- Ucu 45-60 dakika boyunca Wavicide-01 kullanarak dezenfekte edin. İyice durulayın. Doğru kullanım için lütfen Wavicide-01 Solution kullanım kılavuzuna bakın.
- Ucu kullanılmış solüsyondan çıkarın, temizlik ve sterilizasyondan sonra iyice durulayın.
- Aynayı ve ucu nazikçe kurutmak için sterilize edilmiş ve aşındırıcı olmayan bir bez kullanın.



Dikkat

- Uçta bulunan ayna, optimum tarama kalitesini sağlamak için dikkatle kullanılması gereken hassas bir optik bileşendir. Herhangi bir hasar veya kusur, alınan verileri etkileyebileceğinden çizmeye veya lekelemeye dikkat edin.
- Otoklavlamadan önce her zaman ucu paketlenmiş olduğundan emin olun. Açıkta kalan bir ucu otoklavlıyorsanız, aynada çıkarılmayan lekeler neden olur. Daha fazla bilgi için otoklav kılavuzuna bakın.
- Temizlenmiş, dezenfekte edilmiş ve sterilize edilmiş uçlar hasta üzerinde kullanılıncaya kadar steril kalmalıdır.
- Yukarıdaki yönergelere uymayan temizlik, dezenfeksiyon veya sterilizasyon işlemleri sırasında meydana gelen ucu bozulması gibi herhangi bir hasardan Medit sorumlu değildir.

3.2.3 Ayna

Uç aynasından yabancı maddelerin veya lekelerin bulunması, düşük tarama kalitesine ve genel olarak kötü bir tarama deneyimine neden olabilir. Bu gibi durumlarda aynayı aşağıdaki adımları izleyerek temizleyin:

- ① Tarayıcı ucunu i700 wireless piyasemeninden ayırın.
- ② Temiz bir bez veya pamuklu çubuk üzerine alkol dökün ve aynayı silin. Yabancı madde içermeyen alkol kullandığınızdan emin olun, aksi takdirde aynayı lekeleyebilirsiniz. Etanol veya propanol (etil-/propil alkol) kullanabilirsiniz.
- ③ Aynayı kuru, tüy bırakmayan bir bezle silerek kurulayın.
- ④ Aynanın toz ve tüy içermediğinden emin olun. Temizleme işlemini gerektiği kadar tekrarlayın.

3.2.4 Piyasemen

İşlemden sonra, i700 wireless piyasemeninin tarayıcı önu (optik pencere) ve ucu (havalandırma deliği) hariç diğer tüm yüzeylerini temizleyin ve dezenfekte edin. Temizlik ve dezenfeksiyon cihaz kapalıyken yapılmalıdır. Cihazı ancak tamamen kuruduktan sonra kullanın.

Önerilen temizleme ve dezenfekte edici çözümler denatüre alkoldür (etil alkol veya etanol) – tipik olarak %60-70 Alc/Vol.

Genel temizlik ve dezenfeksiyon prosedürleri aşağıdaki gibidir:

- ① Güç düğmesini kullanarak cihazı kapatın.
- ② Tüm kabloları kablolu hub'dan çıkarın.
- ③ i700 wireless piyasemeninin ön ucundaki filtreyi temizleyin.
 - » Alkol doğrudan filtreye dökülürse, i700 wireless cihazının içine sızabilir ve arzaya neden olabilir.
 - » Filtreyi, doğrudan filtreye alkol veya temizleme solüsyonu dökerek temizlemeyin. Filtre, alkolle nemlendirilmiş pamuklu veya yumuşak bir bezle hafifçe silinmelidir. Elle silmeyin veya aşırı güç uygulamayın.
 - » Yukarıdaki yönergelere uymayan temizlik sırasında meydana gelen herhangi bir hasar veya arızadan Medit sorumlu değildir.
- ④ Filtreyi temizledikten sonra kapağı i700 wireless piyasemeninin önüne koyun.
- ⑤ Dezenfektanı yumuşak, tüy bırakmayan ve aşındırıcı olmayan bir bezle dökün.
- ⑥ Tarayıcı yüzeyini bezle silin.
- ⑦ Yüzeyi temiz, kuru, tüy bırakmayan ve aşındırıcı olmayan bir bezle kurulayın.



Dikkat

- Sıvı tarayıcıya girip arzaya neden olabileceğinden, cihaz açıkken i700 wireless piyasemenini temizlemeyin.
- Cihazı tamamen kuruduktan sonra kullanın.
- Temizlik sırasında uygun olmayan temizlik ve dezenfeksiyon solüsyonları kullanılırsa kimyasal çatlaklar oluşabilir.

3.2.5 Diğer Bileşenler

- Temizleme ve dezenfeksiyon solüsyonunu yumuşak, tüy bırakmayan ve aşındırıcı olmayan bir bezle dökün.
- Bileşen yüzeyini bezle silin.
- Yüzeyi temiz, kuru, tüy bırakmayan ve aşındırıcı olmayan bir bezle kurulayın.



Dikkat

- Temizlik sırasında uygun olmayan temizlik ve dezenfeksiyon solüsyonları kullanılırsa kimyasal çatlaklar oluşabilir.

3.3 İmha Etme



Dikkat

- Tarayıcı uç, atılmadan önce sterilize edilmelidir: Ucu "3.2.1 Yeniden Kullanılabilir Uç ve Küçük Uç - Sterilizasyon" bölümünde açıklandığı gibi sterilize edin.
- Tarayıcı ucunu diğer klinik atıklar gibi atın.
- Diğer bileşenler aşağıdaki direktiflere uygun olacak şekilde tasarlanmıştır: RoHS, Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment. (2011/65/EU) WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment Directive. (2012/19/EU)

3.4 Pil Depolama

- Bir pakete veya kutuya koyun ve doğrudan güneş ışığı almayan serin bir ortamda kapalı bir yerde saklayın.
- Pili, ortam sıcaklığı -20°C ile +30°C (-4°F ile +86°F) arasında olan kuru bir yerde saklayın.
- Uzun süre kullanılmıyorsa, pilin kendi kendine boşalması hızlanabilir ve uyku moduna geçebilir. Devre dışı bırakmanın etkisini en aza indirmek için pil takımları +10°C ile +30°C (+50°F ile +86°F) arasında saklayın.
- Uzun süreli depolamadan sonra ilk kez şarj ederken, devre dışı bırakılması nedeniyle pil kapasitesi düşebilir. Pili bir kaç tam şarj/deşarj döngüsü ile geri yükleyin.
- Pil 6 aydan daha uzun süre saklanacaksa, kendi kendinedeşarj nedeniyle raf ömrünün azalmasını önlemek için en az 6 ayda bir şarj edilmelidir.



⚠ DİKKAT: PİL Güvenlik Özellikleri

Güvenlik Özellikleri		
Aşın Şarj	Algılama Gerilimi	4,225 V ± 0,020
	Sabit Voltaj	4,025 V ± 0,03
Aşın Deşarj	Algılama Gecikmesi	1,0 s ± 0,2
	Algılama Gerilimi	2,50 V ± 0,035
	Sabit Voltaj	2,90 V ± 0,50
Aşın Akım	Algılama Gecikmesi	64 ms ± 12,8
	Algılama (Şarj)	10,0 A +5,0 / -4,0
	Algılama Gecikmesi	8,0 ms ± 1,6
	Algılama (Deşarj)	10,0 A + 4,4 / -3,8
	Algılama Gecikmesi	8,0 ms ± 1,6
Çalışma modunda akım tüketimi		Max. 150,0 µA



Olası güvenlik özellikleri, parça listesindeki tahrik kontrol modülü (PCM) tarafından belirlenir.

3.5 PİL Kullanım Önlemleri ve İmha Etme Kılavuzu



Dikkat

- Kullanmadan önce pilin nasıl değiştirileceğini tam olarak anladığınızdan emin olun.
- Belirtilen voltaj ve akıma uygun bir şarj cihazı kullanın.
- Şarjı tersine çevirmeye çalışmayın. Ters şarj, pilin içindeki gaz basıncını artırabilir ve pilin akmasına neden olabilir.
- Tam olarak şarj edilmiş bir pili yeniden şarj etmeye çalışmayın. Tekrarlanan aşırı şarj, pil performansının düşmesine ve aşırı ısınmaya neden olabilir.
- +40°C (+104°F) üzerindeki sıcaklıklarda şarj verimliliği düşer.
- Pozitif (+) ve negatif (-) terminallere metal teller, kolyeler veya zincirler gibi metalik nesnelere kısa devre yaptırmayın.
- Arıza veya hasarı önlemek için pili düşürmeyin veya atmayın.
- Pili aşırı basınçla deforme etmeyin.
- Pili takımının üzerine doğrudan herhangi bir şey lehimlemeyin.
- Çocukların yetişkin gözetimi olmadan pilleri değiştirmelerine izin vermeyin.
- Pili genel atıklarla birlikte atmayın ve geri dönüştürülebilir ürünlerden ayırın.
- Pili ateşe atmayın veya yakarak imha etmeye çalışmayın. Isı, pilin patlamasına ve yangına neden olabilir.
- Farklı elektrokimyasal sistemlere sahip ikincil pilleri atarken birbirinden ayırın.
- Isının kısa devre yapmasını önlemek için pili boşaltarak atın.
- Pili imha etme yöntemleri ülkeye ve bölgeye göre değişiklik gösterebilir. Kullanılmış pilleri yerel yasa ve yönetmeliklere göre atın.

3.6 Medit Scan for Clinics'teki Güncellemeler

Medit Scan for Clinics, yazılım çalışırken güncellemeleri otomatik olarak kontrol eder. Yazılımın yeni bir sürümü çıkarsa, sistem onu otomatik olarak indirecektir.

4. Güvenlik Kılavuzu

İnsanların yaralanmasını ve ekipman hasarını önlemek için lütfen bu Kullanım Kılavuzunda ayrıntılı olarak açıklanan tüm güvenlik prosedürlerine uyun. Bu belge, önem mesajlarını vurgularken UYARI ve DİKKAT kelimelerini kullanır.

Uyarı ve DİKKAT kelimelerinin ön plana çıkardığı tüm önleyici mesajlar da dahil olmak üzere yönergeleri dikkatlice okuyun ve anlayın. Bedensel yaralanmaları veya ekipman hasarını önlemek için güvenlik yönergelerine kesinlikle uydüğunuzdan emin olun. Sistemin düzgün işleyişini ve kişisel güvenliğini sağlamak için Güvenlik Kılavuzunda belirtilen tüm talimat ve önlemlere uyulmalıdır.

i700 wireless sistemi, yalnızca sistemi kullanmak için eğitim almış dış hekimleri ve teknisyenler tarafından çalıştırılmalıdır. i700 wireless sisteminin "1.1 Kullanım Amacı" bölümünde belirtilen kullanım amacı dışında herhangi bir amaçla kullanılması, yaralanmaya veya ekipmanın hasar görmesine neden olabilir. Lütfen i700 wireless sisteminin güvenlik kılavuzundaki yönergelerle ilgili kullanın.

4.1 Sistem Temelleri

i700 wireless sistemi, yüksek hassasiyetli bir optik ölçüm cihazdır. i700 wireless'in kurulumu, kullanımı ve çalıştırılmasından önce aşağıdaki tüm güvenlik ve çalıştırma talimatlarını öğrenin.



Dikkat

- Kablosuz hub'a bağlı USB 3.0 kablosu, standart bir USB kablo konektörüyle aynıdır. Ancak, i700 wireless ile standart bir 3.0 USB kablosu kullanılırsa cihaz normal şekilde çalışmayabilir.
- Kablosuz hub, özellikle i700 wireless için tasarlanmıştır ve başka bir cihazla kullanılmamalıdır.
- Bu cihaz, iş ortamlarında kullanım için uygunluk açısından değerlendirilmiştir. Konut ortamlarında kullanıldığında, radyo dalgası parazit riski vardır.
- Ürün soğuk bir ortamda saklandıysa, kullanmadan önce ortamın sıcaklığına alışması için zaman tanıyın. Hemen kullanılırsa, ünite içindeki elektronik parçalara zarar verebilecek yoğunlaşma meydana gelebilir.
- Sağlanan tüm bileşenlerin fiziksel hasar içermediğinden emin olun. Üniteye herhangi bir fiziksel hasar olması durumunda güvenlik garantisi edilemez.
- Sistemi kullanmadan önce, fiziksel hasar veya gevşek parça gibi sorunların olmadığını kontrol edin. Görünür bir hasar varsa ürünü kullanmayın ve üreticiyle veya yerel temsilcinizle iletişime geçin.
- Keskin kenarlar için i700 wireless piyasemini ve aksesuarlarını kontrol edin.
- Kullanılmadığı zaman, i700 wireless sistemi bir masa standına veya duvara monte bir standa tutturulmuş halde tutulmalıdır.
- Masa standını eğimli bir yüzeye kurmayın.
- i700 wireless sisteminin üzerine herhangi bir nesne koymayın.
- i700 wireless sisteminin herhangi bir ısıtılmış veya ıslak yüzeye koymayın.
- i700 wireless sisteminin arkasında bulunan havalandırma deliklerini kapatmayın. Ekipman aşırı ısınır, i700 wireless sistemi arızalanabilir veya çalışmayı durdurabilir.
- i700 wireless'ün pili yalnızca i700 wireless sistemle uyumlu olabilir.
- Ellerinizle veya diğer aletlerle şarj edilebilir pilin şarj terminallerine dokunmayın.
- Şarj edilebilir pilin şarj terminali hasarıysa, kullanmayın ve üretici veya bölge müdürü ile iletişime geçin.
- Şarj edilebilir pilin şekli düşme veya fiziksel hasar nedeniyle deforme olmuşsa, pili asla kullanmayın ve üretici veya bölge müdürü ile iletişime geçin.
- Uzatma kablosu pil, şarj etmek için tasarlanmamıştır. Pil şarj cihazıyla şarj etmeye çalışmayın.
- Yalnızca üretici tarafından sağlanan uzatma kablosu pili kullanın.
- i700 wireless sisteminin üzerine herhangi bir sıvı dökmeyin.



- İ700 wireless piyasememi ve birlikte verilen diđer bileşenler elektronik bileşenlerden yapılmıştır. Herhangi bir sıvı veya yabancı nesnenin girmesine izin vermeyin.
- İ700 wireless sistemine bađlı kablolu çekmeyin veya bükmeyin.
- Tüm kablolar, sizin veya hastanızın takılmaması için dikkatlice düzenleyin. Kablolardaki herhangi bir çekme gerilimi İ700 wireless sistemine zarar verebilir.
- İ700 wireless sisteminin güç kablosunun fişini her zaman kolay erişilebilir bir yere koyun.
- Anormallikleri kontrol etmek için ürünü kullanırken daima ürüne ve hastanıza göz kulak olun.
- Kullanım kılavuzunun içeriğine göre kalibrasyon, temizlik, dezenfeksiyon ve sterilizasyon işlemlerine devam edin.
- İ700 wireless ucunu yere düşürseniz tekrar kullanmayı denemeyin. Ucuna takılı aynanın yerinden çıkmış olma riski olduğundan, ucu hemen atın.
- Kırılma yapıları nedeniyle İ700 wireless uçları dikkatli kullanılmalıdır. Ucu ve iç aynasının zarar görmesini önlemek için hastanın dışı veya restorasyonları ile temasın kaçınmaya dikkat edin.
- İ700 wireless sistemi yere düşerse veya unite darbe alırsa, kullanımdan önce kalibre edilmelidir. Alet yazılımı bađlanıyorsa, üreticiye veya yetkili satıcılara danışın.
- Ekipman normal şekilde çalışmıyorsa, kesinlikle ilgili sorunlar mevcutsa, ürünü kullanmayı bırakın ve üreticiye veya yetkili satıcılara başvurun.
- İ700 wireless sisteminin düzgün çalışmasını sağlamak için yalnızca onaylı programları kurun ve kullanın.
- İ700 wireless sisteminin dahil olduğu ciddi bir kaza olması durumunda, bunu üreticiye ve ayrıca kullanıcının ve hastanın ikamet ettiği ülkenin yetkili ulusal makamına bildirin.
- Yazılımın yükli olduğu bilgisayarda güvenlik yazılımı yoksa veya ađa kötü amaçlı kod girme riski varsa, bilgisayara kötü amaçlı yazılım (bilgisayarınıza zarar veren virüsler veya solucanlar gibi kötü amaçlı yazılımlar) bulaşabilir.
- Bu ürünün yazılımı, tıbbi ve kişisel bilgi koruma yasalarına uygun olarak kullanılmalıdır.

4.2 Doğru Eğitim



Uyarı

İ700 wireless sisteminizi hastalarda kullanmadan önce:

- Sistemi kullanmak için eğitim almış olmanız veya bu Kullanım Kılavuzunu okuyup tam olarak anlamamız gerekir.
- Bu Kullanım Kılavuzunda ayrıntılı olarak açıkladığı gibi, İ700 wireless sisteminin güvenli kullanımına aşina olmalısınız.
- Kullanmadan önce veya herhangi bir ayarı değiştirdikten sonra, kullanıcı programını kamera ön izleme penceresinde canlı görüntünün düzgün görüntülenip görüntülenmediğini kontrol etmelidir.

4.3 Ekipman Arzısı Durumu



Uyarı

İ700 wireless sisteminizin düzgün çalışmıyorsa veya ekipmanla ilgili bir sorun olduğundan şüpheleniyorsanız:

- Cihazı hemen hastanın ağzından çıkarın ve kullanmayı bırakın.
- Cihazın bilgisayarla olan bağlantısını kesin ve hataları kontrol edin.
- Şarj edilebilir pili İ700 wireless sisteminden çıkarın.
- Üretici veya yerel yetkili satıcılara iletişime geçin.
- Üreticiye yazılı olarak herhangi bir değişiklik yapılması kullanıcının, hastanın veya üçüncü şahısların güvenliğini tehlikeye atabileceği için, kanunen yasaklanmıştır.

4.4 Hijyen



Uyarı

Hijyenik çalışma koşulları ve hastanın güvenliği için aşağıda belirtilen durumlarda DAİMA cerrahi eldiven giyin:

- Ucu kullanılması ve yerleştirilmesi esnasında.
- İ700 wireless tarayıcısını hastalar üzerinde kullanırken.
- İ700 wireless sistemine dokunurken.



Uyarı

İ700 wireless sistemi ve optik penceresi her zaman temiz tutulmalıdır. İ700 wireless tarayıcısını hastalar üzerinde kullanmadan önce aşağıda belirtilenlerden emin olun:

- İ700 wireless sistemini "3.2 Temizlik, Dezenfeksiyon, Sterilizasyon Prosedürü" bölümünde açıkladığı gibi sterilize edin.
- Sterilize bir uç kullanın.

4.5 Elektriksel Güvenlik



Uyarı

- İ700 wireless sistemi Birinci Sınıf bir cihazdır. İ700 wireless sistemi; İ700 wireless piyasememini, kablosuz hub), pil şarj cihazını ve yeniden şarj edilebilir pili içerir.
- Elektrik çarpmasını önlemek için İ700 wireless yalnızca koruyucu topraklaması olan bir güç kaynağına bađlanmalıdır. İ700 wireless ile birlikte verilen fiş ana prize takılmıyorsa, fiş veya prizi değiştirmesi için profesyonel bir elektrikçiye başvurun. Bu güvenlik yönergelerini göz ardı etmeyin.
- İ700 wireless sistemine bađlı topraklama tipi bir fiş kullanım amacı dışında başka bir amaçla kullanmayın.
- İ700 wireless sistemi yalnızca dahilli olarak RF enerjisi kullanır. RF radyasyon düzeyi düşüktür ve çevredeki elektromanyetik radyasyon üzerinde bir etkisi yoktur.
- İ700 wireless sisteminin içine erişmeye çalışırsanız elektrik çarpması riskiyle karşılaşabilirsiniz. Sisteme yalnızca yetkili servis personeli erişmelidir.
- İ700 wireless sistemini normal bir güç panosuna veya uzatma kablosuna bađlamayın, çünkü bu bađlantılar topraklı prizler kadar güvenli değildir.
- Bu güvenlik yönergelerine uyulmaması aşağıdaki tehlikelere neden olabilir:
 - » Tüm bađlı ekipmanın toplam kısa devre akımı, EN/IEC 60601-1'de belirtilen sınırı aşabilir.
 - » Toprak bađlantısının empedansı EN/IEC 60601-1'de belirtilen sınırı aşabilir.
- İ700 wireless sisteminin yakınına içecek gibi sıvılar koymayın ve sistemin üzerine herhangi bir sıvı dökmekten kaçının.
- İ700 wireless sisteminin üzerine asla herhangi bir tür sıvı dökmeyin.
- Sıcaklık veya nemdeki değişikliklerden kaynaklanan yoğunlaşma, İ700 wireless sisteminin içinde sisteme zarar verebilecek nem birikmesine neden olabilir. İ700 wireless sistemini bir güç kaynağına bađlamadan önce, yoğunlaşmayı önlemek için İ700 wireless sistemini en az iki saat oda sıcaklığında tuttuğunuzdan emin olun. Ürün yüzeyinde yoğunlaşma görülürse, İ700 wireless oda sıcaklığında 8 saatten fazla bırakılmıdır.
- İ700 wireless sisteminin güç kaynağından yalnızca güç kablosu veya şarj edilebilir pili ile ayrılmaz.
- Güç kablosunu veya şarj edilebilir pili çıkarırken, yüzeyden tutun.
- Bađlantıyı kesmeden önce, piyasememdeki güç anahtarını kullanarak cihazın gücünü kapatmış olduğunuzdan emin olun.
- Bu ekipmanın EMİSYON özellikleri, endüstriyel alanlarda ve hastanelerde kullanıma uygun olmasını sağlar (CISPR 11 Sınıf A). Bir konut ortamında kullanılırsa (ki bunun için normalde CISPR 11 Sınıf B gereklidir), bu ekipman radyo frekans iletişim hizmetleri için yeterli koruma sağlayamayabilir.
- Yalnızca İ700 wireless ile kullanılmı için sađlanan pilleri kullanın. Diđer piller İ700 wireless sisteme zarar verebilir.
- İ700 wireless sistemiyle birlikte kullanılan iletişim kablolarını, güç kablolarını vb. çekmekten kaçının.
- Yalnızca İ700 wireless ile kullanılmı yazılan tıbbi adaptörleri kullanın. Diđer adaptörler İ700 wireless sistemine zarar verebilir.
- Cihazın konektörlerine ve hastaya aynı anda dokunmayın.



4.6 Güz Koruması



Uyarı

- İ700 wireless sistemi, tarama sırasında ucundan parlak bir ışık yansıtır.
- İ700 wireless'ün ucundan yansıtılan parlak ışık gözler için zararlı değildir. Ancak, doğrudan parlak ışığa bakmamalı ve ışık huzmesini başkalarının gözlerine yönelmemelisiniz. Genellikle yoğun ışık kaynakları gözleri hassaslaştırabilir ve bu durumda ikincil maruz kalma olasılığı da yüksektir. Diğer yoğun ışık kaynaklarına maruz kalmadığı gibi görüş keskinliğinde geçici bir azalma olabilir ve geçici olarak ağır, rahatsızlık veya görme bozukluğu yaşayabilirsiniz.
- İ700 wireless piyaseminin içinde UV-C dalga boyları yayan bir LED bulunur. Yalnızca İ700 wireless piyaseminin içinde ışınlanır ve dışarı çıkmaz. İ700 wireless'ün içinde görünen mavi ışık, UV-C ışığı değildir ve rehberlik içinidir. İnsan vücuduna zarar vermez.
- UV-C LED, 270 – 285 nm dalga boyunda çalışır.
- Epilepsi Hastalarını İçeren Riskler için Feragatname
- Medit İ700 wireless, nöbet ve yaralanma riski nedeniyle epilepsi teşhisi konan hastalarda kullanılmamalıdır. Aynı nedenle, epilepsi teşhisi konmuş dış hekimleri de Medit İ700 wireless'ü kullanmamalıdır.

4.7 Patlama Riskleri



Uyarı

- İ700 wireless sistemi yanıcı sıvı ve gazların yakınında veya yüksek oksijen konsantrasyonlarına sahip ortamlarda kullanılmak için tasarlanmamıştır.
- İ700 wireless sistemini yanıcı anesteziklerin yakınında kullanırsanız patlama riski vardır.
- İ700 wireless ile kullanılan şarj edilebilir pil, güvenlik cihazlarıyla birlikte tasarlanmıştır.
- Şarj edilebilir pil, güneş ışığı veya benzeri gibi aşırı ışık veya ısıya maruz bırakılmamalıdır. Buna uyulmaması pilin patlamasına neden olabilir. Lütfen pilin saklanması ve bakımına dikkat edin.
- Pil şarj cihazı, şarj tamamlandıktan sonra akım beslemesini ayarlamak için tasarlanmıştır. Ancak uzun süre kullanılmayacaksa, pil şarj cihazına giden gücü kesin veya tam şarjlı pil, şarj cihazından çıkarm.

4.8 Kalp Pili ve Kardiyoverter Defibrilatör (ICD) İnterferansı Riski



Uyarı

- İmplant edilebilir Kardiyoverter Defibrilatörler (ICD'ler) ve kalp pillerinde bazı cihazlar nedeniyle parazit olabilir.
- İ700 wireless sistemini kullanırken hastanın ICD'sinden veya kalp pilinden orta derecede bir mesafe bırakın.
- İ700 wireless ile kullanılan çevre birimleri hakkında daha fazla bilgi için ilgili üretici kılavuzlarına bakın.

5. Elektromanyetik Uyumluluk Bilgileri

5.1 Elektromanyetik Emisyonlar

İ700 wireless sistemi, aşağıda belirtildiği gibi elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. İ700 wireless sisteminin müşterisi veya kullanıcı, sistemin böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.

Kılavuz ve Üretici Beyanı – Elektromanyetik Emisyon		
Emisyon Testi	Uyum	Elektromanyetik Ortam - Kılavuz
RF Emisyonları CISPR 11	Grup 1	İ700 wireless, RF enerjisi yalnızca dahili işlevleri için kullanır. Bu sebeple RF emisyonları oldukça düşüktür ve çevresindeki elektronik aletlerde herhangi bir parazite sebep olması muhtemel değildir.
RF Emisyonları CISPR 11	Sınıf A	
Harmonik Emisyonlar IEC 61000-3-2	Sınıf A	İ700 wireless tüm kurumlarda kullanıma uygundur. Konut tipi veya konut amaçlı kullanılan binalar besleyen kamuya açık düşük voltajlı güç kaynağı şebekesine doğrudan bağlı olanlar da dahil, tüm tesislerde kullanıma uygundur.
Gerilim Dalgalanmaları / Kırışma Emisyonları	Uygun	



Uyarı

İ700 wireless yalnızca sağlık uzmanları tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman/sistem radyo parazitlerine neden olabilir veya yakınındaki ekipmanların çalışmasını bozabilir. İ700 wireless sisteminin yeniden yönlendirilmesi veya yerinin değiştirilmesi ya da konumun yeniden ayarlanması gibi etki azaltma önlemlerinin alınması gerekli olabilir.

5.2 Elektromanyetik Bağışıklık

Kılavuz 1

- İ700 wireless sistemi, aşağıda belirtildiği gibi elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. İ700 wireless sisteminin müşterisi veya kullanıcı, sistemin böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.

Kılavuz ve Üretici Beyanı – Elektromanyetik Bağışıklık			
Bağışıklık Testi	IEC 60601 Test Seviyesi	Uyumluluk Seviyesi	Elektromanyetik Ortam - Kılavuz
Elektrostatik Boşalma (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontak ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV hava	± 8 kV kontak ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV hava	Zeminler ahşap, beton veya seramik olmalıdır. Eğer zemin sentetik bir malzeme ile kaplanmışsa, bağıl nemin en az %30 olması tavsiye edilir.
Elektiriksel Hızlı Geçici Rejim / Ani Darbe IEC 61000-4-4	± 2 kV güç kaynağı hatları için ± 1 kV giriş/çıkış hatları için	± 2 kV güç kaynağı hatları için ± 1 kV giriş/çıkış hatları için	Şebeke gücü kalitesi, tipik bir iş yeri veya hastane ortamının gibi olmalıdır.
Ani Yükselmeler IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV diferansiyel modu ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV ortak mod	±0,5 kV, ±1 kV diferansiyel modu ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV ortak mod	Şebeke gücü kalitesi, tipik bir iş yeri veya hastane ortamının gibi olmalıdır.

Gerilim Çukurları, Kısa Kesintiler ve Güç Kaynağı Giriş Hatlarındaki Voltaj Değişimleri IEC 61000-4-11	0,5/1 döngü için %0 Ur (Ur'de %100 düşüş) 25/30 döngü için %70 Ur (Ur'de %30 düşüş) 250/300 döngü için %0 Ur (Ur'de %100 düşüş)	0,5/1 döngü için %0 Ur (Ur'de %100 düşüş) 25/30 döngü için %70 Ur (Ur'de %30 düşüş) 250/300 döngü için %0 Ur (Ur'de %100 düşüş)	Şebeke gücü kalitesi, tipik bir iş yeri veya hastane ortamındaki gibi olmalıdır. İ700 wireless sisteminin kullanıcıları, elektrik kesintileri sırasında sürekli çalışmaya ihtiyaç duyarsa, İ700 wireless sisteminin kesintisiz bir güç kaynağından veya pilden çalıştırılması önerilir.
Güç frekanslı manyetik alan (50/60Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Güç frekanslı manyetik alanları, normal bir iş yeri veya hastane ortamının özelliklerine göre olmalıdır.
Frekans Aralığında Yakınlık Manyetik Alanlar 9 kHz-13,56 MHz Bağışıklığı IEC 61000-4-39	8 A/m 30 kHz CW modülasyon 65 A/m 134,2 kHz PM 2,1 kHz 7,5 A/m 13,56 MHz PM 50 kHz	8 A/m 30 kHz CW modülasyon 65 A/m 134,2 kHz PM 2,1 kHz 7,5 A/m 13,56 MHz PM 50 kHz	Manyetik alanlara karşı direnç test edilmiş ve yalnızca amaçlanan kullanım sırasında erişilebilen mahfazaların veya aksesuarların yüzeylerine uygulanmıştır.

NOT: UT, test seviyesinin uygulanmasından önceki ana voltajdır (AC).

• Kılavuz 2

Taşınabilir ve Mobil İletişim Ekipmanı ile İ700 wireless Arasındaki Tavsiye Edilen Uzaklık Mesafeleri			
Vericinin Nominal Maksimum Çıkış Gücü [W]	Vericinin Frekansına Göre Uzaklık Mesafesi [M]		
	IEC 60601-1-2:2014		
	150 kHz - 80 MHz d = 1,2 √P	80 MHz - 2,7 GHz d = 2,0 √P	
0,01	0,12	0,20	
0,1	0,38	0,63	
1	1,2	2,0	
10	3,8	6,3	
100	12	20	


Yukarıda belirtilmeyen maksimum çıkış gücüne sahip vericilerde, önerilen ayırım mesafesi d (metre cinsinden) vericinin frekans için uygulanan formülden çıkarılabilir. Formülde P, Watt cinsinden vericinin maksimum çıkış gücüne eşittir.

NOT 1: 80 MHz ve 800 MHz'de daha yüksek frekans için olan uzaklık mesafesi geçerlidir.

NOT 2: Bu yönergeler her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılma; yapılar, nesnelere ve insanlardan gelen emilim ve yansımadan etkilenir.

• **Kılavuz 3**

i700 wireless sistemi, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. i700 wireless sisteminin müşterisi veya kullanıcısı, sistemin böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.

Kılavuz ve Üretici Beyanı - Elektromanyetik Bağışıklık			
Bağışıklık Testi	IEC 60601 Test Seviyesi	Uyumluluk Seviyesi	Elektromanyetik Ortam - Kılavuz
Conducted (İletilen) RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz – 80 MHz SBT Bantları dışında amatör	3 Vrms	Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı, kablolar da dahil olmak üzere Ultrason Sisteminin herhangi bir parçasına önerilen uzaklık mesafesinden daha yakın kullanılmamalıdır. Bu, vericinin frekansına uygulanabilir denklem kullanılarak hesaplanır.
	6 Vrms 150 kHz – 80 MHz SBT Bantlarında amatör	6 Vrms	Önerilen Uzaklık Mesafesi (d): d = 1,2 √P IEC 60601-1-2:2007 d = 1,2 √P 80 MHz'den 800 MHz'e d = 2,3 √P 80 MHz'den 2,5 GHz'e IEC 60601-1-2:2014 d = 2,0 √P 80 MHz'den 2,7 GHz'e
Radiated (Işıyan) RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz	3 V/m	P, Watt cinsinden vericinin maksimum çıkış gücüne eşittir ve d, metre (m) cinsinden önerilen uzaklık mesafesidir. Bir elektromanyetik alan araştırması ile belirlendiği üzere, sabit RF vericilerinden gelen alan kuvvetleri her bir frekans aralığındaki uyumluluk seviyesinden daha az olmalıdır. Aşağıdaki sembole işaretlenmiş ekipmanın yakınında parazit meydana gelebilir: 

NOT 1: 80 MHz ve 800 MHz'de, daha yüksek frekans aralığı geçerlidir.

NOT 2: Bu yönergeler her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılma; yapılar, nesnelere ve insanlardan gelen emilim ve yansımadan etkilenir.

Not 3: 150 kHz ile 80 MHz arasındaki SBT (Sınai, bilimsel ve tıbbi cihaz) bantları; 6,765 MHz'den 6,795 MHz'ye; 13,553 MHz'den 13,567 MHz'ye; 26,957 MHz'den 27,283 MHz'ye; ve 40,66 MHz'den 40,70 MHz'ye şeklindedir.

• **Kılavuz 4**

i700 wireless sistemi, RF parazitlerinin kontrol edildiği bir elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Taşınabilir RF iletişim ekipmanı, i700 wireless sisteminin herhangi bir parçasına 30 cm'den (12 inç) daha yakın kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, ekipmanın performansının düşmesi durumuyla karşılaşabilirsiniz.

Kılavuz ve Üretici Beyanı - Elektromanyetik Bağışıklık					
Bağışıklık Testi	Bant ¹⁾	Hizmet ¹⁾	Modülasyon	IEC 60601 Test Seviyesi	Uyumluluk Seviyesi
RF Kablesuz Bağlantının Yakınlık Alanları IEC 61000-4-3	380 – 390 MHz	TETRA 400	Puls Modülasyonu 18 Hz	27 V/m	27 V/m
	430 – 470 MHz	GMRS 460; FRS 460	FM ±5 kHz Sapma 1 kHz sinüs	28 V/m	28 V/m
	704 – 787 MHz	LTE Band 13, 17	Puls Modülasyonu 217 Hz	9 V/m	9 V/m
	800 – 960 MHz	GSM 800;900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE Band 5	Puls Modülasyonu 18 Hz	28 V/m	28 V/m
	1700 – 1990 MHz	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Puls Modülasyonu 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	2400 – 2570 MHz	Bluetooth; WLAN 802,11b/g/n; RFID 2450; LTE Band 7	Puls Modülasyonu 217 Hz	28 V/m	28 V/m
5100 – 5800 MHz	WLAN 802,11a/n	Puls Modülasyonu 217 Hz	9 V/m	9 V/m	9 V/m

NOT: Bu yönergeler her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılma; yapılar, nesnelere ve insanlardan gelen emilim ve yansımadan etkilenir.



Uyarı

- Yanlış çalışmaya neden olabileceğinden, i700 wireless sisteminin başka bir ekipmana bitişik veya üzerinde kullanılmasından kaçınılmalıdır. Bu kullanım gerekiyse, bu ve diğer ekipmanın normal şekilde çalıştıklarını doğrulamak için gözlemlenmesi tavsiye edilir.
- i700 wireless ile Medit tarafından belirtilen veya sağlananlar dışındaki aksesuarların, dönüştürücülerin ve kabloların kullanılması, bu ekipmanda yüksek elektromanyetik emisyonlara veya düşük elektromanyetik bağışıklığa ve hatalı çalışmaya neden olabilir.

¹ Bazı hizmetler için yalnızca uplink frekansları dahildir.

6. Kablosuz Uyumluluk Bilgileri

6.1 FCC Uyumluluk Beyannamesi



Federal Communications Commission Interference Statement (Federal İletişim Komisyonu Mühadale Bildirimi)

Bu ekipman, FCC kurallarının 15. bölümüne göre, B Sınıfı dijital cihazlar için belirlenmiş sınırlarla test edilmiş ve uygun bulunmuştur. Bu sınırlar, bir konut ortamında zararlı parazitlere karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; eğer yönergelere uygun biçimde kurulmaz ve kullanılmazsa telsiz iletişimlerinde zararlı parazitlenmeye neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit oluşmayacağına garantisizdir. Bu ekipman, ekipmanı kapatıp açarak belirlenebilecek şekilde radyo veya televizyon yayını alımında zararlı parazit neden olursa, kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birini alarak paraziti düzeltmeye çalışması önerilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğundan farklı bir devre üzerindeki bir prize bağlayın.
- Yardım için satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

Bu aygıt, FCC kurallarının 15. Bölümü ile uyumludur. Çalışma, şu iki duruma tabidir: (1) Bu aygıt zararlı parazitlenmeye neden olamaz ve (2) bu aygıt, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek parazitlenme de dahil olmak üzere, her türlü parazitlenmeyi kabul etmez.

FCC Uyarısı: Uyumluluktan sorumlu tarafta açıkça onaylanmayan herhangi bir değişiklik veya modifikasyon, kullanıcının bu ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılar.

Bu cihaz ve anten(ler) başka bir anten veya verici ile birlikte yerleştirilmemeli veya birlikte çalıştırılmamalıdır.

FCC No.: 2A2QM-MD-IS0300

ÖNEMLİ NOT:

FCC Radyasyona Maruz Kalma Beyanı:

Bu ekipman, kontrolsüz bir ortam için belirlenen FCC radyasyona maruz kalma sınırlarına uygundur.

Bu ekipman, radyatör ile vücudunuz arasında en az 20 cm (8 inç) mesafe olacak şekilde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.

6.2 IC Uyumluluk Beyannamesi

Bu B Sınıfı dijital cihaz, Canadian ICES-003 ile uyumludur.

Bu cihaz Industry Canada, lisanstan muaf RSS standartlarına uygundur.

Çalışma, şu iki duruma tabidir: (1) Bu aygıt zararlı parazitlenmeye neden olamaz ve (2) bu aygıt, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek parazitlenme de dahil olmak üzere, her türlü parazitlenmeyi kabul etmez.

Üretici tarafından açıkça onaylanmayan herhangi bir değişiklik veya modifikasyon, kullanıcının bu ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılar.

Bu cihaz ve anten(ler) başka bir anten veya verici ile birlikte yerleştirilmemeli veya birlikte çalıştırılmamalıdır.

İletilecek bilginin olmaması veya çalışma hatası olması durumunda cihaz otomatik olarak iletimi durdurabilir. Bunun, teknolojinin gerektirdiği yerlerde kontrol veya sinyal bilgilerinin iletilmesinin veya tekrarlayan kodların kullanımını yasaklama amacını taşımadığını unutmayın.

IC No.: 27675MD-IS0300

ÖNEMLİ NOT:

IC Radyasyona Maruz Kalma Beyanı

Bu ekipman, kontrolsüz bir ortam için belirlenen IC RSS-102 radyasyona maruz kalma sınırlarına uygundur. Bu ekipman, radyatör ile vücudunuz arasında en az 20 cm (8 inç) mesafe olacak şekilde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.

Verici Anten Hakkında Uyarı

Bu radyo vericisinin [IC: 27675MD-IS0300], Yenilik, Bilim ve Ekonomik Kalkınma Kanada tarafından aşağıda listelenen anten tipleriyle ve belirtilen maksimum izin verilen kazançla çalışması onaylanmıştır. Listelenen herhangi bir tür için belirtilen maksimum kazançtan daha büyük bir kazanç olan bu listeye dahil olmayan anten türlerinin bu cihazla kullanılması kesinlikle yasaktır.

Anten Listesi

Model	Tür	Maksimum Kazanç (dBi)
Sil6310	Yama Anten Dizisi	18 dBi
2450AT07A0100	Pasif Anten	1 dBi

6.3 KC Uyumluluk Beyannamesi



Bu cihaz, iş ortamlarında kullanım için uygunluk açısından değerlendirilmiştir. Konut ortamlarında kullanıldığında, radyo dalgası parazit riski vardır.

6.4 TELEC (Japonya) Uyumluluk Beyannamesi



R 209-J00306
R 209-J00302
R 020-180117
R 020-180116

7. Özellikler

Model Adı	MD-IS0300
Ticari Ad	i700 wireless
Birim Ambalaj	1 takım
Elektrik Çarpmasına Karşı Koruma Sınıflandırılması	Class I, Type BF Applied Parts

*Bu ürün tıbbi bir cihazdır.

Piyasemen	
Boyut	312,7 x 43,9 x 47,4 mm (Genişlik x Uzunluk x Yükseklik)
Ağırlık	254,5 g
Güç	4 V ---, 4 A

DC Adaptör	
Model Adı	ATM065T-P120
Girdi Voltajı	Evrensel 100 - 240 Vac, 50 - 60 Hz giriş, sürgülü anahtarsız
Çıkış	12 V ---, 5 A
Kasa Boyutu	119 x 60 x 36 mm (W x L x H)
EMI	CE / FCC Class B, Conduction & Radiation met
Koruma	OVP (Aşırı Voltaj Koruması)
	SCP (Kısa Devre Koruması)
	OCP (Aşırı Akım Koruması)
Elektrik Çarpmasına Karşı Koruma	Sınıf 1
Çalışma şekli	Sürekli

Şarj Edilebilir Pil	
Model Adı	MD-IS0300REB
Tür	Lithium-ion
Çıkış	3,6 Vdc, 11,16 Wh
Boyut	21,4 x 73,4 mm
Ağırlık	60 g
Kapasite	3100 mAh

Wireless Hub	
Giriş	12 V ---, 5 A
	9 V / 5 V ---, 3 A
Boyut	100 x 94,8 x 44,4 mm (Genişlik x Uzunluk x Yükseklik)
Ağırlık	181 g

Şarj Cihazı	
Giriş / Çıkış	12 V ---, 5 A
Boyut	44,7 x 100 mm (H x Ø)
Ağırlık	247 g

Kalibrasyon Aracı	
Boyut	123,8 x 54 mm (H x Ø)
Ağırlık	220 g

Otomatik Kalibrasyon Aracı (*Ayrı Satılır)	
Boyut	168,7 x 92,1 x 48,2 mm
Ağırlık	492 g
Çıkış	3,6 Vdc, 11,16 Wh (MD-IS0300ECB)

Kablosuz Modül		
60 GHz	Frekans Aralıkları	HRP: 60,48 - 62,64 GHz MRP: 60,48 - 62,64 GHz LRP: 60,16 - 62,96 GHz
	Modülasyon Türü	BPSK
	e.i.r.p.	HRP: 24,2 dBm MRP: 24,0 dBm LRP: 14,6 dBm
	Anten Kazancı	18,0 dBi

2,4 GHz (Bluetooth LE)	Frekans Aralıkları	2402 – 2480 MHz
	Kanallar	40
	Kanal Bant Genişliği	1 MHz 2 MHz
	e.i.r.p.	9,8 dBm A-variant: 19,7 dBm N-variant: 19,8 dBm
	Modülasyon	GFSK
	Anten Kazancı	A-variant: 1 dBi N-variant: 2,14 dBi
Çalıştırma, Saklama ve Taşıma Koşulları		
Çalıştırma Koşulları	Sıcaklık	18 – 28°C (64,4 – 82,4°F)
	Nem	%20 – 75 bağıl nem (yoğuşmasız)
	Hava Basıncı	800 – 1100 hPa
Saklama Koşulları	Sıcaklık	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Nem	%20 – 80 bağıl nem (yoğuşmasız)
	Hava Basıncı	800 – 1100 hPa
Taşıma Koşulları	Sıcaklık	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Nem	%20 – 80 bağıl nem (yoğuşmasız)
	Hava Basıncı	620 – 1200 hPa



EC REP

EU Representative

Meditrial Srl

Via Po 9 00198, Rome Italy
Email: ecrep@meditrial.eu
Tel: +39-06-45429780

 Medit Corp.

F9, F10, 8, Yangpyeong-ro 25-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07207, Rep. of Korea
Tel: +82-02-2193-9600

Contact for Product Support

Email: support@medit.com
Tel: +82-070-4515-722

українська

Про цей посібник	130
1 Вступ та огляд	130
1.1 Призначення використання	130
1.2 Показання до застосування	130
1.3 Протипоказання	130
1.4 Кваліфікація користувача-оператора	130
1.5 Символи	130
1.6 Огляд компонентів i700 wireless	131
1.7 Налаштування системи i700 wireless	132
1.7.1 Основні налаштування i700 wireless	132
1.7.2 Як користуватися бездротовим вузлом	133
1.7.3 Як використовувати акумулятор	133
1.7.4 Як використовувати зарядний пристрій	133
1.7.5 Як встановити держак	134
1.7.6 Як розмістити на настільній підставці	134
1.7.7 Як встановити настінний тримач	134
2 Огляд програми для клінік Medit Scan for Clinics	134
2.1 Вступ	134
2.2 Інсталяція	134
2.2.1 Системні вимоги	134
2.2.2 Посібник з інсталяції Medit Scan for Clinics	135
2.2.3 Посібник користувача Medit Scan for Clinics	136
3 Технічне обслуговування	136
3.1 Калібрування	136
3.1.1 Як відкалібрувати i700 wireless	136
3.1.2 Інструмент для автоматичного калібрування (продається окремо) ...	136
3.2 Процедура очищення, дезінфекції, стерилізації	136
3.2.1 Багаторазова насадка та маленька насадка – стерилізація	136
3.2.2 Багаторазова насадка та маленька насадка – очищення та дезінфекція	137
3.2.3 Дзеркало	137
3.2.4 Ручна частина	137
3.2.5 Інші компоненти	137
3.3 Утилізація	137
3.4 Зберігання акумулятора	138
3.5 Посібник щодо обережності під час використання та утилізації акумуляторів	138
3.6 Оновлення в Medit Scan for Clinics	138
4 Посібник з техніки безпеки	138
4.1 Основи системи	138
4.2 Належне навчання	139
4.3 У разі виходу обладнання з ладу	139
4.4 Гігієна	139
4.5 Безпека щодо електрики	139
4.6 Безпека очей	140
4.7 Небезпека вибуху	140
4.8 Ризик впливу на роботу кардіостимулятора та ICD	140
5 Інформація про електромагнітну сумісність	140
5.1 Електромагнітні випромінювання	140
5.2 Стійкість до електромагнітних перешкод	141
6 Інформація про відповідність вимогам бездротового зв'язку	143
6.1 Декларація про відповідність вимогам FCC	143
6.2 Заява про відповідність вимогам IC	143
6.3 Декларація про відповідність вимогам KC	143
6.4 Декларація про відповідність вимогам TELEC (Японія)	143
7 Технічні характеристики	144

Про цей посібник

Позначки у цьому посібнику

У цьому посібнику використовуються різні символи, які позначають важливу інформацію, щоб забезпечити правильне використання, запобігти травмуванню користувача та інших осіб, пошкодженню майна. Нижче описано значення використовуваних символів.

УВАГА

Символ УВАГА вказує на інформацію, ігнорування якої може призвести до середнього ризику отримання травм.

ОБЕРЕЖНО

Символ ОБЕРЕЖНО вказує на інформацію про безпеку, ігнорування якої може призвести до незначного ризику травмування людей, пошкодження майна або пошкодження системи.

ПОРАДИ

Символ ПОРАДИ вказує на підказки, поради та додаткову інформацію щодо оптимальної роботи системи.

1. Вступ та огляд

1.1 Призначене використання

Система i700 wireless - це інтраоральний 3D-сканер, призначений для запису топографічних характеристик зубів та навколишніх тканин у цифровому форматі. Система i700 wireless створює 3D-сканування для використання у комп'ютерному дизайні та виробництві зубних реставрацій.

1.2 Показання до застосування

Система i700 wireless призначена для сканування ротової порожнини пацієнта. Різні чинники (стан внутрішньоротової порожнини, професіоналізм оператора та лабораторний робочий процес) можуть вплинути на остаточні результати сканування під час використання системи i700 wireless.

1.3 Протипоказання




















Система i700 wireless не призначена для створення зображень внутрішньої структури зубів або опорної скелетної структури.





1.4 Кваліфікація користувача-оператора

ОБЕРЕЖНО













- Система i700 wireless призначена для використання особами, які мають професійні знання в галузі стоматології та технологій зуботехнічної лабораторії.
- Користувач системи i700 wireless несе повну відповідальність за визначення того, чи підходить цей пристрій для конкретного випадку та обставин пацієнта.
- Користувач несе повну відповідальність за точність, повноту та адекватність усіх даних, що вводяться до системи i700 wireless та наданого програмного забезпечення. Користувач має перевіряти точність результатів та оцінювати кожен окремий випадок.
- Система i700 wireless має використовуватися відповідно до Посібника користувача, що наданий.
- Неправильні використання та поводження з системою i700 wireless призведе до анулювання гарантії. Якщо вам потрібна додаткова інформація про правильне використання системи i700 wireless, будь ласка, зверніться до свого місцевого дистриб'ютора.
- Користувачу не дозволяється змінювати систему i700 wireless.

1.5 Символи

№	Символ	Опис
1		Серійний номер
2		Медичний пристрій
3		Дата виробництва
4		Виробник
5		Обережно
6		Увага
7		Ознайомтеся з посібником користувача
8		Офіційний знак європейської сертифікації
9		Уповноважений представник у європейському співтоваристві
10		Робоча частина - тип BF
11		WEEE маркування
12		Використання за рецептом (США)
13		Маркування MET
14		АС Змінний струм
15		DC Постійний струм
16		Обмеження за температурою
17		Обмеження за вологістю
18		Обмеження за атмосферним тиском
19		Крихке. Обережно

20		Берегти від вологи
21		Цією стороною вгору
22		Заборонено семишарове штабелювання
23		Ознайомтеся з інструкцією з експлуатації

1.6 Огляд компонентів i700 wireless

№	Елемент	Кількість	Зовнішній вигляд
1	Ручка i700 wireless	1	
2	Бездротовий вузол	1	
3	Акумулятор	3	
4	Акумулятор подовжувача	1	
5	Зарядний пристрій	1	
6	Кришка рукої частини	1	
7	Наконечник багаторазового використання	4	
8	Маленька насадка (*продається окремо)	4	
9	Держак	1	
10	Інструмент калібрування	1	
11	Зубна модель	1	
12	Ремінець	1	
13	Настільна підставка	1	
14	Настінний тримач	1	
15	Кабель USB 3.0 (C - A)	1	
16	Кабель живлення (C до C)	1	
17	Медичний адаптер для бездротового вузла	1	
18	Медичний адаптер для зарядного пристрою (такий самий, як і вище)	1	
19	Шнур живлення	2	
20	Флеш-накопичувач USB (У комплект входить інсталятор Medit Scan for Clinics)	1	
21	Посібник користувача	1	
22	Інструмент для автоматичного калібрування (1 акумулятор у комплекті) (*продається окремо)	1	

⚠ ОБЕРЕЖНО

- Зберігайте навчальну модель в прохолодному місці подалі від прямих сонячних променів. Знебарвлена навчальна модель може вплинути на результати навчального режиму.
- Ремінець створений спеціально з урахуванням ваги i700 wireless і не призначений для використання з іншими виробами.
- Medit Scan for Clinics знаходиться на USB-накопичувачі. Цей продукт оптимізований для ПК, і його використання на інших пристроях не рекомендовано. Не використовуйте нічого, крім USB-порту. Це може призвести до несправності або пожежі.
- Інструмент для автоматичного калібрування не входить в комплект поставки i700 wireless. Його можна придбати окремо в місці покупки.

1.7 Налаштування системи i700 wireless

1.7.1 Основні налаштування i700 wireless

Під'єднайте бездротовий вузол i700 wireless (1)



- ① Приєднайте кабель USB 3.0 (C - A) до бездротового вузла. ② Під'єднайте адаптер до бездротового вузла.



- ③ Приєднання шнура живлення до адаптера автоматично забезпечує живлення бездротового вузла.



- ④ Приєднайте роз'єм A порту кабелю USB 3.0 до ПК.



※ Порт USB використовується лише для передачі сигналу.

Під'єднайте бездротовий вузол i700 wireless (2)



- ① Під'єднайте кабель живлення (C до C) до бездротового концентратора. ② Під'єднайте кабель живлення до ПК.



※ На порт USB подається напруга 9 В постійного струму.

Включення i700 wireless

- ① Вставте акумулятор у ручну частину i700 wireless та натисніть кнопку живлення. ② Коли подається живлення, світлодіод зверху ручної частини i700 wireless світиться синім.



- ③ Три світлодіоди знизу ручної частини i700 wireless вказують на рівень залишку заряду акумулятора.



- 3 світлодіоди: 80 – 100%
- 2 світлодіоди: 50 – 79%
- 1 світлодіод: 20 – 49%
- 1 блимаючий світлодіод: 1 – 19%
- Усі світлодіоди вимкнені: 0%

Вимкнення i700 wireless

Натисніть та утримуйте кнопку живлення знизу ручної частини i700 wireless протягом 3 секунд. Якщо акумулятор знімати не вимикаючи пристрій, це може скоротити термін служби i700 wireless та акумулятора.



1.7.2 Як користуватися бездротовим вузлом

i700 wireless - це бездротовий пристрій, який працює через бездротовий модуль. Тому ручна частина i700 wireless має передавач, а бездротовий вузол - приймач. Бездротова система i700 wireless використовує два типи частот, щоб передавати дані та керувати ручною частиною i700 wireless.

Живлення подається шляхом підключення кабелю адаптера до порту живлення бездротового концентратора. Живлення вимикається, коли порт адаптера від'єднаний.



Коли i700 wireless увімкнено, вона автоматично намагається сполучитися з бездротовим вузлом. Ручна частина i700 wireless та бездротовий вузол мають бути під'єднані до живлення та розташовані в радіусі дії один одного для сполучення між ними. Коли сполучення між ними виконується, світлодіод зверху ручної частини i700 wireless блимає. Коли сполучення виконано, світлодіод світиться. Ви можете почати сканування, коли сполучення виконано.



- i700 wireless використовує два антенні модулі: 60 ГГц для передачі даних та 2,4 ГГц для керування. Фактична частота залежить від місцевих правил.
- Фактичний радіус дії до 5 м, і він може змінюватися залежно від навколишнього середовища.
- Частота 60 ГГц: 57 – 64 ГГц
- Частота 2,4 ГГц: 2,4 – 2,5 ГГц

💡 При під'єднанні за допомогою кабелю живлення подається від під'єданого ПК без використання адаптерів. У цьому випадку ПК має бути увімкнений. Якщо кабель живлення від'єднується від ПК, бездротовий концентратор автоматично вимикається, і статус з'єднання, наприклад, сполучення, буде ініціалізовано.

1.7.3 Як використовувати акумулятор

- Акумулятор
 - » Літій-іонний
 - » 3,6 В, 3100 мА-год, 11,6 Вт-год
 - » Вставте акумулятор знизу ручної частини i700 wireless. Вставте акумулятор у ручну частину i700 wireless так, щоб контакти було розташовано правильно.



- » Час роботи акумулятора становить до 1 години. Термін служби акумулятора може відрізнятися залежно від середовища користувача та кількості циклів роботи акумулятора.

- Акумулятор подовжувача
 - » Акумулятор подовжувача - це дротова батарея кабельного типу, яка використовується замість акумулятора. Зарядка не потрібна, оскільки живлення подається через кабель.
 - » Приєднайте роз'єм у формі акумулятора до ручної частини i700 wireless, та приєднайте кабель до роз'єму зарядного пристрою.



- » Натисніть кнопку живлення знизу ручної частини i700 wireless, щоб подати живлення.

1.7.4 Як використовувати зарядний пристрій

- Приєднайте адаптер до порту зарядного пристрою, щоб подати живлення. Живлення вимикається, коли порт адаптера від'єднаний.



- Вставте акумулятор у зарядний пристрій так, щоб контакти були правильно розташовані.



- Зарядний пристрій призначений тільки для акумуляторів. Для повної зарядки потрібно до 2,5 годин, час заряджання може відрізнятись залежно від середовища користувача та кількості циклів роботи акумулятора.



Світлодіод на зарядному пристрої блимає синім, коли акумулятор заряджається. При повному заряді світлодіод світиться синім.



Якщо акумулятор неправильно вставлено в зарядний пристрій, світлодіод на зарядному пристрої буде блимати червоним. У цьому випадку вийміть акумулятор із зарядного пристрою, перевірте контакти акумулятора та зарядного пристрою на наявність сторонніх предметів, обережно витріть їх м'якою тканиною, а потім знову вставте акумулятор.

1.7.5 Як встановити держак

Корпус i700 wireless оснащений бездротовим передавачем сигналу, що розташований там, де знаходиться логотип i700 wireless. Залежно від вашого досвіду та звичок, ви можете триматися за зону, де встановлено передавач. Перекриття зони передавача може перешкоджати зв'язку бездротового вузла. Тому передбачено держак для кріплення на ручній частині i700 wireless для більш зручного тримання руками.

- 1 Переверніть ручну частину i700 wireless, щоб знайти силіконову деталь.
- 2 Видаліть силікон рукою.



- 3 Повністю прикрутіть гвинт держака до отвору для кріплення держака на корпусі i700 wireless.
- 4 Затягніть його за годинниковою стрілкою за допомогою ручки на держаку.



- 5 Тепер ви можете використовувати пристрій, тримаючи за держак. Якщо ви хочете зняти держак, виконайте усі дії у зворотному порядку.



1.7.6 Як розмістити на настільній підставці

Без держака



З держаком



1.7.7 Як встановити настінний тримач



2. Огляд програми для клінік Medit Scan for Clinics

2.1 Вступ

Medit Scan for Clinics забезпечує зручний робочий інтерфейс для цифрового запису топографічних характеристик зубів та навколишніх тканин за допомогою системи i700 wireless.

2.2 Інсталяція

2.2.1 Системні вимоги

Мінімальні системні вимоги

Windows OS		
	Ноутбук	Настільний комп'ютер
Процесор	Intel Core i7 – 10750H	Intel Core i7 – 10700K
	AMD Ryzen 7 4800H	AMD Ryzen 7 3800X
Оперативна пам'ять	32 Гб	
Графіка	NVIDIA GeForce RTX 1660/2060/3060 (більше 6 Гб) AMD Radeon не підтримується.	
ОС	Windows 10 Pro або Home 64-bit Windows 11 Pro або Home	
macOS		
Процесор	Apple M1 Pro	
Оперативна пам'ять	16 Гб	
ОС	macOS Monterey 12	

Рекомендовані системні вимоги

Windows OS		
	Ноутбук	Настільний комп'ютер
Процесор	Intel Core i7 – 12700H Intel Core i7 – 11800H	Intel Core i7 – 12700K Intel Core i7 – 11700K
	AMD Ryzen 7 6800H AMD Ryzen 7 5800H	AMD Ryzen 7 5800X
Оперативна пам'ять	32 Гб	
Графіка	NVIDIA GeForce RTX 2070/2080/3070/3080/3090 (більше 8 Гб) NVIDIA RTX A3000/4000/5000 (Понад 6 Гб) AMD Radeon не підтримується.	
ОС	Windows 10 Pro або Home 64-bit Windows 11 Pro або Home	
macOS		
Процесор	Apple M1 Max	
Оперативна пам'ять	32 Гб	
ОС	macOS Monterey 12	



Для отримання точних та актуальних системних вимог, будь ласка, завітайте на сайт www.meditlink.com.



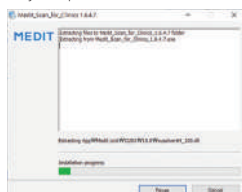
Використуйте ПК та монітор, що сертифіковані за стандартами IEC 60950, IEC 55032, IEC 55024.



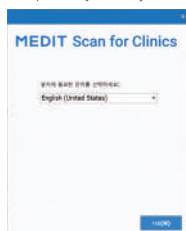
Пристрій може не працювати при використанні інших кабелів, крім кабелю USB 3.0, що надається компанією Medit. Medit не несе відповідальності за будь-які проблеми, викликані використанням інших кабелів, окрім кабелю USB 3.0, що надається компанією Medit. Обов'язково використовуйте лише кабель USB 3.0, що входить до комплекту системи.

2.2.2 Підсписок з інсталяції Medit Scan for Clinics

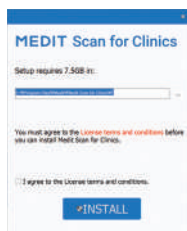
- ① Запустіть файл "Medit_Scan_for_Clinics_XXX.exe".



- ② Виберіть мову налаштування та натисніть "Next".



- ③ Оберіть шлях для інсталяції.



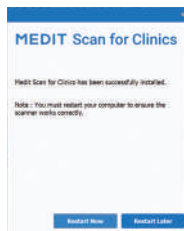
- ④ Уважно прочитайте "License Agreement", перш ніж зробити позначку "I agree to the License terms and conditions.", а потім натисніть "Install".



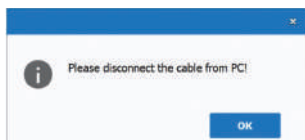
- ⑤ Завершення процесу інсталяції може зайняти кілька хвилин. Будь ласка, не вимикайте ПК до завершення інсталяції.



- ⑥ Після завершення інсталяції перезавантажте ПК, щоб забезпечити оптимальну роботу програми.



- 💡 Інсталяція не виконуватиметься, якщо система i700 wireless під'єднана до ПК. Будь ласка, перед інсталяцією обов'язково від'єднайте кабель i700 wireless USB 3.0 від ПК.



2.2.3 Посібник користувача Medit Scan for Clinics

Будь ласка, ознайомтеся з Посібником користувача програми: Medit Scan for Clinics > Menu > User Guide.

3. Технічне обслуговування

⚠ ОБЕРЕЖНО

- Технічне обслуговування обладнання має виконуватись лише працівником Medit чи компанією або персоналом, що сертифіковані Medit.
- Загалом, користувачам не потрібно виконувати роботи з технічного обслуговування системи i700 wireless, окрім калібрування, очищення та стерилізації. Профілактичні огляди та інше регулярне обслуговування не потрібні.

3.1 Калібрування

Для отримання точних 3D-моделей потрібне періодичне калібрування. Ви маєте виконувати калібрування, коли:

- Якість 3D-моделі не є надійною або точною у порівнянні з попередніми результатами.
 - Змінилися умови навколишнього середовища, наприклад, температура.
 - Закінчився термін дії калібрування.
- Період калібрування можна встановити в Menu > Settings > Calibration Period (Days).

- 💡 Панель калібрування є делікатним компонентом. Не торкайтеся безпосередньо панелі. Перевірте панель калібрування, якщо процес калібрування не виконується належним чином. Якщо панель калібрування забруднена, будь ласка, зверніться до свого провайдера послуг.

- 💡 Ми рекомендуємо періодично проводити калібрування. Період калібрування можна встановити в Menu > Settings > Calibration Period (Days). Період калібрування за замовчуванням - 14 днів.

3.1.1 Як відкалібрувати i700 wireless

- ① Увімкніть i700 wireless та запустіть програму Medit Scan for Clinics.
- ② Запустіть майстер калібрування з Menu > Settings > Calibration.
- ③ Підготуйте інструмент калібрування та ручну частину i700 wireless.
- ④ Поверніть регулятор інструменту калібрування у положення **1**.
- ⑤ Помістіть ручну частину i700 wireless в інструмент калібрування.
- ⑥ Натисніть "Next", щоб розпочати процес калібрування.
- ⑦ Якщо калібрувальний інструмент встановлено належним чином у правильному положенні **1**, система автоматично отримує дані.
- ⑧ Коли збір даних буде завершено в положенні **1**, поверніть регулятор у наступне положення.
- ⑨ Повторіть кроки для позицій **2** - **8** та позиції **LAST**.
- ⑩ Коли збір даних буде завершено у позиції **LAST**, система автоматично розрахує та покаже результати калібрування.

3.1.2 Інструмент для автоматичного калібрування (продається окремо)

Інструмент для автоматичного калібрування i700 wireless можна придбати окремо. Цей зручний інструмент для автоматичного калібрування виконуватиме калібрування автоматично, калібруючи ручну частину i700 wireless, без необхідності повертати калібрувальний диск. З детальною інформацією можна ознайомитися в Medit Scan for Clinics.

3.2 Процедура очищення, дезінфекції, стерилізації

3.2.1 Багаторазова насадка та маленька насадка - стерилізація

Багаторазова насадка або маленька насадка - це деталі, які вставляються в рот пацієнта під час сканування. Наконечник можна використовувати багаторазово обмежену кількість разів. Наконечник потрібно очищувати та стерилізувати між пацієнтами, щоб уникнути перехресного забруднення.

- Наконечник слід очищувати вручну за допомогою дезінфекційного розчину. Після очищення та дезінфекції огляньте дзеркало всередині наконечника, щоб переконавшись, що немає плям чи забруднень.
- За необхідності повторіть процес очищення та дезінфекції. Обережно висушіть дзеркало, використовуючи паперовий рушник.
- Покладіть наконечник у паперовий пакет для стерилізації та запечатайте його, переконавшись, що він герметичний. Використовуйте пакети або такі, що заклеюються самі, або такі, що закриваються термічно.
- Стерилізуйте загорнутий наконечник в автоклаві за таких умов:
 - » Стерилізуйте протягом 30 хвилин при температурі 121°C (249,8°F) при гравітаційному режимі та висушіть протягом 15 хвилин.
 - » Стерилізуйте протягом 10 хвилин при 135°C (275°F) при гравітаційному режимі та висушіть протягом 30 хвилин.
 - » Стерилізуйте протягом 4 хвилин при 134°C (273,2°F) при режимі попереднього вакуумування та висушіть протягом 20 хвилин.
- Використовуйте програму автоклаву, яка висушує загорнутий наконечник до відкриття автоклаву.



- Наконечники сканера можна повторно стерилізувати до 150 разів, а потім утилізувати, як описано у розділі про утилізацію.
- Час та температура автоклавування можуть змінюватися залежно від типу та виробника автоклава. З цієї причини він може не забезпечити максимальну кількість разів стерилізації наконечника. Будь ласка, зверніться до посібника користувача виробника автоклаву, який ви використовуєте, щоб визначити, чи виконуються необхідні умови.

3.2.2 Багаторазова насадка та маленька насадка – очищення та дезінфекція

- Очищіть наконечник одразу після використання мильною водою та щіткою. Ми рекомендуємо використовувати м'яку рідину для миття посуду. Після очищення переконайтеся, що дзеркало наконечника повністю чисте та без плям. Якщо дзеркало виглядає забрудненим або затуманеним, повторіть процес очищення та ретельно промийте водою. Обережно висушіть дзеркало паперовим рушником.
- Очищіть за допомогою засобу Saviiwipes відповідно до наведених нижче умов. Для правильного використання, будь ласка, зверніться до інструкції з використання Saviiwipes.
 - » Saviiwipes: дезінфікуйте 3 хвилини та висушіть 5 хвилин
 - » Saviiwipes-1: дезінфікуйте 1 хвилину та висушіть 5 хвилин
 - » Saviiwipes-2: дезінфікуйте 2 хвилини та висушіть 5 хвилин
- Дезінфікуйте насадку протягом 60-90 хвилин розчином MetriCide 30. Для правильного використання, будь ласка, зверніться до інструкції з використання MetriCide 30.
- Дезінфікуйте наконечник за допомогою засобу Wavicide-01 протягом 45-60 хвилин. Ретельно промийте наконечник. Для правильного використання, будь ласка, зверніться до інструкції з використання розчину Wavicide-01.
- Вийміть наконечник із використаного розчину та ретельно промийте після очищення та стерилізації.
- Обережно висушіть дзеркало та наконечник за допомогою стерилізованої неабразивної тканини.



ОБЕРЕЖНО

- Дзеркало, що знаходиться у наконечнику, є делікатним оптичним компонентом, з яким слід поводитися обережно, щоб забезпечити оптимальну якість сканування. Будьте обережні, щоб не подряпати та не забруднити його, оскільки будь-які пошкодження чи плями можуть вплинути на отримані дані.
- Обов'язково завжди загортайте наконечник перед автоклавуванням. Якщо автоклавувати відкритий наконечник, це спричинить появу плям на дзеркалі, які неможливо видалити. Для отримання додаткової інформації перегляньте інструкцію до автоклаву.
- Наконечники, які були очищені, продезінфіковані та стерилізовані, мають залишатися стерильними, поки вони не будуть використані для пацієнтів.
- Medit не несе відповідальності за будь-які пошкодження, такі як деформація наконечника, що виникають під час чищення, дезінфекції або стерилізації, які не відповідають наведеним вище рекомендаціям.

3.2.3 Дзеркало

Навність забруднень або плям на дзеркалі наконечника може призвести до поганої якості сканування та погіршення загального досвіду сканування. У таких ситуаціях очистьте дзеркало, виконавши наведені нижче дії:

- ① Від'єднайте наконечник сканера від ручної частини i700 wireless.
- ② Налийте спирт на чисту тканину або ватяний тампон та протріть дзеркало. Обов'язково використовуйте спирт без домішок, інакше він може забруднити дзеркало. Можна використовувати етанол або пропанол (етиловий/пропіловий спирт).
- ③ Насухо витріть дзеркало сухою тканиною без ворсу.
- ④ Переконайтеся, що на дзеркалі немає пилу та волокон. За необхідності повторіть процес очищення.

3.2.4 Ручна частина

Після процедури очистьте та продезінфікуйте усі інші поверхні ручної частини i700 wireless, за винятком передньої частини сканера (оптичне вікно) та торця (вентиляційний отвір). Очищення та дезінфекцію слід проводити з вижненим пристроєм. Використовуйте пристрій тільки після повного висихання.

Рекомендований розчин для очищення та дезінфекції - це денатурований спирт (етиловий спирт або етанол) - зазвичай 60-70% алкоголю за обсягом.

Загальні процедури очищення та дезінфекції такі:

- ① Вимкніть пристрій за допомогою кнопки живлення.
- ② Від'єднайте всі кабелі від бездротового концентратора.
- ③ Очистіть фільтр на передній ручці i700 wireless.
 - » Якщо спирт налити безпосередньо у фільтр, він може просочитися всередину ручки i700 wireless та спричинити несправність.
 - » Не очищуйте фільтр, наливаючи спирт або мийний розчин безпосередньо у фільтр. Фільтр необхідно обережно протерти бавовняною або м'якою тканиною, змоченою спиртом. Не витирайте руками та не застосовуйте надмірну силу.
 - » Medit не несе відповідальності за будь-які пошкодження або несправності, які виникають під час чищення, що не відповідає наведеним вище вказівкам.
- ④ Після очищення фільтра помістіть кришку спереду ручної частини i700 wireless.
- ⑤ Налийте дезінфекційний засіб на м'яку неабразивну тканину без ворсу.
- ⑥ Протріть поверхню сканера тканиною.
- ⑦ Висушіть поверхню чистою, сухою неабразивною тканиною без ворсу.



ОБЕРЕЖНО

- Не очищуйте ручну частину i700 wireless, коли пристрій увімкнено, оскільки рідина може потрапити у сканер та спричинити несправність.
- Використовуйте пристрій після повного висихання.
- Якщо під час очищення використовувати невідповідні мийні та дезінфекційні розчини, можуть з'явитися хімічні тріщини.

3.2.5 Інші компоненти

- Налийте очищувальний та дезінфекційний розчин на м'яку неабразивну тканину без ворсу.
- Протріть поверхню компонента тканиною.
- Висушіть поверхню чистою, сухою неабразивною тканиною без ворсу.



ОБЕРЕЖНО

- Якщо під час очищення використовувати невідповідні мийні та дезінфекційні розчини, можуть з'явитися хімічні тріщини.

3.3 Утилізація



ОБЕРЕЖНО

- Наконечник сканера перед утилізацією необхідно стерилізувати. Стерилізуйте насадку як описано в розділі «3.2.1 Багаторазова насадка та маленька насадка – стерилізація».
- Утилізуйте наконечник сканера так само як і будь-які інші клінічні відходи.
- Інші компоненти розроблені відповідно до таких директив: RoHS, Обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні. (2011/65/EU) WEEE, Директива про відходи електричного та електронного обладнання. (2012/19/EU)



3.4 Зберігання акумулятора

- Покладіть його у пакет або коробку та зберігайте у приміщенні у прохолодному місці, захищеному від прямих сонячних променів.
- Зберігайте акумулятор у сухому місці з температурою навколишнього середовища від -20°C до +30°C (від -4°F до +86°F).
- Якщо акумулятор тривалий час не використовується, його саморозряд може прискоритися і він може перейти у режим сну. Щоб мінімізувати ефект деактивації, зберігайте акумулятор між +10°C та +30°C (+50°F та +86°F).
- Під час першого заряджання після тривалого зберігання ємність акумулятора може зменшитися через деактивацію. Відновіть акумулятор шляхом кількох циклів повного заряду/розряду.
- Якщо акумулятор зберігається більше ніж 6 місяців, його слід заряджати принаймні раз на 6 місяців, щоб запобігти зменшенню терміну придатності через саморозряд.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Технічні умови безпеки акумулятора

Технічні умови безпеки		
Надмірна зарядка	Напруга спрацювання	4,225 В ± 0,020
	Стабільна напруга	4,025 В ± 0,03
	Затримка спрацювання	1,0 с ± 0,2
Надмірна розрядка	Напруга спрацювання	2,50 В ± 0,035
	Стабільна напруга	2,90 В ± 0,50
	Затримка спрацювання	64 мс ± 12,8
Перевантаження по струму	Спрацювання (заряд)	10,0 А +5,0/-4,0
	Затримка спрацювання	8,0 мс ± 1,6
	Спрацювання (розряд)	10,0 А +4,4/-3,8
	Затримка спрацювання	8,0 мс ± 1,6
Споживання струму в режимі роботи		Макс. 150,0 мкА



Можливі технічні умови безпеки визначаються модулем управління двигуном (PCM) у списку деталей.

3.5 Посібник щодо обережності під час використання та утилізації акумуляторів



ОБЕРЕЖНО

- Обов'язково повністю зрозумійте, як замінити акумулятор перед використанням.
- Використовуйте зарядний пристрій, відповідний для зазначених напруги та струму.
- Не намагайтесь виконати зворотне зарядження. Зворотне зарядження може збільшити тиск газу всередині акумулятора та спричинити витік акумулятора.
- Не намагайтесь перезарядити повністю заряджений акумулятор. Повторне надмірне зарядження може призвести до погіршення роботи акумулятора та його перегріву.
- Ефективність зарядки зменшується при температурах вище ніж +40°C (+104°F).
- Не допускайте короткого замикання позитивних (+) і негативних (-) контактів металевими предметами, такими як металеві дроти, наміста або ланцюжки.
- Щоб уникнути несправностей або пошкоджень, не впускайте та не кидайте акумулятор.
- Не деформуйте акумулятор надмірним тиском.
- Не паляйте нічого безпосередньо на акумулятор.
- Не дозволяйте дітям міняти акумулятори без нагляду дорослих.
- Не викидайте акумулятор як звичайне сміття та відокремлюйте його від вторинної сировини.
- Не викидайте та не кидайте акумулятор у вогонь. Тепло може спричинити вибух акумулятора та пожежу.
- Під час утилізації вторинних акумуляторів з різними електрохімічними системами відокремлюйте їх один від одного.
- Утилізуйте акумулятор, розрядивши його, щоб запобігти нагріванню від короткого замикання.
- Способи утилізації акумуляторів можуть відрізнятися залежно від країни та регіону. Утилізуйте відпрацьовані акумулятори відповідно до місцевих законів та правил.

3.6 Оновлення в Medit Scan for Clinics

Medit Scan for Clinics автоматично перевіряє наявність оновлень, коли програмне забезпечення працює. Якщо буде випущена нова версія програмного забезпечення, система автоматично завантажить її.

4. Посібник з техніки безпеки

Будь ласка, дотримуйтесь усіх процедур безпеки, детально описаних у цьому Посібнику користувача, щоб запобігти травмам людини та пошкодженню обладнання. Для виділення повідомлень про необхідність вжиття заходів обережності у цьому документі використовуються слова УВАГА та ОБЕРЕЖНО.

Уважно прочитайте та зрозумійте посібник, включаючи всі попереджувальні повідомлення, яким передують слова УВАГА та ОБЕРЕЖНО. Щоб уникнути тілесних ушкоджень або пошкодження обладнання, обов'язково дотримуйтесь правил техніки безпеки. Для забезпечення належного функціонування системи та особистої безпеки необхідно дотримуватись усіх інструкцій та запобіжних заходів, що зазначені у Посібнику з техніки безпеки.

Системою i700 wireless мають користуватися лише фахівці-стоматологи та технічні працівники, які навчені користуватися системою. Використання системи i700 wireless для будь-яких цілей, окрім передбачуваних, як зазначено у розділі "1.1 Призначення використання", може призвести до травми або пошкодження обладнання. Будь ласка, поведіться із системою i700 wireless відповідно до вказівок у Посібнику з техніки безпеки.

4.1 Основи системи

Система i700 wireless – це високоточний оптичний медичний пристрій. Ознайомтеся з усіма наведеними нижче інструкціями з техніки безпеки та експлуатації перед установкою, використанням та експлуатацією i700 wireless.



ОБЕРЕЖНО

- Кабель USB 3.0, під'єднаний до вузла живлення, має такий самий роз'єм, як і стандартний роз'єм USB-кабелю. Проте пристрій може не працювати нормально, якщо з i700 wireless використовується стандартний кабель USB 3.0.
- Бездротовий вузол розроблений спеціально для i700 wireless та не має використовуватися з іншими пристроями.
- Цей пристрій перевірено на відповідність для використання у бізнес-середовищі. При використанні у житлових приміщеннях існує ризик виникнення радіохвильових перешкод.
- Якщо пристрій зберігається у холодному приміщенні, перед використанням дайте йому час адаптуватися до температури навколишнього середовища. При негайному використанні може виникнути конденсат, який може пошкодити електронні частини всередині пристрою.



- Переконайтеся, що всі надані компоненти не мають фізичних пошкоджень. Безпека не може бути гарантована, якщо пристрій має фізичні пошкодження.
- Перед використанням системи перевірте, чи немає таких проблем, як фізичні пошкодження або незакріплені деталі. Якщо є видимі пошкодження, не використовуйте пристрій та зверніться до виробника або місцевого представника.
- Перевірте ручну частину i700 wireless та її аксесуари на наявність гострих країв.
- Коли система i700 wireless не використовується, її слід встановлювати на настільну підставку або настінний тримач.
- Не встановлюйте настільну підставку на похилій поверхні.
- Не кладіть будь-які предмети на систему i700 wireless.
- Не ставте систему i700 wireless на нагріту або вологу поверхню.
- Не блокуйте вентиляційні отвори, що розташовані на задній частині системи i700 wireless. Якщо обладнання перегрівається, система i700 wireless може вийти з ладу або перестати працювати.
- Акумулятор i700 wireless може бути сумісним лише з системою i700 wireless.
- Не торкайтесь руками або будь-якими інструментами контактів для зарядки акумулятора.
- Якщо зарядний контакт акумулятора пошкоджений, не використовуйте його та зверніться до виробника або регіонального менеджера.
- Якщо форма акумулятора була деформована внаслідок падіння або фізичних пошкоджень, ніколи не використовуйте його та зверніться до виробника або регіонального менеджера.
- Акумулятор подовжувача не призначений для зарядки. Не намагайтесь заряджати його за допомогою зарядного пристрою.
- Використовуйте лише акумулятор подовжувача, що наданий виробником.
- Не проливайте рідину на систему i700 wireless.
- Ручна частина i700 wireless та інші включені компоненти виготовлені з електронних компонентів. Не допускайте потрапляння у пристрій будь-яких рідин або сторонніх предметів.
- Не тягніть та не згинайте кабель, що під'єднаний до системи i700 wireless.
- Обережно розташуйте всі кабелі так, щоб ви або ваш пацієнт не спіткнулися та не зачепилися за кабелі. Будь-яке натягування кабелів може призвести до пошкодження системи i700 wireless.
- Завжди розміщуйте штекер кабелю живлення системи i700 wireless у легкодоступному місці.
- Завжди стежте за пристроєм та пацієнтом під час використання пристрою, щоб перевірити наявність відключень.
- Виконуйте калібрування, чищення, дезінфекцію та стерилізацію відповідно до змісту Посібника користувача.
- Якщо ви впустили наконечник i700 wireless на підлогу, не намагайтесь використовувати його повторно. негайно припиніть використовувати наконечник, оскільки існує ризик випадання дзеркала, прикріпленого до наконечника.
- З огляду на їх вразливість, з наконечниками i700 wireless слід поводитися обережно. Щоб запобігти пошкодженню наконечника та його внутрішнього дзеркала, будьте обережні, щоб уникнути контакту з зубами або реставраціями пацієнта.
- Якщо система i700 wireless впала на підлогу або зазнала удару, її слід відкалібрувати перед використанням. Якщо пристрій не може під'єднатися до програмного забезпечення, зверніться до виробника або авторизованих реселерів.
- Якщо обладнання не працює нормально, наприклад, виникають проблеми з точністю, припиніть використання пристрою та зверніться до виробника або авторизованих реселерів.
- Встановлюйте та використовуйте лише схвалені програми, щоб забезпечити належну функціональність системи i700 wireless.
- У разі важкого нещасного випадку із запученням системи i700 wireless, повідомте виробника та повідомте про це компетентний національний орган країни, де проживають користувач та пацієнт.
- Якщо на ПК із встановленим програмним забезпеченням не встановлено програмного забезпечення безпеки або існує загроза проникнення шкідливого коду в мережу, ПК може бути пошкоджений шкідливим програмним забезпеченням (таким як віруси або хробаки, які пошкоджують ваш комп'ютер).
- Програмне забезпечення для цього пристрою має використовуватися відповідно до законів про захист медичної та особистої інформації.

4.2 Належне навчання



УВАГА

Перед використанням системи i700 wireless для пацієнтів:

- Ви маєте бути навченими користуватися системою або прочитати та повністю зрозуміти цей Посібник користувача.
- Ви маєте бути знайомі з безпечним використанням системи i700 wireless, як описано у цьому Посібнику користувача.
- Перед використанням або після зміни будь-яких налаштувань користувач має перевірити, чи відображається живе зображення належним чином у вікні попереднього перегляду камери програми.

4.3 У разі виходу обладнання з ладу



УВАГА

Якщо ваша система i700 wireless не працює належним чином або якщо ви припускаєте, що є проблеми з обладнанням:

- Вийміть пристрій з рота пацієнта та негайно припиніть його використання.
- Від'єднайте пристрій від ПК та перевірте на наявність помилок.
- Вийміть акумулятор із системи i700 wireless.
- Зверніться до виробника або до авторизованих реселерів.
- Модифікації системи i700 wireless заборонені законом, оскільки вони можуть поставити під загрозу безпеку користувача, пацієнта або третьої сторони.

4.4 Гігієна



УВАГА

Для чистих умов праці та безпеки пацієнта ЗАВЖДИ носіть чисті хірургічні рукавички, коли:

- Працюєте з наконечником або замінюєте його.
- Використовуєте систему i700 wireless для пацієнтів.
- Торкаєтесь системи i700 wireless.



УВАГА

Система i700 wireless та її оптичне вікно завжди мають бути чистими. Перш ніж використовувати систему i700 wireless для пацієнта, обов'язково:

- Стерилізуйте систему i700 wireless, як описано у розділі "3.2 Процедура очищення, дезінфекції, стерилізації".
- Використовуйте стерилізований наконечник.

4.5 Безпека щодо електрики



УВАГА

- Система i700 wireless - це пристрій класу I. Система i700 wireless разом включає ручну частину i700 wireless, бездротовий вузол, зарядний пристрій та акумулятор.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом, систему i700 wireless слід під'єднувати лише до джерела живлення із захищеним заземленням. Якщо ви не можете вставити вилку, що входить до комплекту i700 wireless, в розетку, зверніться до кваліфікованого електрика, щоб замінити вилку чи розетку. Не намагайтесь обійти ці правила безпеки.
- Не використовуйте вилку із заземленням з комплекту системи i700 wireless для будь-яких інших цілей, окрім використання за призначенням.



- Система i700 wireless використовує радіочастотну енергію лише всередині. Кількість радіочастотного випромінювання є низькою та не перешкоджає навколишньому електромагнітному випромінюванню.
- Якщо ви спробуєте отримати доступ до внутрішньої частини системи i700 wireless, існує ризик ураження електричним струмом. Доступ до системи повинен мати лише кваліфікований обслуговувач персоналу.
- Не під'єднуйте систему i700 wireless до звичайних розеток або подовжувача, оскільки ці з'єднання не такі безпечні, як заземлені розетки. Недотримання цих правил безпеки може призвести до таких небезпек:
 - » Загальний струм короткого замикання всього під'єданого обладнання може перевищувати межу, що визначена стандартом EN/IEC 60601-1.
 - » Опір заземлення може перевищувати межу, що визначена стандартом EN/IEC 60601-1.
- Не ставте рідини, такі як напої, поблизу системи i700 wireless та уникайте розливання рідини на систему.
- Ніколи не проливайте будь-яку рідину на систему i700 wireless.
- Конденсат, який утворюється через зміну температури або вологості, може спричинити накопичення вологи всередині системи i700 wireless, що може пошкодити систему. Перш ніж під'єднати систему i700 wireless до джерела живлення, обов'язково тримайте систему i700 wireless при кімнатній температурі принаймні дві години, щоб запобігти утворенню конденсату. Якщо на поверхні пристрою видно конденсат, систему i700 wireless слід залишити при кімнатній температурі більше ніж на 8 годин.
- Від'єднати систему i700 wireless від джерела живлення слід лише за допомогою шнура живлення або акумулятора.
- Від'єднуючи шнур живлення або акумулятор від системи, тримайте її за поверхню, щоб від'єднати.
- Перед від'єднанням обов'язково вимкніть живлення пристрою за допомогою вимикача живлення на ручці.
- Характеристики ВИПРОМІНЮВАННЯ цього обладнання роблять його придатним для використання у промислових зонах та лікарнях (CISPR 11 клас А). При використанні у житловому середовищі (для якого зазвичай необхідний CISPR 11 класу В) це обладнання може не забезпечити належного захисту послуг радіочастотного зв'язку.
- Використовуйте лише акумулятори, що надані для використання з i700 wireless. Інші акумулятори можуть пошкодити систему i700 wireless.
- Не тягніть за кабелі зв'язку, кабелі живлення тощо, які використовуються із системою i700 wireless.
- Використовуйте лише медичні адаптери, призначені для використання з i700 wireless. Інші адаптери можуть пошкодити систему i700 wireless.
- Не торкайтесь одночасно роз'ємів пристрою та пацієнта.

4.6 Безпека очей



УВАГА

- Під час сканування система i700 wireless випромінює яскраве світло із наконечника.
- Яскраве світло, що випромінюється із наконечника i700 wireless, не завдає шкоди очам. Проте не слід дивитися прямо на яскраве світло або спрямовувати світловий промінь в очі іншим. Загалом, інтенсивні джерела світла можуть призвести до вразливості очей, і ймовірність вторинного впливу висока. Як і при іншому інтенсивному впливі джерела світла, ви можете відчувати тимчасове зниження гостроти зору, біль, дискомфорт або погіршення зору, що разом збільшує ризик вторинних нещасних випадків.
- Всередині ручної частини i700 wireless є світлодіод, який випромінює хвилі UV-C. Вони випромінюються тільки всередині ручної частини i700 wireless та не виходять назовні. Синє світло, що видиме всередині ручної частини i700 wireless, є орієнтиром, а не ультрафіолетовим випромінюванням UV-C. Це не шкідливо для організму людини.
- Світлодіод UV-C працює з довжиною хвилі 270-285 нм.
- Відмова від відповідальності за ризики, що пов'язані з пацієнтами з епілепцією
- Medit i700 wireless не слід застосовувати для пацієнтів, у яких діагностована епілепсія, через ризик судом та травм. З тієї ж причини стоматологічному персоналу, у якого діагностували епілепсію, не слід працювати з Medit i700 wireless.

4.7 Безпека вибуху



УВАГА

- Система i700 wireless не призначена для використання поблизу легкозаймистих рідин, газів або в середовищі з високою концентрацією кисню.
- Якщо Ви використовуватимете систему i700 wireless поблизу легкозаймистих анестетиків, існує ризик вибуху.
- Акумулятор, що використовується з i700 wireless, розроблений разом із захисними пристроями.
- Акумулятор не має піддаватися надмірному нагріванню, такому як сонячне світло тощо. Недотримання цього може призвести до вибуху акумулятора. Будь ласка, будьте обережні при зберіганні та обслуговуванні акумулятора.
- Зарядний пристрій призначений для регулювання подачі струму після завершення зарядки. Але якщо він не буде використовуватися протягом тривалого часу, відключіть живлення від зарядного пристрою або вийміть повністю заряджений акумулятор із зарядного пристрою.

4.8 Ризик впливу на роботу кардіостимулятора та ICD



УВАГА

- Деякі пристрої можуть створювати перешкоди для імплантованих кардіовертерів-дефібриляторів (КВД) і кардіостимуляторів.
- При використанні системи i700 wireless дотримуйтесь помірної відстані від КВД або кардіостимулятора пацієнта.
- Для отримання додаткової інформації про периферійні пристрої, що використовуються з i700 wireless, зверніться до відповідних посібників виробника.

5. Інформація про електромагнітну сумісність

5.1 Електромагнітні випромінювання

Система i700 wireless призначена для використання у наведеному нижче електромагнітному середовищі. Замовник або користувач i700 wireless повинен переконаватися, що вона використовується у такому середовищі.

Керівництво та декларація виробника – електромагнітне випромінювання		
Випробування на випромінювання	Відповідність	Електромагнітна среда – руководство
Радіочастотне випромінювання CISPR 11	Група 1	i700 wireless використовує радіочастотну енергію лише для своїх внутрішніх функцій. Отже, його радіочастотне випромінювання є дуже низьким і навряд чи спричинить будь-які перешкоди в розташованому поблизу електронному обладнанні.
Радіочастотне випромінювання CISPR 11	Клас А	
Емісії гармонійних складових IEC 61000-3-2	Клас А	i700 wireless підходить для використання у всіх установках. До них відносяться житлові приміщення та установи, що безпосередньо підключені до громадської низьковольтної мережі електропостачання, що забезпечує електроживлення житлових будівель.
Колівання напруги/пульсація світлового потоку (флікер)	Відповідає вимогам	



УВАГА

Система i700 wireless призначена виключно для використання медичними працівниками. Це обладнання/система може спричинити радіоперешкоди або порушити роботу обладнання, що знаходиться поблизу. Тому для усунення проблеми може знадобитися переорієнтація, переміщення i700 wireless або екранування розташування.

5.2 Стійкість до електромагнітних перешкод

• Настанова 1

Система i700 wireless призначена для використання у наведеному нижче електромагнітному середовищі. Замовник або користувач i700 wireless повинен переконатися, що вона використовується у такому середовищі.

Настанова та декларація виробника – стійкість до електромагнітних перешкод			
Випробування на перешкодозахищеність	Рівень тестування IEC 60601	Рівень відповідності вимогам	Електромагнітна среда – руководство
Електростатичний розряд (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 кВ контакт ± 2 кВ, ± 4 кВ, ± 8 кВ, ± 15 кВ повітря	± 8 кВ контакт ± 2 кВ, ± 4 кВ, ± 8 кВ, ± 15 кВ повітря	Підлога повинна бути дерев'яною, бетонною або викладена керамічною плиткою. Якщо підлога покрита синтетичним матеріалом, рекомендується відносна вологість не менше 30%.
Швидкий електричний сплеск IEC 61000-4-4	±2 кВ для ліній електроживлення ± 1 кВ для ліній вводу/виводу	±2 кВ для ліній електроживлення ± 1 кВ для ліній вводу/виводу	Якість електромережі має відповідати стандартам, типовим для промислових чи лікарняних установ.
Перенапруга IEC 61000-4-5	± 0,5 кВ, ± 1 кВ диференціальний режим ±0,5 кВ, ±1 кВ, ±2 кВ синфазний режим	± 0,5 кВ, ± 1 кВ диференціальний режим ±0,5 кВ, ±1 кВ, ±2 кВ синфазний режим	Якість електромережі має відповідати стандартам, типовим для промислових чи лікарняних установ.
Перепади напруги, короткі перебої та зміни напруги на входних лініях електроживлення IEC 61000-4-11	0% Ut (100% падіння Ut) протягом 0,5/1 циклу 70% Ut (30% падіння Ut) протягом 25/30 циклів 0% Ut (100% падіння Ut) протягом 250/300 циклів	0% Ut (100% падіння Ut) протягом 0,5/1 циклу 70% Ut (30% падіння Ut) протягом 25/30 циклів 0% Ut (100% падіння Ut) протягом 250/300 циклів	Якість електромережі має відповідати стандартам, типовим для промислових чи лікарняних установ. Якщо користувачеві системи i700 wireless потрібна безперервна робота під час перебоїв в електропостачанні, рекомендується увімкнути систему i700 wireless до безперебійного джерела живлення або акумулятора.
Магнітні поля частоти живлення (50/60 Гц) IEC 61000-4-8	30 А/м	30 А/м	Магнітні поля частоти живлення мають бути на рівнях, характерних для розташування у типовому комерційному або лікарняному середовищі.
Перешкодостійкість при впливі магнітних полів від будь-якого джерела, що працює у безпосередній близькості від іншого електричного обладнання в діапазоні частот від 9 кГц до 13,56 МГц IEC 61000-4-39	8 А/м Постійна модуляція 30 кГц 65 А/м 134,2 кГц PM 2,1 кГц 7,5 А/м 13,56 МГц PM 50 кГц	8 А/м Постійна модуляція 30 кГц 65 А/м 134,2 кГц PM 2,1 кГц 7,5 А/м 13,56 МГц PM 50 кГц	Стійкість до впливу магнітних полів була протестована та застосована лише до поверхонь корпусів або аксесуарів, доступних при використанні за призначенням.

ПРИМІТКА: UT – напруга змінного струму (AC) до застосування тестового рівня.

• Настанова 2

Номінальна максимальна вихідна потужність передавача [W]	Рекомендована відстань між портативними та мобільними засобами зв'язку та i700 wireless	
	Роздільна відстань відповідно до частоти передавача [M]	
	IEC 60601-1-2:2014	
	150 кГц до 80 МГц d = 1,2 √P	80 МГц до 2,7 ГГц d = 2,0 √P
0,01	0,12	0,20
0,1	0,38	0,63
1	1,2	2,0
10	3,8	6,3
100	12	20

Для передавачів, розрахованих на максимальну вихідну потужність, не вказану вище, рекомендовану роздільну відстань (d) в метрах (м) можна визначити за допомогою рівняння, що застосовується до частоти передавача, де P – максимальна вихідна потужність передавача у ватах (Вт) згідно з даними виробника передавача.

ПРИМІТКА 1: На частотах 80 МГц та 800 МГц використовується роздільна відстань для вищого частотного діапазону.

ПРИМІТКА 2: Ці рекомендації можуть застосовуватися не в усіх ситуаціях. На поширення електромагнітних хвиль впливають поглинання та відображення від конструкцій, предметів та людей.

• **Настанова 3**

Система i700 wireless призначена для використання у наведеному нижче електромагнітному середовищі. Замовник або користувач i700 wireless повинен переконатися, що вона використовується у такому середовищі.

Настанова та декларація виробника – стійкість до електромагнітних перешкод			
Випробування на перешкодозахищеність	Рівень тестування IEC 60601	Рівень відповідності вимогам	Електромагнітна среда – керівництво
Кондуктивні радіочастотні перешкоди IEC 61000-4-6	3 Vrm від 150 кГц до 80 МГц Поза аматорськими ISM-діапазонами	3 Vrms	<p>Портативне та мобільне радіочастотне комунікаційне обладнання, включаючи кабелі, не слід використовувати ближче до будь-якої частини ультразвукової системи, ніж рекомендована відстань розділення. Вона розраховується за допомогою рівняння, що враховує частоту передавача.</p> <p>Рекомендована роздільна відстань (d): $d = 1,2 \sqrt{P}$ IEC 60601-1-2:2007 $d = 1,2 \sqrt{P}$ від 80 МГц до 800 МГц $d = 2,3 \sqrt{P}$ від 80 МГц до 2,5 ГГц IEC 60601-1-2:2014 $d = 2,0 \sqrt{P}$ від 80 МГц до 2,7 ГГц</p>
	6 Vrms від 150 кГц до 80 МГц У аматорських діапазонах ISM	6 Vrms	

Де P – максимальна вихідна потужність передавача у ватах (Вт) згідно з даними виробника передавача, а d – рекомендована роздільна відстань в метрах (м).

Напруженість поля від фіксованих радіочастотних передавачів, визначена електромагнітним дослідженням майданчика, повинна бути нижчою за рівень відповідності в кожному частотному діапазоні.

Перешкоди можуть виникати поблизу обладнання, позначеного наступним символом:



ПРИМІТКА 1: На частотах 80 МГц та 800 МГц застосовується вищий частотний діапазон.

ПРИМІТКА 2: Ці рекомендації можуть застосовуватися не в усіх ситуаціях. На поширення електромагнітних хвиль впливають поглинання та відображення від конструкцій, предметів та людей.

ПРИМІТКА 3: Діапазони ISM (промислові, наукові та медичні) між 150 кГц та 80 МГц становлять від 6,765 до 6,795 МГц від 13,553 МГц до 13,567 МГц; від 26,957 МГц до 27,283 МГц та від 40,66 МГц до 40,70 МГц.

• **Настанова 4**

Система i700 wireless призначена для використання в електромагнітному середовищі з контрольованим рівнем радіочастотних перешкод, що випромінюються. Портативне обладнання радіочастотного зв'язку повинне використовуватися на відстані не ближче ніж 30 см (12 дюймів) від будь-якої частини системи i700 wireless. В іншому випадку це може призвести до погіршення роботи цього обладнання.

Настанова та декларація виробника – стійкість до електромагнітних перешкод					
Випробування на перешкодозахищеність	Діапазон частот ¹⁾	Радіозв'язок ¹⁾	Модуляція	Рівень тестування IEC 60601	Рівень відповідності вимогам
Поля поблизу обладнання бездротового радіочастотного зв'язку IEC 61000-4-3	380 – 390 МГц	TETRA 400	Імпульсна модуляція 18 Гц	27 В/м	27 В/м
	430 – 470 МГц	GMRS 460; FRS 460	FM ±5 кГц Відхилення 1 кГц синус	28 В/м	28 В/м
	704 – 787 МГц	LTE смуги 13, 17	Імпульсна модуляція 217 Гц	9 В/м	9 В/м
	800 – 960 МГц	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE смуга 5	Імпульсна модуляція 18 Гц	28 В/м	28 В/м
	1700 – 1990 МГц	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE смуги 1, 3, 4, 25; UMTS	Імпульсна модуляція 217 Гц	28 В/м	28 В/м
	2400 – 2570 МГц	Bluetooth; WLAN 802,11b/g/n; RFID 2450; LTE смуга 7	Імпульсна модуляція 217 Гц	28 В/м	28 В/м
5100 – 5800 МГц	WLAN 802,11a/n	Імпульсна модуляція 217 Гц	9 В/м	9 В/м	

ПРИМІТКА: Ці рекомендації можуть застосовуватися не в усіх ситуаціях. На поширення електромагнітних хвиль впливають поглинання та відображення від конструкцій, предметів та людей.



УВАГА

- Уникайте використання i700 wireless поряд з іншими пристроями або на інших пристроях, оскільки це може призвести до неправильної роботи пристрою. Якщо це використання є необхідним, рекомендується спостерігати за цим та іншим обладнанням, щоб переконатися, що воно працює належним чином.
- Використання аксесуарів, перетворювачів та кабелів, крім тих, що вказані або надані компанією Medit i700 wireless, може призвести до високих електромагнітних випромінювань або зниження електромагнітної стійкості цього обладнання та призвести до неправильної роботи.

¹ Для деяких сервісів включено лише частоти висхідної лінії зв'язку.

6. Інформація про відповідність вимогам бездротового зв'язку

6.1 Декларація про відповідність вимогам FCC



Заява Федеральної комісії зв'язку (FCC) про перешкоди

Це обладнання було протестовано та визнано відповідним обмеженням для цифрового пристрою класу В відповідно до частини 15 правил FCC. Ці обмеження встановлені для забезпечення належного захисту від шкідливого впливу за використання в житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію. Якщо воно встановлено й використовується не за інструкцією, це може спричинити радіоперешкоди. Проте не гарантується виникнення перешкод у деяких випадках встановлення. Якщо це обладнання все ж створює перешкоди для приймання радіо- або телевізійних сигналів (це можна перевірити вимкненням і повторним увімкненням цього обладнання), то можна спробувати усунути перешкоди одним із таких способів:

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
- Збільшіть відстань між обладнанням і приймачем.
- Під'єднайте пристрій до розетки, не зв'язаної з тією, до якої під'єднаний приймач.
- Зверніться по допомогу до дилера або кваліфікованого представника служби в галузі радіо й телебачення.

Цей пристрій відповідає частині 15 Правил FCC. Експлуатація виконується за таких двох умов: (1) Цей пристрій не може спричинити шкідливих перешкод; (2) Цей пристрій повинен приймати будь-які сприйнятні перешкоди, включаючи перешкоди, які можуть спричинити небажану роботу.

Застереження FCC: будь-які зміни або модифікації, які явно не схвалені стороною, відповідальною за дотримання нормативних вимог, можуть позбавити користувача права на експлуатацію цього обладнання.

Цей пристрій та його антена(и) не повинні знаходитися поруч або працювати разом з будь-якою іншою антеною або передавачем.

№ FCC: 2A2QM-MD-IS0300

ВАЖЛИВА ПРИМІТКА:

Заява FCC про радіаційний вплив:

Це обладнання відповідає обмеженням FCC на радіаційний вплив, встановлений для неконтрольованого середовища.

Дане обладнання слід встановлювати та експлуатувати на відстані не менше 20 см (8 дюймів) між радіатором та тілом користувача.

6.2 Заява про відповідність вимогам IC

Цей цифровий пристрій В відповідає вимогам канадського стандарту ICES-003.

Цей пристрій відповідає стандартам RSS Міністерства промисловості Канади, які не потребують ліцензування.

Експлуатація здійснюється при дотриманні двох наступних умов: (1) цей пристрій не повинен створювати перешкод та (2) цей пристрій повинен приймати будь-які перешкоди, включаючи перешкоди, які можуть призвести до небажаної роботи пристрою.

Будь-які зміни або модифікації, які явно не схвалені виробником, можуть позбавити користувача права на експлуатацію цього обладнання.

Цей пристрій та його антена(и) не повинні знаходитися поруч або працювати разом з будь-якою іншою антеною або передавачем.

Пристрій може автоматично припинити передачу у разі відсутності інформації для передачі або збою в роботі. Зверніть увагу, що це не забороняє передачу керуючої або сигнальної інформації або використання кодів, що повторюються, якщо цього вимагає технологія.

№ IC: 27675MD-IS0300

ВАЖЛИВА ПРИМІТКА:

Заява IC про радіаційний вплив

Це обладнання відповідає обмеженням IC RSS-102 на радіаційний вплив, встановлений для неконтрольованого середовища. Дане обладнання слід встановлювати та експлуатувати на відстані не менше 20 см (8 дюймів) між радіатором та тілом користувача.

Повідомлення про передавальну антену

Даний радіопередавач [IC: 27675MD-IS0300] схвалений Міністерством інновацій, науки та економічного розвитку Канади для роботи з наведеними нижче типами антен із зазначеним максимально допустимим коефіцієнтом посилення. Антени з коефіцієнтом підсилення, що не включені до цього списку, перевищують максимальний коефіцієнт підсилення, вказаний для будь-якого з перерахованих типів, категорично заборонені для використання з цим пристроєм.

Список антен

Модель	Тип	Максимальний коефіцієнт посилення (дБІ)
SiI6310	Патч-антена	18 дБІ
2450AT07A0100	Пасивна антена	1 дБІ

6.3 Декларація про відповідність вимогам KC



Цей пристрій перевірено на відповідність для використання у бізнес-середовищі. При використанні у житлових приміщеннях існує ризик виникнення радіохвильових перешкод.

6.4 Декларація про відповідність вимогам TELEC (Японія)



R 209-J00306
R 209-J00282
R 020-180117
R 020-180116

7. Технічні характеристики

Модель		MD-IS0300
Торгова назва	i700 wireless	
Пакувальна одиниця	1 комплект	
Класифікація захисту від ураження електричним струмом	Клас I, робочі частини типу BF	
* Цей виріб є медичним пристроєм.		
Ручна частина		
Розміри	312,7 x 43,9 x 47,4 мм (Ш x Д x В)	
Вага	254,5 г	
Рівень	4 В ---, 4 А	
Адаптер постійного струму		
Модель	ATM065T-P120	
Вхідна напруга	Універсальний вхід 100-240 В змінного струму, 50-60 Гц, без повзункового перемикача	
Вихід	12 В ---, 5 А	
Розмір корпусу	119 x 60 x 36 мм (Ш x Д x В)	
EMІ	CE/FCC клас В, провідність та випромінювання	
Захист	OVP (захист від перенапруги)	
	SCP (захист від короткого замикання)	
	OCP (захист від перевантаження по струму)	
Захист від ураження електричним струмом	Клас I	
Режим роботи	Безперервний	
Акумулятор		
Модель	MD-IS0300REB	
Тип	Літій-іонний	
Вихід	3,6 В постійного струму, 11,16 Вт - год	
Розміри	21,4 x 73,4 мм	
Вага	60 г	
Ємність	3100 mAh	
Бездротовий вузол		
Вхід	12 В ---, 5 А	
	9 В / 5 В ---, 3 А	
Розміри	100 x 94,8 x 44,4 мм (Ш x Д x В)	
Вага	181 г	
Зарядний пристрій		
Вхід/вихід	12 В ---, 5 А	
Розміри	44,7 x 100 мм (В x Ø)	
Вага	247 г	
Інструмент калібрування		
Розміри	123,8 x 54 мм (В x Ø)	
Вага	220 г	
Інструмент для автоматичного калібрування (*продається окремо)		
Розміри	168,7 x 92,1 x 48,2 мм	
Вага	492 г	
Вихід	3,6 В постійного струму, 11,16 Втч (MD-IS0300ECB)	
Бездротовий модуль		
60 ГГц	Діапазони частот	HRP: 60,48 - 62,64 ГГц MRP: 60,48 - 62,64 ГГц LRP: 60,16 - 62,96 ГГц
	Тип модуляції	BPSK
	е.і.г.р.	HRP: 24,2 дБм MRP: 24,0 дБм LRP: 14,6 дБм
	Підсилення антени	18,0 дБі

2,4 ГГц (Bluetooth LE)	Діапазони частот	2402 – 2480 МГц
	Канали	40
	Пропускна здатність каналу	1 МГц 2 МГц
	е.і.р.	9,8 дБм А-варіант: 19,7 дБм N-варіант: 19,8 дБм
	Модуляція	GFSK
	Підсилення антени	А-варіант: 1 дБі N-варіант: 2,14 дБі
Умови експлуатації, зберігання та транспортування		
Умови експлуатації	Температура	18 – 28°C (64,4 – 82,4°F)
	Вологість	Відносна вологість 20-75% (без конденсації)
	Повітряний тиск	800 – 1100 гПа
Умови зберігання	Температура	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Вологість	Відносна вологість 20-80% (без конденсації)
	Повітряний тиск	800 – 1100 гПа
Умови транспортування	Температура	-5 – 45°C (23 – 113°F)
	Вологість	Відносна вологість 20-80% (без конденсації)
	Повітряний тиск	620 – 1200 гПа



EC REP

EU Representative

Meditrial Srl

Via Po 9 00198, Rome Italy
Email: ecrep@meditrial.eu
Tel: +39-06-45429780

 Medit Corp.

F9, F10, 8, Yangpyeong-ro 25-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07207, Rep. of Korea
Tel: +82-02-2193-9600

Contact for Product Support

Email: support@medit.com
Tel: +82-070-4515-722

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE

NOTE
